



Aznar pide a Felipe González que deje el Gobierno, por el bien de la Nación

► El presidente rechazó de plano la dimisión que se le había pedido

► También anunció medidas enérgicas para la lucha contra la corrupción

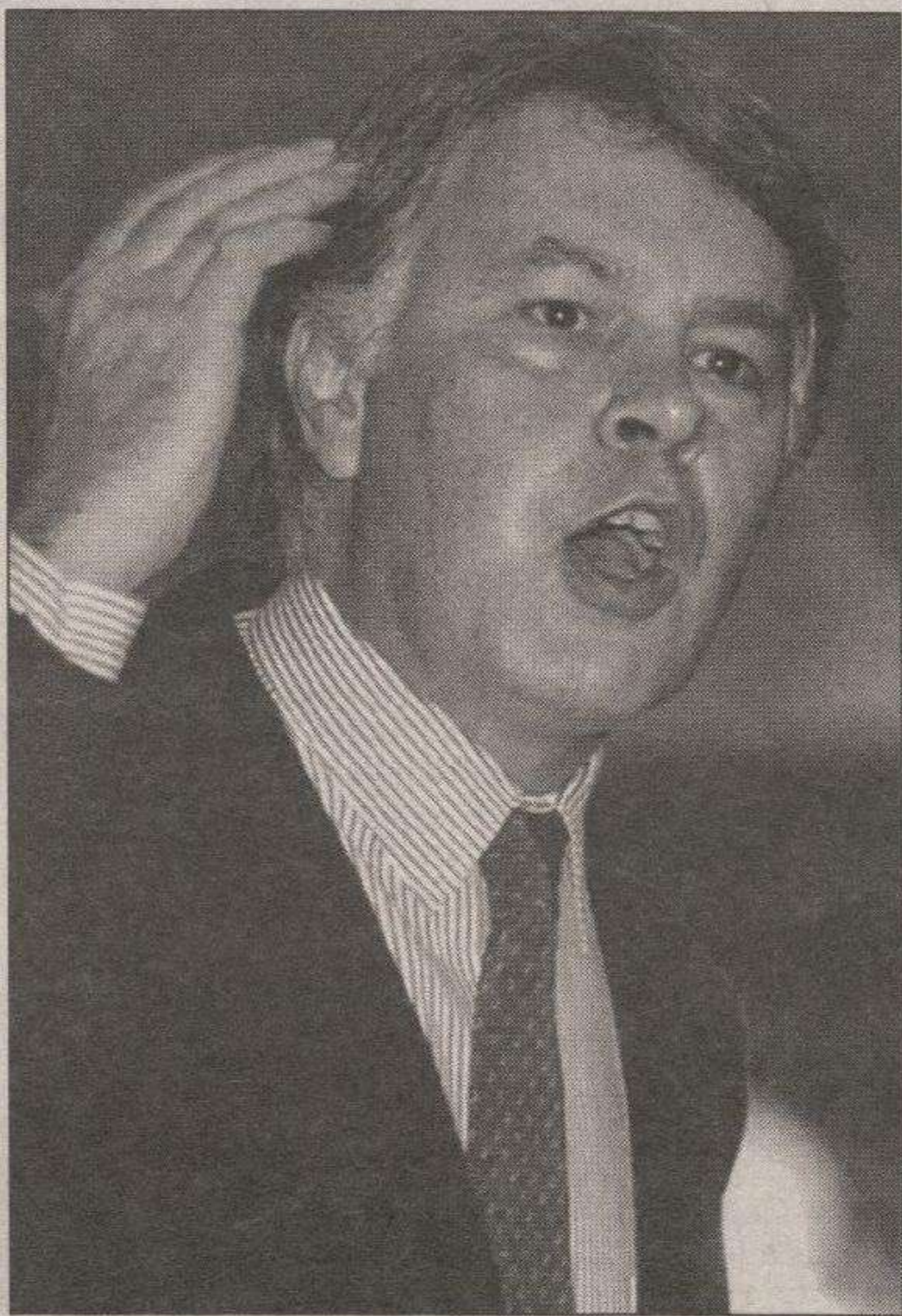
► Hoy solicitará el grupo popular una comisión que investigue el caso Filesa

► La oposición parlamentaria niega credibilidad al actual jefe del Ejecutivo

El debate sobre el estado de la Nación alcanzó ayer, sobre todo en algunos momentos, verdadera actitud de energía, sobre todo por parte del representante de la mayoría de la oposición, José María Aznar, que pidió la dimisión de Felipe González, como único camino de solución para corregir la actual situación por la que atraviesa España. Otro aspecto de su intervención, en el turno de réplica al jefe del Ejecutivo fue el anuncio de que hoy, el grupo parlamentario del PP pedirá la aprobación de una comisión parlamentaria que investigue el «caso Filesa», relativo a la financiación ilegal del PSOE, sugiriendo al grupo socialista que vote tal aprobación.

Felipe González, por su parte, rechazó la petición de su dimisión. También anunció la creación de una Fiscalía especial para la lucha contra los delitos económicos, dando al tiempo la versión del Gobierno sobre el momento actual de la Nación, asegurando que se estaba remontando la crisis y que comenzaba a generarse empleo.

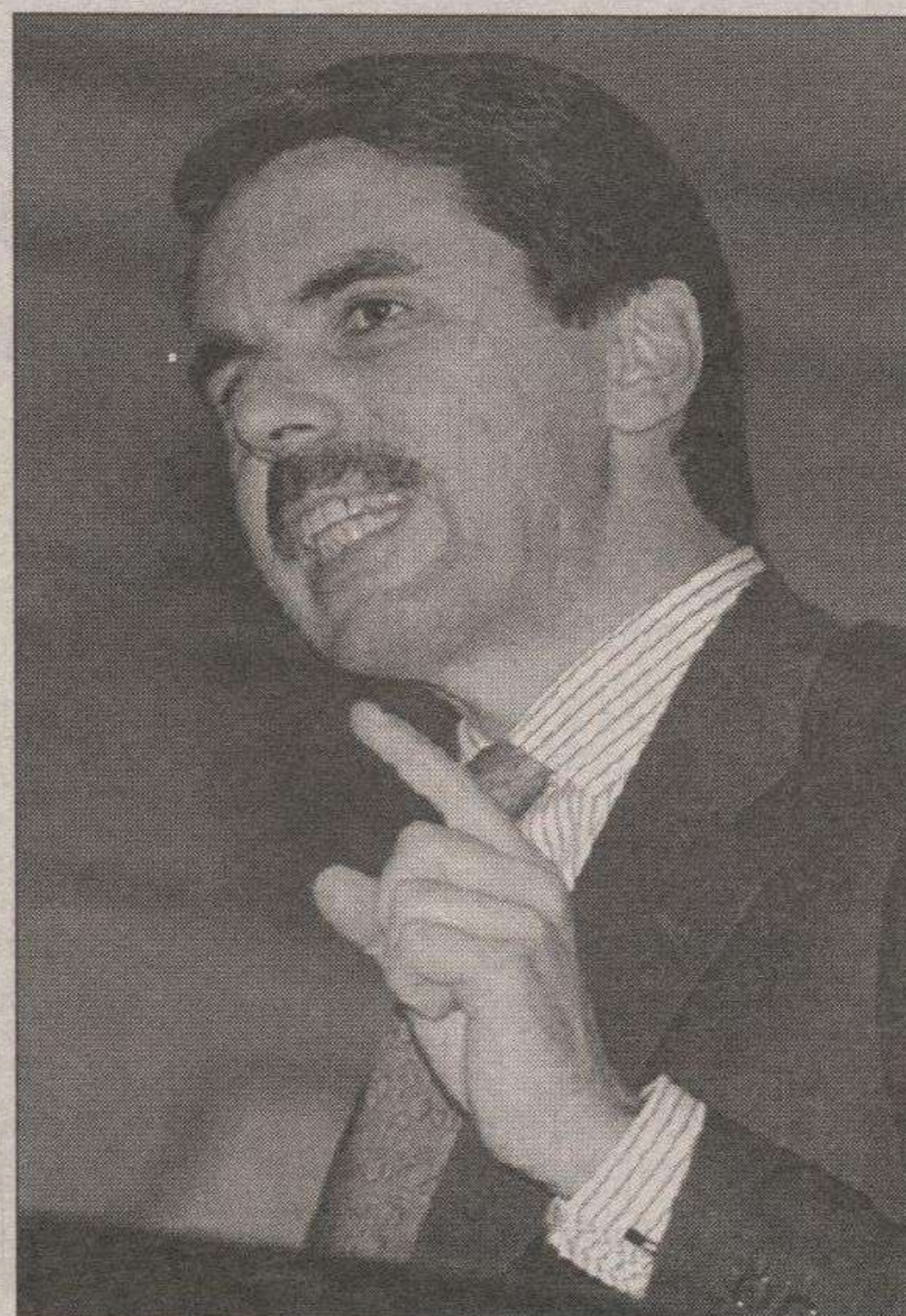
Hay que dejar constancia que en el transcurso del debate, trabajadores de la empresa «Santa Bárbara» se manifestaron ante el Palacio del Congreso, manifestación que fue disuelta por la Policía.



H. DE LEON/EFE

González prometió energía contra la corrupción

Por otro lado, los grupos parlamentarios de la oposición rechazaron el discurso de Felipe González, acusándole de falta de credibilidad. CiU, por su par-



H. DE LEON/EFE

Aznar: la solución es la dimisión de González

te, consideró que sí podían asumirse las medidas anunciadas contra la corrupción.

Según representantes del grupo popular, en un análisis

del discurso de Felipe González «llevamos diez años oyéndole las mismas promesas y las mismas mentiras».

PAGINAS 21, 22, 23 Y 24

Un año de prisión para un joven que provocó un accidente estando drogado

El Juzgado de lo Penal número 1 de Burgos ha condenado al bilbaíno Alfonso Río a un año de prisión menor y privación del carnet de conducir por un período de tres años, como autor de un delito de imprudencia temeraria con resultado de muerte y daños.

El condenado es responsable de un accidente de circulación ocurrido en julio de 1992, término municipal de Bahabón de Esgueva, en el que fallecieron tres personas.

Se considera que Alfonso

Río, que conducía el coche de su madre en sentido Irún por el carril contrario, había consumido diversas cantidades de cocaína y cannabis, encontrándose bajo sus efectos en el momento del accidente.

Alfonso Río ha sido condenado, juntamente con la compañía aseguradora del vehículo, a indemnizar a los familiares de las víctimas con 69 millones y se le ha denegado el beneficio de condena condicional.

PAGINA 15

El MOPTMA tiene perfilado el proyecto del soterramiento que supondrá 30.000 millones

Sorpresa del alcalde porque el gobernador civil informa antes a la Prensa que a él

El MOP, tiene ya perfilado el proyecto para la solución total al soterramiento del tren a su paso por la ciudad de Burgos, según informó ayer el gobernador civil, César Braña.

Esta solución es la que se había planteado en su momento, que es uno de los aspectos que se contempla en el avance

del Plan General de Ordenación Urbana de Burgos. El MOPTMA tiene todo estudiado y por consiguiente ya es decisión del Ayuntamiento de Burgos. Este proyecto tiene una estimación presupuestaria del orden de los 25.000 a los 30.000 millones de pesetas, lo que reclama una ejecución por fases.

Valentín Niño ha manifestado su sorpresa por las manifestaciones del gobernador civil y considera «invendible» que Braña informe a la Prensa antes que a él de un proyecto fundamental para la ciudad.

PAGINA 5

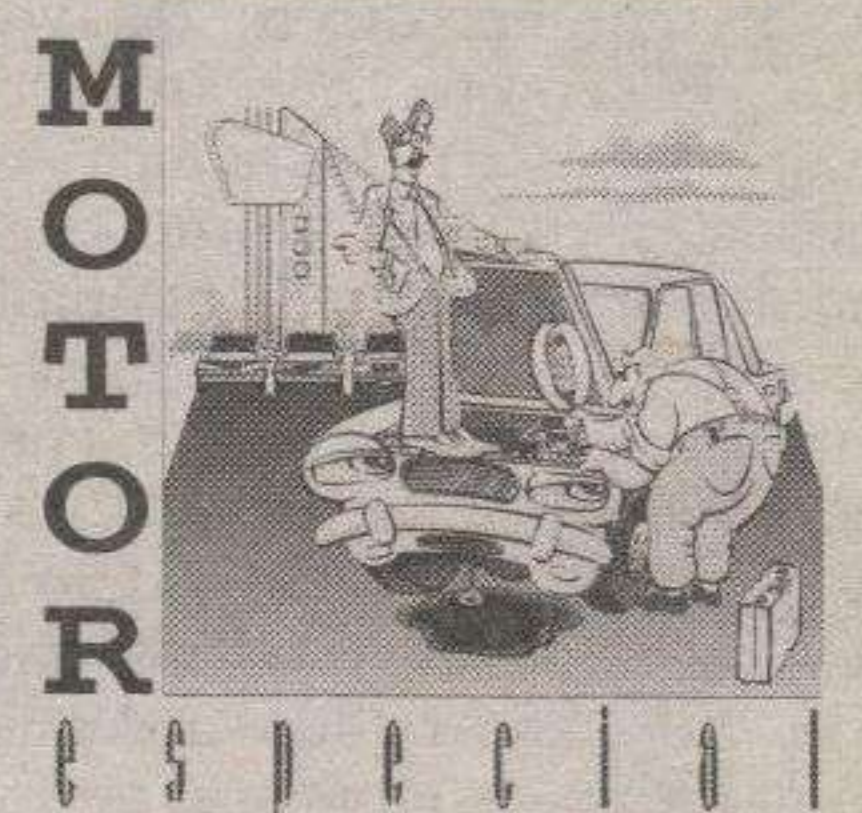


6 El Ayuntamiento recurrirá el canon de agua

8 Para Viguera, el recorte de 400 millones en el POL es «bestial»

13 Aprobado el proyecto para proteger Ojo Guareña

13 Las heladas y la sequía provocan pérdidas en la agricultura



PAGINAS CENTRALES

El Joventut alcanza la final de la Liga Europea

El Joventut de Badalona alcanzó ayer la final de la Liga Europea de baloncesto, tras derrotar en la semifinal al Barcelona por un concluyente 79-65. El Joventut se jugará el título contra el Olympiakos griego, que ganó 77-72 al Panathinaikos.

El Joventut jugará por segunda vez en su historia la final de la Liga Europea. El conjunto catalán superó en una espléndida segunda parte al Barcelona, que dominó durante los primeros 20 minutos. Tomás Jofresa y Jordi Villacampa lideraron a la Peña, que acabaron con las esperanzas del Barcelona, en su cuarta presencia en la Final Four.

PAGINA 54

FIRMA INVITADA

La puta mili

¿A quién le extraña lo que pasa en la mili? Entristece lo farisaico de algunos al sorprenderse que el militroncho de turno no quiera serlo, pues en lugar de disciplina y honor, muchos jóvenes creen que existe «papelina y horror», e indiscriminación sexual por no ir las hembras, apuntándose a ese bombardeo que hace estragos en la mente del Gobierno. ¿Qué pasa de verdad? ¿Por qué tantos mozos en edad militar se hacen objetores de conciencia o insubmisos?...Tirado: Ni el Nano piensa que esto sea el país de las maravillas de Alicia.

Que aquí, entre pispe y potra, hay poca patria. Nunca la puta mili fue maravillosa, la verdad, pero, al menos, antes, con la dictaburra, había que apretarse los machos y aguantar, pues la cosa estaba más que clara.

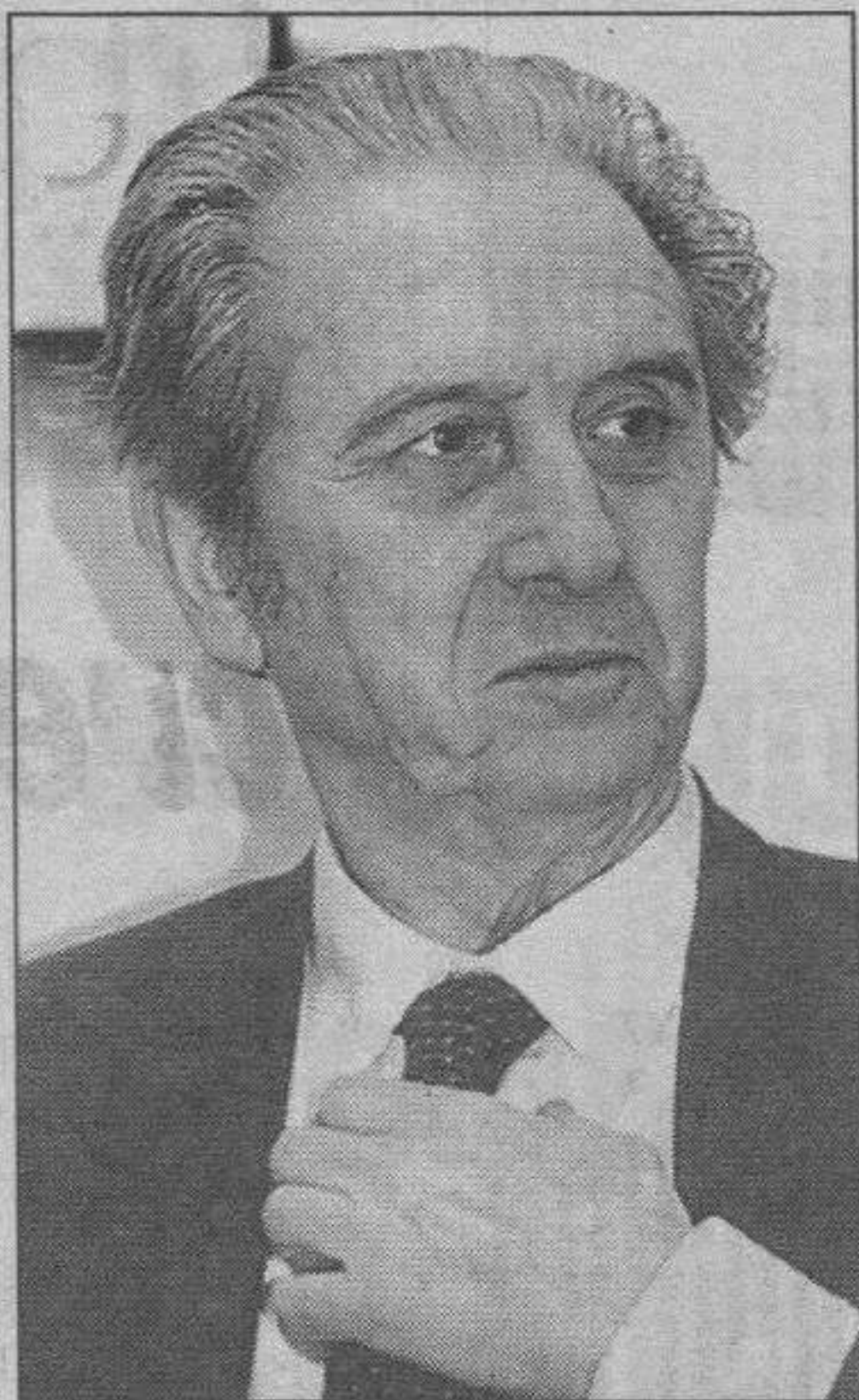


PEDRO DEL BARRIO

El poder se ostentaba por protones y el personal, a veces amedrentado, otras, a...congojado (con los congojos en la garganta) e, incluso - ipasmaos cielos!-, ilusionado, iba tan ricamente a hacer «nada a toda leche», como la definían entonces. Ahora, viendo el trinque, dicen: ¡Id vosotros! El enjuto, cervantesco y majo Ministro Justiciero está mosca, y califica «como espectacular el aumento de peticiones de objeción de conciencia», al triplicarse en 6 años, achacando tal pasotismo antibélico a «las deficiencias en el modelo de gestión y administración actual» -¡jo, tú!-, queriendo arreglarlo con el Plan de Objeción de Conciencia, y la Prestación Social Sustitutiva (la PSS), pero colaborando las Comunidades Autónomas.

¡La madre que me parió! ¡Ay, Castilla, que te veo formando nuevos comuneros, en lugar de reyes y caballeros, que para esto sí se acuerdan de tí. ¡Fiir...meís! Pss..., ¡qué cosa!

PERSONAS



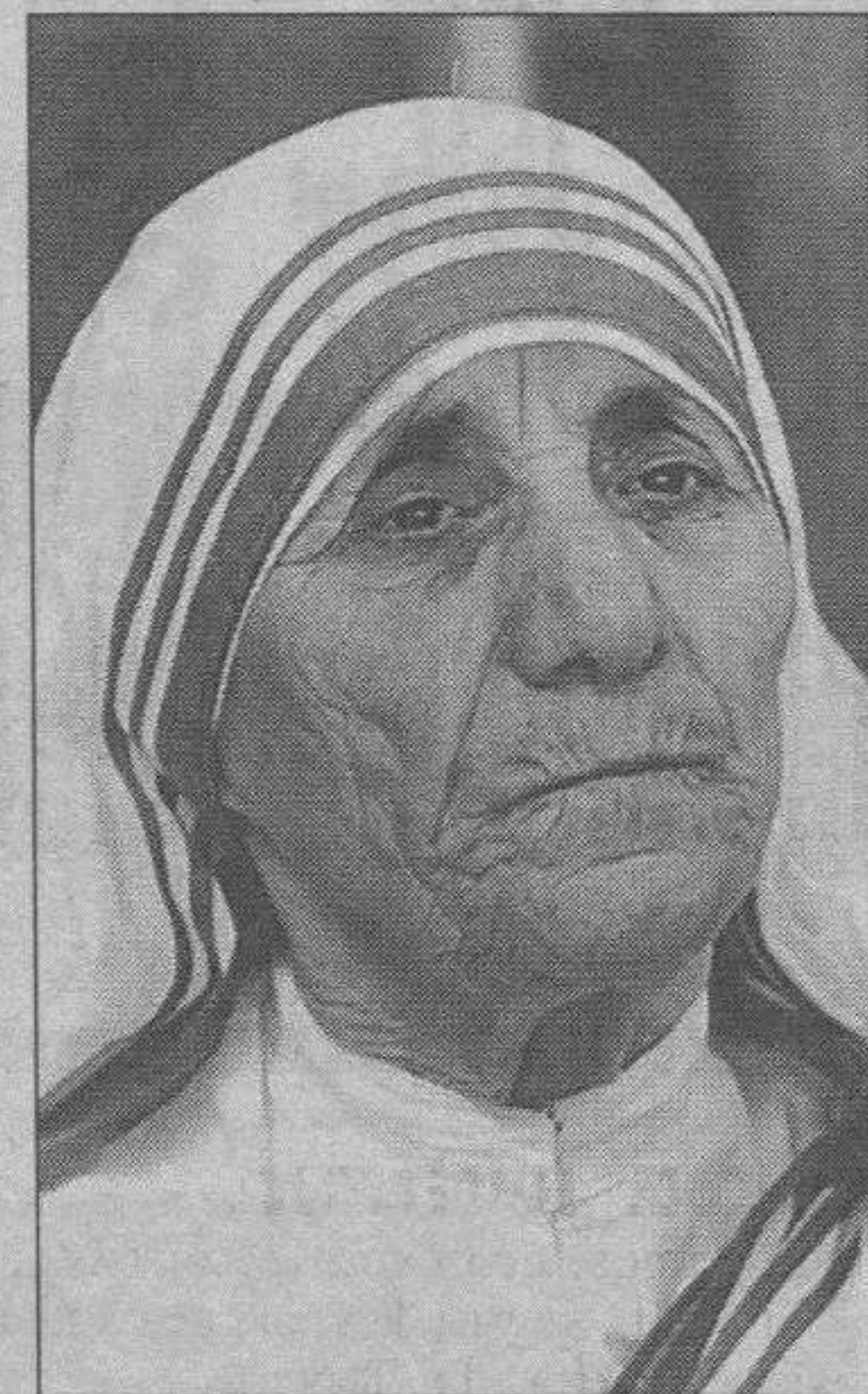
LUIS MIGUEL ENCISO, presidente de la empresa pública V Centenario del Tratado de Tordesillas, visitó Burgos y se reunió con las autoridades y representaciones locales para cambiar impresiones sobre la magnífica exposición que bajo el título «La Paz y la Guerra», se inaugurará el próximo mes de septiembre en el Monasterio de San Juan y en el de las Ber-

nardas. La muestra permitirá contemplar junto a las piezas de Castilla y León obras maestras del arte portugués que por primera vez salen del país, destacándose, entre las esculturas, por su belleza y monumentalidad, el Angel Custodio de Portugal, de dos metros de altura. Pintura, platería, tapices, ropas de culto... más de un centenar de obras españolas y portuguesas de los últimos años del siglo XV y XVI. Un acontecimiento cultural que necesita, además de buenas intenciones y mejores palabras, la ayuda económica suficiente para que el proyecto tenga la repercusión que se merece.

JACQUELINE KENNEDY ONASSIS se está restableciendo de la operación de úlcera a que fue sometida en el New York Hospital Cornell Medical Center, según informaron desde el centro hospitalario. Con 64 años de edad, la viuda del presidente norteamericano asesinado, John F. Kennedy, y del magnate griego Aristóteles Onassis, se está recuperando «como sus doctores lo esperaban», declaró Nancy Tuckerman, portavoz del hospital. Hace dos meses, la

propia Jacqueline reveló que se le había diagnosticado un cáncer de linfoma.

TERESA DE CALCUTA suspendió por causas desconocidas su asistencia al XVIII Congreso Internacional de la Familia, que ha sido clausurada en Varsovia. No obstante, según notificaron fuentes de la organización, el discurso de la madre Teresa de



Calcuta fue leído ante las 3.000 personas que asistieron al acto en la capital polaca. La intervención de la religiosa y premio Nobel, titulada *Los niños, la mayor riqueza de este mundo* había despertado el interés del público y de los medios de comunicación.

FERNANDO BOTERO, artista colombiano, podrá ver antes de que finalice el año sus monumentales obras escultóricas expuestas junto a las pirámides de Egipto de Keops, Kefrén y Micerinos. Las esculturas de Botero, que como su pintura se caracterizan por las figuras obesas, se han expuesto anteriormente al aire libre en Montecarlo y en la ciudad italiana de Florencia y en los últimos años en París, Nueva York y Moscú, y actualmente en Buenos Aires.

La exposición escultórica del artista, nacido en Medellín en 1932 y residente en París, tendrá su próxima etapa en el paseo de la Castellana de Madrid, a partir del 12 de mayo en la ciudad en la que vivió un año en la década de 1950 y en la que Botero deseaba reflejar su obra volumétrica.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

20 DE ABRIL DE 1969

- La tripleta central burgalesista contra el Elche estará formada por Alcorta, Olalde e Iriarte. Amavisca reaparecerá en la zaga, mientras que Zamanillo pasará a línea media.
- Ayer, en la Catedral, se celebró un funeral por el alma de la Reina Doña Victoria Eugenia.
- La temperatura máxima de ayer fue de 21,0 grados y la mínima de 4,4.

HACE 50 AÑOS

20 DE ABRIL DE 1944

- El BOE del día 17 publica una orden de la Presidencia del Gobierno, por la que se da super-preferencia a los pedidos de materiales, cualquiera que sea su clase, formulados por la Delegación del Gobierno en la CAMPESA con destino a la intensificación apreciable de las investigaciones petrolíferas y de la explotación de arenas impregnadas que esa Compañía está llevando a cabo actualmente, con muy buenos auspicios, en el Valle de Zaman-

zas, de nuestra provincia.

- La temperatura máxima de ayer fue de 12,0 grados y la mínima de 5,2.

HACE 75 AÑOS

20 DE ABRIL DE 1919

- Ayer salió para Madrid, acompañado de su distinguida esposa, el doctor don Abelardo Carazo, con objeto de asistir al Congreso de Medicina que ha de inaugurarse mañana.
- Mañana y el lunes habrá baile en el merendero de Puertas Verdes, para lo cual ha sido contratado un piano de manubrio.

HACE 100 AÑOS

20 DE ABRIL DE 1894

- Con objeto de acopiar mayor número de datos a los ya existentes en el expediente incoado de vías pecuarias de carácter general que cruzan los partidos de Aranda de Duero y Salas de los Infantes, se ha acordado dejar sin efecto el señalamiento que se hizo para dar comienzo a las operaciones, designando en su lugar el día 8 de mayo próximo.

Manrique RESTAURANTE PINCHOS - TAPAS - MESON JABIGO - HORNO PARRILLA
RESTAURANTE
 Abierto desde las 7 de la mañana
 San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



Las Cajas de Ahorro

SE habla mucho estos días de las Cajas de Ahorro de la Catedral. Algunas cartas, quejas y protestas llegan a los medios de comunicación. Se habla a veces sin mucho fundamento y en este caso quiero romper un lanza por las entidades de ahorro. Las Cajas estoy absolutamente seguro que no estarán de espaldas a las ayudas que se presten para restaurar el principal monumento de Burgos. Otra cosa es que deban hacer ahorro mismo sus donativos como si cuando se tocara la corneta todos debamos alinearnos. Las instituciones de ahorro de Burgos estarán seguros con la Catedral y con la generosidad que el caso reclama. Al tiempo.

Jueves 21, inauguración.

VII MUESTRA INDUSTRIAL
 Del 21 al 24 de Abril
HORARIO: DE 10 A 14 H. Y DE 17 A 20 H.
ESCUELA UNIVERSITARIA POLITECNICA
 Avda. General Vigón, s/n
 Organiza: Alumnos de 3.º de E.U. Politécnica

RETINA



CIRCULO CATOLICO

REENCUENTRO EN TORNO AL C.D. JUVENTUD.— El sábado próximo tendrá lugar el segundo encuentro de exjugadores, directivos que fueron, técnicos, cronistas deportivos, etc., relacionados con el Club Deportivo Juventud, el club de fútbol más antiguo de la ciudad, según los organizadores. Se anuncia la presencia de un buen número de estuasiastas colaboradores que residen fuera de Burgos. La concentración tendrá lugar en el Círculo Católico, institución que fundó este club deportivo y después de una misa se reunirán en torno a una comida, en cuya sobremesa habrá ocasión de recordar aquellos tiempos pasados. La fotografía corresponde al equipo, en el viejo Zatorre, la temporada de 1954.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Acuarela

A cada uno lo suyo: la bellisima acuarela que ilustra ayer el artículo de Fuyma sobre el Monasterio de San Pedro de Cardeña, es una obra de Javier Lillo y propiedad de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, conocida por miles de burgaleses ya que con ella se ha ilustrado, como se sabe, el calendario con que este año obsequió la citada entidad. Dejamos constancia de ello.

Barriada y alcalde

El alcalde, Valentín Niño, presidió el lunes la inauguración del ciclo de la barriada de Yagüe, a donde, como se sabe, se trasladó el ciclo «La Familia, hoy», al Colegio «Aurelio Gómez

Escolar». Fue un acto en el que también estuvo Saturnino López, delegado de Apostolado Seglar. El alcalde dijo que no le gustaba la palabra *barriada* porque tiene connotaciones no del todo laudatorias. Estamos totalmente de acuerdo.

Concierto de órgano

Las iglesias están siendo (lo han sido siempre) sedes de la cultura, donde se siente muy a gusto. Ahora, dada la chabacanería tan frecuente, aún está más cómoda en los templos. Y eso estábamos pensando, cuando nos llega la noticia de un concierto de órgano en la iglesia de San Lesmes, pasado mañana, viernes. Estará a cargo de María del Mar Tajadas. Será a las ocho y media de la tarde. Están ustedes invitados.

Mozalbetes

Hemos recibido varias llamadas telefónicas, quejándose del asunto. Se trata de que los viernes y sábados (o sea, el fin de semana), a última hora de la tarde, se concentran mozalbetes en esa bella zona, recientemente urbanizada, que es la calle de la Sagrada Familia, esquina a Padre Arámuru. Dicen que tales muchachos no tienen buen comportamiento, que ensucian, que han roto plantas... En fin, además dicen que se ha avisado a la Policía Local, pero que no la han visto por tal paraje.

Trovadores

Hablando de Trovadores, aquí (nos referimos al

Burgos total) no pueden ser otros que *los de Castilla*. Que celebran su XV Aniversario. Enhorabuena. Que el domingo, a las 11,30 de la mañana, habrá una misa castellana en el Carmen, cantada por ellos. Que allí estaremos.

«Primera claridad»

Este es el título de una obra (por cierto, *ópera prima*) que firma alguien que, todavía es casi niño (acaba de cumplir 17 años) y que ha escrito algo realmente bello. Se llama Carlos Frühbeck Moreno (¿hace falta decir de quién es hijo? Claro, «de raza le viene...»). Será presentado el día 29, en el Círculo de la Unión, en acto para el que, entre otros, se cuenta con José García Nieto, Fray Valentín de la Cruz y, suponemos, el poeta padre.

EDITORIAL

Lo pusieron contra las cuerdas

EL debate sobre el estado de la Nación tuvo ayer, en algunos momentos, visos verdaderamente patéticos, por lo que se refiere a don Felipe González. Los ataques de prácticamente todos los grupos parlamentarios, a excepción del suyo y de CiU, por supuesto, dieron una imagen de un presidente del Gobierno que había virado 180 grados en lo que, hasta ahora, había parecido una personalidad segura, inamovible en sus propios convencimientos y en la solidez de la labor de Gobierno que había venido manifestando, debate tras debate, en los muchos años al frente del Ejecutivo.

José María Aznar, por su parte, se expresó de modo contundente, seguro en su afirmaciones, argumentando en la exposición, en la réplicas y en las contrarréplicas, con serenidad, con una acumulación de datos que, sin el menor género de dudas, es el resultado de una labor de oposición que, hasta ahora al menos, ha podido ser el resultado de ir *cargándose de razones* desde que se conoció el resultado de las últimas elecciones generales. Promesas incumplidas, tras haber sido manifestadas en discursos; puntos del programa electoral socialista que, igualmente, han quedado en papel mojado y el largo etcétera que, en definitiva, no es sino la acumulación de lodos originados por unas lluvias que, ciertamente, han venido cayendo durante mucho tiempo, hasta dejar al país inundado, ahito, de futuros que no se cumplen y siempre propiciando escapar de un presente que, cada día más, el español medio encuentra ingrato, tras haber pasado por las etapas de desagradable y de enojoso.

Y hoy, ¿qué pasará? ¿Qué ocurrirá cuando el PP, según lo anunciado por su presidente, pida la creación de una comisión parlamentaria que investigue el «caso Filesa»? ¿Votará el grupo socialista a favor de esa comisión que se va a pedir? Fue un desafío que lanzó Aznar a González, en réplica a un argumento anterior del jefe del Ejecutivo, que se vio desarmado. Porque también es cierto que las cañas contra Aznar, en este caso, se le volvieron lanzas.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencía

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso

y Juan Angel Gozalo.

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Urefia,

Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal,

Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime

Valdivielso, Pedro Sarraín y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset,

Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y José Ángel Martínez. Fotografía: Lorenzo

Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º, Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º

C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16.

☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos.

Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003.

Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

OROS

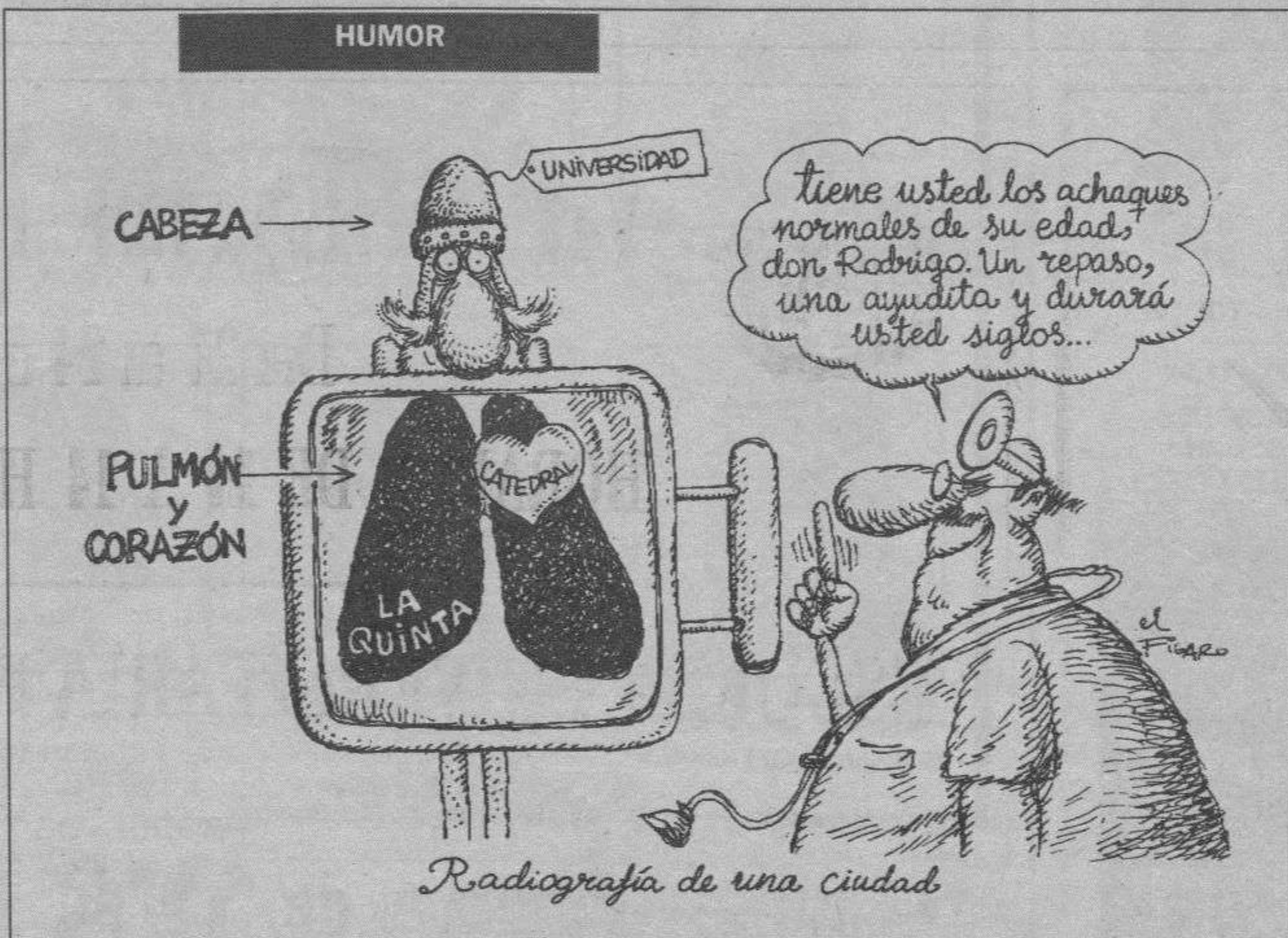
ANIBAL CAVACO

Primer ministro portugués
«Portugal abandonará Macao con dignidad y con la cabeza alta cuando se cumpla el plazo de transferencia de soberanía»


BASTOS

JEAN PUECH

Ministro francés del Mar
«Los incidentes entre pesqueros españoles y franceses son lamentables, y cuantas exacciones han perpetrado los pescadores españoles son inaceptables»



Cartelera



GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45
VUELVE EL GRAN EXITO
CINEMATOGRAFICO

TOM HANKS MEG RYAN



ALGO PARA RECORDAR

LA MAS ENCANTADORA,
ENTRAÑABLE Y ROMANTICA
PELICULA. (Todos públicos).

CORDON 1 CORDON 2

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45 (2.ª SEMANA)

WHOPPI GOLDBERG Y SUS «HERMANAS»
DAN LA NOTA OTRA VEZ



**SISTER ACT 2:
DE VUELTA AL CONVENTO**

¡¡TODA RELAX-DIVERSION!!
(Aut. Para todos los públicos)

5,30 - 8 y 10,45.

RICHARD GERE SHARON STONE



Entre dos mujeres

UNA ESPOSA O UNA AMANTE...
¿CUAL SERA EL DESTINO
DE SU FELICIDAD?
(PARA MAYORES DE 13 AÑOS)


GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DE LAS 4,00

¡ATENCIÓN AL HORARIO!
4,30 - 7,30 - 10,30

GANADORA DE 7 OSCAR

12 NOMINACIONES
A LOS OSCAR



LA LISTA DE SCHINDLER

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

2 OSCAR DE LA ACADEMIA

TOM HANKS DENZEL WASHINGTON



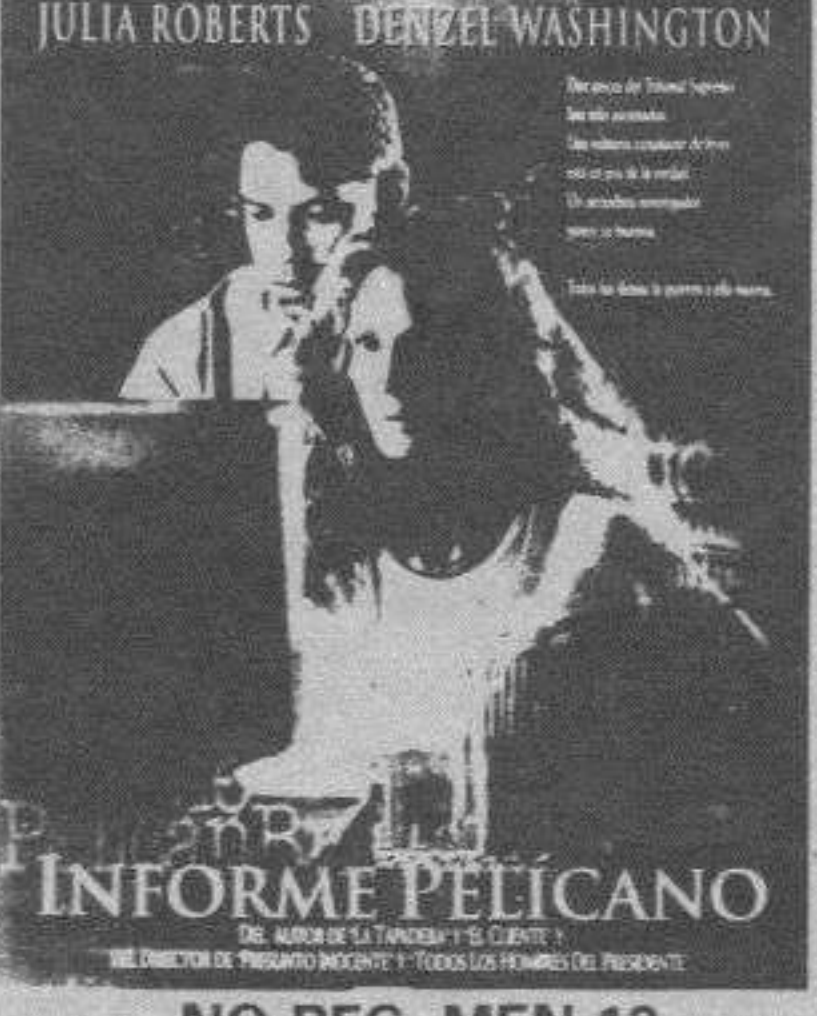
PHILADELPHIA

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,45

DEL AUTOR DE «LA TAPADERA»

JULIA ROBERTS DENZEL WASHINGTON



INFORME PELICANO

NO REC. MEN 13

5,30 - 8,10 - 10,30

**NOMINADA MEJOR PELICULA
EXTRANJERA AL OSCAR 94**



**EL BANQUETE
DE BODA**

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,00 - 10,45

**LA MAS APASIONANTE
E INTENSA PELICULA
DE MARTIN SCORSESE**

DANIEL DAI-LEWIS MICHELLE YEOH WINGANA RIVERA



**LA EDAD DE LA
INOCENCIA**

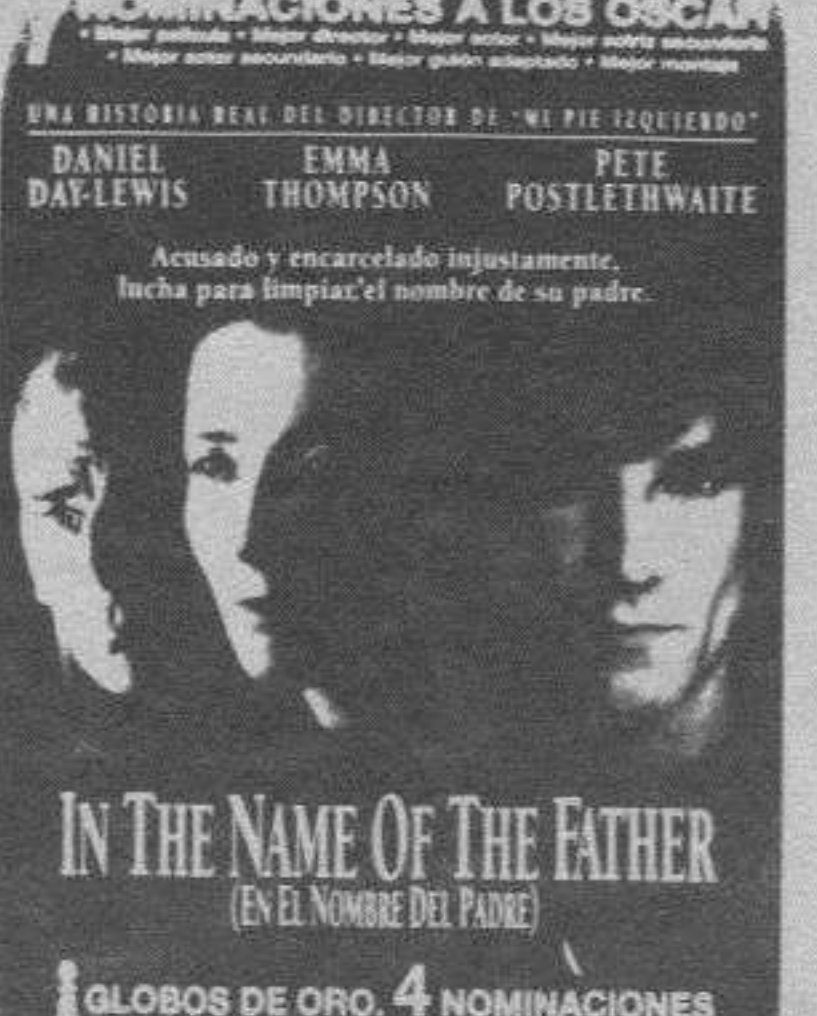
APTA PARA TODOS

5,00 - 8,00 - 11,00

**7 NOMINACIONES
A LOS OSCAR**

7 NOMINACIONES A LOS OSCAR

DANIEL DAI-LEWIS EMMA THOMPSON PETE POSTLETHWAITE



IN THE NAME OF THE FATHER
(EN EL NOMBRE DEL PADRE)

4 GLOBOS DE ORO. 4 NOMINACIONES

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Del Alamo, Avenida del Cid, 43; Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Gozalo Nogales, Carretera de Logroño, 15; Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraía.

Barómetro. - Presión atmosférica, 679,2 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente. - Máxima, de 5,3 grados, a las 17,30 horas de la tarde. Mínima, de 1,8 grados, a las 7,30 de la mañana.

Viento. - Noreste.

Humedad.- 75%.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Sergio Collado y Fernández.

DEFUNCIONES.- José Gil e Hidalgo, de San Felices del Rudrón, 88 años; Antonio Sáiz y García, de Torrecitores del Emebral, 65 años; Fermín Barrio y Santaolalla, de Solduengo de Bureba, 70 años; Julián Medrano y Rica, de Burgos, 44 años; Pablo de la Torre y Benedit, de Madrid, 37 años; Emiliano Bañuelos y Arroyo, de La Piedra, 90 años; Bruno González y Briongos, de Los Ausines, 95 años.

AGENDA

A las 20,15 horas, en el Colegio Aurelio Gómez Escolar, conferencia de Javier Fernández, Isidoro Martín y Juan Francisco Lorenzo, sobre «Crisis económica, paro, droga y sida»

A las 20,15, en la Casa de Cultura, Joseph Pérez hablará sobre «Perspectiva actual del Movimiento Comunero».

A las 19,00, en la Casa de Cultura de Gamonal, actuación del Grupo de Danzas «Alejandro R. de Valcárcel».

A las 20,00, en el salón de actos del Instituto Cardenal López de Mendoza, Miguel Angel Alonso hablará sobre «Kant», crítico de la cultura occidental.

HOY

20

Van transcurridos del año 110 días y faltan para que el año finalice 255.

EL SOL sale a las 05,29 y se pone a las 18,59.

LA LUNA sale a las 13,1 y se pone a las 1,56.

Luna llena el 25 en Escorpión.

SANTORAL

Ss. Teótimo, Sulpicio, cfs.; Víctor, Domnino, Marcelino, Teodoro, Serviliano, Víctor, Zótico, Zenobio, Cesáreo, Acindina, Severiano, Celsus, Sófocles, ms.; Marciano, mj.; Inés, Montepulciano, v.; Zaqueo el publicano, bta. Oda.

Misa: De FERIA.

Salas de arte

□ **ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal). Exposición de Pintura de CHARO PRADAS. Hasta el 30 de mayo. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

□ **PLAZA DE ESPAÑA, 3. MIGUEL ANGELO YARBIDE** (óleos). Del 8 al 22 de mayo. Horas de visita: Laborables, de 7,30 a 9. Sábados, 7 a 9. Festivos de 12 a 2.

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería juegos recreativos, billares, ping-pong. Abierta diez de la mañana. Final Avda. de los Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI
Cajaburgos, 55 - BURGOS

RADIO TAXI

27 77 77

**FUNERARIA
SAN JOSE**

SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

11.693

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Rodrigo Navajo Miguel cumple 7 años y estudia en Miguel de Cervantes.



Pilar Martín González cumple 7 años y estudia en San Martín, de Vilviestre del Pinar.



Alejandro Ruiz Rodríguez cumplió 3 años y asiste a Jardín de Infancia.



Vanesa González Acero cumple 11 años y estudia en Virgen de la Rosa.



Rubén Gandía López cumple 10 años y estudia en Félix Rodríguez de la Fuente.



Alvaro Hernando Gavilán cumple 4 años y asiste a Guard. Pequeño Príncipe.



Mónica Pardo Fernández cumple 3 años y asiste a Guardería San Pablo.



Alejandro Grima Rodríguez cumple 6 años y estudia en Solar del Cid.

PRODUCTOS

RASCA, RASCA...

Ahora, con cada compra, juegue con nosotros. Tenemos miles de premios directos para usted y magníficos sorteos diarios.

DÍAS

Toma nota de este número. ¡Puede ser el tuyo!
Sorteo diario: 20-04-94.
Número afortunado: 30.483.
Si has sido afortunado, llama al ☎ 238890 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

El MOPTMA tiene definido el proyecto definitivo para soterrar el ferrocarril

Se haría en tres fases: traslado de la estación de mercancías, soterramiento de las vías y luego de la estación

El costo oscila entre 25.000 y 30.000 millones

□ BURGOS/G.A. - El MOPTMA ya tiene perfilado el proyecto para la «solución total» al soterramiento del tren a su paso por la ciudad de Burgos, confirmó ayer el gobernador.

César Braña indicó que el Ministerio se ha decidido por el soterramiento, aunque en el avance del PGOU se contempla la solución del desvío. Ahora falta que el Ayuntamiento se defina por esta opción y decida llevarla adelante.

Para ello, según Braña, habrá que hacer una serie de consideraciones que son los compromisos, desde el punto de vista técnico, (pues se trata de una línea medular que comunica el Norte con el Centro y no puede cerrarse nunca), los compromisos financieros por parte del Ayuntamiento y la participación de la Junta, «y no sólo por el hecho de que tenga competencias, sino porque es deseable que participe el Gobierno de la Comunidad correspondiente».

«El proyecto de Burgos estaba bastante avanzado -aseguró-, lo que sucede es que el proyecto INECO que era una solución parcial, y luego se fue a la llamada «solución total», pues faltaban los estudios constructivos. Esos estudios los ha hecho el MOPTMA, en los que se ha invertido un tiempo, pero ahora es el Ayuntamiento el que tiene que mostrar su disposición y la concreción de esas consideraciones».

Para el gobernador, lo lógi-



LORENZO MATIAS

La estación se soterrará en la tercera fase, y se convertirá en un centro cívico-comercial.

co sería hacer un planteamiento por etapas. Primero, el desplazamiento de la estación de mercancías a Villafraja, con lo que se conseguirían dos efectos: uno, potenciar ese nudo intermodal de comunicaciones, que contribuiría al desarrollo de la provincia; y, por otra parte, se reducirían los tiempos de cierre de los pasos a nivel, ya que en un 60% lo ocupan las operaciones de mercancías. Cuando pasan unidades de viajeros, el cierre dura poco más que un semáforo, con lo que se permeabiliza más la trama urbana y ocasionaría menos problemas.

En una segunda fase, o complementaria, se aplicaría el proyecto INECO, que es el soterramiento propiamente dicho. La tercera fase sería el soterramiento de la estación.

Dado que el proyecto tendría un costo elevado (entre 25.000 y 30.000 millones), exige por razones técnicas y económicas este planteamiento de fases.

La transformación de la estación es un proyecto en el que está enormemente interesado RENFE, porque forma parte del proyecto de insertar

más el ferrocarril con las ciudades, convirtiendo las estaciones en centros cívico-comerciales, lo que permitiría modernizar la estación y cumplir ese objetivo.

Tanto Renfe como el MOPTMA está de acuerdo con el proyecto, indicó el gobernador, quien ratificó que la opción del desvío no se contempla. «Ya se dieron razones suficientes. El desvío no supondría un ahorro. Aparentemente parece más visible y más sencillo el desvío que el soterramiento. Después no es así, ni desde el punto de vista técnico ni desde el económico».

En relación al coste total de la operación, esos 25.000 a 30.000 millones, Braña insistió que el precio dependerá de factores tales como las subastas, proyecto definitivo, etc. También dependerá de la futura venta de terrenos liberados.

A juicio del gobernador, el proyecto podría salir adelante aunque la Junta no se implique económicamente, pero insistió en que lo deseable sería que el Gobierno autónomo esté implicado en las grandes operaciones urbanísticas

de las grandes ciudades.

«INVENDIBLE»

El alcalde se mostró ayer molesto con el gobernador por informar a la Prensa sobre la conclusión del proyecto de soterramiento sin que el Ayuntamiento tuviera conocimiento de un asunto tan importante. Niño calificó la actuación de Braña como «invendible, incontestable e impresentable» y dijo que «yo eso no lo haría nunca». Según el alcalde, anunciar de esta manera el presupuesto del proyecto es «asustar y meter cizaña». «A los ciudadanos hay que decirles los datos concretos cuando se tienen bien estudiados, y creo que la responsabilidad política nos debe llevar a ser mucho más prudentes».

Valentín Niño dijo que a las 10,30 horas de la mañana de ayer habló con el gobernador sobre el aeródromo de Villafraja y sin embargo éste no le informó del proyecto de soterramiento, «cuando, siendo dos temas importantes, creo que en este momento es más importante para Burgos el soterramiento».

La Guardia Civil recibirá la Medalla de Oro de la Provincia

□ BURGOS.- Entre los días 13 de mayo y 12 de octubre se celebrarán los actos con los que se conmemorará el 150 aniversario de la Guardia Civil.

Por lo que a Burgos se refiere, el acto central tendrá lugar el sábado, 14 de mayo, cuando el Benemérito Cuerpo recibirá la medalla de Oro de la Provincia, y se impondrán otras medallas conmemorativas.

Por la provincia también se han organizado diversos actos con motivo de la efemérides.

Desde el 15 al 22 de mayo se celebrará, en el acuartelamiento de General Vigón, una jornada de puertas abiertas, con una exposición fotográfica, un concurso de tiro, un concurso escolar sobre la Guardia Civil. También se ha previsto un concierto del Laureado Orfeón Burgalés, así como un partido de fútbol con los medios de comunicación burgaleses.

Con todas estas actividades se pretende, según el gobernador, que la Guardia Civil sea más conocida. «Aproximar más la Guardia Civil a la sociedad y viceversa. Aproximarla más si cabe, pues la Guardia Civil tiene una alta consideración en toda la sociedad española, pero actos de esta naturaleza permiten tener una mayor convivencia mutua, y conocerse mejor».

El acto central, a nivel de todo el país, está previsto en Madrid el 13 de mayo, que es el día propio de 150 aniversario, y en las provincias será el 14. En Burgos habrá una misa en San Lemes, que oficiará el arzobispo. Luego será el acto institucional, con la entrega de medallas conmemorativas, así como el homenaje a los caídos y el desfile de miembros del Cuerpo por la calle Vitoria.

Desde esa jornada, y hasta el 12 de octubre, festividad de la Guardia Civil, se realizarán hechos similares en la provincia. También se fomentarán los encuentros con la Prensa, para mejorar el conocimiento sobre las actividades que realiza la Guardia Civil.

El informe del indulto podría estar cerrado a finales de semana

□ BURGOS.- «Quiero rematar el informe esta semana, pero no lo haré público, sino que lo remitiré a la Audiencia Provincial», indicaba el gobernador en relación al informe sobre el indulto al empresario Antonio Méndez Pozo.

El informe político, el que remitirá al Ministerio de Justicia, también intentará cerrarlo esta misma semana, si es posible, pues está programando la visita del ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, para el 4 de mayo, y la de otro miembro de Gobierno, aunque no concretó de quién se trata, por lo que no sabe si definitivamente podrá cerrarlo esta semana. Ninguno de los dos informes se harán públicos, salvo que la Audiencia o el Ministerio de Justicia decidan lo contrario.

Dotaciones y calificaciones, sugerencias al PGOU

□ BURGOS.- Las sugerencias de la Administración del Estado al avance del PGOU van en dos líneas fundamentales: la consideración, desde el punto de vista urbanístico, en la calificación que deben tener las distintas dependencias de la Administración del Estado; y las previsiones de futuro en cuanto a las dotaciones que son precisas para completar las instalaciones de distintos organismos de la Administración central en la ciudad de Burgos.

César Braña indicaba que estas eran las dos líneas seguidas a la hora de plantear esas

sugerencias, «aparte de algunas alegaciones desde el punto de vista de Protección Civil».

En relación a la primera línea, informó que «edificios como el Monasterio de San Juan o el Museo de Burgos, de titularidad estatal, o incluso dependencias de la Guardia Civil, están consideradas en el avance como residenciales, cuando deberían tener la consideración de dotacionales». Luego está la calificación que debe darse al proyecto de aeropuerto de tercer nivel de Villafraja, para también, en esa perspectiva de futuro, que cum-

pla con las exigencias de una calificación adecuada para que pueda adaptarse con esa finalidad. También indicó que se presentan previsiones para que en el entorno del tiempo legal que tiene este PGOU, de ocho años, acabar de completar las instalaciones que el Estado debe tener en Burgos. Se refería en este caso a centros de salud, educativos, suelo para un edificio de juzgados, etc.

«En este sentido van las alegaciones, que están planteadas de una manera que permita la discusión, de mutua conveniencia, entre las dos administracio-

nes», indicó el gobernador.

Sobre ese encuentro, aseguró que aún no se ha concretado fecha para la reunión Ayuntamiento-Gobierno Civil, pues se han enviado las alegaciones y sobre ellas va a ver una discusión técnica, con los técnicos de Prointec o con quien el Ayuntamiento decida, que se celebrará en fechas próximas, y a partir de ahí, de los aspectos más relevantes, serán los que den pie a este encuentro con el alcalde para comenzar a avanzar en ese proceso de buscar la mutua conveniencia entre las instituciones.

El Arzobispado envía una carta sobre su oferta educativa

□ **BURGOS/A.UREÑA.**—«¿Qué educación quieren para sus hijos?». Esta es la pregunta que plantea el Arzobispado de Burgos en una carta que ha enviado a los burgaleses, sobre su oferta educativa en sus ocho centros concertados y cinco residencias para estudiantes universitarios y no universitarios. De cara a la solicitud de plazas para el próximo curso escolar

Según Ireneo Calvo Dueñas, delegado diocesano de Enseñanza, la diócesis dispone de un amplio abanico de centros donde se ofrecen todos los niveles de enseñanza, desde Educación Infantil hasta Bachillerato y distintas especialidades de Formación Profesional.

«La carta la hemos enviado también con la intención de informar a los padres de que sus hijos pueden continuar su educación en otros centros de la Iglesia, en el caso de que hayan finalizado la EGB», señala Calvo.

En ese sentido destaca el interés de estos centros escolares por «dar una formación integral, tanto intelectual, como humana y religiosa» y señala que la mayor parte de ellos están «en el extrarradio, en zonas donde no había una oferta», como los de Gamonal-Capiscol (Apóstol San Pablo, San José Artesano, Juan XXIII, Nuestra Señora de la Asunción y Santa María la Nueva).

La oferta de la Iglesia se amplía también a «María Madre», en el polígono docente, San Pedro y San Felices y Saldaña. Todos ellos concertados con el Ministerio de Educación y, por tanto, de carácter gratuito.

Calvo se refiere también a la oferta de comedor, que «dada la justeza presupuestaria, supone un auténtico esfuerzo mantener estos servicios».

Asimismo resalta el nivel formativo y la variedad de especialidades en FP tanto de «María Madre» como de «San José Artesano», que tienen reconocido prestigio y «Saldaña» y «San Pedro y San Felices», «que son punteros en bachillerato en todos los órdenes».

La existencia de estos colegios, concluye, «garantiza la pluralidad social».

El Ayuntamiento está dispuesto a recurrir el canon de agua de la CHD

□ **BURGOS/I.P.**—El Ayuntamiento podría presentar un recurso contra el acuerdo de la Confederación Hidrográfica del Duero por el canon de agua que cobra a la Corporación con efecto retroactivo y que para el año 1993 está fijado en 74,3 millones, lo que supone un incremento del 118% respecto a 1992.

El presidente del Servicio de Aguas, Cristino Díez y el jefe del mismo, José Carracedo, mantuvieron ayer una reunión con responsables de la CHD para estudiar la posibilidad de alcanzar un acuerdo y que la subida del canon no fuera tan elevada para el Ayuntamiento. Tras la reunión, ambos mostraron su contrariedad porque dicho acuerdo no fue posible y la

Díez y Carracedo no alcanzaron un acuerdo con los responsables de la Confederación

Confederación mantiene su incremento del 118%, lo que repercutirá en el incremento considerable de la tasa de agua para 1995.

Cristino Díez manifestó que serán los servicios jurídicos municipales los que estudien qué tipo de recurso se podrá presentar contra la CHD, a la que acusó de «estar cobrándonos dos veces las obras del pantano de Uzquiza que se

hizo con cargo a los presupuestos del Estado y que ahora tratan de cobrar nuevamente con ese incremento en el canon de agua».

Díez añadió que Burgos es uno de los pocos Ayuntamientos a los que se están aplicando todos los cánones. La Confederación se remite para justificar este incremento, según informó Cristino Díez, a las leyes de 1911 y a la Ley de Aguas del 85. Por su parte, los responsables de la CHD rehusaron hacer manifestaciones tras la reunión de ayer.

Para los responsables del Servicio de Aguas esta subida del canon de regulación es injustificable y repercutirá negativamente en los ciudadanos, a los que el Ayuntamiento se verá obligado a incrementar

hasta un 8 ó 9 por ciento la tarifa de cara a 1995, además de otros dos puntos por la repercusión salarial. Ese porcentaje previsiblemente se traduciría en una subida de 2 pesetas por cada metro cúbico de agua.

Esta batalla con la Confederación no es nueva, ya el pasado año, los responsables municipales expresaron, igualmente, sus quejas ante la subida, que entonces supuso un 130 por ciento respecto al año anterior.

Carracedo reiteró que el Ayuntamiento está en desacuerdo con la interpretación que la CHD hace de la financiación de las obras de regulación del río y añadió que la Ley de Aguas no permite una aplicación retroactiva.

La Federación «Francisco de Vitoria» hará llegar sus demandas a las comisiones

Será su forma de estar presente en la vida municipal hasta que se apruebe el Reglamento de participación

□ **BURGOS/I.P.**—La Federación de Asociaciones de Vecinos «Francisco de Vitoria» ha recogido una serie de sugerencias, problemas e iniciativas de las asociaciones vecinales y las APAS para hacerlas llegar a los presidentes de las comisiones municipales y al alcalde.

La Federación recoge así la iniciativa que en el último Pleno municipal realizó Valentín Niño invitando a las asociaciones a hacer llegar a los representantes municipales sus demandas hasta que se apruebe el Reglamento de participación ciudadana que hace un mes se presentó en el Ayuntamiento, pero al que no podrá darse

luz verde hasta que los tres grupos hayan elaborado el reglamento orgánico municipal.

María Jesús Talamillo, manifestó ayer, previa reunión con las asociaciones de vecinos y las APAS, que desde la Federación se alienta a los portavoces de los tres grupos municipales para que consensuen el Reglamento interno que será la base para propiciar la participación de los ciudadanos en la vida municipal.

Igualmente, la presidenta de la Federación mostró su satisfacción porque en el pasado Pleno, en el que se debatió la moción presentada por el PSOE exigiendo un plazo para aprobar el Reglamento interno, los tres grupos políticos expresaron su voluntad, primero de elaborar ese Reglamento y, posteriormente, aprobar el presentado por la Federación «Francisco de Vitoria».

El Festival de Folklore coincidirá con la Feria de Artesanía Iberoamericana

□ **BURGOS/I.P.**—La 18 edición del Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos», que se celebrará en la plaza de San Juan la semana del 20 al 28 de julio, tendrá un presupuesto de 16,2 millones de pesetas y será complementada con la Feria de Artesanía Iberoamericana.

El acuerdo fue adoptado ayer por la Comisión municipal de Cultura que dio luz verde a la celebración, en el Gran Teatro, del Encuentro de Teatro que pasa a ser asumido por el Ayuntamiento. Sólo un aspecto del Encuentro fue criticado por la oposición y es que las 13 representaciones previstas se concentren en tan sólo dos semanas.

El PSOE sugirió en la Comisión que para el próximo año se diseñe una programación cultural durante los doce meses y que este tipo de espectáculos no tengan que concentrarse en unas semanas determinadas.

Por otra parte, la Comisión concedió una subvención de

500.000 pesetas a José Luis Barrios Treviño para la producción de su corto «El sueño de la razón produce monstruos» y aprobó el reglamento de funcionamiento interno de la biblioteca «Gonzalo de Berceo».

Finalmente, el Ayuntamiento patrocinará con 700.000 pesetas, el concierto del 7 de mayo con motivo del Día de Europa y en el que intervendrá la Orquesta y Coro de Cámara de Bilbao.

Fuera del orden del día, el PSOE pidió que se celebren las obras de adecentamiento del Teatro del Centro «Francisco de Salinas», según el proyecto presupuestado en seis millones de pesetas, así como que el Ayuntamiento lleve a cabo la reorganización de las salas del Centro Cultural y se adecúen a las necesidades reales de los grupos y del propio Ayuntamiento. Igualmente, Isabel Abad planteó el tema turístico. El Ayuntamiento podría aún presentar su proyecto para sede del Instituto de Estudios Turísticos.

CONSULTORIO FISCAL DB - RENTA '93

TODOS LOS JUEVES DEL MES DE MAYO Y JUNIO, **Diario de Burgos** Y ARTHUR ANDERSEN, darán respuesta a las preguntas que Vds. nos formulen sobre el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

■ Recorte este cupón y envíe su pregunta, escrita con claridad y preferentemente con mayúsculas, a calle SAN PEDRO CARDEÑA, 34. 09002 - BURGOS

PREGUNTA:

.....

DATOS DEL LECTOR

Nombre:

Apellidos:

Calle o plaza:

Población:

Código Postal:

El Ayuntamiento, a favor de dar uso universitario al cuartel de Sanidad

BURGOS/G.B.-El alcalde, Valentín Niño, se mostró ayer favorable a que el edificio del antiguo acuartalamiento de Sanidad, junto al Hospital Militar, tenga en el futuro uso universitario. Este fue uno de los aspectos planteados ayer en una reunión que mantuvieron responsables militares y municipales, en la que trataron fundamentalmente cuestiones de índole urbanística.

Junto a este asunto, los responsables municipales expusieron el tratamiento previsto en el Plan Especial del Centro Histórico (PECH) en la zona de la Comandancia de Obras, en donde propone abrir un paso peatonal desde la calle San Lesmes (junto al cubo de la muralla) hacia la calle La Puebla y destinar un espacio para un parque, según explicó tras el encuentro el propio alcalde.

A la reunión, que se celebró en el despacho del alcalde, asistieron siete representantes del Ejército, entre ellos el general jefe de Estado Mayor, Francisco Javier Díez Sáez, el gobernador militar, general Manuel Alonso del Barrio, y el general José Benito, de la Jefatura de Intendencia Económico-Administrativa (JIEA).

Por el Ayuntamiento, además del alcalde, Valentín Niño, asistieron los concejales Javier Pardilla y José Sagredo, así como el director técnico del Servicio de Urbanismo, José Luis Izquierdo Dobarco.

AMBIENTE DE CORDIALIDAD

Según Niño, el encuentro fue un cambio de impresiones «dentro del ambiente de cordialidad que hay entre las Fuerzas Armadas y el Ayuntamiento».

La Corporación esperará a que el Ejército «medite» y responda sobre «si las ideas nuestras coinciden con las de ellos y empezar a hablar como dos instituciones que se tienen un enorme cariño y respeto».

Ambas partes acordaron celebrar la próxima semana una nueva reunión con objeto de abordar cuestiones relacionadas

Responsables municipales y militares abordaron ayer cuestiones urbanísticas

con el avance del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

CONOCER DE PRIMERA MANO

Niño indicó que se trataba de que los responsables de Defensa conociesen de primera mano las ideas del Ayuntamiento sobre diferentes aspectos, como pueden ser los terrenos de propiedad militar en el parque del Castillo.

En este espacio, la Corporación local ha mostrado en varias ocasiones su pretensión de llegar a acuerdos con los diferentes propietarios, con objeto de hacerse con la propiedad de más terreno.

El alcalde se mostró optimista ya que «se les ve un fenomenal ánimo de colaborar», y esperanzado ante la posibilidad de alcanzar un acuerdo «que sea beneficioso tanto para Burgos como para las Fuerzas Armadas».

Valentín Niño dijo que en el encuentro de ayer no se planteó la posible negociación de cara al traslado de instalaciones militares que se encuentran en la ciudad fuera del casco urbano.

Si fue abordada en el encuentro la cuestión del arreglo de las calles de la Barriada Militar, en la actualidad dependiente del Instituto de la Vivienda de las Fuerzas Armadas, aunque Niño dijo que son aspectos que irán concretándose en próximas reuniones.

Por su parte, Pardilla afirmó que los representantes del Ejército mostraron su disposición a comunicar al Ayuntamiento sus previsiones con respecto a las instalaciones militares dentro de la ciudad, con objeto de que el Ayuntamiento pueda tenerlo en cuenta a la hora de planificar la ciudad.

Abierto el plazo de admisión en las guarderías de la Junta

BURGOS.- Desde hoy, y hasta el próximo 13 de mayo, permanece abierto el plazo de presentación de solicitudes de admisión para las guarderías y centros infantiles de Servicios Sociales, en Burgos y provincia, de la Junta de Castilla y León para el curso 94-95.

Las peticiones en Burgos se llevarán a cabo en la Sección de Atención al Menor, del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social, (Conde de Vallellano, 4), mientras que en la provincia deben presentarse en las propias guarderías.

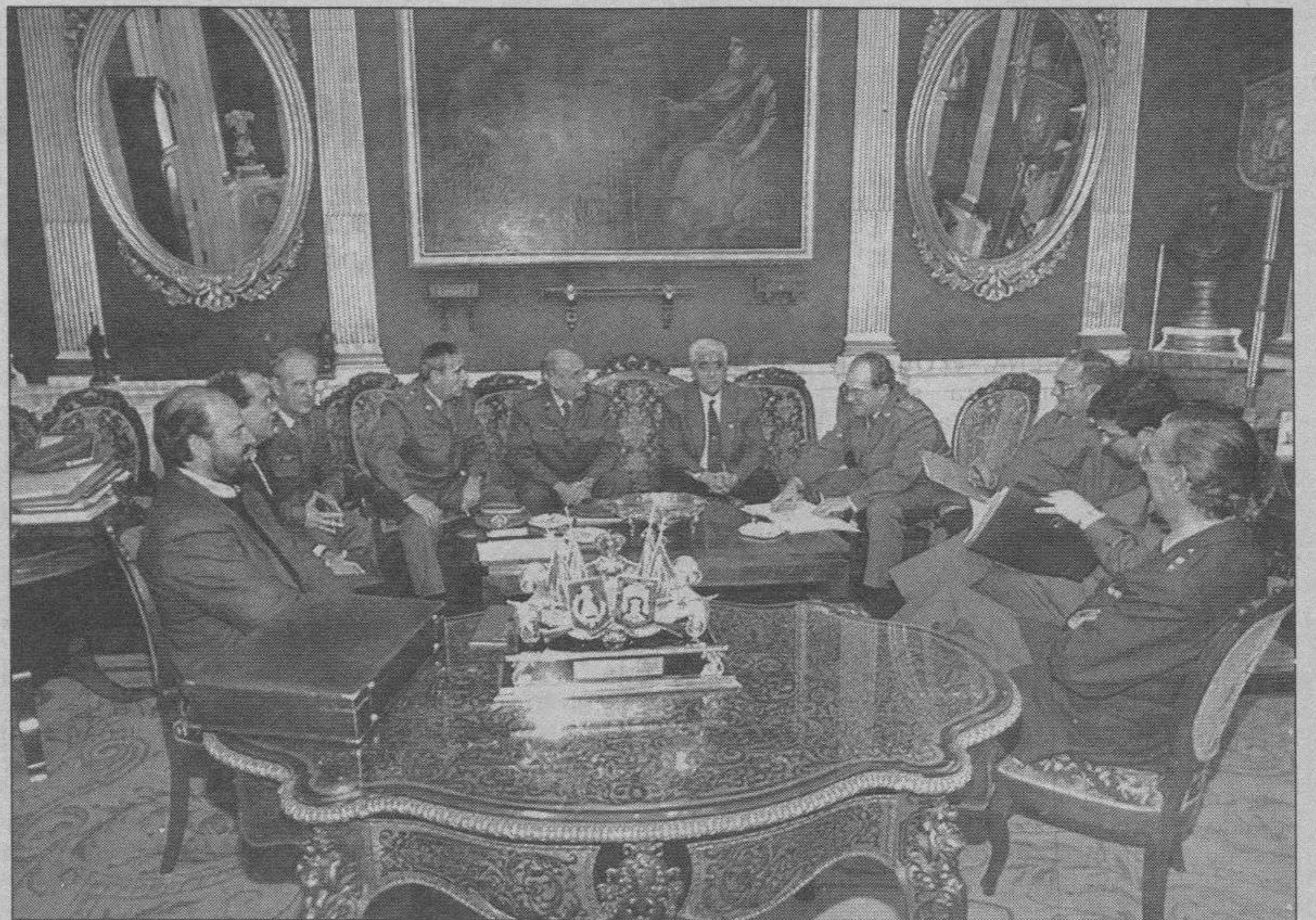
Por lo que se refiere a las plazas vacantes, en Burgos capital hay 80: 35 en la guardería «La Garza», para niños nacidos

en los años 92 y 93; y 45 en la guardería «Santa María la Mayor», para niños nacidos en los años 92, 93 y 94.

ARANDA Y MIRANDA

En la guardería «Santa Teresa- Arcos Iris», de Aranda de Duero, hay un total de 47 plazas vacantes para los niños nacidos en los años 92, 93 y 94.

Por último, y según los datos facilitados por la Junta en Burgos, en la guardería «Nuestra Señora de Altamira», de Miranda de Ebro, los niños nacidos entre el 1º de enero de 1992 y el 30 de abril de 1993, ambas fechas incluidas, disponen de 56 plazas vacantes.



JESUS J. MATIAS

Niño se reunió con altos mandos, entre ellos el Jefe de Estado Mayor, general Díez Sáez.

Del 20 al 22 de abril

Para ti,
mujer

Se llama DRACAENA

MARGINATA y procede

de Costa Rica.

Es una planta de interior

que no requiere muchos

cuidados y que en su casa

se desarrollará perfectamente.*

Para recoger su planta

rellene el cupón que

recibirá por correo y

entreguelo en su

oficina habitual.

Tres
únicos
días

CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

Orden Vigara califica de recorte «bestial» la reducción del POL 94-99 en 400 millones

La Diputación investiga si esta limitación es general o sólo para Burgos

□ **BURGOS/A.G.**—El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, se mostró ayer indignado por la reducción en 400 millones de pesetas del Plan Operativo Local (POL) para los años 1994 a 1999. De un total previsto de 2.868 millones, la Diputación burgalesa recibirá 2.442, «un recorte bestial para nuestras aspiraciones», dijo.

«Se nos anunció en varias reuniones que se iba a duplicar la cifra y con auténtica sorpresa veo que no sólo no se duplica sino que de las previsiones iniciales nos descuentan los 400 millones. Es un flaco favor a la provincia y supongo que habrá sido en general porque si no fuese así habría que pensar que algo raro está ocurriendo», señaló.

En la mañana de ayer, la Diputación investigaba si el recorte, «tremendamente excesivo» a juicio de Vigara, ha sido igual en el resto de las provincias. En última instancia, si se comprueba que no es así, Vigara dijo que se tomarán «las medidas que procedan».

El presidente anunció que tienen prevista una entrevista con el subsecretario del Ministerio para las Administraciones



JESUS J. MATIAS

El presidente de la Diputación invitó a desayunar a los periodistas.

Públicas (MAP), «en la que esperamos que haya respuesta al compromiso que en su momento adquirió el gobernador civil,

sino sería triste», manifestó.

De cualquier forma, en el caso de que la Corporación Provincial tuviera que solicitar cré-

ditos para todos los Planes, incluida la obra de la presa del río Oca, el presidente aseguró que no se llegaría al 25% de carga financiera. «Si no tuviéramos que pedir dinero y llegarán todas las subvenciones previstas estaríamos en el 19% sin refinanciar la deuda. La situación de la Diputación en este campo está bien», dijo.

En la reducción general del cuatrienio, Vigara destacó que la más estricta es la de este año -352 millones para carreteras, agua y depuradoras- y la que menos la de 1999, aunque confió en que se incorporen las cantidades del 91-93 destinadas a la presa del Oca.

El presidente se quejó también de que la reducción monetaria ha afectado al Plan Regional de Carreteras de la Junta, cuya partida fue suspendida por el gobierno regional y al Plan de Mejora de la Red Viaria que de 118 millones se ha quedado en 104. El Plan de Incendios ha disminuido en 20 millones.

Por otro lado, Orden Vigara se mostró partidario de redefinir las competencias y financiación de las Corporaciones Locales ya que, a su juicio, están asumiendo competencias que no les son propias como Sanidad y Servicios Sociales.

Sobre Villafría, el presidente anunció que tanto Ayuntamiento como Diputación tomarán iniciativas sino se llevan a cabo pronto soluciones y que están a la espera de que se digan qué contraprestaciones tiene que haber además de las que ya les corresponden.

«Cardero ha puesto la denuncia a título personal»

□ **BURGOS/A.G.**—El presidente no quiso valorar el hecho de la presentación de una nueva querrela contra Cardero por denuncia falsa a raíz de la que el diputado socialista interpuso contra él, «hay que dejar de judicializar la vida política», dijo, y puso de manifiesto, al contrario de lo que sostienen sus abogados, que Cardero se ha movido por motivos personales para denunciarle y no por una decisión del Partido Socialista.

«Me da la sensación de que la decisión de poner la denuncia es personal y que ha forzado a que el partido la arrope», indicó.

Vigara se mostró cauto y únicamente expresó su deseo de que concluya cuanto antes el proceso «que no beneficia a nadie».

«Si en última instancia lo que preocupa es si el dinero ha producido o no intereses en el Banco de Crédito Local, como se ha dicho, para este viaje no habían hecho falta alforjas», manifestó.

Vigara dijo también que será respetuoso con la decisión de los jueces y lamentó que «por estas cuestiones, la provincia pueda perder varios millones de pesetas».

José Antonio Basurto, sargento de Infantería burgalés, salió ayer con destino a Bosnia

□ **BURGOS.**— José Antonio Basurto Martínez, de 30 años de edad, sargento de Infantería, y perteneciente al «Batallón Princesa», con sede en Badajoz, es el segundo militar burgalés que forma parte de la «Agrupación Córdoba» que realizará tareas de ayuda humanitaria en Bosnia.

José Antonio Basurto salió ayer, desde el aeropuerto de Sevilla, con destino a aquella república de la antigua Yugoslavia, junto al mayor contingente de los «cascos azules» españoles. Su destino será la ciudad de Mostar, capital de Herzegovina, y donde la situación ha mejorado notablemente desde

Forma parte de la «Agrupación Córdoba», y su destino definitivo es Mostar

que musulmanes y crotas alcanzaran un acuerdo.

José Antonio, casado con M.^a Carmen Olmedo, y con una niña de dos meses, Celia, se presentó voluntario hace un año, y durante los últimos cinco meses ha estado preparándose en Zaragoza y «Cerro Muriano» (Córdoba) para cumplir con su

labor humanitaria.

La familia, especialmente su madre, lo tiene asumido, indicaba su hermano Tomás Basurto. «Estamos contentos por él, que se marcha muy a gusto y con ganas de ayudar a aquella gente, aunque lógicamente con preocupación por lo que se sabe a través de los medios de comunicación que está ocurriendo en Bosnia», indicaba Tomás Basurto a DB.

Su destino definitivo será la ciudad de Mostar, donde los españoles colaboran en las tareas de reconciliación entre musulmanes y crotas, y se espera que empresas españolas participen en su reconstrucción.

Jorge Manrique OBRA POÉTICA



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

LA CAJA DEL CIRCULO CELEBRA EL DIA DEL LIBRO.—La Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros quiere conmemorar el Día del Libro, que se celebra el próximo 23 de abril, con la edición de una de las obras más destacadas de la poesía castellana. Así, ha puesto en circulación ejemplares de «Obra Poética» de Jorge Manrique que pondrá a disposición de sus clientes.

GOOD STAR

Empresa de distribución de primeras marcas para el automóvil (Neumáticos, lubricantes, llantas, accesorios, Car HI-FI...)

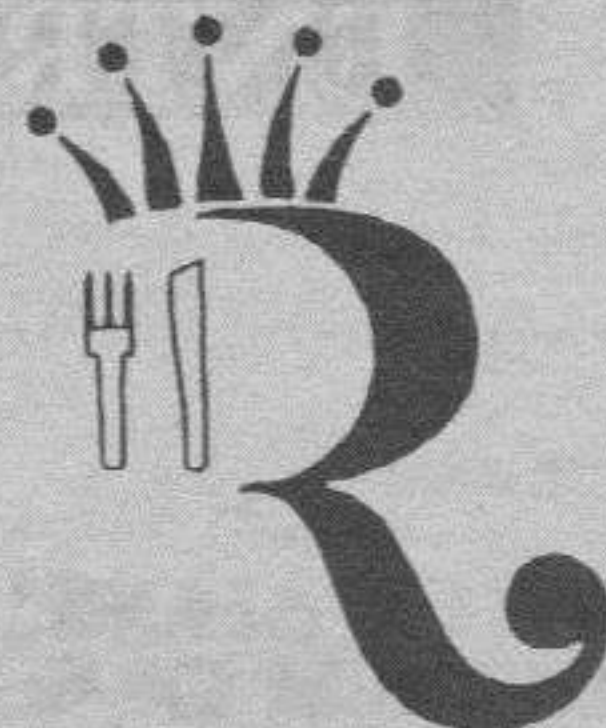
selecciona distribuidores y comisionistas.

Enviar informes a: C/. Santiago, 13 2.º D. 47001 VALLADOLID.

SU ANUNCIO VENDE MAS EN Diario de Burgos

Telf. (947) 26 83 75 Fax (947) 27 72 19

Celebre sus banquetes en el mejor entorno



NUEVA DIRECCION

restaurante RICE • Consulte precios •

BODAS • COMUNIONES BAUTIZOS • REUNIONES CONVENCIONES, etc.

Avda. Reyes Católicos, 32. © 23 12 81. BURGOS.

Profunda indignación entre los afectados por los 125 despidos de «Plastimetal»

El tope para las indemnizaciones no superará en ningún caso los dos millones de pesetas

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

«Yo puedo comprender que si sobramos 60 en montaje nos pongan en la calle, pero no entiendo que nos despidan a nosotras para que otros ocupen nuestros puestos». Frases como ésta, pronunciadas con notable indignación, se pudieron escuchar a lo largo de una asamblea que congregó ayer a más de un centenar de trabajadores, mujeres en su mayor parte.

Casi el total de los 125 afectados por el expediente de extinción aprobado por el director provincial de Trabajo se reunieron en los locales de la AISS para para clarificar su futuro. La mayor parte de ellos han recibido ya sus cartas de baja por despido y antes de que finalice la semana habrán estudiado las cifras de liquidación que les propone la empresa.

MALESTAR

Tras el desconcierto inicial, un sentimiento de malestar se ha dejado notar entre las personas incluidas en la lista de despidos. El descontento se dirige tanto a la empresa como hacia el comité que ha firmado la extinción de los contratos.

Según algunos de los presentes, «Plastimetal» les ha tratado «como a ladrones»; «durante el fin de semana -relatan- había guardas jurados y se nos pedía el carnet de identidad después de años y años de trabajo. No tienen vergüenza».

Durante la asamblea tam-



JESUS J. MATIAS

Los despedidos se reunieron ayer en una tensa asamblea para clarificar su futuro.

bién se tocó el tema de las indemnizaciones: en virtud de la resolución de Trabajo, a los afectados les corresponderá un máximo equivalente a un año de salario, con las pagas extraordinarias incluidas. Casi todos ellos alcanzarán ese tope ya que se trata de profesionales que, en el peor de los casos, llevan más de 15 años en la empresa. Dependiendo de cada caso concreto, las indemnizaciones se pueden cifrar entre un millón y medio y dos millones.

Casi con total seguridad -a tenor de lo expuesto en la asamblea- se concederá a «Plastimetal» una insolvencia técnica de modo que los pagos de estas cantidades correrán a cargo del Fondo de Garantía Salarial. Los beneficiarios deberían cobrar en un plazo que oscila entre los cuatro y los seis meses. En el caso de existir, las diferencias

entre el máximo que contempla el FOGASA y la cantidad adecuada serán satisfechas por la empresa.

COMITE DE EMPRESA

Representantes del comité de empresa, también presentes en la AISS, no quisieron responder a las graves acusaciones que han recibido; algunos de los despedidos se atrevieron a afirmar que el comité «ha defendido sus puestos de trabajo y no nuestros intereses». «Las cosas -explicaron- no se han llevado bien en ningún momento y el mismo comité de empresa rechazó la posibilidad de reducir la jornada para que pudiésemos trabajar todos».

Con la amargura que siempre produce este tipo de trances, los trabajadores se lamentaban del triste final que ha teni-

do su relación laboral con «Plastimetal» e incluso alguno de ellos fue más lejos: «Después de tantos años de trabajo juntos, duele mucho ver la postura tan insolidaria que mantiene una parte de nuestros propios ex-compañeros».

El comité de empresa recurrirá la resolución

□ BURGOS/R.V.- El comité de empresa, a petición de los trabajadores despedidos, ha decidido presentar un recurso en la Dirección Provincial de Trabajo contra la resolución aprobada el día 15 que dio luz verde al plan de viabilidad de «Plastimetal».

El plazo para que los implicados presenten alegaciones se extiende hasta 15 días después de la resolución. En su día el comité ya presentó a Javier Aibar un informe en contra del plan de futuro diseñado por la empresa. No obstante, al parecer se dan situaciones internas que llevan a los afectados a pensar «que la lista y la firma estaba pactada de antemano». En concreto, algunas voces indicaron que personal de la oficina -y también de otras secciones- ha pasado a ocupar los puestos de los despedidos: «Una medida como ésta no se ha visto en ninguna empresa», protestaba uno de los perjudicados. El martes 26 habrá otra reunión para informar de las novedades del proceso.



MINISTERIO DE COMERCIO Y TURISMO
SECRETARIO DE ESTADO DE COMERCIO

ICEX

Instituto Español
de Comercio Exterior

**JORNADAS INFORMATIVAS
SOBRE MERCADOS EXTERIORES**

MARRUECOS

Santander, 25 Abril, 9,20 h.

OPORTUNIDADES DE NEGOCIO E INVERSION EN MARRUECOS

Por el Ilmo. Sr. D. Alvaro Rengifo. Consejero Económico y Comercial de la Embajada de España en Marruecos.

MI EXPERIENCIA EN EL MERCADO MARROQUI

Por D. Angel Fernández Abascal. Director de Exportación de la empresa TALLERES ORAN, S. A.

Estas intervenciones serán seguidas de coloquio.

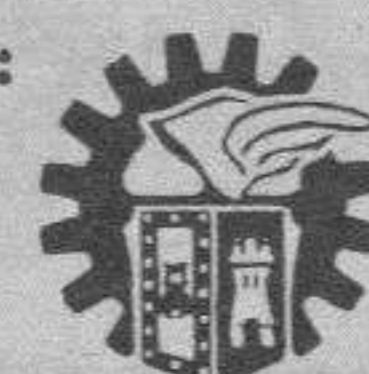
LUGAR DE CELEBRACION:

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Cantabria. Plaza Velarde, s/n. SANTANDER.

ENTRADA LIBRE

Información e inscripciones: ICEX - SANTANDER
Atn. Sra. D^a M^a Antonia Valle. Fax: (942) 364355.

Colabora:



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO
E INDUSTRIA DE BURGOS

El secretario de la Cámara participa en unas jornadas sobre infraestructuras

□ BURGOS.- El secretario de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, José Luis Miguel de la Villa, participa este viernes en unas jornadas organizadas por la Cámara de Comercio de Madrid sobre «El presente y futuro de los sistemas de comunicaciones en la fachada occidental de Europa».

El representante de la institución burgalesa expondrá una ponencia sobre los «Centros de transporte». Hay que recordar que José Luis Miguel de la Villa fue el máximo impulsor del centro que hoy constituye una realidad en Burgos.

En las jornadas, que tendrán lugar en la capital de España, intervendrán los máximos responsables de instituciones públicas y privadas en el seno de la Unión Europea en lo que respecta al futuro de las comunicaciones.

JARDIN DE INFANCIA

**Apertura de matrícula
para el Curso 1994/95**

*** Niños y Niñas de 14 meses a 3 años**

INFORMACIÓN Y SOLICITUDES

En el propio centro:

(c/ Pablo Casals, 1 - Tfno: 236863)

Obra Social



CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

La futura Ley de la Construcción, a debate en las Jornadas de Urbanismo

El gerente de la APCE afirma que la Ley reforzará la protección al consumidor

□ BURGOS/G.B.-El gerente de la Asociación Nacional de Promotores Constructores de Edificios (APCE), Manuel Martí Ferrer, afirmó ayer que el anteproyecto de Ley de la Construcción es positivo en su orientación «porque conjuga la protección del consumidor que compra un piso y es víctima de un defecto, con la atribución de la responsabilidad a los verdaderos culpables». Martí indicó que con la futura Ley se crea un seguro de daños, con el que se resarce a la víctima, y después la compañía de seguros podrá repercutirlo contra el agente responsable. Sin embargo —dijo— pretende algunas exigencias excesivas que encarecerán el coste de la construcción.

Manuel Martí participó en una mesa redonda sobre «La Futura Ley de la Construcción», en las Jornadas «Urbanismo, Derecho y Notariado».

Pedro de Torres, vocal del Tribunal de Defensa de la



ANGEL AYALA

Las Jornadas están registrando una importante asistencia de personas.

Competencia, afirmó que el aseguramiento de responsabilidad propiciará mayor seguridad pero encarecerá la construcción, y tachó de restrictivo el marco legal existente.

Carlos Hernández, decano del Colegio de Arquitectos de

Andalucía Oriental, se mostró a favor de definir la responsabilidad de los agentes que intervienen en la construcción, mientras que José Manuel Rodríguez-Poyo, notario de Madrid, apostó por que la sociedad exija del notario

el adecuado asesoramiento.

Según Fernando Méndez, registrador de la propiedad, el anteproyecto plantea un problema a la hora de determinar qué Ley es preferente en comunidades con competencias en esta materia.

■ BREVES

Las JJ.SS. apoyan la celebración de Villalar

□ BURGOS.- Los jóvenes socialistas burgaleses se suman, como ya es tradicional, a la fiesta de Villalar el próximo día 23.

Por ello, hacen un llamamiento a todos los jóvenes burgaleses para que participen en los actos convocados en la campaña de esa localidad vallisoletana, «cuyo fin es impulsar el progreso de la región».

Aportan un festival de grupos de rock y un concurso gastronómico.

Centro transformador de electricidad en el Castillo

□ BURGOS.- La Comisión Territorial de Patrimonio aprobó ayer las obras de instalación de un centro transformador de energía eléctrica en el Mirador del Castillo, cuyo titular es el Ayuntamiento, obra que se inscribe dentro del plan general de Reordenamiento y Embellecimiento del Castillo y zonas aledañas.

En el transcurso de la misma sesión de la Comisión de Patrimonio Cultural, que presidió el delegado territorial de la Junta, José Ignacio Marín, se examinó y aprobó un proyecto para realizar una serie de arreglos pétreos en la Casa del Cordón, sede de la Caja de Ahorros Municipal.

Estas obras consisten esencialmente en arreglos de pináculos y cresterías, así como limpieza de escudos.

Una feria de productos castellanos abre los actos del Día de la Región en Gamonal

□ BURGOS/A.UREÑA.-Esta tarde se abre en la plaza de Roma de Gamonal-Capiscol la Primera Feria de productos castellano-leoneses, organizada por un grupo de hosteleros de la zona, con el objetivo de promocionar la región, coincidiendo con la celebración del Día de la Comunidad, el próximo sábado 23.

Coincidiendo con la inauguración de la feria, José Pablo Arévalo, jefe de protocolo del Ayuntamiento, será el encargado de leer el pregón de la Semana Cultural Castellano-Leonesa, a las siete de la tarde. A continuación actuará el grupo de danzas de Justo del Río.

Los días fuertes de la semana serán el viernes y el sábado, en los que, además de la actuación de los grupos folklóricos de la ciudad, con danzas y bailes tradicionales castellanos, habrá

Organizado por los hosteleros del entorno de la plaza de Roma, durará hasta el domingo

dos conciertos-verbena.

El viernes actuará el grupo de rock santanderino Santhunder Band y el sábado, día grande de la Comunidad Autónoma, habrá un gran concierto en el parque Santiago a cargo del conjunto andaluz Medina Azahara.

Ese mismo día, por la mañana, habrá pasacalles con dulzaineros y bandas populares y, a las 11,30, se celebrará la santa misa al aire libre en la plaza de Roma.

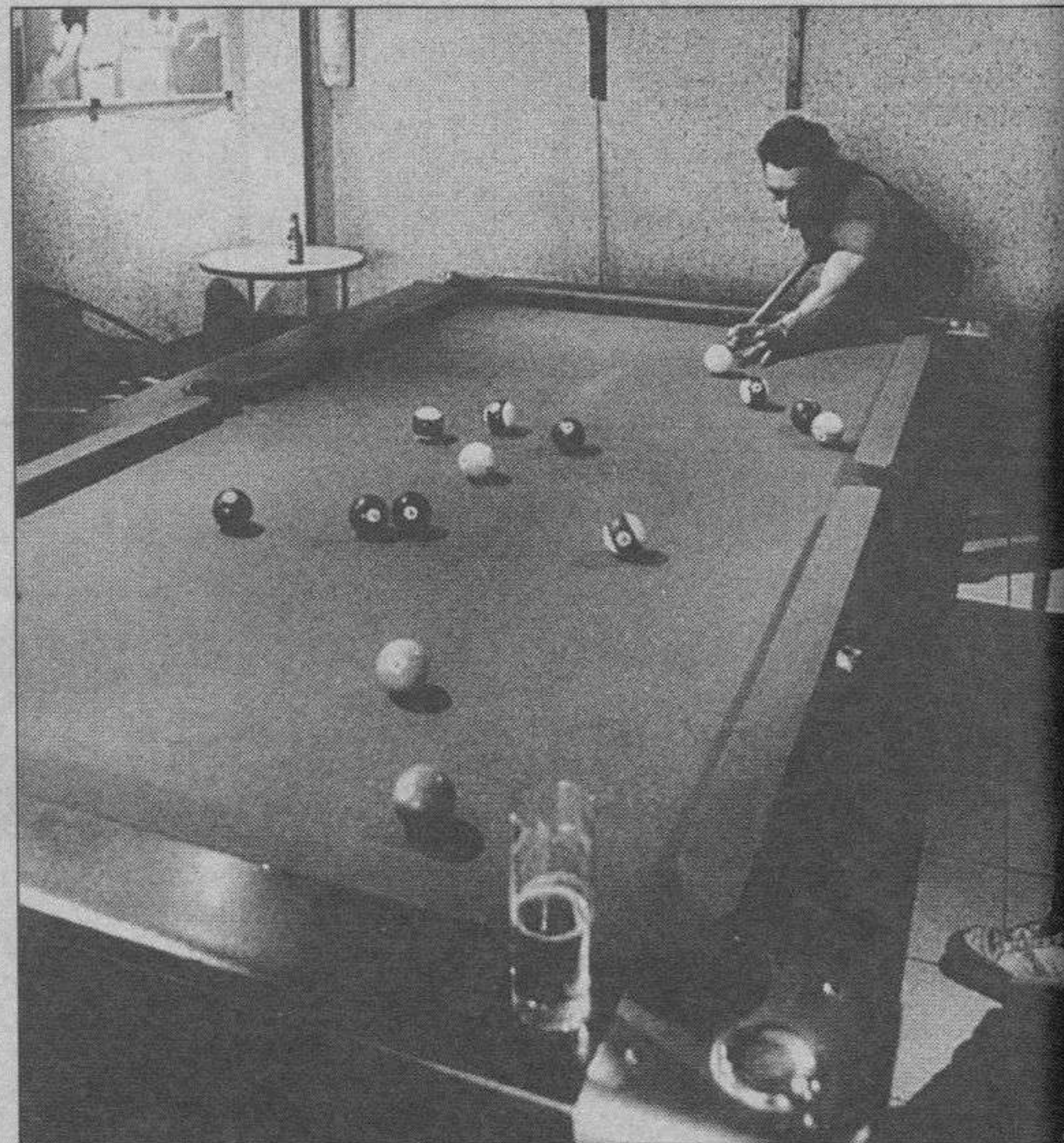
A las 12,30 tendrá lugar un concurso infantil de dibujo al aire libre en la misma plaza.

El domingo 24, a partir de las diez de la mañana se celebrará un concurso gastronómico de platos típicos de la región, con la participación de las peñas de Burgos y, ya por la tarde, se procederá a la clausura de la primera feria de Productos castellanos-leoneses.

Para cerrar los actos actuará a las siete de la tarde el grupo folklórico burgalés, Trovadores de Castilla.

La fiesta se prolongará hasta el día 30 de abril, en la que se procederá a la entrega de premios y habrá un concierto, por la noche, de grupos burgaleses como «Frío» y otros.

Paralelamente se celebra una feria de alfarería regional en la Casa de Cultura de Gamonal.



ALBERTO RODRIGUEZ

Los hosteleros pretenden potenciar el sentimiento regional.

PUB - PUB - PUB
PUB - PUB - PUB
PUB - PUB - PUB

Pza. de Roma, 11

GULLIVER

Charol

GAMONAL (BURGOS)
☎ 22 29 45

PUB

AL FONDO HAY SITIO

PLAZA ROMA 12

Cananas

BURGOS

PLAZA ROMA, 12

DISCO

PUB

C/. Arzobispo de Castro, 10
Telf. 22 64 58 - BURGOS

Un acusado de intento de violación dice «no ser dueño de sus actos»

El ministerio fiscal solicita para Miguel Angel Gómez, un joven arandino, la pena de seis años de prisión menor

□ **BURGOS/B.D.**—El letrado de la defensa de Miguel Angel Gómez Muñoz, a quien el ministerio fiscal acusa de un delito de violación en grado de tentativa, declaró ayer que su patrocinado, en el momento en el que ocurrieron los hechos, «no era dueño de sus actos y que no tenía intención de violar a una joven arandina».

El abogado manifestó que su defendido «perdió el control a causa del trastorno mental que padece» y refirió que Gómez Muñoz «no necesita tratamiento carcelario sino psicológico».

Por su parte, el representante del ministerio fiscal afirmó que el hecho de que el acusado refiera que sufre una depresión, «esto, de por sí, no impulsa a nadie a cometer una violación». «Su forma de actuar lleva a pensar que su intención, era violar a la chica. Y la prueba más simple y contundente es cuando él le dice que se ponga a cuatro patas que va a hacer el amor con ella», matizó.

Durante el juicio, que ayer quedó visto para sentencia, el fiscal solicitó para Miguel Angel Gómez la pena de seis años de prisión menor por el delito de violación en grado de tentativa y 25 días de arresto menor por una falta de lesiones. El fiscal estima que en este caso concurren las circunstancias agravantes de nocturnidad y desdoblado.

La defensa pidió la libre

absolución del acusado, si bien propuso como condena alternativa que, en el caso de que la Sala considere una supuesta tentativa de violación, se le imponga la pena de seis meses de prisión menor, con aplicación de la eximente de trastorno mental transitorio o la eximente incompleta, así como la atenuante de embriaguez.

Los hechos ahora juzgados ocurrieron en la madrugada del día 20 de julio de 1992. El encausado, tras observar la presencia de una mujer en las inmediaciones de la gasolinera «Tamaca» de Aranda de Duero, se acercó a ella, agarrándola del cuello. Según el relato del fiscal, Miguel Angel Gómez tapó fuertemente la boca de la chica, al tiempo que la arrastraba bruscamente hacia la parte más oscura y alejada de la campa próxima a la estación de servicio.

Durante la vista, la víctima relató que el acusado le dijo que hiciera lo que él le decía porque si no la mataba. «Me empujé y caí al suelo. Entonces dijo: "Ponte a cuatro patas que voy a hacer el amor contigo"», manifestó. En ese momento, la joven, al percartarse de la presencia de varias personas en las inmediaciones de la gasolinera, pidió socorro. El acusado, tras observar que se acercaban al lugar agentes de Policía, salió huyendo campo a través, siendo finalmente detenido.

En el juicio, el acusado negó que su intención fuera la de violar a la chica. Gómez Muñoz declaró que acudió al lugar de los hechos con la intención de beber unas botellas que llevaba en una bolsa. «No sé por qué lo hice ni por qué la cogí», explicó.

La Audiencia condena a un joven a un año de prisión por una tentativa de homicidio

□ **BURGOS.**— El joven José María Crespo de Celis ha sido condenado a penas que suman un año y tres meses de cárcel por los hechos acaecidos frente a la discoteca «La Finca» en junio de 1992.

La Audiencia Provincial condena al joven burgalés por un delito de homicidio, en grado de tentativa, a un año de prisión menor y por otro de simulación de delito a tres meses de arresto mayor y multa de 100.000 pesetas. Asimismo, tendrá que indemnizar al antiguo gerente de la sala de fiestas en la cantidad de 147.738 pesetas.

La sentencia de la Sección Primera de la Audiencia considera probado que en la madrugada del día 3 de junio de 1992, el acusado, alterado emocionalmente por una pelea en la que se vio involucrado, dirigió su automóvil contra José Miguel Patino, gerente del establecimiento, con ánimo de arrollarle, en el momento que éste

se disponía a abrir su vehículo, estacionado frente a la puerta de acceso al local.

La Sala considera que el encausado mintió conscientemente cuando presentó una denuncia en Comisaría por sustracción de su automóvil, al objeto de buscarse una coartada. A juicio del Tribunal, «el acusado ejecutó los actos de referencia según resulta del reconocimiento inequívoco que de su persona hicieron los testigos como la que conducía el coche con el que quiso atropellar a uno de ellos, vehículo que era el suyo y sufrió daños, lo que supone la falsedad de la sustracción denunciada».

Durante la vista oral, el ministerio fiscal solicitó para el acusado la pena de seis años de prisión mayor por el delito de homicidio en grado de tentativa y dos meses de arresto por el de simulación de delito. La defensa pidió la libre absolución.

PARA SU CASA Y PARA SUS COSAS.

CRÉDITO INTEGRAL VIVIENDA

Para comprarse ahora una casa, y después muchas otras cosas más. Sin cambiar de crédito. Llame al **900 11 77 11** o acuda a cualquiera de nuestras oficinas, de la Comunidad Autónoma donde se edita este periódico, y obtendrá un **regalo seguro**.

**SERVICIO
HIPOTECARIO
INMOBILIARIO**

 **CAJA DE MADRID**

LA CAJA QUE AYUDA

La FNMT acuñará una medalla dedicada a la Catedral

□ **BURGOS/J.SAIZ.** - Coincidiendo con la exposición sobre medallística contemporánea que será inaugurada el próximo día 4 de mayo en el claustro del antiguo monasterio de San Juan, la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (FNMT) acuñará también una medalla en plata dedicada a la Catedral de Burgos -reverso-, figurando en su anverso el escudo de la ciudad, según confirmaron a DB fuentes de la FNMT.

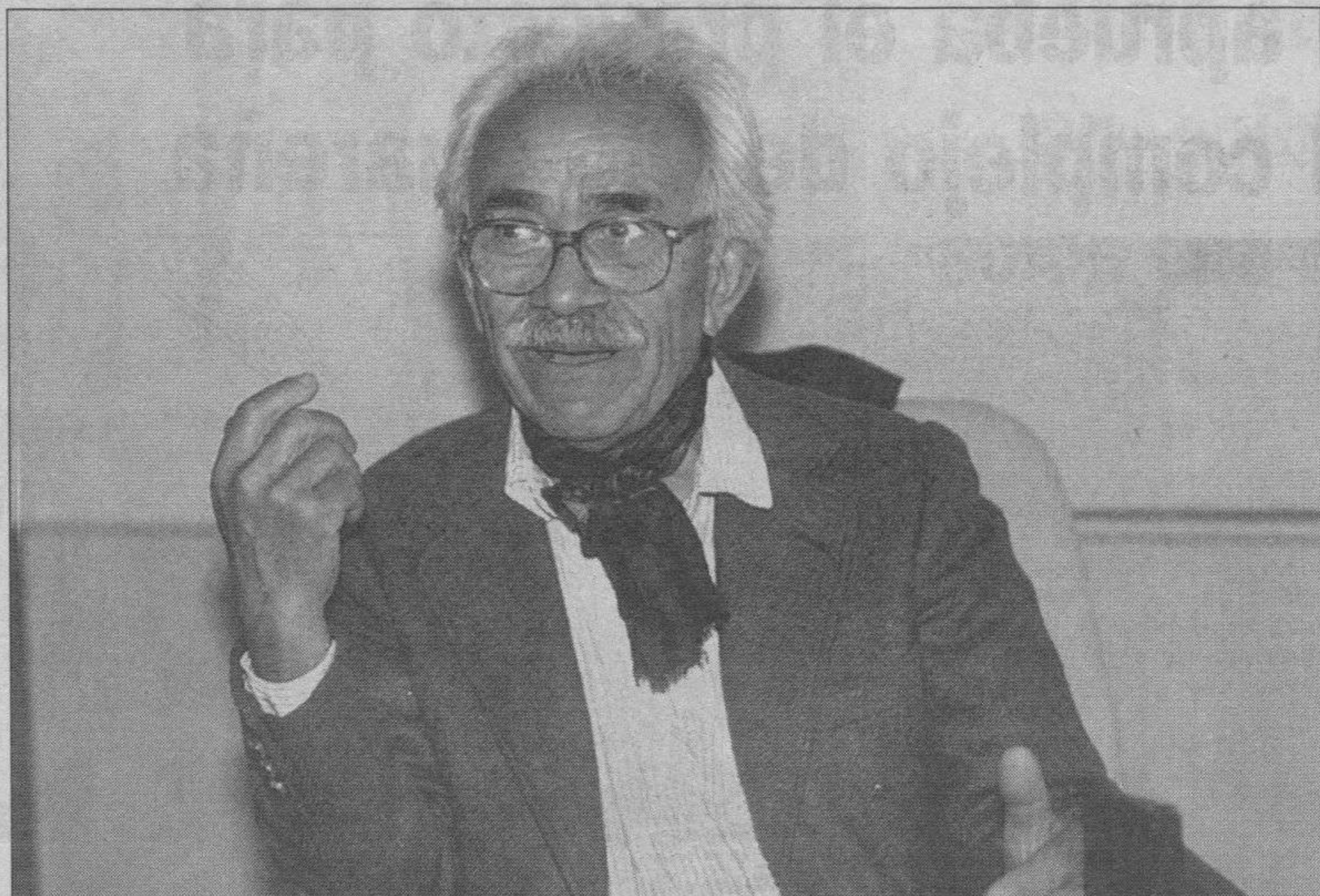
Los fondos recaudados con la venta de esta medalla durante las fechas de la exposición serán destinados a las obras de rehabilitación del templo, aseguró ayer el gobernador civil, César Braña.

Asimismo, la FNMT realizará marcas de agua sobre papel moneda, cuyo motivo central serán las agujas de la Catedral; este producto numismático también podrá ser adquirido en la misma sede de la muestra, aunque aún no han sido fijados los precios de uno y otro motivo.

A la inauguración de la exposición podrá asistir el ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch -el día 4 de mayo pronunciará en Burgos la conferencia que fue aplazada el pasado lunes-, así como el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y el presidente de la FNMT, Jaime Gaiteiro.

RECAUDACION CONCIERTO

Por otro lado, el gobierno civil comunicó ayer que la recaudación obtenida hasta la fecha ha superado ya los 23 millones de pesetas, habiéndose recibido en las últimas horas sendos donativos por importe de un millón de pesetas, entregado por el Banco de Madrid, y de medio millón de pesetas, aportado por la familia Cuende.



PATRICIA

Espinoza Dueñas regresa a Burgos para mostrar una selección de sus últimas creaciones artísticas.

Espinoza expondrá en el «Fernán González» sus últimas creaciones

La muestra será inaugurada el 22 e incluye grabados, dibujos, pinturas y cerámicas

□ **BURGOS/J.SAIZ.** - El artista burgalés de adopción Francisco Espinoza Dueñas regresa esta semana a la tierra en la que tantos recuerdos dejó para mostrar, a través de una exposición que permanecerá abierta al público en el hotel «Fernán González» entre los días 22 de abril y 6 de mayo, una selección de sus creaciones más recientes, en las que se incluyen 50 obras, entre grabados, dibujos, pinturas y cerámicas.

Igualmente, Espinoza Dueñas aprovechará su estancia en Burgos para comentar algunos de sus trabajos pedagógicos puestos en marcha en Sevilla, Córdoba, Las Navas de la Concepción y Constantina, al tiempo que abordará, durante una conferencia prevista para las 20,30 horas del próximo viernes, en los salones del «Fernán González», la importancia que ha tenido y tiene en su obra el taller, espacio al que tilda de «sagrado y gran centro de vida,

amor y creatividad».

En esta muestra se podrán contemplar obras realizadas por Espinoza Dueñas en Burgos, Philadelphia y New Jersey (Estados Unidos), así como en Constantina, localidad ésta última en la que el maestro Espinoza asegura estar trabajando sin ningún resentimiento tras abandonar Burgos, y donde continúa formándose «como artista y como hombre, para seguir perfeccionando su caja mágica».

En la actualidad, Espinoza atraviesa «un momento artístico de gran lucha por vencer los elementos extraños, porque

-añade- nuestra sociedad no está preparada para acoger al artista ni a cualquier persona con un mínimo de sensibilidad».

Hoy como ayer, este creador sigue interesado en la gente sencilla, «auténticos tesoros», y no duda en afirmar que «después de Burgos, siempre seguirá estando Burgos ya que esta ciudad ha sido y es un alimento inestimable en mi vida».

Lejos de apartarse de su línea de trabajo más o menos habitual, Espinoza Dueñas rechaza toda improvisación, con la misma energía e ilusión que le caracteriza, todo ello como prueba de que sigue viviendo una evolución armónica.

Su profundo amor por Burgos, «ciudad-jardín y monumento a un mismo tiempo», posibilita el nuevo retorno de un autor que, como él mismo señala, nunca se ha ido de esta tierra.

BREVES

XXXIII aniversario de «Santa María la Mayor»

□ **BURGOS.** - A las 18,30 horas de mañana, jueves, en los locales de la Sociedad, se celebrarán las finales de los juegos de mus, dominó y brisca. En las mismas participarán jubilados del Club de las Calzadas de la Caja Municipal y socios de «Santa María la Mayor».

Este es el primero de los actos previstos por la sociedad para conmemorar su XXXIII aniversario.

Exposición de joyas y relojes de Piaget

□ **BURGOS.** - Las joyas y relojes de la colección Piaget son auténticas obras de arte de joyería, dibujadas y creadas siguiendo la tradición artesanal que caracteriza a Piaget desde hace 120 años.

La exposición permanecerá, en Perodri Joyeros de Burgos, desde hoy miércoles, sólo por la mañana, hasta el sábado, 23 de abril.

Curso de introducción en terapia Gestáltica

□ **BURGOS.** - El Centro de Psicoterapia de Burgos y la Asociación de Estudios Formativos (AFEDES) de San Sebastián han organizado el Curso de formación en terapia Gestáltica, que se desarrollará en los locales de Proyecto Hombre (C/ Palma de Mallorca, s/n).

Este curso va dirigido a profesionales de la Salud (médicos, psicólogos, ATS, asistentes sociales, educadores...). Se celebrará los días 23 y 24 de este mes. El curso será impartido por Celedonio Castanedo, psicoterapeuta Gestalt del gestalt Institute of Cleveland (EE.UU.), y por el director de AFEDES, Txema Ibrain. El plazo de inscripción termina el viernes, 22 de abril. Para más información se puede llamar al 241924 (mañanas) y al 263178 (tarde).

Homenaje a José María Sanz Briones

□ **BURGOS.** - El domingo, en un céntrico hotel, tuvo lugar un emotivo homenaje a José María Sanz Briones, por la importante labor social realizada en la Hermandad de la División Azul, en las distintas etapas en las que ocupó la presidencia.

Al acto se desplazaron, desde Madrid, el presidente nacional de la Hermandad, Luis Nieto, y el presidente de la «Fundación División Azul», Sr. Ruiz Gijón.

Al final de la comida intervinieron el presidente de la Hermandad de Alférces Provisionales, Sr. Giménez Velandia, que ofreció el homenaje; el Sr. Sanz Briones, que evocó las numerosas actuaciones de la Hermandad, en el campo social y su dilatada trayectoria al servicio de España; y el presidente de la Hermandad Nacional, que cerró el acto.

Bienvenido Araujo fue elegido presidente de la Hermandad burgalesa.

«LOS MEDIOS DE COMUNICACION EN LA SOCIEDAD DE NUESTRO TIEMPO».

- Organizada por la APA de la comunidad educativa «Liceo Castilla», en la tarde de ayer pronunció una conferencia el director de Diario de Burgos, Vicente Ruiz de Mencía, que habló sobre «Los medios de comunicación en la sociedad de nuestro tiempo». Haciendo un análisis de la Prensa, la Radio y la TV, fundamentalmente en el plano nacional, regional y local, afirmando que en España la Prensa se está convirtiendo en el censor del país con su periodismo de investigación, sacando a la luz los problemas más graves, mientras el Parlamento va a remolque de los periodistas. Asistieron el alcalde, Valentín Niño, que se encontraba entre el público con el director del Liceo, Rvdo. Hermano Benedicto Horcajo, la presidenta de la APA, Loly Buezo, profesores y padres. Al final se abrió un coloquio.



ANGEL AYALA

Patrimonio aprueba el proyecto para proteger el complejo de Ojo Guareña

También se acordó la restauración de la iglesia de Santa María, en Salas de los Infantes

■ **BURGOS.**— La Comisión Territorial de Patrimonio Cultural, en su reunión de ayer, aprobó un proyecto para la protección y acondicionamiento del complejo cástico de Ojo Guareña cuyas obras, con un importe superior a los seis millones, se financiarán con cargo al 1 por ciento del presupuesto previsto para un plan de mejora de la red de caminos agrícolas de la Merindad de Sotocueva.

Félix Enrique, responsable del Servicio de Cultura de la Junta, indicó que las obras previstas dentro de este proyecto de protección y acondicionamiento del complejo de Ojo Guareña contemplan la mejora de los cerramientos a las cuevas así como la impermeabilización del techo de la ermita de San Bernabé para proteger las pinturas murales que se conservan en su interior. De igual forma, se ejecutarán trabajos para mejorar los accesos y, en especial la bajada a la ermita así como la construcción de un monolito informativo y distintas señalizaciones del complejo cástico. Por último, se prevé la colocación de una barandilla de madera en la zona del sumidero del río Trema para seguridad de los visitantes.

Estas actuaciones, que se pretenden llevar a cabo en un plazo breve de tiempo, forman parte de un ambicioso programa de intervención que persigue el acondicionamiento de todo el complejo para su apertura al turismo. El estudio de



LORENZO MATIAS

El techo de la ermita de San Bernabé será impermeabilizado para proteger las pinturas.

viabilidad, que ya ha sido aprobado por la Comisión, plantea la creación de un parque natural que contaría con un centro de interpretación y museo, rutas turísticas interiores y exteriores a las cuevas, etcétera.

La legislación en materia de patrimonio, según explicó Félix Enrique, establece que todas las obras que ejecute la Administración central o autonómica cuyo presupuesto sobrepase los cien millones de pesetas deben asignar uno por ciento -denominado cultural- a actuaciones de restauración, acondicionamiento o rescate del patrimonio en la zona.

La Junta, con aportación del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, está ejecutando en la Merindad de

Sotocueva un proyecto de mejora de caminos agrícolas por importe de algo más de 600 millones. «Presentamos en su día una memoria valorada sobre las obras del complejo de Ojo Guareña y se nos ha concedido este uno por ciento, que suponen aproximadamente 6,2 millones de pesetas. Con cargo a esta cantidad se financiarán estas actuaciones iniciales que se ha aprobado por la Comisión», aseguró Enrique García, quien indicó que para el resto de los trabajos previstos en el plan de viabilidad turística aún no se cuenta con asignaciones.

RESTAURACION

Por otro lado, la Comisión Territorial de Patrimonio Cul-

tural, en su reunión de ayer, dio el visto bueno al proyecto de restauración de la iglesia de Santa María, de la ciudad burgalesa de Salas de los Infantes. Las obras, cuyo presupuesto se eleva a ocho millones de pesetas, serán financiadas en su totalidad por la Consejería de Fomento, con cargo a los planes de restauración de monumentos que ha asumido este departamento.

El proyecto de mejora, redactado por el arquitecto Rafael Fernández Rojas, prevé obras de arreglo en los muros, sustitución de forjados, escalera y cubiertas. Asimismo, se prevé la reposición de las campanas de la iglesia en estructura nueva.

■ MELGAR

Los alcaldes de la N-120 siguen reclamando una «Autovía Jacobea»

■ **BURGOS.**— Los alcaldes de Melgar, Sasamón y Castrojeriz se reunieron ayer con el presidente de la Diputación para expresarle su inquietud sobre el trazado de la autovía León-Burgos, que -según las últimas noticias aparecidas- entroncará con la autovía de Castilla a la altura de Pampliega.

Esta alternativa no es válida para los municipios de la actual N-120 (Burgos-León), según expresó el alcalde melgarense, Enrique Ramos, quien insistió en que la autovía deberá recorrer zonas cercanas a dichos municipios, contando éstos con buenos accesos.

Ramos del Río, alcalde del PP, explicó que continúa sin entender cómo se puede llamar autovía León-Burgos sin que apenas pase por la provincia burgalesa.

El regidor municipal de Melgar de Fernamental y el resto de alcaldes de la comarca siguen defendiendo la «Autovía Jacobea» como la mejor solución. Enrique Ramos indicó que cuenta con el proyecto de dos alternativas que a él le parecen las mejores; una de ellas iría desde Sahagún hasta Saldaña y desde ésta a Melgar de Fernamental, y la otra desde Saldaña iría hasta Carrión.

De cualquier forma, los alcaldes han quedado en reunirse con Vicente Orden Vígara una vez que el consejero de Fomento explique en las Cortes Regionales -la sesión se celebró ayer- la postura de la Junta sobre el trazado de la autovía.

Las fuertes heladas y la sequía están provocando graves pérdidas en el campo

Los cultivos hortofrutícolas, viñedo y remolacha son los más afectados

■ **BURGOS.**—Las heladas están provocando cuantiosas pérdidas en los cultivos hortofrutícolas de la provincia burgalesa. Por lo que se refiere a los cereales y otros cultivos, la ausencia de lluvias está provocando problemas adicionales.

Aunque aún no hay valoraciones económicas oficiales, algunos agricultores y responsables de organizaciones agrarias han indicado que las pérdidas podrían situarse en varios miles de millones de pesetas. Si las condiciones climáticas no cambian, los daños en el campo burgalés serían irreparables. La situación puede agravarse porque muchos de los agricultores no habían suscrito pólizas de seguro para la cosecha de este año. Los cultivos más afectados por las heladas, según los primeros análisis, han sido los hortofrutícolas. En el sector denominado frutal de hueso, especialmente la cereza y la ciruela, la incidencia de las heladas ha sido catastrófica en áreas tra-

dicionales como son la zona de Covarrubias, Valle de las Caderchas y Norte de la provincia de Burgos, donde algunos cálculos apuntan a que las pérdidas podría situarse en el 70 por ciento. Las áreas más castigadas han sido las más bajas de los valles. Si aumentan las temperaturas, en las zonas altas podría aún salvarse buena parte de la cosecha de fruta.

Otros cultivos frutales como la manzana y la pera, especialmente esta última, también se han visto afectados aunque la incidencia ha sido menor.

Por lo que se refiere al viñedo, responsables de las organizaciones agrarias y algunos cul-

tivadores de la Ribera del Duero han explicado que las plantaciones también están siendo muy perjudicadas.

En las comarcas remolacheras, las heladas también están teniendo una incidencia negativa en las semillas plantadas. Esta circunstancia, unida a la falta de agua, va a obligar a los agricultores a replantar. Las bajas temperaturas y el aire ha impedido además que se puedan utilizar regadíos. Por idéntica situación atraviesan los cultivos de patata y de hortalizas.

En los cultivos cerealísticos tienen en la ausencia de precipitaciones el mayor problema, si bien se indica que las bajas temperaturas también están ocasionando dificultades en la nascencia. Si continúa sin llover será también necesario proceder a la resiembra, una operación que supondrá un coste adicional para los agricultores, que habrán de incluir el precio de las nuevas semillas, abonado y herbicidas.



ARCHIVO

La cosecha de cereza y pera puede perderse en su totalidad.

«Gas Natural» solicita la concesión para el abastecimiento del mercado doméstico

El presupuesto del proyecto, que contempla varias etapas, supera los 118 millones

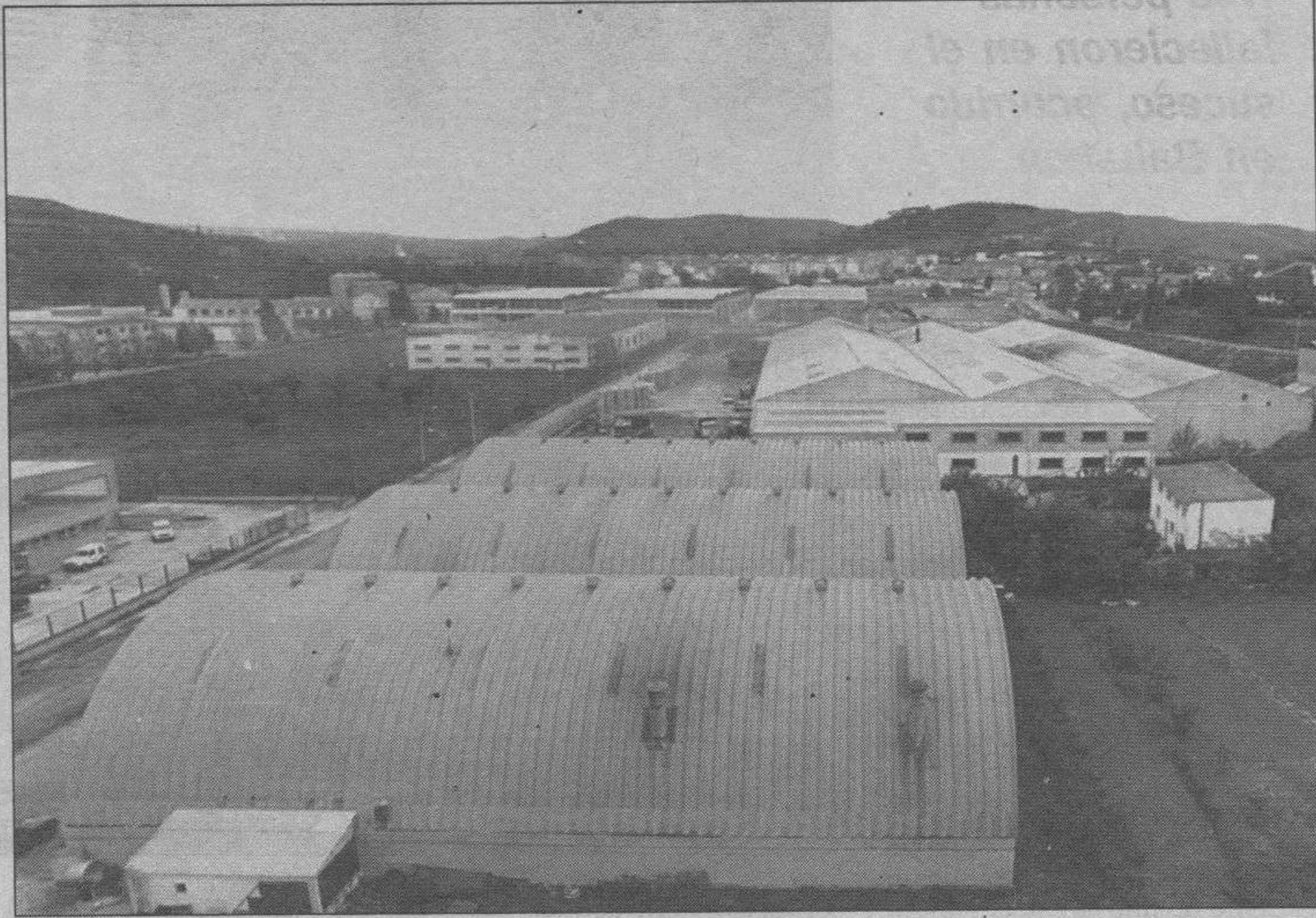
La conducción al polígono está ya terminada

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

La empresa «Gas Natural Castilla y León» ha solicitado, en el Servicio Territorial de Economía de la Junta de Castilla y León, la concesión administrativa para el suministro y distribución de gas natural a los mercados domésticos y comercial de la ciudad. El presupuesto presentado por esta empresa asciende a 118.910.000 pesetas y contempla la implantación del gas natural por etapas.

La distribución, según ese proyecto, se realizará desde el punto de conexión entre el gasoducto Haro-Burgos y la derivación -recientemente construida por Enagás- para el suministro al polígono industrial de «La Vega», situada en la calle Príncipe de Asturias.

El trazado de la red básica y de distribución consistirá en el tendido de tubería, que se hará en función de la pene-



MONTEJO

El polígono de «La Vega» será la primera zona de la ciudad que dispondrá de gas.

tración de mercado y de la demanda que exista en la ciudad. En la actualidad, hay algunos edificios y zonas residenciales -de reciente construcción- que ya están dotados de los elementos necesarios para acceder al gas natural.

Este proyecto, que también presenta un plan de obras y de viabilidad, se encuentra en período de información pública, por un plazo de veinte días, para presentar las alegaciones que se consideren oportunas. También se podrán presentar otros proyectos en competen-

cia, ajustándose a lo dispuesto en el Reglamento General del Servicio Público de Gases Combustibles.

CONDUCCION AL POLIGONO

Esta solicitud de «Gas Natural de Castilla y León» coincide, en el tiempo, con la terminación de las obras de canalización y conducción de gas al polígono industrial de «La Vega», que se están realizando con la colaboración de la Junta, Diputación, Ayuntamiento de la ciudad, Enagás

y las empresas «Cerámica Llanos» y «Repostería Martínez».

Por lo que respecta a esta red de distribución al polígono industrial, las obras ya están terminadas y únicamente falta por concluir la conducción desde el gasoducto Haro-Burgos hasta la conexión con la red del polígono industrial. En la construcción de este ramal también se ha tenido en cuenta la posibilidad de suministrar, en un futuro y si la demanda lo requiere, gas a las industrias mineras de Belorado y Cerezo de Río Tirón

Comienzan las obras para la reparación del «Camino de la O»

MIRAVECHE.- La empresa adjudicataria del proyecto de mejora y acondicionamiento del camino conocido como «de la O», ha comenzado las obras para subsanar las deficiencias detectadas y que fueron denunciadas -ante la Junta- por los alcaldes de los municipios por los que discurre este camino.

Estas obras, que se iniciaron el lunes y que eran una de las condiciones de los alcaldes para aceptar las actas de dominio sobre el camino, comenzaron en el tramo de Miraveche a Santa María de Ribarredonda, uno de los trazos que en peores condiciones se encuentra.

Abierta parcialmente la carretera BU-502 entre Poza de la Sal y el Páramo de Masa

POZA DE LA SAL.- La carretera BU-502, que se encontraba cortada al tráfico rodado en las proximidades de Poza desde el día 22 de febrero, ha sido abierta parcialmente una vez terminadas las obras de reconstrucción del muro de contención.

No obstante, la Junta sigue realizando obras de mejora -en otras zonas- de esa misma carretera, que conduce al Páramo de Masa y que presentaba varios hundimientos. Con estos trabajos se dará por terminado un proyecto que comenzó con el acondicionamiento y asfaltado de toda la carretera entre Cornudilla y Masa.

Finalizan las obras de mejora efectuadas en el consultorio médico de Padrones de Bureba

M. J. FERNANDEZ
PADRONES DE BUREBA

Las obras de mejora y acondicionamiento del consultorio médico de la villa, ubicado en la Casa Consistorial, concluyeron recientemente con la instalación del mobiliario. El presupuesto de las mismas, cercano al millón de pesetas, ha sido aportado por la Junta de Castilla y León.

El nuevo dispensario médico, según ha manifestado el alcalde -Pedro María Saiz-, era muy necesario dadas las condiciones en las que se encontraba el anterior. La nueva instalación ha sido dotada con los elementos imprescindibles: camilla, vitrina botiquín, sillas

y una mesa.

En la actualidad, el médico de Salas de Bureba acude una vez por semana a la villa y las urgencias que se producen son atendidas desde el centro médico ubicado en Oña. Para el alcalde el servicio médico, que se dispensa a la población, es bastante satisfactorio.

Por otra parte, el Ayuntamiento acometerá -en los próximos meses- la pavimentación y urbanización de la calle del cementerio, cuyo presupuesto asciende a un millón doscientas mil pesetas. Según ha manifestado el alcalde, el presupuesto se cubrirá -además de con recursos municipales- con subvenciones de la Junta y Diputación provincial.



MONTEJO

El nuevo consultorio médico se encuentra ubicado en una de las salas de la Casa Consistorial

EL ALMACEN ESPECIALISTA DEL RECAMBIO AGRICOLA



URQUIZA

BURGOS: Sta. Clara, 36. Telf. 26 30 34

PARA QUE EL CAMPO NO SE PARE

CALIDAD

SERVICIO

PRECIO

BRIVIESCA: San Roque, 3. Telf. 59 16 25

ARANDA-RIBERA

Hoy se inaugura la exposición de fotografías

«Patrimonio 2001»

□ **ARANDA.**— Hoy miércoles 20 de abril, se inaugura a las 20,00 horas en la Casa de la Cultura de Aranda, la exposición «Patrimonio 2001». La muestra, que permanecerá abierta hasta el 15 de mayo, está organizada por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento en colaboración con la Fundación «La Caixa» y la Junta de Castilla y León.

La exposición reúne imágenes obtenidas en cuatro misiones fotográficas llevadas a cabo en 1991 en Angkor (Camboya) y en 1992 en Antigua Guatemala, en Eitopía y San Petesburgo (Rusia).

Promovido por la UNESCO y la Fundación «La Caixa» en colaboración con la Agencia Gamma, el proyecto «Patrimonio 2001» nace de la voluntad de estas instituciones por contribuir a la preservación del patrimonio mundial y estimular la sensibilización del público en favor de la naturaleza y del inmenso legado cultural del pasado.

«Patrimonio 2001» se propone crear una memoria iconográfica y documental sobre los bienes naturales y culturales de la humanidad que sea fácilmente accesible para las instituciones y personas interesadas en su conservación.

El proyecto tiene por objetivo crear serie fotográficas, de alto rigor científico y calidad estética, sobre los emplazamientos, monumentos, obras de arte, etc, calificados como un valor universal, de acuerdo, sin perjuicio de otras actuaciones, con los bienes inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial Natural y Cultural de la UNESCO.

Condenan a un año de cárcel al joven que causó un accidente por conducir drogado

Tres personas fallecieron en el suceso, ocurrido en Bahabón

Debe indemnizar a los familiares con 69 millones

JUAN CARLOS ONTORIA
ARANDA DE DUERO

□ El Juzgado de lo Penal número 1 de Burgos ha condenado a Alfonso Río Márquez, de 22 años de edad y vecino de Bilbao, a la pena de un año de prisión menor y la privación del permiso de conducir por un período de tres años, como autor de un delito de imprudencia temeraria con resultado de muerte y daños.

El condenado es el responsable del accidente de circulación ocurrido el 8 de julio de 1992 en el kilómetro 181 de la N-1, término de Bahabón de Esgueva, en el que fallecieron tres personas. El vehículo que conducía, un Ford Escort propiedad de su madre, circulaba en sentido Irún por el carril contrario y colisionó frontalmente con un Renault-4 que circulaba correctamente y que operaba como «coche piloto» de un transporte especial.

Como consecuencia del



El turismo que conducía el condenado circulaba por el carril contrario de la N-1.

impacto fallecieron en el acto el conductor del R-4, Marcos González, de 46 años de edad, casado y padre de cinco hijos, así como los dos ocupantes del Ford Escort que viajaban junto al acusado, Miguel Castaño Puente, de 31 años de edad, y Dionisio Pablo Juvera, de 21 años.

PILOTO SUICIDA

El Juzgado considera probado que Alfonso Río Márquez había consumido diversas cantidades de cocaína y cannabis, y que se encontraba bajo sus

efectos en el momento del accidente. Igualmente estima que el condenado realizaba una conducción que faltaba a las normas más elementales de prudencia, circulando, en un tramo de doble sentido, por el carril contrario y a una velocidad totalmente desproporcionada para las condiciones de la vía.

Al mismo tiempo Alfonso Río Márquez, ha sido condenado, conjunta y solidariamente con la compañía aseguradora del vehículo que conducía, «Transemax», a indemnizar a varios familiares

de las tres víctimas con un total de 69 millones de pesetas.

Asimismo el Juzgado de lo Penal número 1 de Burgos ha dictado un auto por el que deniega la petición del acusado para acogerse al beneficio de la condena condicional. Además ha remitido una notificación a la Policía Autónoma Vasca en Bilbao para que proceda a su detención e ingreso en prisión a fin de que cumpla la pena de un año de cárcel. La resolución es firme y contra ella no pueden interponerse recursos.

La dirección de Renfe en la región asegura la continuidad de la vía férrea Madrid-Burgos

□ **ARANDA/A.L.**— El gabinete de prensa de Renfe ha negado que esta empresa vaya a eliminar la línea de ferrocarril Madrid-Burgos, como anunció hace unos días en Aranda el sindicato Comisiones Obreras. La causa del desvío del tráfico por Valladolid se debe, según Renfe, al mal estado del tramo de vía entre Lerma y Burgos, aunque ya está aprobada una inversión de 220 millones de pesetas para su mejora.

«No hay problemas, lo que pasa es que coincidiendo con la Semana Santa el tráfico se desvió por Valladolid, más que nada porque había un tramo que estaba bastante mal, había habido algún descarrilo, y en esas fechas lo que tratamos es de agilizar el transporte porque el número de usuarios es mayor», explica el responsable del gabinete de prensa.

El comité de dirección de la compañía, según estas fuentes, aprobó el pasado 23 de marzo una inversión de 220 millones para contratar la obra de renovación y sustitución

de traviesas y elementos deteriorados en un tramo de 28 kilómetros. La apertura de plicas para la contratación de esta obra está prevista para el 4 de mayo.

Los trenes de la línea férrea Madrid-Burgos, sobre todo los más rápidos, continuarán circulando por Valladolid mientras se lleva a cabo el arreglo de la vía. «Si Renfe va a invertir 220 millones no va a cerrar la línea al día siguiente. Además lo que hace es presentar cuentas y decide el Ministerio de Transportes».

Por otra parte, en el Plan de Contratación previsto por la empresa estatal para 1994 figura una propuesta de contratación de 80 millones de pesetas para renovar la vía en el tramo Riaza-Burgos, en esa misma línea.

Renfe desmiente así las declaraciones efectuadas por CC.OO., que empujaron a todos los grupos políticos a consensuar una moción para adherirse a la defensa de este eje de comunicación.

Detenidos cuatro individuos con hachís tras salirse su vehículo de la calzada en Boceguillas

Es el segundo suceso de similares características ocurrido en la N-1 a su paso por la comarca en menos de cinco meses

□ **ARANDA.**— Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han puesto a disposición judicial a cuatro individuos residentes en la localidad vizcaína de Baracaldo por tráfico de estupefacientes. Los jóvenes, que responden a las iniciales O. de la C.A., A.T.M., S.S.M. y J.M.F.F. de 24, 23, 18 y 36 años de edad, respectivamente, fueron detenidos el domingo pasado por la noche tras sufrir un accidente de tráfico en la carretera Nacional 1, a la altura de Boceguillas.

Los cuatro jóvenes viajaban en sentido Irún en un Renault 19 alquilado, cuando el vehículo derrapó y se salió de la calzada, dando varias vueltas de campana. Trasladados urgentemente en ambulancia al hospital de Los Santos Reyes, fueron aten-

didos de heridas leves. En el trayecto y en el centro sanitario expulsaron bolas de hachís preparadas para ser transportadas en el interior del cuerpo.

La policía intervino un total de 1.146 gramos de esta sustancia estupefaciente, que al parecer habían adquirido en Marruecos. Según fuentes policiales, alguno de los detenidos portaba hasta 50 bolas.

Es el segundo suceso de similares características que se produce en las carreteras de la comarca. El 1 de diciembre dos personas resultaron heridas graves como consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en el Km 146 de la N-1, término municipal de Milagros. Según el gobierno civil el siniestro pudo producirse como consecuencia de la ingestión de sustancias estupefacientes ya que a los ocupantes del turismo se les extrajeron del abdomen 40 bolas de hachís, con un peso de más de 320 gramos. 28 días después otro de los jóvenes expulsó una bola de 50 gramos.

La Junta autoriza la parada de autobuses dentro del casco urbano

□ **ARANDA.**— El Servicio Territorial de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha autorizado a la empresa Continental Auto, S.A. para que los autobuses que cubren la línea Burgos-Pardilla puedan realizar paradas en el casco urbano de Aranda de Duero.

La Administración Regional accede a que los autobuses efectúen paradas junto al bar «El Resbalón», para dejar a los viajeros que vienen de Burgos, y en los Jardines de Don Diego, para recoger a los usuarios que quieran desplazarse hasta la capital de la provincia.

Estos lugares concretos ya fueron informados favorablemente por la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Aranda, aunque la señalización deberá instalarla el concesionario.

La solicitud de estas nuevas paradas estuvo encabezada por Gumiel de Izán, petición a la que se sumaron posteriormente Pinilla de Trasmonte, Aranda de Duero y la empresa concesionaria.

El Pleno estudiará las reclamaciones presentadas a los presupuestos

□ **MIRANDA.**—El Pleno del Ayuntamiento de Miranda de Ebro estudiará hoy, en sesión extraordinaria, las tres reclamaciones presentadas a la aprobación inicial del presupuesto municipal para el año en curso. Esta nueva sesión plenaria, que se celebrará a la una y media de la tarde, estudiará la reclamación formulada por la Asociación Profesional de Jefes de Policía Local de Castilla y León. El recurso presentado por esta asociación profesional argumentaba que la actual plantilla de la Policía Local mirandesa debía incluir la plaza de «mayor».

Según refleja el orden del día de esta nueva sesión, el Pleno municipal estudiará la reclamación a los presupuestos municipales que el delegado sindical de UGT en el Ayuntamiento, Valentín Terrazas, ha presentado en nombre de este sindicato; el argumento de este recurso es, sin embargo, la inadecuación de la plantilla de este cuerpo policial a la normativa vigente.

En esta sesión se estudiará también la reclamación al presupuesto presentada por Serafín Martínez, delegado de la Sección Sindical de Comisiones Obreras en el Consistorio mirandés. Este Pleno también debatirá la propuesta de aprobación definitiva del presupuesto municipal, último de los puntos del orden del día.

El Ayuntamiento, además, dará cuenta del decreto de la Alcaldía-Presidencia del 11 de abril por el que se nombran delegados-presidentes y vocales de comisiones informativas, así como representantes del Ayuntamiento en distintos órganos.

Los sindicatos exigen a la Corporación que recoja sus propuestas en el convenio

Podrían convocar movilizaciones si no obtienen una respuesta positiva

Solicitan la reducción de la jornada laboral

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ La Junta de personal del Ayuntamiento mirandés ha remitido a este último un documento de cinco puntos reivindicativos para el convenio de 1994, según se acordó en la última asamblea de trabajadores celebrada el pasado lunes. Los sindicatos esperarán la respuesta municipal a sus reivindicaciones y confían en que no tengan que adoptar medidas de presión o convocar algún tipo de movilización, idea que ya fue planteada en esta última asamblea.

Las reivindicaciones de los sindicatos son la reducción de la jornada laboral de una hora y media a la semana, el establecimiento de la cantidad de 4.590 pesetas para todo el personal que preste servicios en domingos o festivos y la fijación de un baremo mínimo aplicable a la redacción de las bases de ingreso y promoción interna. En este último aspecto, los representantes de los



TRUCHUELO

Los representantes de los trabajadores remitieron ayer sus reivindicaciones al Ayuntamiento.

trabajadores pretenden que se regulen los baremos y fórmulas para el ingreso de trabajadores en el Ayuntamiento y en promoción interna.

Según han indicado representantes sindicales, otra propuesta referida al personal laboral es la de pasar las cantidades actuales del plus de transporte al plus de convenio, con el fin de que esta plantilla pueda llegar a la jubilación en las mismas condiciones que el resto de trabajadores. Los sindicatos consideran que este cambio debería realizarse cuando el trabajador alcance

los 57 años, ya que la pensión se calcula sobre los últimos ocho años de cotización.

Con el fin de reforzar la garantía salarial del personal funcionario, los sindicatos han presentado otra propuesta al Ayuntamiento encaminada a actualizar los niveles por los que se calculan los sueldos. De acuerdo con esta premisa, la Junta de personal plantea que se proceda al incremento de dos niveles a los funcionarios, al mismo tiempo que se quite el importe correspondiente del complemento específico de cada trabajador. La opinión

sindical es que el trabajador va a seguir cobrando lo mismo, pero en conceptos fijos no sujetos a modificaciones.

Entre los puntos en que se ha llegado a un acuerdo entre las partes negociadoras del convenio, se encuentra el compromiso municipal de establecer un convenio aparte, por primera vez, para los alumnos de la Escuela Taller por el que se les reconozcan determinados derechos que anteriormente únicamente se venían reconociendo al personal docente y administrativo de la Escuela Taller.

El Consejo juvenil solicitará al Ayuntamiento que dé un nuevo uso a la Casa de la Juventud

□ **MIRANDA/J.B.**—El Consejo de la Juventud de Miranda de Ebro aprobó en su tercera asamblea la propuesta alternativa presentada por el colectivo juvenil mirandés «Iniciativa Joven» dirigida a modificar el actual funcionamiento de la Casa de la Juventud, dependiente del Ayuntamiento de Miranda. El presidente de este órgano, Javier Elías, volvió a repetir que estas dependencias estaban infrautilizadas y que se daba un uso «nulo» a esta instalación.

Este órgano, que pretende por encima de todo que el Ayuntamiento le reconozca como «portavoz» de los intereses de la juventud mirandesa, ha hecho suya una propuesta que amplía los actuales horarios de esta instalación a los fines de semana, por entender que es entonces cuando los jóvenes más uso pueden hacer de las instalaciones del centro. Esta alternativa incluye la programación de actividades para la juventud local. Según la propuesta de esta

asociación local, las dependencias de esta instalación municipal servirían de sede a aquellos colectivos juveniles que carecen de ellas, estableciendo turnos que permitan a todos los colectivos tener acceso a estos locales.

En la mencionada propuesta, que piensan hacer llegar al Ayuntamiento mirandés, el Consejo de la Juventud solicitará al Ayuntamiento que incluya en sus presupuestos una partida presupuestaria concreta para actividades en la Casa de la Juventud que el propio Ayuntamiento debería programar. La instalación de puntos de información juvenil y la contratación de un animador socio-cultural son otras exigencias.

Por otra parte, el Consejo de la Juventud aprobó los informes de Ecología y Medio Ambiente, Objeción de Conciencia y Drogodependencias realizados por los jóvenes. A esta última asamblea asistió también la concejal de Juventud, Begoña González.

La Policía Local ha trasladado al «Santiago Apóstol» a una joven por presunta sobredosis

Registrados dos resultados positivos en los controles de alcoholemia realizados en la última semana

□ **MIRANDA.**—Agentes de la Policía Local trasladaron al hospital comarcal «Santiago Apóstol» a una joven vecina de la capital alavesa, que responde a las iniciales I.L.A., por una presunta sobredosis, según informa este cuerpo policial. De la misma forma, agentes de la Policía Local atendieron a dos jóvenes que responden a las iniciales N.F.B. y C.O.O., que presentaban una herida nasal y embriaguez en estado de semi-insconsciencia, respectivamente, hasta la llegada de efectivos de la Cruz Roja que les trasladaron a ese centro sanitario.

Por otra parte, fueron detenidos y puestos posteriormente a disposición judicial A.J.G. y A.G.A., por presunto robo en un bar de la calle Santa Lucía. En

este sentido, también fue puesto a disposición judicial C.A.G., por robo con violencia en la capital alavesa. Además, también fue localizado en la ciudad el vehículo de matrícula BU-9725-D, cuyo robo había sido denunciado días atrás.

Según el último parte de actuaciones de este cuerpo, entre el 11 y el 17 de abril se recibieron siete denuncias en las dependencias de la Policía Local: por robo de matrícula de ciclomotor; por pérdida de matrícula de ciclomotor; por la quema del ciclomotor de su propiedad; por invasión de propiedad privada y agresión; por insultos; por sustracción de un aparato busca personas y por agresión en establecimiento público del Casco Antiguo.

Además, se registraron dos resultados positivos en el control de alcoholemia realizado, mientras que en este mismo período se instruyeron 14 atestados y se intervinieron cinco permisos de circulación por faltar la documentación de la ITV.

El colectivo Aedenat critica la implicación económica municipal en la corrida de toros

□ **MIRANDA.**—La Asociación de Defensa de la Naturaleza (Aedenat) ha criticado con especial dureza la participación del Ayuntamiento mirandés en la organización de la corrida de toros celebrada en Miranda el domingo, por entender que la Corporación no debía haber participado económicamente en un acto promovido por una empresa privada.

Este grupo ecologista, que siente una «indignación profunda» por la implicación municipal en este evento taurino, centra su crítica en el responsable de Festejos, Julio César Bernal, por calificar esta fiesta como «festejo, deporte y cultura».

En este sentido, Aedenat entiende que estos argumentos resultan insuficientes para explicar que el Ayuntamiento aportado ha 750.000 pesetas procedentes de las Concejalías de Festejos, Cultura y Deportes. Aedenat exige ayudas similares para actividades «verdaderamente culturales» que se organizan sin ningún apoyo municipal.

COLECCION DE SEIS MONEDAS EN PLATA DE LEY

SEGUNDA ENTREGA

"LA CATEDRAL
DE BURGOS"

22 de Abril

22 DE ABRIL



Este viernes con

Diario de Burgos



puede conseguir la 2ª
entrega de la
colección de 6
monedas en Plata de
Ley que representan
6 acontecimientos
conmemorativos

PRECIO: 200 PTAS

**CADA VIERNES
CON DB EN SU
KIOSCO
RESERVE
SU EJEMPLAR**



1ª moneda: "La Lengua Castellana"
2ª moneda: "La Catedral de Burgos"
3ª moneda: "Camino de Santiago"

4ª moneda: "Glosas Silenses"
5ª moneda: "Edades del Hombre"
6ª moneda: "El Tratado de Tordesillas"

Patrocina:

Diario de Burgos



Junta de
Castilla y León

CAMBIAMOS NIQUEL



POR PLATA



Diámetro (ø) 22 m/m aprox; peso aprox. 3,8 gramos; contenido plata 805 milésimas.

Jesús Merino se inclina por el trazado Sahagún-Pampliega para la autovía

El PSOE critica que la León-Burgos no tendrá el itinerario prometido en principio

□ VALLADOLID/ICAL. El consejero de Fomento, Jesús Merino, justificó la inclinación de la Administración regional por el trazado Sahagún-Pampliega para la autovía Burgos León, en criterios de oportunidad política y rentabilidad social, aunque la decisión definitiva estará en función del coste económico.

Merino respondió a una pregunta del procurador socialista, Octavio Grando, sobre el trazado de la futura autovía León-Burgos, quien calificó de «pintoresca» la solución planteada a la segunda fase, que unirá Sahagún con la actual autovía de Castilla en Pampliega. Grando entiende que este trazado no se corresponde con el propuesto inicialmente por la Junta, ya que «apenas afecta a la provincia de Burgos y rompe el consenso político alcanzado en la presentación del proyecto». Además, según Grando, este trazado no satisface las aspiraciones creadas en los municipios burgaleses del Camino de Santiago.

El enlace de la autovía con la N-620 en Pampliega, según Grando, supondrá «duplicar» las redes existentes en la zona, al coincidir con la mejora del trazado Quintana del Puente-Lerma. El PSOE pedirá una comparecencia del consejero



A. AYALA/ARCHIVO

Jesús Merino respondió a preguntas del PSOE sobre el trazado de la autovía León-Burgos.

para que explique a las Cortes las razones por las que se ha cambiado el itinerario inicial de esta autovía.

Merino, que indicó que el proyecto se encuentra en fase de licitación, indicó que el itinerario se había elaborado en razón de su viabilidad técnica y de criterios de oportunidad. El consejero, que aseguró desconocer la oposición de alcaldes burgaleses a la propuesta de la Junta, afirmó que la autovías en beneficio exclusivo de una provincia.

Por otro lado, el consejero

de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, coincidió con Octavio Grando, en otra de sus preguntas parlamentarias debatidas ayer, en la necesidad de intensificar la vigilancia y protección del patrimonio para evitar expolios como el registrado en la cueva de San García.

Grando pedía mayor protección de los yacimientos, expoliados a principios de este mes por desconocidos que arrancaron trozos de pared y destruyeron otros restos arqueológicos de la cueva.

Otra pregunta del mismo

procurador socialista, en otra pregunta, censuraba las declaraciones del director general de Educación, Santiago López, sobre la «generosidad» de la Universidad de Valladolid para la creación de la de Burgos. Grando pidió que Santiago López fuera más prudente.

Zapatero indicó que se trataba de una frase sacada de su contexto de un tertulia y que plantearla en las Cortes suponía una «trampa saducea». El consejero insistió en el compromiso de la Junta con la Universidad de Burgos.

Herreros pide a la Junta un informe a fondo sobre Garoña

□ José Antonio Herreros, único procurador de Izquierda Unida en las Cortes regionales, pidió ayer a la Junta que solicite un estudio «a fondo» sobre las instalaciones de la Central Nuclear de Santa María de Garoña, ante las numerosas incidencias registradas en sus instalaciones.

En su pregunta oral, Herreros dijo que en Garoña se registraron durante 1993 más incidencias que en la mayoría de las centrales nucleares españolas, por lo que preguntó a la Junta si consideran suficientes las garantías del informe de Nuclenor, en el que se destaca su buen funcionamiento.

En su contestación, el consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Francisco Jambrina, señaló que las competencias de las centrales nucleares son del Consejo Superior Nuclear y de Protección Civil, y reiteró que la Junta «no tiene competencias en la materia».

Jambrina recordó que el Consejo Superior Nuclear ha reconocido que Santa María de Garoña «cumple todos los requisitos exigidos».

Por su parte, el grupo socialista retiró una pregunta sobre el conflicto en el transporte escolar del instituto de Salas de los Infantes.

Quijano confirma que no acudirá a los actos del Día de la Comunidad en Soria

□ VALLADOLID/ICAL.-El portavoz del PSOE en las Cortes regionales, Jesús Quijano, acusó a la Junta de «contumacia obstinada» en la celebración del Día de la Comunidad, y confirmó que este año no estará en los actos oficiales programados el 23 de abril en Soria. Estas afirmaciones tuvieron lugar en el transcurso del plenario del Parlamento.

El secretario regional del PSOE señaló que su partido no es contrario a la descentralización de los actos, y arrancó el compromiso de la Junta de consensuar la celebración de los actos institucionales una vez se complete el actual ciclo itinerante por todas las capitales de provincia. El consejero de Presidencia, César Huidobro, que respondió a Quijano por estar ausente en ese momento Juan José Lucas, ofreció el compromiso de la Junta para contribuir al éxito de los actos institucionales del 23 de abril como fórmula de integración regional. Huidobro dijo que suspender la itinerancia de la fiesta antes de completar el recorrido sería «una ofensa para las capitales que aún no han sido sede».

El Partido Popular rechazó propuestas de la oposición sobre reindustrialización

□ VALLADOLID/ICAL.-El Grupo Popular rechazó un conjunto de medidas para la reestructuración industrial de Castilla y León, propuestas por el PSOE, el CDS y el procurador del Grupo Mixto Luis Aznar.

Las tres proposiciones defendidas por la oposición fueron rechazadas por 42 votos en contra del PP, frente a 36 afirmativos, tras un debate al que asistieron menos de la mitad de los procuradores. La oposición planteaba urgir a la Junta a que elabore un programa de reestructuración industrial para mejorar la competitividad y sanear financiera y productivamente a las empresas afectadas por la crisis.

Sólo el consejero de Economía, Fernando Becker -que se incorporó tarde al debate- y nueve de los 43 parlamentarios de su grupo estuvieron presentes. Cuando llegó el momento de las votaciones, la situación fue

otra y los escaños populares se llenaron de parlamentarios para dar el previsto «no» a las proposiciones.

Preguntado sobre este supuesto desinterés, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, respondió en los pasillos de Fuensaldaña que «los problemas de la región se defienden no sólo en los escaños» y que el PP «respeto y sigue con interés la propuestas de la oposición».

Socialistas, centristas e IU criticaron a la Junta por «vender» últimamente optimismo económico y «sin grandes fundamentos».

En otro orden de cosas, todos los grupos parlamentarios de las Cortes de Castilla y León aprobaron por unanimidad una proposición no de Ley de IU en la que se insta a la Junta a que exija al Gobierno central la suspensión de las medidas de cierre y reducción de plantilla en las fábricas de Valladolid y Palencia del grupo Santa Bárbara.

Lucas asegura que el debate sobre el Estado de la Región no será antes del verano

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Junta, Juan José Lucas, calificó de «larga cambiada» las referencias a los casos de corrupción de Castilla y León citados por González en el debate sobre el Estado de la Nación, que se celebra en el Congreso de los Diputados.

«Tratar de meter a un consejero -en referencia a Miguel Pérez Villar, involucrado en el caso de la minería- no es tratar homogéneamente el tema», dijo.

Miguel Pérez Villar, consejero de Economía en el primer Gobierno Aznar en Castilla y León y actual senador en representación de la Comunidad, ha sido acusado de un presunto delito de prevaricación y malversación de fondos públicos en el caso de las subvenciones a empresas mineras de la región en los años 88 y 89.

Respecto al citado debate, Lucas -que se incorporó a la Cámara regional sólo después de contemplar la transmisión por televisión del duelo González-Aznar- calificó la sesión del Parlamento nacional de «rica y

acertada». El máximo responsable del Gobierno regional tuvo palabras de admiración tanto para Aznar -«ha sabido dar en los temas claves»-, como para Felipe González -«tuvo la agudeza de contestar a cada cuestión por separado»-.

Por otra parte, el presidente negó que su Gobierno bloquee la apertura de comisiones de investigación y las justificó «solo cuando hay indicios racionales y no buscando brindis al sol y titulares de prensa».

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, descartó ayer la celebración de un debate sobre el Estado de la Región antes del verano. Aunque Lucas condicionó la convocatoria a la celebración previa del debate con carácter nacional el presidente aseguró que «no lo tengo pensado antes del verano». Lucas apeló a los «criterios de oportunidad» y a su potestad a la hora de convocarlo. El titular de la Junta dijo que «será necesario esperar a las conclusiones del debate nacional para estudiar el de Castilla y León».

ANTE EL DEBATE DEL ESTADO DE LA NACION

Supo que no era Dios, pero ya fue tarde

«Durante el fin de semana los gallinazos se metieron por los balcones de la casa presidencial, destrozaron a picotazos las mallas de alambre de las ventanas y removieron con sus alas el tiempo estancado en el interior».

«El otoño del patriarca».

Gabriel García Márquez

SE equivoca, el personal de cabo a rabo. La tristeza pastosa que anida en la mirada del líder carismático, tras el ventanal, no procede del fiasco de su amigo Mariano ante los padres de la patria, hacía apenas unas horas. La pena que traspasaba la balconada de palacio, hasta inundar la sierra de Madrid en un callado lamento de soledad, venía del inesperado plantón que le había dado Gabo, escritor y colombiano, al que creía amigo de siempre y para toda la vida. Envío recado al escritor con la gente más principal de la corte de sus milagros, y el último en entrar con la negativa fue su canciller, confesor y martir. El Gabo divertido que tan buenas coartadas facilitara al relumbro del líder carismático en otras ocasiones, prefirió ir a Sevilla a ver los toros, donde lidiaba su compatriota César Ricón, y no certificó con su presencia en «La bodeguita» una amistad que en tiempos había respaldado el progresismo de este hombre endiosado que ahora meditaba, triste y solo, en un rincón de palacio.

La negativa prudente y educada de García Márquez, ante los varios intentos, fue lo que le produjo el desplome del líder carismático. La corrupción, los últimos y variados escándalos de codicia y robo descarado le seguían importando poco hasta este momento. Pero ahora, por esas extrañas razones de sus viajes interiores hacia la euforia o la nada, en los que se embarca por su condición de ciclotímico; ahora, masculando este rechazo envenenado frente al ventanal de su palacio apartado y lóbrego, supo, por fin, que no era Dios y albergó de pronto la infinita tristeza de los mortales, más tristeza y más infinita cuando se ha dispuesto de un largo período de doce años de iluminación y chamanismo, en los que ni una sola hoja de árbol parecía moverse sin su consentimiento. Casua-



ANTONIO GUERRA

lidad: sólo faltaban en esta tarde gris de un ventoso Madrid, ausente de azules velazqueños, los gallinazos del escritor colombiano para certificar el otoño de esta patriarca endiosado que en estos días termina, o por lo menos desfallece, en su empeño teocrático del ordeno y mando.

Quién te ha visto y quién te ve, oía el líder carismático desde el eco redoblado de todas las estancias de palacio. Quién lo diría de él, que había cifrado lo mejor de su fama en el prestigio europeo. Quiso ser, y casi consiguió que nos lo creamos, el François Mitterrand de una España verdaderamente democrática y europea. Pero le faltó la cultura del francés. Y sobre todo, careció de un entorno de gente con estilo y fina inteligencia del que supo rodearse en su día «monsieur le président». Revisen las biografías, agudicen el oído y comprenderán la abismal diferencia que justifica el fracaso español. Rousselet, Dumas, Mermaz, Charasse, Faure, Georgina y Estier. Estos hombres hubieran podido sostener hasta el infinito el prestigio de un Mitterrand en entredicho. Comprueben ahora la guardia pretoriana de este dios ya caído y poco carismático: Solana, Serra, Solchaga, Griñán, Benegas y Marugán. Hasta en la pronunciación chirría la pobreza entre uno y otro equipo. Para colmo, Mitterrand tuvo la ocasión de dos suicidios (Bérégovoy y Grossouvre), que al menos mejoraron un poco la dignidad nacional. Pero aquí nadie se suicida, ni siquiera dimite. Y mientras tanto, el líder carismático contempla, con el mayor cinismo, cómo se llena su palacio de gallinazos que removiendo el tiempo nos traen la corrupción más vergonzosa: Filesa y Flick, Renfe y AVE, Aida Alvarez y Juan Guerra, Roldán y Rubio...

Comprendo que vague por palacio

como alma en pena. Dicen que por las noches se le aparece Amedo, y vuelve a mostrarle aquellas cañerías llena de estiércol y sangre que el líder carismático defendiera un día como componente lícito de toda democracia. Este hombre que fue señor de vidas y haciendas, busca en la soledad de su fracaso, una vez más, el truco que lo mantenga en el poder, ya convertido éste en droga de su intoxicación. Lo malo es que la trampa y el cartón escasean por el abuso de su consumo. Lo que otras veces se argumentó como presunción de inocencia o beneficio de la duda, para escamotear la verdad y proteger a los corruptos, ya no vale hoy. Ni tampoco el chulesco resto de dos por el precio de uno, al estilo de los grandes almacenes. La gente sueña por comprar al pelo la salida de este burlador de Sevilla, con tal que un aire nuevo nos traiga la esperanza y algo de dignidad.

Al menos algo está claro en este hombre que se acaba por los altos de Moncloa: no va a morir de éxito, como anunciara un día en una de sus eufóricas parafernalias. Se lo va impedir la negrura dineraria de su amigo Rubio, y otras tantas trapisondas que están desprestigiando a España más allá de sus fronteras. El presidente del Gobierno que contemplamos ayer en el Congreso, no era el de otras veces. Cansino, reiterante, mareador de la perdiz en lugares comunes que a pocos interesaban, el señor González fue un buen exponente de su propio desaliento, y causó estupor cuando dijo que nuestra economía es la admiración de la Comunidad Europea. Mañana, en el segundo día del debate, puede ser una buena ocasión para afrontar con un mínimo de dignidad, si algo queda, las responsabilidades políticas de los que han llevado a nuestro país a esta situación, bajo el mando -y en esto sí que no hay duda- de líder carismático y por antonomasia. De todas formas, aunque los debates parlamentarios de ayer y de hoy no proporcionen este rendimiento de cuentas, no hay que desesperar. Es imposible que un Gobierno y los hombres que lo representan puedan permanecer durante mucho tiempo en un lodazal tan trapacero. Porque, sencillamente, el líder carismático se está quedando sólo como un patriarca en el otoño del poder. Y una de dos: o se va, o se lo comen los gallinazos.

La amnesia como solución

MANUEL ALCANTARA

MIENTRAS el presidente nos daba a conocer el estado comatoso de la nación, se encendía la feria de Sevilla y se atacaba con granadas el Gobierno Militar de Barcelona. La vida sigue. Y la muerte. En el atentado etarra cayó un hombre de 43 años, que pasaba por allí. Felipe González nos comunica que no van a seguir pasando las cosas que pasaban, ya que está dispuesto a hacer, a partir de ahora, lo que antes no ha hecho. Además, en su valiosa opinión, lo peor de la crisis ya ha pasado y ahora se trata de emprender nuevos pasos.

La solución española está en el olvido. Tenemos que ser amnésicos, como los espejos, y seguir a este súbito adalid contra la corrupción. No conduce a nada el rencor. De aquí en adelante se van a establecer una serie de medidas contra los escándalos políticos, cuyo único defecto es que han llegado tarde. La oposición cree que eso es como meter penicilina en el ataúd, o sea, que la curación no ha llegado a tiempo. Parece que cada vez hay menos gente a la que persuada este persuasivo señor, traicionado por numerosos miembros de la banda.

La solución, después de tantas pérdidas económicas, está, como digo, en la pérdida de memoria. Hay que olvidar. Unamuno presumía de las dos cosas: de tener buena memoria y de tener buen olvido. Los poetas siempre han creído que la memoria es una ciega abeja de amargura y que «no tiene historia la alegría».

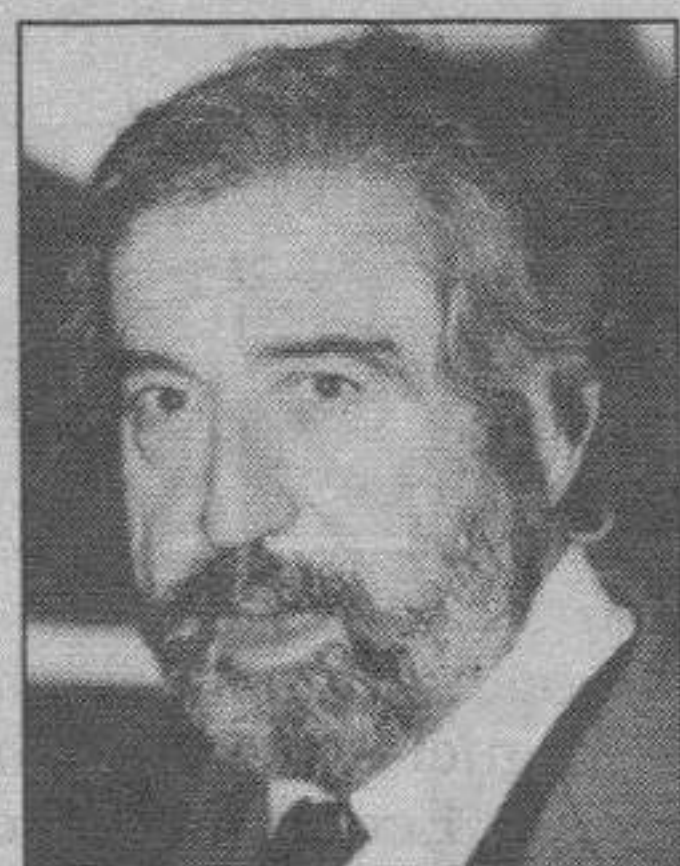
El silencio es un lenguaje internacional y todos somos políglotas cuando nos callamos: nos entienden en cualquier parte. Mariano Rubio, por ejemplo, respondió con el silencio a las preguntas del fiscal. En boca cerrada no entran moscas, pero en bolsillos abiertos puede entrar todo.

-No me acuerdo - musitaba.

Durante casi dos horas no se acordó de casi nada, en un admirable esfuerzo de desmemoria.

Tampoco Roldán tiene demasiada retentiva y es posible que ni recuerde esos sesenta millones que entregó «en metálico» como aportación a su sociedad patrimonial. Estamos empeñados en revisar el pasado, pero lo que hay que hacer es creerse todo lo que dice el gran vendedor de mantas y volverla a comprar dos por precio de una.

Para taparnos.

Pujol salva a Felipe

FEDERICO ABASCAL

FELIPE González lucía ayer firmemente asentado sobre los hombros el objeto más codiciado por la oposición: su cabeza, de la que extrajo un discurso pulido, lineal y relajante. El ambiente parlamentario, muy crispado, favorecía la andanada de abucheos y pateos que lanzó el grupo popular con el designio aparente de devaluar sus palabras, realistas en la enumeración de los cumplimientos gubernamentales, sólo voluntariosas en la oferta de medidas anticorrupción. Pero el balance del discurso, a pesar de las descalificaciones de pasillo formuladas inmediatamente después por los portavoces del PP y de IU, puede considerarse medianamente positivo, sobre todo si se piensa que se trataba del primer asalto. El combate no terminaría hasta después, cuando José María Aznar abriera la caja de los truenos retóricos, y las réplicas y contrarréplicas caldearan un poco más el hemisferio.

Aunque no estaba ayer en el Congreso de los Diputados Jordi Pujol, el debate parlamentario se inició de un modo razonable por su presencia hipostática en el grupo nacionalista catalán. El apoyo sostenido de CiU a

la gobernabilidad y, muy especialmente, a Felipe González en sus horas más bajas privaba al PP de sus mejores armas -la moción de censura o la interpretación catastrofista de una situación catastrófica-, mientras Roca i Junyent, el orador que convierte el sentido común en retórica, llega a reprender la actitud bulliciosa en los escaños populares asegurando que él prefería, como argumento, la palabra.

Jordi Pujol salva así el presente de

Felipe González, quien puede lograr el más preciado de sus deseos: convertirse en el paladín de la lucha contra una corrupción que él mismo no decidió cortar a su debido tiempo. Pero el lenguaje de gestos, tan elocuente en política, revelaba también en el Congreso algún esbozo de futuro, sobre todo viendo como Felipe González se sentía permanentemente flanqueado por Narcís Serra, un ángel de la guarda solícito y barbudo. Hoy por hoy, el vicepresidente se alza como el delfín «in pectore» de un presidente que podría, aunque no lo haga, tirar la toalla cuando entre su biografía y la corrupción se interponga un muro de honestidad recuperada o, más bien, instituida, pues en este país la vida pública no ha sido honesta nunca.

Brindó ayer Pujol a González la oportunidad de salir de un trance muy comprometido, y a eso le fijaban los populares en los pasillos un alto precio.

Pero exista un precio, y sea éste alto o bajo, el hecho de que el nacionalismo catalán siempre racionalidad/serenidad en una situación de enorme desconcierto debe ser evaluado muy generosamente, sobre todo en el plano político.

Importancia de la tarea educativa

FRANCISCO MORAL ORTIZ

DEPARTAMENTO DE DIDACTICA Y ORGANIZACION U.P.V.

MUY importante debe ser la educación cuando tantas apetencias suscita para su ejercicio y tantas instituciones se la disputan.

¿A quién incumbe la misión de educar? ¿Corresponde a los padres? ¿Corresponde originariamente a los padres el derecho educativo? Hay muchos que lo ponen en duda.

No es cuestión de declarar derechos o asignar deberes. Se trata de un problema de responsabilidad moral: incurria, abandono, incompetencia y dejación de obligaciones por parte de quienes han dado origen a una nueva vida.

No son pocos los padres que todavía confunden la instrucción con la educación y piensan que con asegurar a sus hijos una plaza en un colegio ya lo han hecho todo.

Dejan la educación de sus hijos en manos ajenas ni poco ni mucho de los valores, las actitudes básicas y los propósitos últimos de la existencia cuya referencia es necesaria para la maduración de una persona.

Corresponde a los padres elegir por el hijo en la medida que éste sea inmaduro. Ellos son los primeros responsables de la educación de sus hijos y su deber-derecho está por encima del derecho de otros grupos o personas.

No siempre se entiende así. La cuestión sobre la potestad educativa y su correspondiente deber se ha resuelto

diversamente según las distintas concepciones de los derechos humanos.

1) Algunos han considerado al niño como «objeto o posesión de los padres interpretando que la continuidad moral existente entre procreación y educación otorga a los padres una especie de título de propiedad sobre el niño. El mismo Fenelón atribuía al Rey este paternalismo pedagógico, puesto que él «es el padre de todo su pueblo y ha de serlo de toda la juventud, flor y nata de toda la nación».

2) Otros aseguran que los derechos corresponden al hijo. Tiene éste el derecho a los cuidados paternos y los padres tienen el correspondiente deber de educarlos. Como si frente a las quejas de los padres, el hijo podría cínicamente responder: «No habéis hecho más que lo que tenéis que hacer».

3) El problema de las responsabilidades educativas se complica aún más, ya que no se trata sólo de las relaciones entre padres e hijos, sino de las relaciones familia-estado, escuela estatal-escuela privada...

El estatismo en la educación pre-

tende que nadie eduque o enseñe a nadie sino por delegación y en calidad de funcionario del Estado.

Perduran todavía muchas formas de absolutismo educativo que, apoyándose en la incapacitación de muchos padres para educar a sus hijos quisieran justificar también su incompetencia en el plano del derecho.

Así lo entendió Benito Mussolini: «No se puede decir que la instrucción de los hijos es competencia de la familia. Esto está fuera de la realidad. La familia moderna acosada por múltiples problemas económicos... no puede instruir a nadie. Sólo el Estado con sus múltiples medios puede cumplir esta tarea...».

Hoy también sigue siendo ésta la querencia ideológica de algunos teóricos educativos del socialismo español cuando dicen:

«No es función de los padres resolver el problema escolar». «La libertad de enseñanza se encuentra después de entrar en el centro docente, no antes».

4) A. S. Makarenko, el brazo derecho de Marx, afirmaba: «El derecho

educativo es originario en la sociedad y delegado en la familia. Nuestros padres son delegados por la sociedad para educar al futuro ciudadano de nuestra patria.

Nosotros solucionamos el tema diciendo que el niño no pertenece ni a la sociedad, ni a la familia, ni a la iglesia. La educación no puede entenderse en función de nada ni de nadie que no sea la persona del niño, que no quiere decir que sea un ser anclado en su propia originalidad ni un sujeto aislado y solitario, sino solidario y abierto a las relaciones humanas.

Nosotros lo tenemos muy claro: el niño tiene derecho natural a recibir una educación que le permita el desarrollo de su personalidad. Lo cual sólo es posible respetando el carácter personal de los protagonistas: padres e hijos.

El hijo no es engendrado por la sociedad ni por el Estado, aunque sí dentro de la sociedad (me viene a la memoria Rousseau), sino sólo y exclusivamente por sus padres. No se es padre por haber engendrado a un hijo, sino porque educa al hijo.

«La educación es una obligación moral de los padres en el plano de la naturaleza y un derecho del hijo en cuanto persona».

Termino regalándote esta flor: «La educación es una historia de amor iniciada en la aurora de los tiempos y nunca finalizada».

Matizaciones al Miércoles Santo en Sevilla

Desearía hacer unas aclaraciones al artículo publicado el día 9 de los corrientes y firmado por D. Luis Chavarino relativo a la visita efectuada a Sevilla y Granada por la Asociación Amigos de D. Andrés Manjón.

Me voy a centrar en los datos aportados por usted referente a la estación de penitencia efectuada el Miércoles Santo por la Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos en la ciudad de Sevilla.

En primer lugar usted informa que dicha estación de penitencia comienza a las siete de la mañana, siendo erróneo, ya que se efectúa a las siete y cinco de la tarde.

Efectivamente, el paso del Cristo de Burgos iba presidido por nuestro alcalde, D. Valentín Niño Aragón y el concejal D. Germán Pérez Ojeda, ya que nuestro Ayuntamiento es Hermano Mayor Honorario desde el año 1948. Pero la salida nunca fue acompañada de los sonos de la marcha «Cristo de la Bue-

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

na Muerte» composición realizada por D. José Albero Francés en el año 1974 para el paso de la Hermandad de los Estudiantes, ya que el paso de Cristo no lleva música en su estación de penitencia. Dicha composición fue interpretada a la salida del paso de palio de Madre de Dios de la Palma, por la Banda de Música de Dos Hermanas.

Efectivamente la imagen de Madre de Dios de la Palma lucía en su pecherín la medalla de

oro de nuestra ciudad, entrega efectuada el día 4 de Febrero de este año, en la iglesia sevillana de San Pedro y presidida por el arzobispo de Sevilla Fray Carlos Amigo, de la Orden Franciscana.

Pero en lo que no estoy de acuerdo con usted es en los aplausos y gritos de ¡Guapa, Guapa! a la salida de la imagen. No sé si usted lo sabrá pero la Hermandad del Cristo de Burgos es una Hermandad denominada en Sevilla de «Negro», como usted bien dice es de silencio sobre silencio, frase acuñada por el periodista sevillano D. José María Aguilar, es decir que en su estación de penitencia no existe ningún tipo de aplauso o grito. Dicho sea de paso el grito de ¡Guapa, Guapa, Guapa! es prácticamente exclusivo de las Hermandades que procesionan en Sevilla con la advocación de Esperanza, es decir Macarena y Triana.

Continuando con su «Crónica» y relativo a la presidencia del paso de palio que corresponde a representantes del Ayuntamiento de Sevilla ninguno de los tres que usted nombra efectuó dicha estación. Aunque

si las dos primeras personas D.^a Soledad Becerril y D. Manuel García, visitaron la Hermandad por vinculaciones personales después de la misa de las 11 de la mañana. Para su conocimiento D.^a Soledad Becerril presidió el paso de palio en el año 1991 y en este año lo ha efectuado el Domingo de Ramos en la Hermandad de Nuestra Señora de la Hiniesta. Como final informaré que el representante municipal fue el concejal de Hacienda, D. Alberto Jiménez Becerril, escoltado al igual que nuestros representantes por una pareja de la Policía Municipal en uniforme de gala.

Creando haber informado con realidad del pasado Miércoles Santo en Sevilla.

Atentamente,

Juan A. Salguero.

El televisor, un amigo que puede ser tu enemigo

Para tener un televisor el telespectador debiera tener un manual de selección de buena programación y la posibilidad

de cambio de horario de los programas.

La Directiva Europa de Televisión sin Fronteras en su artículo 22 dice: «Los Estados miembros adoptarán las medidas oportunas para garantizar que sus emisiones de televisión no incluyan programas que puedan perjudicar seriamente el desarrollo físico, mental o moral de los menores y, en particular, programas que incluyan escenas de pornografía o violencia gratuitas. Esta disposición se extenderá asimismo a los programas que puedan perjudicar el desarrollo físico, mental o moral de los menores, salvo que se garantice, por la elección de la hora de emisión o mediante toda clase de medidas técnicas que dichos menores en el campo de difusión, no ven ni escuchan normalmente dichas emisiones».

Es urgente que las cadenas adopten un horario de protección al menor -que sugerimos sea desde las 18,00 a las 22,30 y que avisen de contenidos inadecuados mediante las medidas técnicas que estimen oportunas.

María Angeles Peña
Acción Familiar

CHUMY CHUMEZ



LETRA PEQUEÑA

Orientador familiar

JOAQUIN L. ORTEGA

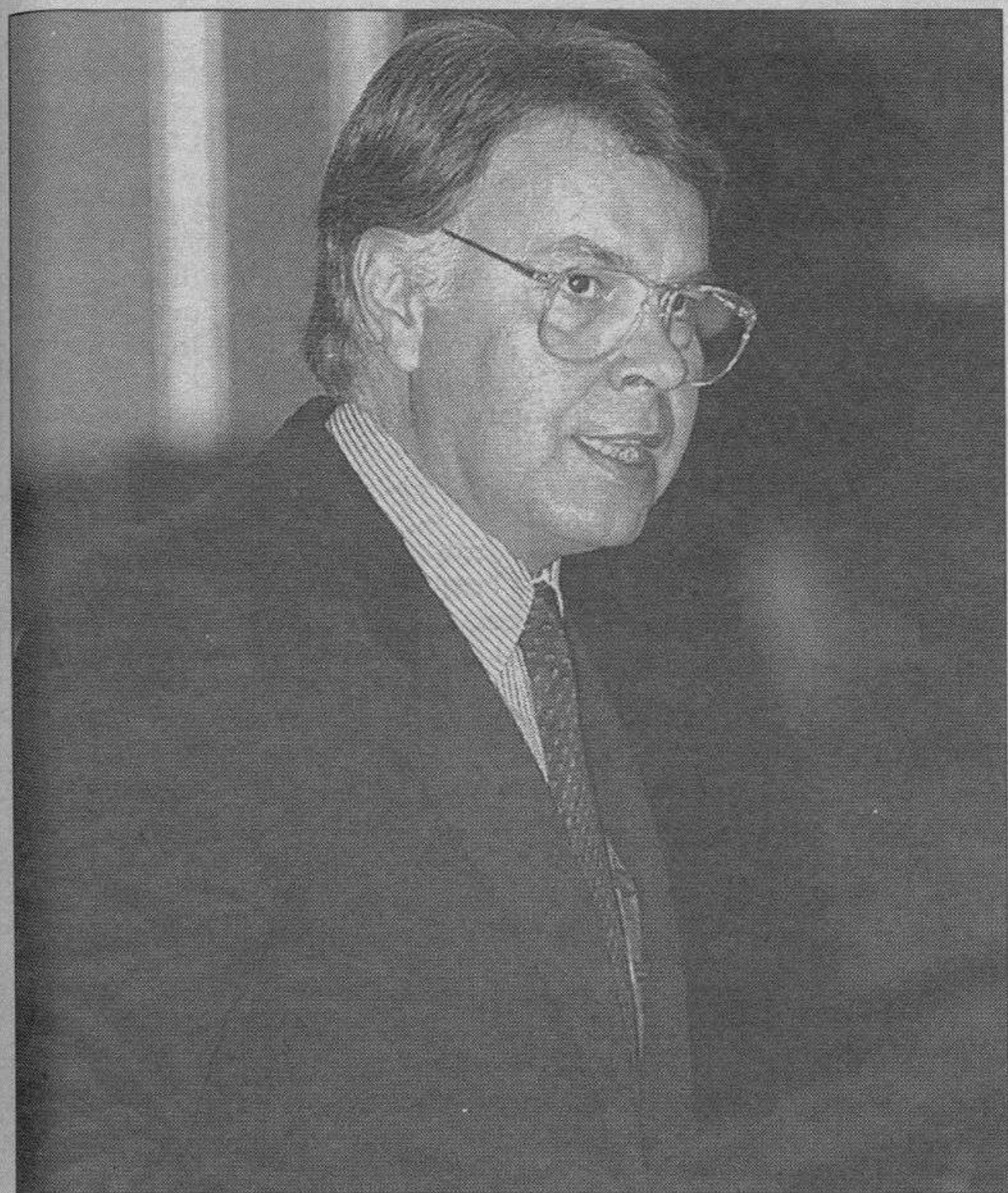
UN indicador, y bien elocuente, del cambio social, ideológico y moral que venimos experimentando en los últimos tiempos consiste en repasar la lista de nuevas titulaciones que ofrecen las Facultades y Escuelas españolas. Hay estudios y títulos para todos los gustos.

Puede que pocos tan necesarios como el que ahora anuncia ya la Facultad de Teología de Burgos: «Orientador Familiar». ¿Hay algo

hoy más desorientado, más desguazado y más cuestionado que la familia? Sus fundamentos, la fidelidad, la estabilidad y aún la natalidad andan por los suelos.

Se discute hasta el modelo secular de familia y se postula ese nombre para uniones temporales, homosexuales o indiscriminadas. Uniones de hecho. O simplemente de lecho. Semejante confusión de doctrina y de práctica está reclamando a gritos orientadores familiares. ¡Bienvenidos sean!

DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACION



M.HERNANDEZ DE LEON/EFE

Felipe González durante su discurso ante la Cámara.

LAS MEDIDAS CONTRA LA CORRUPCION

Tribunal de Cuentas
Aumento de sus competencias y posibilidades de fiscalización

Código Penal
Tipificación más completa de los delitos de corrupción en el nuevo Código

Fiscalía anti-corrupción
Creación de una nueva fiscalía para perseguir delitos económicos y de corrupción

Ley presupuestaria
Modificación para un mayor control de las adjudicaciones

Grupo jurídico
Creación de un grupo en los servicios jurídicos del Estado que se encargará de defender los intereses de Hacienda y de personarse en los procesos judiciales

Responsabilidades políticas
Exigencia de responsabilidades políticas administrativas

Reglamento
Modificación del Reglamento del Congreso para acelerar las investigaciones por corrupción



GRAFIA

Felipe González: «No flaqueará el ánimo en la lucha contra la corrupción política»

El Presidente

propone crear una fiscalía especial para delitos económicos

Trabajadores de Santa Bárbara se manifestaron ante el Congreso, siendo disueltos por la Policía

□ **MADRID/AGENCIAS.**— Un grupo de trabajadores de la empresa Santa Bárbara se manifestaron ayer frente al Congreso de los Diputados en protesta por el plan de ajuste de la empresa que prevé el cierre de cinco factorías y la pérdida de 2.300 empleos.

Los manifestantes, que fueron dispersados por la Policía, portaban una pancarta contra el desmantelamiento de la empresa y pedían a gritos la dimisión de Felipe González.

La actuación de las fuerzas de seguridad provocó la protesta de los manifestantes, quienes indicaron que se encontraban allí en defensa de sus puestos de trabajo al mismo tiempo que reivindicaban que el Gobierno debata el plan estratégico de la empresa.

INTERVENCION DE GONZALEZ

Felipe González anunció la creación de una fiscalía especial para delitos económicos y de corrupción así como la constitución de un grupo especial, dentro de la dirección general del Servicio Jurídico del Estado, para la defensa de los intereses de la Hacienda Pública. En su discurso ante el pleno del Congreso, con el que comenzó el debate sobre el estado de la Nación, el jefe del Gobierno reprochó a Mariano Rubio no haber aclarado las denuncias de que ha sido objeto, a pesar de los insistentes requerimientos. Reiteró que la lucha contra la corrupción es un objetivo prioritario del Gobierno y aseguró: «En esa tarea no me flaqueará el ánimo, porque sé que cuento con el respaldo de toda la sociedad».

La preocupación por la corrupción fue el núcleo del dis-

curso de Felipe González y a ello se refirió en los primeros minutos de intervención, si bien se extendió sobre todo, posteriormente, en largas referencias a la situación económica, en las que reiteró que lo peor de la crisis ya ha pasado, desgranando en apoyo de esta tesis los más recientes datos de coyuntura. González condenó de entrada el atentado perpetrado el lunes en Barcelona y aprovechó la ocasión para transmitir un mensaje de pesar a la familia de la víctima e inmediatamente abordó el problema de la corrupción para revalidar el compromiso adquirido en la campaña electoral de «eliminar de la vida pública a aquellas personas que no merezcan la confianza».

Reconoció el presidente del Gobierno el clima de desconfianza causado por los casos Roldán y Rubio y el riesgo de que este tipo de escándalos provoque «la desafección de los ciudadanos frente a los valores democráticos. «El Gobierno

considera imprescindible hacer frente con urgencia a estos problemas y restaurar la confianza social», aseveró. En el asunto del ex director general de la Guardia Civil, expresó su esperanza de que la comisión parlamentaria de investigación llegue con la máxima celeridad a sus conclusiones, al tiempo que la Justicia y la inspección de Hacienda depuren las responsabilidades que se encuentren.

Más desaliento mostró el Jefe del Gobierno por el caso Rubio, que consideró como de «extrema trascendencia». Reconoció estar «directamente preocupado» por haber propuesto su nombramiento y porque todavía hace dos años defendió la honorabilidad del ex gobernador del Banco de España con motivo del escándalo Ibercorp.

Reprochó a Rubio no haber aclarado a la opinión pública si tenía o no dinero oculto y si había cubierto sus obligaciones fiscales. «Hemos intentado, infructuosamente, que se explicara, pero ni siquiera su comparecencia ha servido para esclarecer su comportamiento», se lamentó. Ante esta situación «hemos actuado con prontitud y energía», añadió el presidente, entre expresiones de protesta de los bancos de los diputados del grupo Popular que continuarían salpicando de abucheos y pateos la intervención de González. El Jefe del Gobierno recordó que el grupo parlamentario que le apoya solicitó la constitución de una comisión investigadora del «caso Rubio» y que, incluso antes de esta iniciativa, la Fiscalía y la inspección de Hacienda iniciaron actuaciones.

Para Felipe González es imprescindible «mejorar las condiciones y los medios legales

e instrumentales para combatir la corrupción. De ahí que propusiera dos medidas nuevas: la creación de una fiscalía especial de delitos económicos y de corrupción y la constitución, dentro de la dirección general de los Servicios Jurídicos del Estado de un grupo específico encargado de defender los intereses de la Hacienda Pública, con potestad para personarse en cualquier actuación judicial por delitos fiscales.

Reiteró, además, otras propuestas ya anunciadas en su debate de investidura, cuya tramitación el Gobierno se propone acelerar. El Tribunal de Cuentas tendrá mayores competencias de fiscalización y control de forma inmediata; se introducirá en el Código Penal una más estricta tipificación del delito de corrupción y una mayor severidad en las penas; se acometerán reformas procesales y orgánicas para aumentar la eficacia de la respuesta judicial y el proyecto de reforma de la ley general Presupuestaria reforzará el control del sector público con mecanismos que permitan mayor eficacia en el examen de las auditorías de la Intervención General de la Administración del Estado y la exigencia, en su caso, de las responsabilidades políticas y administrativas correspondientes.

Ante la rotunda repulsa de la sociedad a la corrupción, se declaró finalmente dispuesto a aceptar sugerencias.

Al análisis de la situación económica dedicó el Jefe del Ejecutivo más de la mitad de su tiempo de intervención. «Estamos empezando a salir de la crisis y ya en la senda de la recuperación -aseveró- y eso sólo pueden negarlo quienes construyen su estrategia sobre el catastrofismo».

La Oposición no concede credibilidad a González

□ Los grupos de la oposición parlamentaria coincidieron en criticar el discurso inicial del presidente del Gobierno, Felipe González, a quien acusaron de falta de credibilidad, mientras que CIU consideró asumibles las medidas anunciadas para luchar contra la corrupción.

Desde el PP, tanto su secretario general, Francisco Alvarez Cascos, como el portavoz parlamentario, Rodrigo Rato, pusieron en duda el contenido de la intervención de González a quien, según Cascos, «llevamos diez años oyendo las mismas promesas incumplidas y las mismas mentiras».

Respecto a las medidas planteadas para combatir la corrupción, Alvarez Cascos dijo que son «insignificantes» y agregó que el jefe del Ejecutivo «no ha hecho nada hasta ahora», al tiempo que atribuyó a la oposición política y a los medios de comunicación la creación de un «frente social» ante esa problemática.

Rodrigo Rato, afirmó que González «ha transmitido una sensación de agotamiento político y personal» y «está acorralado, se ha convertido en una rémora para España porque representa un pasado agotado».

El portavoz popular explicó que el líder del PP, José María Aznar, no presentará una moción de censura contra González porque no prosperaría, dado el apoyo que le prestan algunos grupos parlamentarios.

El diputado de IU Antonio Romero afirmó que el discurso del presidente del Gobierno «es para otro planeta, para otro país, pero no para la situación española» y señaló que González ha acudido al Parlamento «con el piloto automático puesto, para no decir nada nuevo, ignora todo lo que ha pasado a su alrededor».

El portavoz del Grupo Parlamentario Nacionalista Vasco, Iñaki Anasagasti, manifestó que el discurso de Felipe González «no es el que el país requiere», y señaló que le parecen muy bien las medidas que ha propuesto contra la corrupción, pero «deberían haberse tomado hace un año».

Para Lorenzo Olarte, portavoz de Coalición Canaria, la intervención de González ha sido «decepcionante» y dijo que prueba que «está agotada la capacidad de ilusionar de Felipe González».

DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN

Aznar pide a González que dimita como presidente del Gobierno

El debate sobre el estado de la Nación que se celebra en el Congreso de los Diputados se reanudó a las 16,07 horas con la intervención del presidente del PP, José María Aznar.

El presidente del PP, José María Aznar, pidió ayer a Felipe González que dimita como presidente del Gobierno y aseguró que al actual jefe del Ejecutivo «no le queda más que una salida honorable, presentar su renuncia al Rey» y proponerle otro candidato socialista para sustituirle.

«Usted no está en condiciones de seguir gobernando. No le pido que disuelva las Cortes. Yo no soy partidario, aunque pudiera convenirme, de someter en estos momentos al país a unas elecciones generales. Su partido ganó las elecciones legítimamente, y yo no voy a discutir ni entorpecer esa legitimidad», subrayó Aznar, quien consideró «urgente» la renuncia del presidente del Gobierno.

El líder del PP hizo estas consideraciones ante el pleno del Congreso durante su primera intervención en el debate del estado de la Nación, donde, en alusión a los casos de corrupción, estimó que González «llega demasiado tarde para lavarse la cara» y dijo que el presidente del Gobierno está «inhabilitado» para liderar la lucha contra la corrupción.

Para el presidente del PP, la actuación de González ante los casos de corrupción «le inhabilita» para liderar la lucha contra esos casos.

La intervención del presidente del PP estuvo caracterizada por las preguntas que dirigió al presidente del Gobierno.

«¿Díganos quién es el responsable de la corrupción?», «¿tendría usted la amabilidad de decir de qué se entera usted?», «¿no fue usted quien se comprometió en la Universidad Autónoma a asumir toda la responsabilidad del escándalo Filesa?» o «¿está usted en condiciones de regresar a la Universidad para explicar a los estudiantes cómo ha cumplido aquella promesa?», fueron algunas de las interrogaciones que Aznar dirigió a González.

Consideró que su partido ya no puede creer en las medidas que González expuso ayer para combatir la corrupción y recordó que desde el PSOE y el Gobierno «se ha negado a revisar ni uno sólo de los casos de corrupción que le han afectado en los doce años que dura su Gobierno».

«¿Cómo es posible que acuda a esta Cámara con la pretensión de hacernos creer que su actitud ante la corrupción ha variado?», manifestó.

También acusó a los socialistas de intentar «que la responsabilidad (en los casos de corrupción) recaiga sobre un chivo expiatorio, al que atacan con furor de neoconvertidos ansiosos de hacer olvidar su pasado. Antes defendía a sus amigos, ahora los persigue».

Aznar pidió que no se trasladan las responsabilidades a quienes no corresponden y que no se pretenda «que existan delitos asignables al tiempo libre,

Para el líder del PP la dimisión es la única salida honorable que le queda al jefe del Ejecutivo

«Llega demasiado tarde para lavarse la cara en la corrupción»

a los fines de semana o a las vacaciones».

«Eso es una desfachatez. Pretender valorar por horas la moralidad de los altos cargos es peor que una desfachatez: es una indecencia», dijo el líder del PP.

Acto seguido se preguntó si González «¿está insinuando que le da igual lo que hagan sus colaboradores siempre que limiten sus actividades irregulares a sus ratos libres?».

El líder del PP destacó, entre el murmullo procedente de los escaños del PSOE, la actuación de su partido cuando se ha tenido que enfrentar a casos de corrupción.

Acusó también al presidente del Gobierno de engañar al país, de manipular las cifras y de amenazar a su Grupo parlamentario cuando en la sesión de esta mañana dijo estar dispuesto a cambiar el número de votos necesarios para elegir al Defensor del Pueblo.

«Ha amenazado con cambiar las reglas en su beneficio. Esto es muy grave. Esto no es una amenaza contra el Grupo Popular. Es una amenaza para el consenso que construyó la democracia en España», señaló Aznar, para quien las palabras de González es «o aceptáis mis

candidatos o cambiamos las leyes: eso es inaceptable».

Aznar también criticó la gestión económica del Ejecutivo y calificó al Gobierno de «ineficaz e impotente» para solucionar los problemas del paro y de la crisis.

Tras recordar las cifras del paro, vaticinó que, aunque haya una ligera mejoría en algunos sectores, «seguiremos estando mal, muy mal» y la economía «no podrá recuperarse hasta que no se cambie de política, de gestores y se recupere la confianza».

«No, señor González, la crisis económica está aquí y usted no está haciendo nada sustancial para cambiarla», estimó Aznar, momentos antes de recordar que González dijo en su día que «la mejor política industrial es la que no existe».

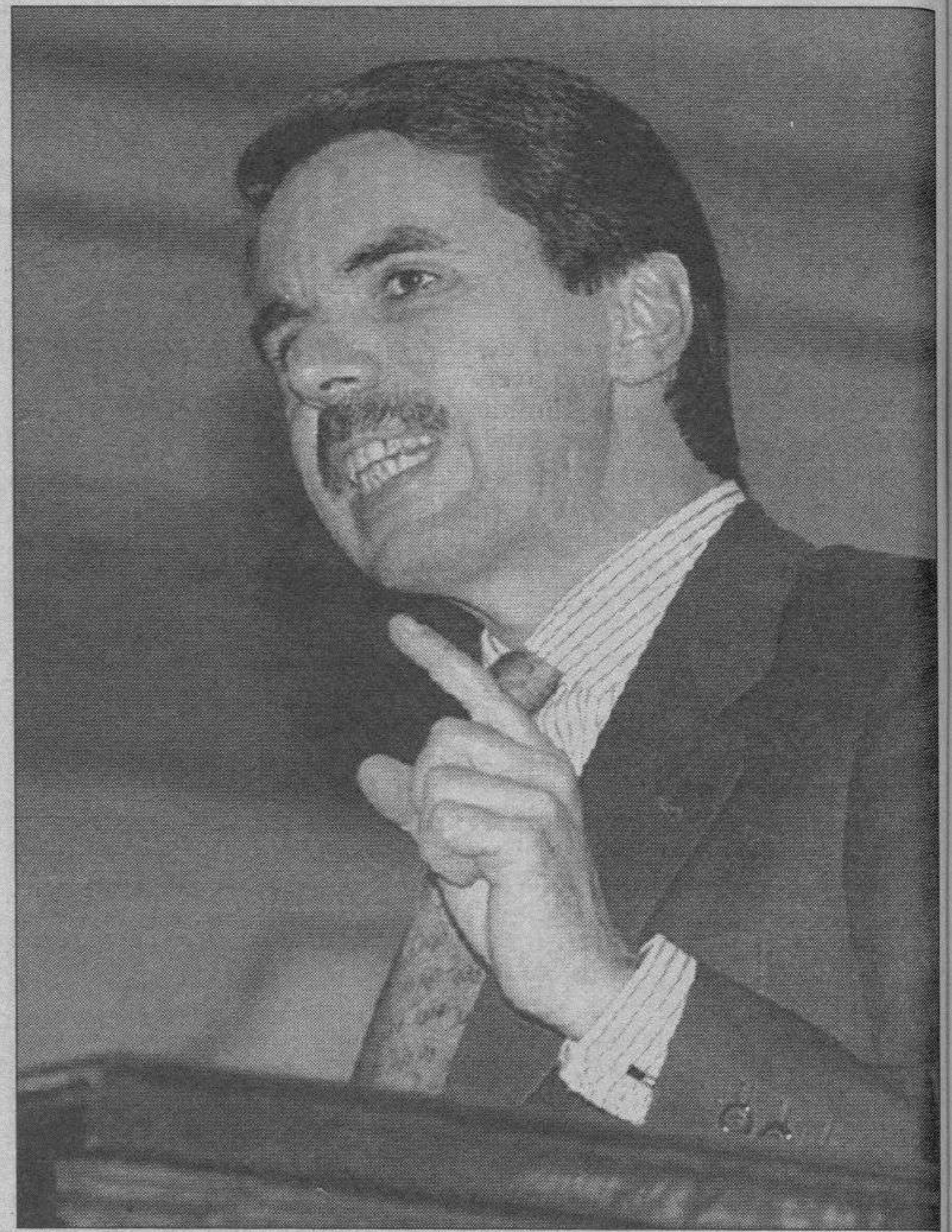
Para el presidente del PP esto ha llevado al país a que ahora haya casos como el de Santana o Santa Bárbara, y a una política que amenaza con convertir España «en un desierto industrial».

Aznar, que dijo que hoy los problemas son los mismos que hace un año, pero agravados, recordó que quién ha reducido ahora en más de 8.000 pesetas las pensiones ha sido el Gobierno del PSOE.

Para el presidente del PP mientras González siga en el cargo «no podemos esperar ninguna sinceridad, ningún cambio, ninguna solución».

El presidente del PP, José María Aznar, anunció ayer la presentación de una propuesta para crear en el Congreso una comisión de investigación del denominado «caso Filesa», relacionado con una presunta financiación irregular del PSOE.

Aznar hizo este anuncio ante el pleno de la Cámara Baja en respuesta a las afirmaciones de Felipe González durante el debate sobre el estado de la Nación relativas a que el PSOE está dispuesto a investigar a fondo todos los casos de corrupción.



M.H. DE LEON/EFE

José María Aznar criticó duramente al presidente del Gobierno.

En su réplica a Aznar, González le instó a que presente esa iniciativa y advirtió que «a lo mejor se encuentra con la sorpresa de que no sólo se les acepta, sino que se les proponen otras complementarias».

El presidente del Gobierno, Felipe González, aseguró ayer ante el Pleno del Congreso que no va a dimitir como jefe del Ejecutivo, en contra de la petición realizada en su intervención por José María Aznar.

González, en su réplica a Aznar, instó a éste a que presente una moción de censura en lugar de pedir su dimisión y aseguró que «la inmensa mayoría de los responsables políticos son honorables y se entregan con dedicación y generosidad». Respecto al «caso Rubio», González recordó que cuando el PSOE llegó al Gobierno, Mariano Rubio era subgobernador del Banco de España.

El PSOE acusa al PP de abusar de la corrupción

El secretario de Relaciones con la Sociedad del PSOE, Alejandro Cercas, acusó ayer al PP de hacer un «uso y abuso de los problemas de corrupción con interés partidista y sectario» durante la intervención de su presidente, José María Aznar, en el debate sobre el estado de la Nación.

Cercas, que hizo estas declaraciones en los pasillos del Congreso, dijo que el PSOE «está disponible» para investigar la financiación de los partidos políticos, «entre otras cosas -añadió- porque estamos siendo sometidos a una fiscalización absoluta de nuestras cuentas y no tenemos nada que temer».

El miembro de la Ejecutiva del Partido Socialista respondía así al anuncio de José María Aznar de que el PP solicitará la creación de una comisión de investigación parlamentaria sobre el «caso Filesa» que, según Alejandro Cercas, «habrá que ver cómo se plantea».

«En el PSOE -dijeron- estamos dispuestos a ir un metro más allá que el grupo más exigente en la lucha contra la corrupción, porque queremos resolver un problema serio y no usarlo con intereses partidistas».

Cercas criticó que el PP haya venido al debate «con un discurso de erosión y no de respuestas a los problemas».



M.H. DE LEON/EFE

El líder del PP, José María Aznar, fue largamente aplaudido en el Congreso de los Diputados.

EL DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN

Julio Anguita (IU) exige la dimisión del presidente por su pérdida de credibilidad

El dirigente comunista reclama la dimisión de González y que le sustituya otro miembro del PSOE

Le censuró también sus acuerdos con los catalanes de CiU

El coordinador general de IU, Julio Anguita, reclamó ayer a Felipe González que dimita y deje su puesto al frente del Gobierno a otro miembro del PSOE, petición que justificó en la opinión de que el jefe del Ejecutivo ha perdido la credibilidad por su gestión de doce años.

Durante su intervención en el debate sobre el estado de la Nación, Anguita reprochó a González haber propiciado la confusión de mezclar un lenguaje progresista con la práctica de una política conservadora, cuyo principal ejemplo se vio con motivo de las elecciones de junio pasado.

Solicitó que otro miembro del PSOE cumpla el mandato de las urnas, en el sentido de que el voto a los socialistas el 6 de junio era progresista y se contradice con la política desarrollada posteriormente, como lo prueba sus acuerdos con CiU, a quien también censuró.

Respecto a la corrupción, el líder de IU lamentó el silencio de González ante algunos casos aparecidos en los últimos años y dijo que si el presidente no ha querido apuntar las responsabilidades políticas concretas y exigir las quiere decir que él mismo las asume.

Aparte de la responsabilidad en esa problemática, y en especial en el caso de Mariano Rubio, Anguita señaló que la acusación más importante que se puede hacer a González es que ha hecho la política que la derecha hubiera deseado llevar a cabo, lo que tiene un efecto en las perspectivas del PP.

En su balance de la situación de España, afirmó que hay un estado de «postración y decadencia económica, política y moral» y criticó que la actuación del Ejecutivo se base en la «privatización de lo público, la destrucción del Estado de Bienestar y el intento de marginación de los sindicatos».

No obstante, advirtió de la existencia de un «caudal de energía y virtudes cívicas» en la sociedad que puede permitir dar pasos positivos, pese a constatar el «fracaso» del Gobierno en conjunto.

Parte de la intervención del coordinador general de IU estuvo dedicada a la exposición de propuestas, con el objetivo primordial de «convocar a la esperanza, la ilusión y la valentía».

En concreto, en el plano político planteó la reforma del sistema electoral, de las normas del Congreso y Senado, la modificación del método de elección de los órganos de gobierno de las instituciones, una nueva normativa en la financiación de los partidos y medidas contra la corrupción, ante la que pidió «beligerancia».

En esta línea, lamentó que las negociaciones del impulso democrático sean «espesas, lentas y poco productivas».

En el ámbito económico, propugnó un sector público «fuerte», la sustitución del actual proyecto de reforma laboral, la canalización de parte de los beneficios empresariales

a la creación de empleo y la reindustrialización, al tiempo que se mostró partidario de que la Corporación pública Argentera adquiera Banesto.

Sobre la cuestión autonómica, Anguita apuntó sus preferencias por un modelo federal del Estado, la desaparición de las Diputaciones y por que las Comunidades asuman la responsabilidad de la administración periférica del Estado.

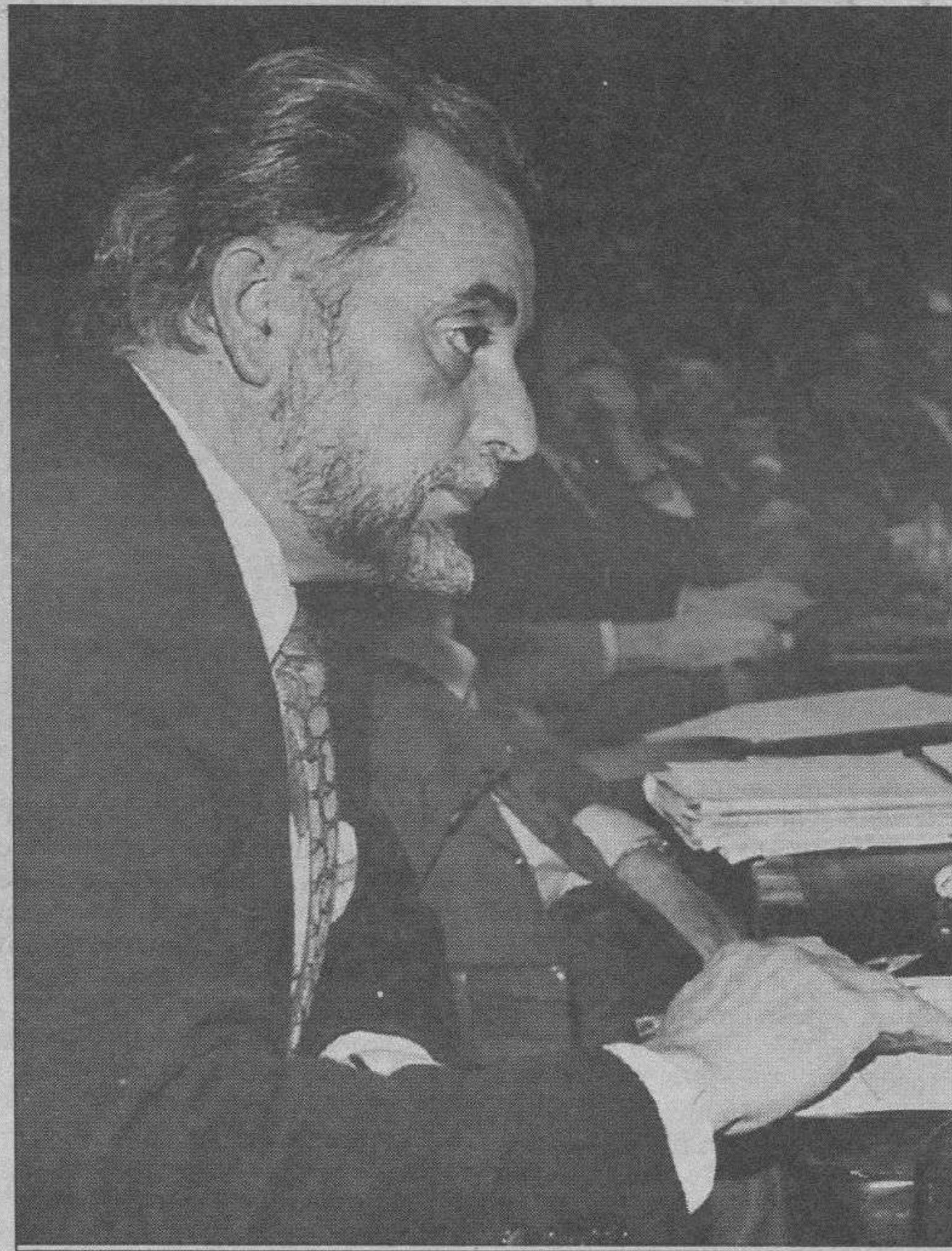
Anguita, que en nombre de IU-IC se unió a la condena por el atentado en Barcelona, se refirió también a Europa, sobre la cual indicó que España debe comprometerse a solicitar la superación del déficit democrático que impide que las instituciones políticas de la UE tengan un poder efectivo.

GONZALEZ: «ME EQUIVOQUE»

El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer que «me equivoqué de buena fe» con respecto a Mariano Rubio y subrayó que hoy no diría lo mismo que dijo hace dos años, cuando defendió en el Parlamento la honorabilidad del ex gobernador del Banco de España.



En el debate de la «esgrima dialéctica», Felipe González resultó «tocado» por sus contrincantes.



M. HERNANDEZ DE LEON/EFE

Julio Anguita le «pegó» fuerte al presidente del Gobierno.

ña.

En respuesta a la intervención del coordinador general de IU, Julio Anguita, González insistió en que se ha visto «sorprendido» por la actuación de Rubio y dijo que desde las filas socialistas siempre se han asumido las responsabilidades por los casos de corrupción.

A instancias de Anguita que preguntó quién asumirá las responsabilidades en este caso, el presidente del Ejecutivo puntualizó que cuando se determinen

«habrá alguien que las asuma».

González, que agradeció a Anguita «el carácter constructivo» de su intervención, dijo que la principal dificultad para establecer un programa común con la federación de izquierdas es que no coinciden en aspectos fundamentales como la política económica y la visión europea.

Por su parte, Anguita subrayó que en España hay demasiada «crispación y tensión» como para que ésta se vea incrementada desde el Parlamento.

CRONICA PERSONAL

Los Adversarios



PILAR CERNUDA

HUBO altura en el debate entre los dos máximos rivales políticos, entre los dos contrincantes, entre el presidente del Gobierno y quien aspira a la Presidencia del Gobierno. Pobre, muy pobre, el discurso con el que Felipe González presentó su particular visión del estado de la Nación. Era un discurso de ritual, que podría haber sido pronunciado hace dos o tres años como si el país no hubiera cambiado nada en los últimos años. Sus palabras sobre la corrupción sonaban a sinceridad, pero perdían toda su credibilidad, como bien le recordó Aznar, cuando se tenía en cuenta que el PSOE y González habían defendido a gente indefendible en el pasado reciente, y el PSOE y González habían rechazado sistemáticamente las medidas anticorrupción presentadas por el PP hace años y que ahora González pretendía abandonar con bombo y platillo.

Aznar en cambio estuvo convincente, muy duro, como exigía la ocasión. Le reprochó a González que no aportara soluciones ni alternativas, pero lo suyo en esta ocasión era pegar a González en el hígado, y lo hizo sin piedad. Corrupción y economía, economía y corrupción. Y dimisión, dimisión y dimisión. Porque alguien debe asumir la responsabilidad de lo que está pasando en el país, lo malo que está pasando en el país.

Los dos contrincantes mostraron talla en la confrontación final, en ese vis a vis parlamentario que animó a una Cámara que en escasísimas ocasiones tiene oportunidad de tener a buenos políticos batiéndose el cobre. Lo batieron, y bien. Y los dos rezumaban pasión por todas partes, y parecían creíbles en sus argumentos. Pero González salía con desventaja, la desventaja de ser presidente de un país que tiene motivos para confiar poco en sus gobernantes.

DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN

«La corrupción amenaza la estabilidad política y la salida de la crisis» (Roca)

El portavoz de CiU considera que la confianza en el Gobierno está seriamente dañada

El portavoz de CiU en el Congreso, Miquel Roca, pidió ayer al Presidente del Gobierno, Felipe González, que lidere una lucha eficaz contra la corrupción para evitar que afecte a la estabilidad política y se convierta en un «fenómeno perturbador» de la recuperación económica.

Roca, que hizo esta solicitud durante su intervención en el debate sobre el estado de la Nación, aseguró que la corrupción es una «lacría social» y la responsabilidad de luchar contra ella debe residir en el presidente del Gobierno.

Sin embargo, el portavoz de CiU, tras considerar que la confianza en el Gobierno está seriamente erosionada, expresó la disposición de su grupo a colaborar en esa tarea y, para ello, propuso al Congreso la aprobación de tres medidas consideradas de urgencia.

La primera de ellas consiste en definir un procedimiento judicial abreviado que asegure una tramitación rápida de los procesos derivados de hechos de presunta corrupción ya que, para Roca, una Justicia lenta es incompatible con un Estado moderno y en los casos de corrupción que causan un «agobio social, la lentitud es cómplice de impunidad».

Además, el portavoz catalán propuso que los candidatos a determinados cargos de relevancia, antes de su toma de posesión, se sometan al examen del Congreso para que la Cámara exprese su criterio respecto a su curriculum personal y profesional.

La tercera de las iniciativas urgentes presentadas por Roca es terminar con el secreto de las comisiones parlamentarias de investigación.

A pesar de la trascendencia del fenómeno de la corrupción, Roca advirtió que no deben olvidarse los demás problemas de la sociedad española y, al respecto, instó a trabajar para que se confirmen los datos que constatan el inicio de una prudente recuperación económica.

Pidió un especial esfuerzo en el control de la reducción del déficit público y calificó de «objetivo incuestionable y absolutamente prioritario» el mantenimiento de la capacidad adquisitiva de las pensiones.

En relación con la elección de cargos institucionales como el Defensor del Pueblo, el portavoz de CiU se comprometió a apoyar cualquier iniciativa que sirva para desbloquear la situación y, abundando en esa actitud, Roca subrayó que ninguna fuerza política ha hecho más que CiU desde 1977 por la estabilidad y gobernabilidad de España.

La intervención relativa a la política autonómica sirvió a



O.MORENO/EFE

Miquel Roca, portavoz del CiU en el Congreso, junto al ministro de Trabajo, José Antonio Griñán.

Roca para rechazar las acusaciones de «chantaje» al Gobierno desde que CiU apoyó la investidura de González como jefe del Ejecutivo y para pedir un avance en las previsiones constitucionales sobre el Estado de las autonomías.

Al respecto, expresó el deseo de CiU de «resolver los problemas comunes de todas las Comunidades Autónomas y los problemas específicos de algunas de ellas. La igualdad -añadió- es compatible con la diferencia, y sólo cuando la dife-

rencia es respetada, la igualdad tiene sentido».

Entre las aspiraciones autonómicas concretas, Roca citó la reorganización de la administración periférica del Estado y la definición de un modelo de policía que no margine a las Comunidades Autónomas de la seguridad de sus ciudadanos.

El Presidente del Gobierno, Felipe González, aseguró ayer que el acuerdo que existe actualmente en las relaciones entre el Gobierno y CiU se prolongará en cuestiones autonómicas debido a «la concepción próxima» que tienen ambos partidos sobre esta cuestión.

En su turno de replica a la intervención del portavoz del grupo catalán, Miguel Roca, en el debate sobre el estado de la Nación, González destacó las coincidencias en los planteamientos de PSOE y CiU sobre cuestiones económicas e institucionales, y dijo compartir el respeto al hecho diferencial de cada comunidad autónoma desde un proyecto «global y solidario para España».

El Rey presencia maniobras de evacuación de civiles

El Rey presencia maniobras de evacuación de civiles

El Rey Juan Carlos presenció ayer desde el portaviones «Príncipe de Asturias» un simulacro de evacuación de seiscientos civiles por medios marítimos y helicópteros en aguas situadas entre las islas de Gran Canaria y de Fuerteventura.

El contraalmirante José Zea Sagueiro, jefe del Grupo Alfa de la Armada, núcleo de la Fuerza de Combate de la Armada, indicó que el supuesto de embarque de civiles realizado ayer ha sido más complicado al efectuado en otras tres ocasiones, y señaló que existe esta posibilidad en Yugoslavia. «Estamos preparados por si el Gobierno algún día decide una operación de estas», afirmó el contraalmirante.

«Caso Roldán»

Los sesenta millones y medio que Luis Roldán aportó a su sociedad patrimonial «Europe Capital», S.L., a cuyo nombre escrituró todas sus propiedades inmobiliarias, fueron mediante dinero en metálico. «Europe Capital» fue constituida por Roldán el 5 de febrero de 1990 y en un plazo de sólo tres años pasó de los dos millones y medio de pesetas de capital inicial a sesenta millones y medio de capital social desembolsado. Durante ese plazo de tiempo, el sueldo del ex jefe de la Benemérita no superó los treinta millones de pesetas brutas.

Los portavoces del Grupo Mixto también pidieron la dimisión de Felipe González

Los portavoces de los cuatro partidos políticos que integran el Grupo Mixto del Congreso coincidieron en pedir a Felipe González que presente su dimisión, e incluso el representante de Unión Valenciana, Vicente González Lizondo, anunció una moción de censura en solitario.

En sus intervenciones, Pilar Rahola, de Esquerra Republicana de Catalunya; José María Mur, del Partido Aragonés; Xabier Albistur, de Eusko Alkartasuna, y Vicente González Lizondo, de Unión Valenciana, denunciaron la responsabilidad del jefe del Ejecutivo en los recientes casos de corrupción y dijeron que, con su renuncia, podrá abordarse la regeneración política del país.

González Lizondo anunció que presentará ante el registro de la Cámara la moción de censura «que el PP no se ha atrevido a presentar» y dijo que, «aunque vaya suscrita por un solo diputado, la dejaré en la secretaría por si alguno de ustedes se anima a firmarla», dijo señalando a los escaños de los populares.

El diputado de Unión Valenciana dijo que «la administración socialista ha avergonzado al país», aunque también criticó al PP del que dijo que ha confundido el ejercicio de la oposición con el «amigable compadreo».

Justificó su solicitud de la dimisión de González en los numerosos casos de corrupción, sobre los cuales afirmó que «esto ya no hay quien lo tape, porque han ido ustedes demasiado lejos y porque este rosario de escándalos, estoy seguro, no va a terminar aquí».

Pilar Rahola pidió también la renuncia de González, responsabilizó al presidente del Gobierno de «la suma de escándalos» y añadió que esa dimisión debe servir para regenerar la vida política y recuperar la confianza de los ciudadanos, en un momento en el que «resulta escalofriante que todas las instituciones del Estado» estén afectadas por la corrupción.

En el apartado económico, lamentó que «la reactivación no se vea por ningún lado» y los socialistas sean incapaces

de controlar el déficit público y el fraude fiscal y sustenten una reforma del mercado laboral que «recorta» derechos fundamentales.

En el ámbito autonómico, la diputada catalanista manifestó que «la crónica socialista es la de un desencanto», ya que el Estado no reconoce «a las naciones que hay en su interior» y la Constitución «criminaliza el derecho a la autodeterminación».

Para José María Mur, del PAR, el presidente del Gobierno debe someterse a una moción de confianza ya que, en su opinión, lo más grave de la situación actual es «la falta de ilusión de los ciudadanos».

Acusó al Gobierno del PSOE de haber desaprovechado una oportunidad histórica para transformar la sociedad española y criticó el diagnóstico de Felipe González sobre la situación del país.

Por último, Xabier Albistur, de Eusko Alkartasuna, calificó de «auténtico fraude» las referencias de Felipe González al cambio del cambio durante la campaña electoral.

SUPLEMENTO DB

Miércoles, 20 de abril de 1994

M
O
T
O
R



e s p e c i a l

NUEVO PEUGEOT 306 COUPE S16.



PODEROSO Y LIBRE

Este es el nuevo Peugeot 306 Coupé S16. Poderoso. Libre. Rápido de reflejos. Fuerte de corazón. Majestuoso por su belleza. Seguro de sí mismo. Agil de movimientos. Grande en su interior. Así es el nuevo Peugeot 306 Coupé S16. Poderoso y libre.

Gama Peugeot 306: Modelos 3 y 5 puertas y versiones gasolina, diesel, turbodiesel y automático.

Talleres Pedro, s.L.

Ctra. Madrid - Irún, km. 247. Tlf. 485151
Avda. de la Constitución, 16. Tlf. 230709

SU CONCESIONARIO PEUGEOT



PEUGEOT

PRECIOS DE BOLSILLO

ZETA ELECTRONICA

VENTAS: Avda. del Cid, 63. ☎ 235500.
 INSTALACIONES: C/ Villarcayo, 10.

► TELEFONIA MOVIL
 ► ALARMAS
 ► AUTO-RADIOS

Instalación por profesionales

Ahora, un 60% menos
 Alta de conexión

20% Dto.

Antes 69.479,- Pts.
 Ahora 55.500,- Pts. + IVA.

Distribuidor Oficial
Moviline
 El Servicio de Telefonía Móvil

MOTOROLA • NEC • NOKIA • INDELEC • PIONEER • PANASONIC • SONY • ERICSON • MOTOROLA • NEC • NOKIA • INDELEC • PIONEER

ESPECIAL MOTOR. COORDINA: JOSE ANTONIO TOBAR

La telefonía en el automóvil, un uso cada vez más extendido

La época moderna de la telefonía móvil no se inició en España hasta el año 1989 con la incorporación del sistema 900.

En el corto espacio de tiempo transcurrido, la telefonía móvil ha alcanzado un auge que ni las mejores previsiones le habrían augurado.

Este «boom» es debido entre otras cosas a la liberalización hace poco más de dos años, de la comercialización de estos aparatos, pudiéndose encontrar en estos momentos en el mercado unas 20 marcas distintas, aproximadamente, entre las que se pueden citar: Pioneer, Roadstar, Motorola, Telyco, Indelec, Philips, Panasonic, etc.

Esto ha incidido también en la notable reducción experimentada en sus precios y también

en su tamaño y pesos. Los más ligeros pueden estar entre los 600 gramos de peso y los 250 gr. o menos de los ligerísimos teléfonos personales, tan pequeños de tamaño como un paquete de cigarrillos.

Todos estos teléfonos portátiles tiene un uso polivalente, pudiéndose llevar encima, bien en el cinturón o en el bolsillo de una prenda, y luego, mediante un kit dejarle instalado en un vehículo, pero eso sí, pudiendo sacarle de él cuando se quiera. Esto supone una gran ventaja, ya que los teléfonos portátiles personales que acaparan la mayor parte de las ventas de estos aparatos, pueden adaptarse a un vehículo.

En el campo de las prestaciones, cada año se consiguen más mejoras, pero las más esen-

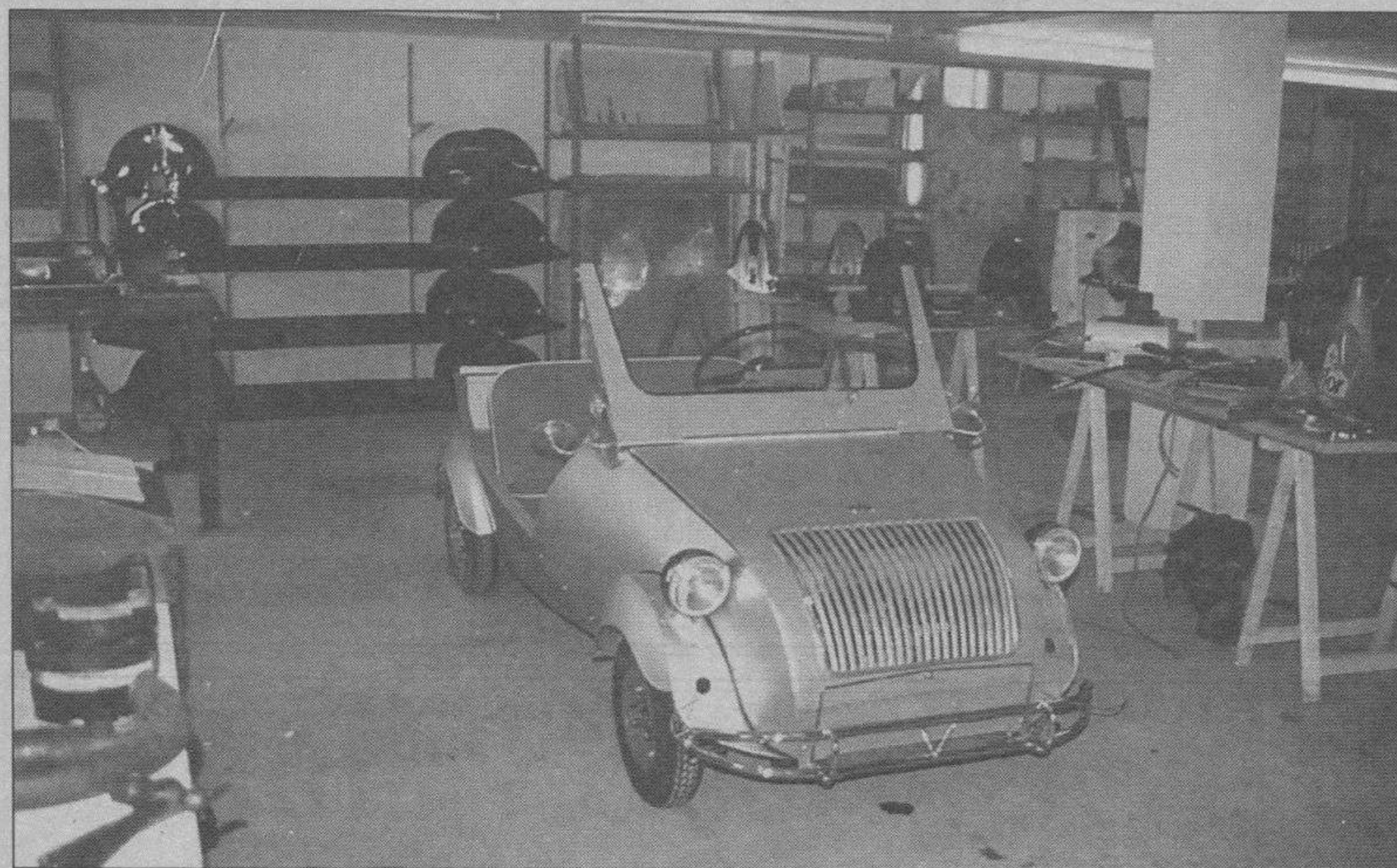
ciales, prácticas y necesarias, que están presentes en la totalidad de los aparatos presentes en el mercado en la actualidad, son: la capacidad de memoria para almacenar las últimas llamadas, batería extraplana, posibilidad de memoria alfanumérica, búsqueda de números, posibilidad de manos libres con altavoces y micrófono independientes para no interrumpir ni dificultar la conducción.

Los teléfonos instalados en vehículos están alimentados por la batería de éstos, pudiendo ser conectados a un fax portátil de coche.

Por otra parte, los teléfonos portátiles, necesitan para su funcionamiento dentro de los vehículos, de una antena específica instalada en el exterior del vehículo.



Los teléfonos más ligeros sólo pesan 250 gramos



Restauración de un Biscuter.

El pequeño automóvil Biscuter podría volver en breve a rodar por las carreteras españolas

MAXIMO FUENTE NUÑEZ

El Biscuter fue el automóvil que a pesar de sus escasas prestaciones resultó rentable para muchos de sus propietarios. El que aparece en la fotografía, modelo «Zapatilla», se muestra dispuesto a reemprender la marcha después de haber sido reconstruido en un taller barcelonés para esta nueva aventura.

Si se da esta circunstancia con resultados positivos, a esta unidad la seguirán otras de las aproximadamente 600 que hay conservadas en España, la

mayoría de ellas por espíritu de vocación coleccionista de sus poseedores.

En cualquier caso, la reaparición del primer coche utilitario, fabricado en este país por la empresa Autonacional, cuyo diseño se debió al francés Gabriel Voisin, volverá a despertar la simpatía y la posible aparición de los chistes que con profundo sentido del humor, el ciudadano español ya ironizó sobre su frágil figura mecánica en su corto período de circulación, que tuvo lugar desde 1952 hasta los años 60, con gran éxito en las carreteras.

JULIO CESAR



ELECTROMECANICA
 ESPECIALIDAD EN TURBOS
 E INYECCION
 AIRE ACONDICIONADO

09002 BURGOS
 Burgense, 8
 ☎ 27 31 79
 Fax: 27 31 79

B. CASADO

TALLER DE CHAPA Y PINTURA
 DEL AUTOMOVIL
 PINTURAS ACRILICAS
 CABINA DE SECADO

09001 BURGOS
 San Isidro, 33
 ☎ 20 35 71



Carmelo Arana, s.l.

Servicio Oficial

Ctra. Madrid-Irún • Naves Taglosa, n.º 13 • Telf. 48 03 75 • Fax 48 15 10 • Burgos

Venta de
 vehículos
 nuevos y usados

Recambios originales
 Garantías - Revisiones

Servicio rápido

SU SERVICIO
 OFICIAL FORD
 MAS CERCA

EXPOSICION - VENTA
 Y REPARACION

POLIGONO TAGLOSA - NAVE 13. TELF. 48 03 75. C/ VILLARCAYO, 3-BAJO. TELF. 22 34 18

Historia del Lancia Delta HF integrale

□ **Mayo de 1986.** - Nace el Delta HF 4WD, una versión deportiva de tracción total permanente. Motor de 1995 cm.³, sobrealimentado con turbocompresor y overboost: potencia de 165 CV. La transmisión adopta diferencial/repartidor de par central, epicicloidal con acoplamiento viscoso Ferguson, limitador de deslizamiento y diferencial posterior Torsen.

Noviembre de 1987. - Es el año del debut del HF integrale, evolución natural del 4WD. La estética se caracteriza en clave de más agresividad, destacando la personalidad deportiva del modelo. Motor de 1995 cm.³ sobrealimentado, con turbocompresor, intercooler y overboost. La potencia llega a 185 CV y la velocidad máxima a 215 Km/h.

Mayo de 1989. - Debuta una versión aún más sofisticada y potente, el HF integrale de 16v. Aumenta el nivel de las prestaciones: motor de cuatro válvulas por cilindro de 200 CV; 0-100 Km/h. en 5,7 segundos, velocidad máxima de 220



El último Delta HF integrale. Aún no existe esta versión en el nuevo Delta

Km/h. Son numerosas las innovaciones: embrague de mando hidráulico; reparto del par

motor prevalente (por primera vez) en el eje posterior; sistema de frenos potenciado y dotado

de ABS; ruedas y neumáticos sobredimensionados.

Octubre de 1991. - Se pre-

senta una evolución más del HF integrale. Los pasos de ruedas se ensanchan como consecuencia del aumento de las vías. Las suspensiones delanteras son totalmente nuevas mientras que se han aportado modificaciones a las traseras. Se refuerza el sistema de frenos. La potencia aumenta a 210 CV.

Enero de 1992. - Para celebrar la conquista del título de Campeón Mundial de Rallyes para Marcas de 1991, Lancia presenta una serie conmemorativa de 400 coches Delta HF integrale. Idéntico en las características mecánicas, el coche se distingue por la personalización con carrocería y llantas de las ruedas blancas, colores Martini-Racing en los costados. Por dentro, asientos Recaro de color negro y cinturones de seguridad rojos.

Junio de 1993. - El Delta HF integrale nace en versión 16v, catalizada con potencia aumentada a 215 CV.

Febrero de 1994. - Llega la versión HF de tracción delantera, del nuevo Delta.

La ingeniería de Alfa Romeo, en sus vehículos de tracción total

Durante los últimos años la ingeniería de Alfa Romeo ha desarrollado y aplicado para cada modelo de su gama unos sistemas específicos de transmisión a las cuatro ruedas, diferenciados entre sí tanto en función de las características mecánicas de los modelos.

Para las versiones la gama **33/Sport Wagon** Alfa Romeo realizó un sistema de tracción integral accionable en marcha.

Circulando con tracción trasera accionada el par motor se reparte entre los dos ejes en una medida del 55/45 por ciento (para el delantero y el posterior respectivamente).

En el Alfa **33 Q4** el reparto del par puede variar automáticamente en función de las distintas situaciones, del 80/20 al 60/40 por ciento (respectiva-

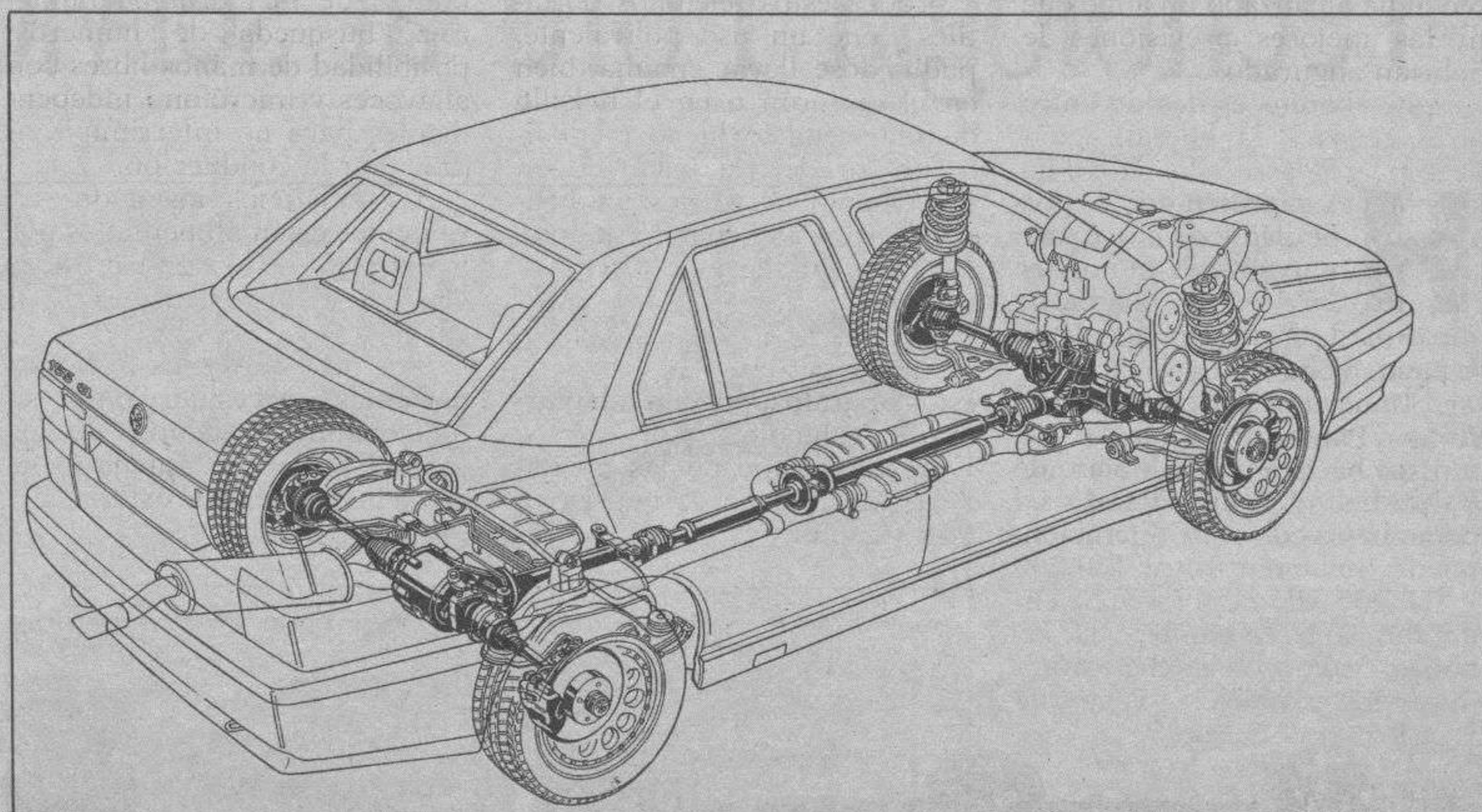
mente para los ejes delantero y posterior).

Para el Alfa **155 Q4** se ha realizado un sistema de tracción integral permanente más sofisticado con características adecuadas a la mayor potencia instalada.

En este sistema el par motor está repartido normalmente en la medida del 47/53 por ciento.

La presencia, de serie, de un sofisticado ABS de 6 sensores hace superflua, para este sistema, la adopción de un dispositivo de desactivación al frenar.

En condiciones de poca adherencia el sistema garantiza constantemente la máxima eficacia del frenado incluso al límite, sin trastornos de la estabilidad del coche. Además, también en condiciones de poca adherencia, permite una vuelta más inmediata a la trayectoria



Los modelos 155 Q4 y 164 Q4 disponen de la avanzada tecnología desarrollada en este campo

en caso de perder adherencia en las curvas.

El Alfa Romeo **164 Quadrifoglio 4 (Q4)** cuenta con un sistema de tracción integral permanente Viscomatic de control electrónico. Este sistema se basa en el uso, para el reparto del par motor entre los ejes anterior y posterior, de un acoplamiento viscoso de láminas

con característica variable y regulación continua, pilotado por una centralita electrónica.

La centralita electrónica del Viscomatic con los datos del sistema Motronic de gestión del motor y del ABS, procesa constantemente la información relativa a las condiciones de funcionamiento del motor, a las velocidades de cada rueda y su

ángulo de giro y posición de los pedales de freno y embrague, así como a la marcha insertada, proporcionando los mayores niveles de seguridad.

Con poca adherencia, el sistema adopta unas leyes de actuación específicas y diferenciadas entre sí, para asegurar constantemente la máxima seguridad de marcha.

MECANICA

ELECTRICIDAD

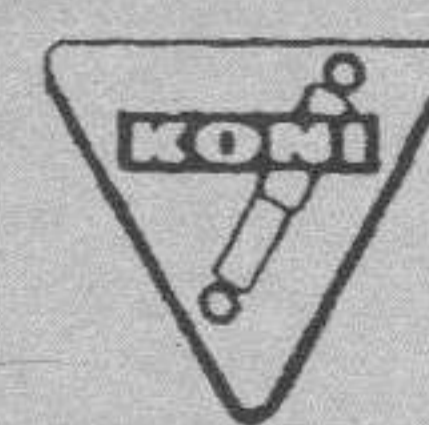
NEUMATICOS



ESPECIALIDADES:

- ⊗ DIRECCIONES
- ⊗ FRENOS abs-bendix-teves
- ⊗ SUSPENSIONES

- ⊗ UNIDAD itv
- ⊗ INYECCION ELECTRONICA GASOLINA



SERVICIO OFICIAL

Programa de amortiguación KONI

SPECIAL - Para el conductor entusiasta que desea poner a un nivel superior la estabilidad, el confort y la seguridad

SPORT - Para el hombre o la mujer que quiere sacar a su vehículo el máximo comportamiento en carretera

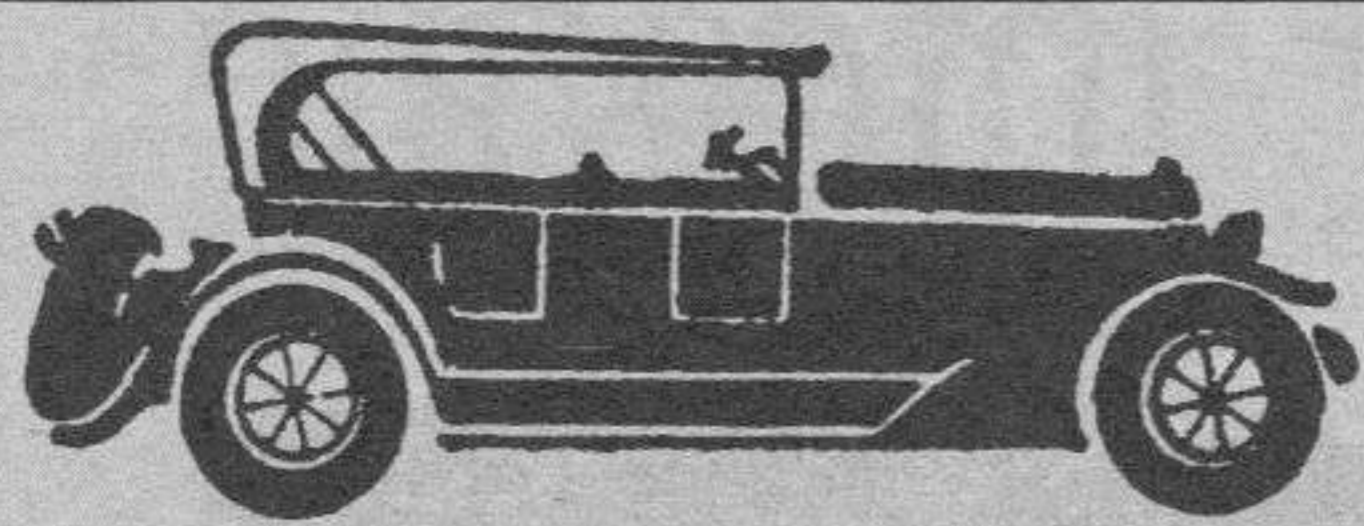
CLASSIC - Para el aficionado y restaurador de automóviles clásicos

Los tres grupos de productos tienen una cosa en común: el alto valor añadido en forma de una vida útil muy larga, ajuste y un magnífico comportamiento en carretera, además de un coste a la altura de cualquier marca (pida presupuesto sin compromiso).

C/. MIRASIERRA, S/N (AVDA. CONSTITUCION, 74-76)

TELEFONO: 22 55 99

09007 - BURGOS



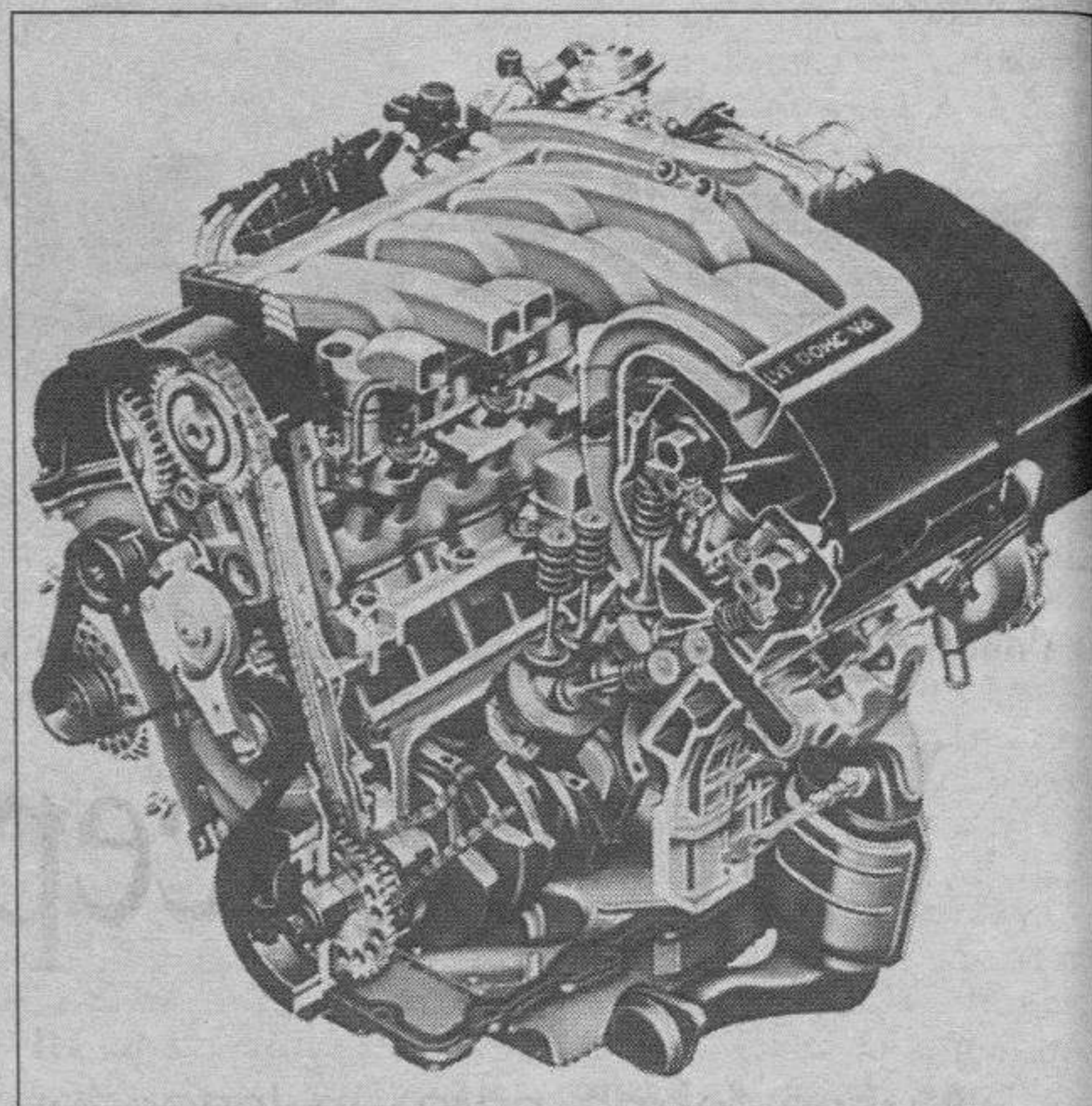
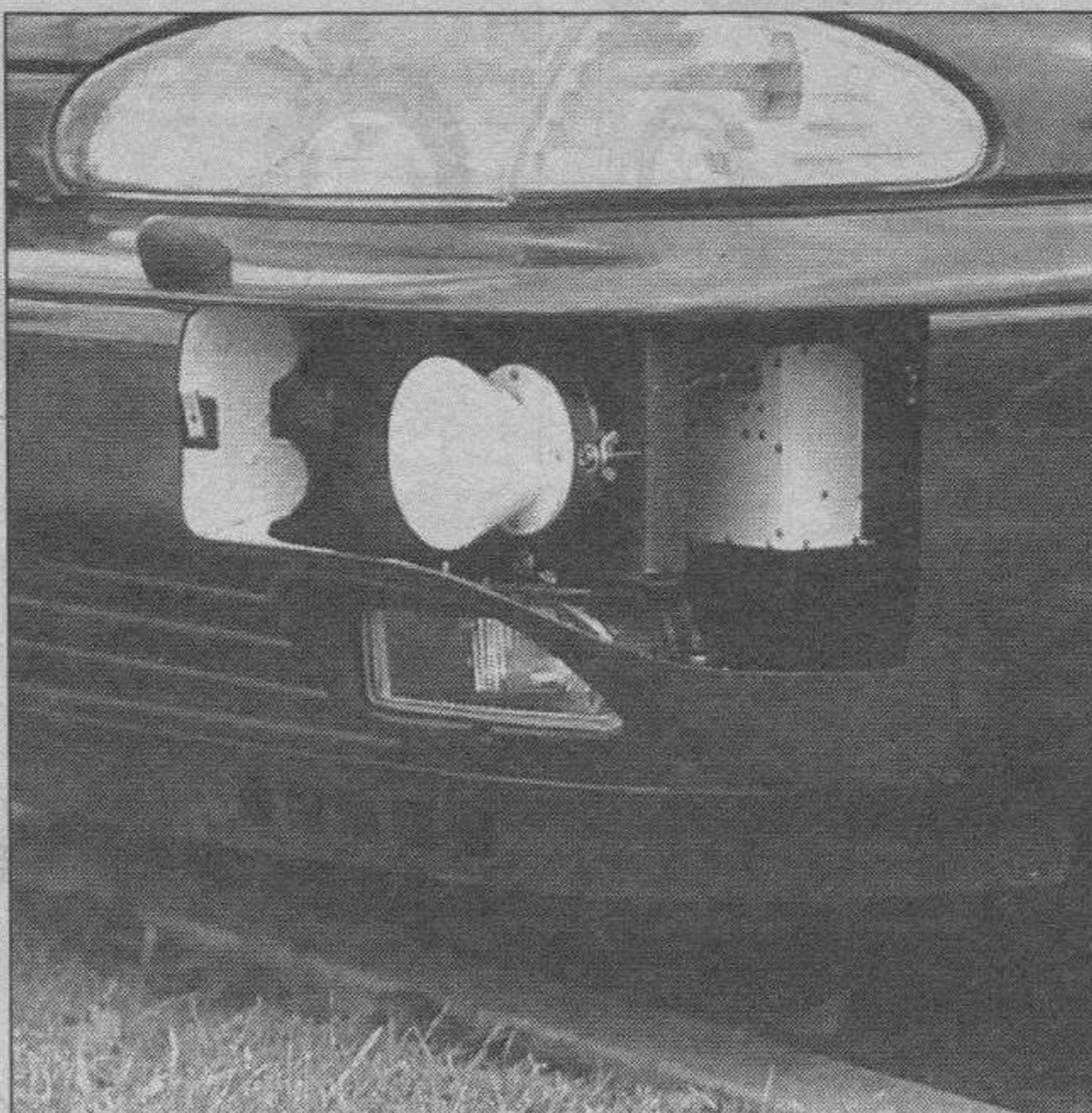
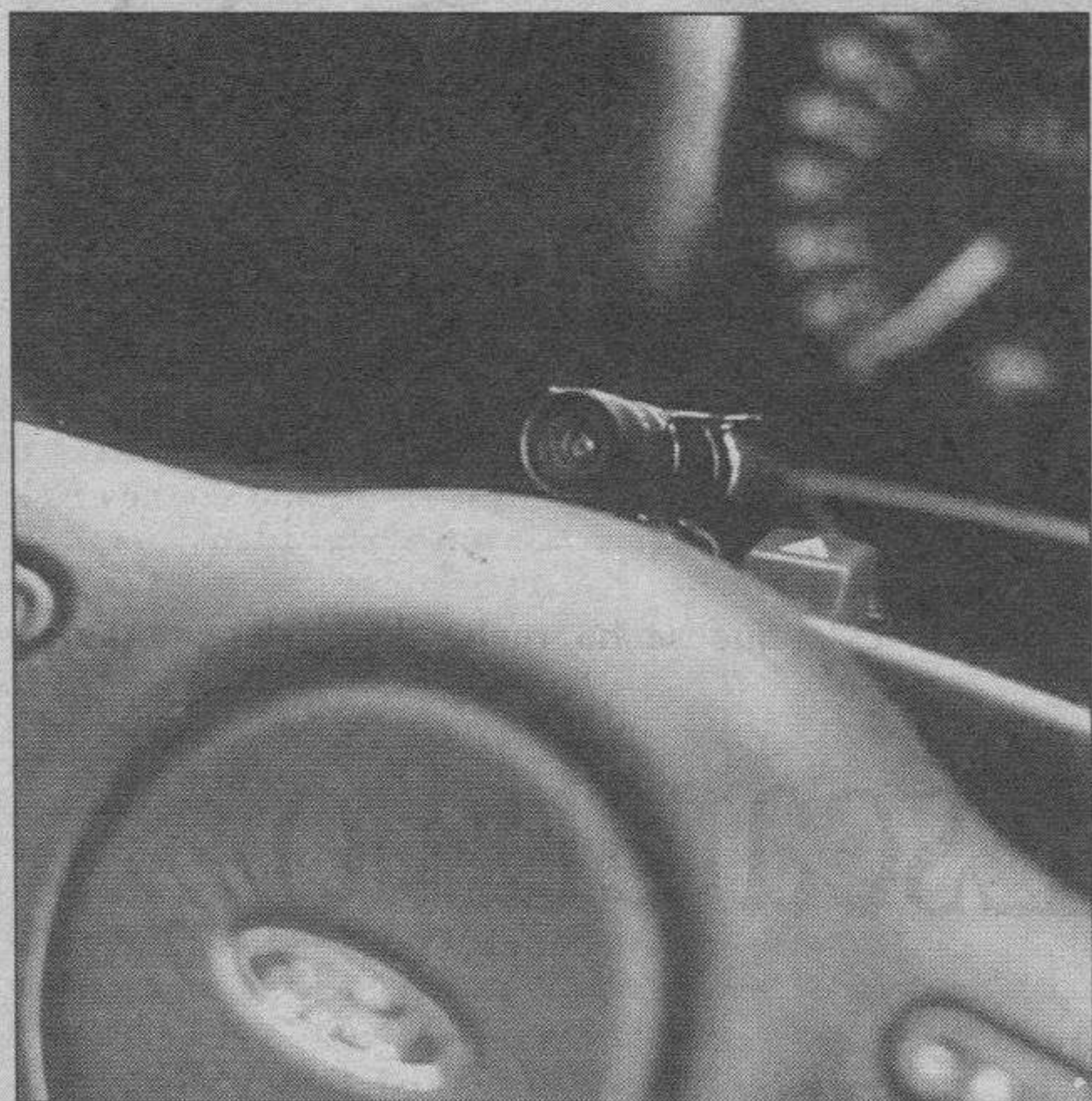
AUTO - ESCUELAS

ibáñez

**AUTORIZADA PARA
TODOS LOS CARNETS**

SANJURJO, 15 - 1.º PLANTA DCHA.
Telf.: 20 99 65
BURGOS

DOS DE MAYO, N.º 4
Telf.: 31 21 12
MIRANDA DE EBRO



Una pequeña cámara vigila el estado del conductor

Radar para el control de velocidad, en el paragolpes

Ford está preparando su motor V6 para el Mondeo

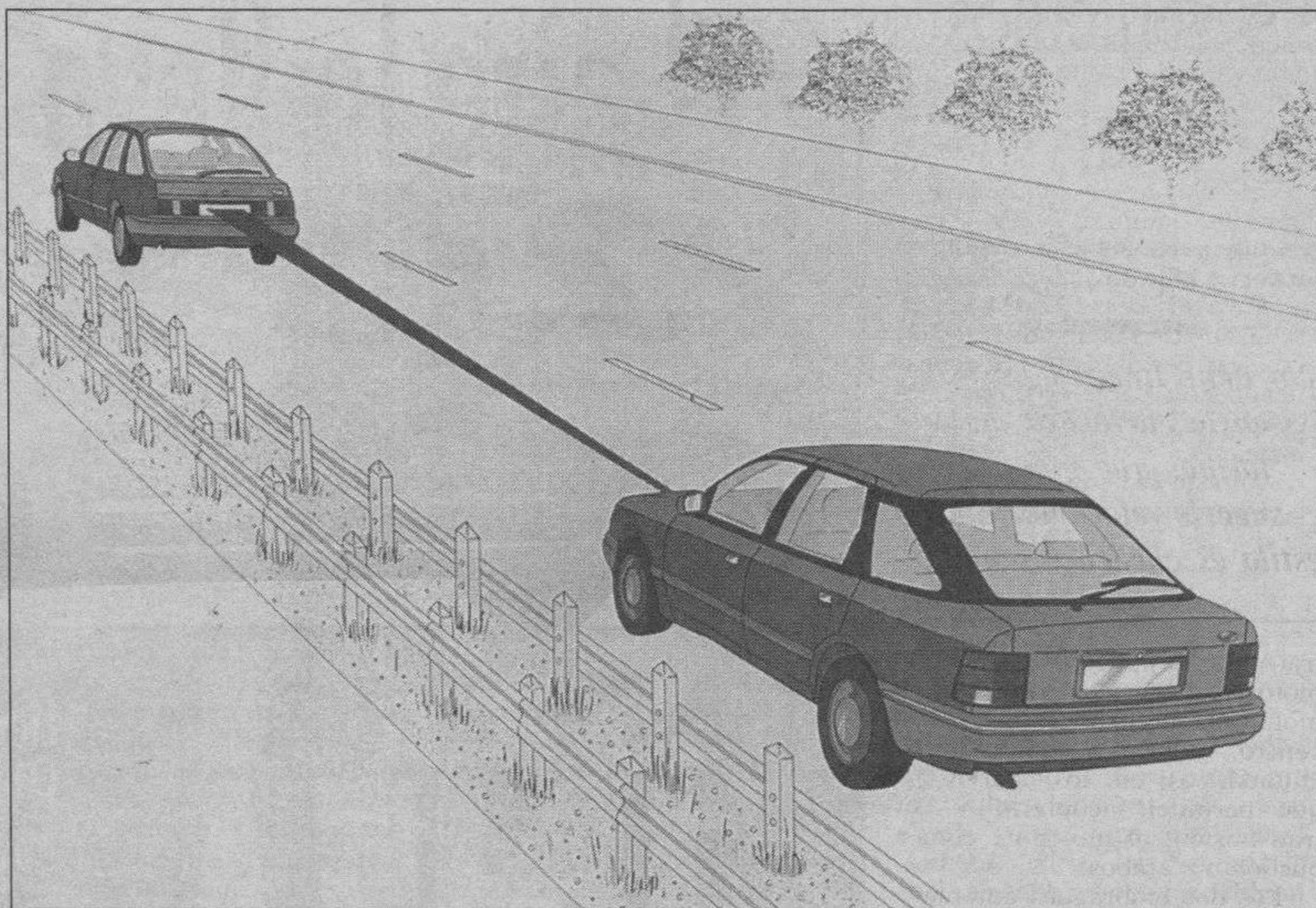
Tecnología Ford al servicio del conductor

HA comenzado la producción de un nuevo y avanzado motor V6 24V en la planta de motores de Ford en Cleveland, Estados Unidos.

El nuevo motor ha sido diseñado y desarrollado para que ofrezca niveles fuera de serie de fiabilidad y durabilidad así como bajos costes de operación, puede funcionar entre 100.000 y 160.000 kilómetros requiriendo tan sólo el cambio de las bujías, comprobaciones mínimas y los cambios rutinarios de los filtros y del aceite.

Al igual que los motores Zetec 16V de cuatro cilindros, el compacto y ligero V6 dispone de 2.5 litros y 4 válvulas por

Los peligrosos estados de fatiga o sueño en el conductor, son una importante preocupación para Ford



El haz del radar del control de velocidad controla la distancia de los vehículos

cilindros. La potencia está estimada (pendiente de pruebas de certificación y de homologación) en unos 165 CV.

CONTROL DE VELOCIDAD DE CRUCERO

Un número creciente de conductores eligen en la actualidad

la opción de control de la velocidad de crucero en sus nuevos automóviles, y especialmente cuando una gran proporción de los trayectos que recorren se realizan en autopista.

El control de la velocidad de crucero inteligente de Ford permitirá a los conductores hacer coincidir su velocidad con la de

los otros vehículos, manteniendo automáticamente una distancia de seguridad con el coche que le precede.

Si el sistema recibe un eco de radar del coche que le precede, el conductor tiene la opción de seguir a ese vehículo a una distancia relativamente constante en vez de adelantarlo.

Si se activa esta opción, el sistema ajustará la distancia entre los vehículos en consecuencia, hasta que sea oportuno adelantar. La opción se desactiva al pisar el freno, el acelerador o por la pérdida del haz de radar procedente del coche que le precede. El sistema será utilizable incluso con baja visibilidad y

ayudará a incrementar la seguridad en autopista. En Ford, se está trabajando asimismo en el desarrollo de un sistema a baja velocidad, adaptado a una utilización de tráfico urbano.

CONTROL DEL ESTADO DEL CONDUCTOR

Los ingenieros de Ford están desarrollando un sistema para controlar la concentración del conductor y si es necesario que pueda avisar cuando el nivel de cansancio llegue a un nivel de peligrosidad o que pueda emprender una acción sutil pero efectiva para ayudar a solucionar la situación.

El sistema tendría que observar algún aspecto del comportamiento del conductor que pudiera compararse permanentemente con un patrón «normal» de comportamiento de manera a poder detectar cualquier deterioro en su estado de concentración.

Los ingenieros de Ford han desarrollado un prototipo que combina la cámara de control de los ojos con sensores que detectan el movimiento del volante, de los frenos y del acelerador. Estos están conectados a un procesador del ordenador que compara constantemente estos datos con «patrones» normales de comportamiento para proporcionar una valoración del estado de concentración del conductor.

GRUAS GONZALEZ MOTOR

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
CON PLATAFORMA Y TRASLADOS

CONCESIONARIO OFICIAL DE:



COLABORADOR
DE



GESA



AIDE asistencia



Telfs. (947) 22 57 33 - 21 87 48

Fax: (947) 48 09 94

09007 BURGOS



Juan Ramón Jiménez, s/n.

PENTASA 3 - Nave 141



El Concept 1 rodando por Nueva York, junto al mítico Volkswagen.



Primero se desarrolló la berlina, sobre la que se ha realizado el descapotable.

VW Concept 1, vuelve el «Escarabajo»

Nueva forma para un legendario diseño, de cara a las necesidades de la automoción en el siglo XXI

EL Volkswagen Escarabajo se convirtió en leyenda. El coche del pueblo, un diseño legendario, ahora ha tomado nueva forma pensando en el futuro, en las necesidades de la automoción en el siglo XXI.

Desde que en 1934 Ferdinand Porsche propuso la idea de un vehículo de pasajeros de bajo coste, Volkswagen ha pasado de ser un fabricante de un solo coche a ocupar el puesto del cuarto fabricante de automóviles del mundo, con una amplia gama de modelos en oferta. Volkswagen muestra el proyecto realizado por el centro de diseño de VW of América, el Concept 1, un auténtico regreso al futuro.

En el Concept 1 se consigue un óptimo aprovechamiento del espacio en su carrocería de líneas juveniles, con un diseño moderno que sin embargo a todos nos resulta familiar.

El coche ha sido diseñado para poder montar airbag para conductor y acompañante, frenos ABS y protecciones contra impactos laterales. El Concept 1 dos puertas puede albergar ampliamente a cuatro adultos. Sus medidas son de 3,82 metros de largo, 1,63 de ancho y 1,5 de alto.

En el interior, la iluminación de la instrumentación es electro-luminiscente, lo que disminuye la fatiga ocular del conductor. En un único indicador circular se encuentran los controles de velocidad, temperatura del agua, nivel de gasolina y mando de los faros. Cuenta también con aire acondicionado, interiores en cuero, transmisión automática y asientos delante-

ros totalmente ajustables.

Sobre el anterior se ha desarrollado una versión descapotable que mantiene la carrocería de dos puertas, con las mismas cotas exteriores que la berlina. En las puertas se ha realizado un amplio cortavientos delante, que se podría hacer practicable para optimizar la ventilación del habitáculo.

TECNOLOGIA HIBRIDA

Volkswagen ha pensado en diferentes motores para este compacto concept car. En el proyecto híbrido un sólo árbol

No tiene líneas agresivas en la carrocería ni formas que puedan sugerir velocidad. Su estilo es clásico y sencillo

transmite la potencia de ambos motores, dispuestos en línea. El motor eléctrico se sitúa en el centro, con dos embragues automáticos en los extremos que permiten acoplarlo a la transmisión, al motor de combustión o a ambos.

Los dos embragues automáticos están controlados electrónicamente y permiten tres modos de conducción: con motor diesel, con motor eléctrico y con ambos motores conectados, de forma similar al Ecomatic.

Con propulsión eléctrica, la velocidad máxima estimada ronda los 100 km/h. La autonomía de la batería de

níquel-metal es de 105 km a una velocidad constante de 48 km/h.

Fuera de la ciudad, el motor diesel TDi de 3 cilindros y 68 caballos de potencia, que alcan-

za los 165 Km/h, entra en acción.

Volkswagen está convencida que el desarrollo en el futuro debe tratar de reducir las emi-

siones en ciclo urbano hasta casi eliminarlas. En este aspecto, el Concept 1 se puede describir como un vehículo de emisiones casi nulas.

El aire lo lleva gratis.



SEAT IBIZA

Llévatelo COMO QUIERAS

- Con 4 niveles de acabado: CL, CLX, GLX y GL.
- 7 motorizaciones, hasta 115 CV.
- ABS, dirección asistida, cierre centralizado, elevalunas eléctricos.
- En diesel, turbodiesel y gasolina.
- Con 3 y 5 puertas.
- Con 6 anillos de seguridad.
- Aire Acondicionado Gratis (versiones 1.6i, 1.8i y 2.0i).

No lo dejes escapar y llévatelo, ya. Como tu quieras. Así de fresco.

Llévatelo desde 1.170.000 PTAS.*

Con las prestaciones, el equipamiento, la tecnología alemana y la capacidad más atrevidas de su categoría.

Y, además, 100.000,- Pts. por su coche usado de más de 10 años.

COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1994**

* P.V.P. IBIZA CL 1.051.300. (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).

** Asociación Nacional de la Prensa del Motor.



Infórmate en:

B-AUTO. Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50. BURGOS.

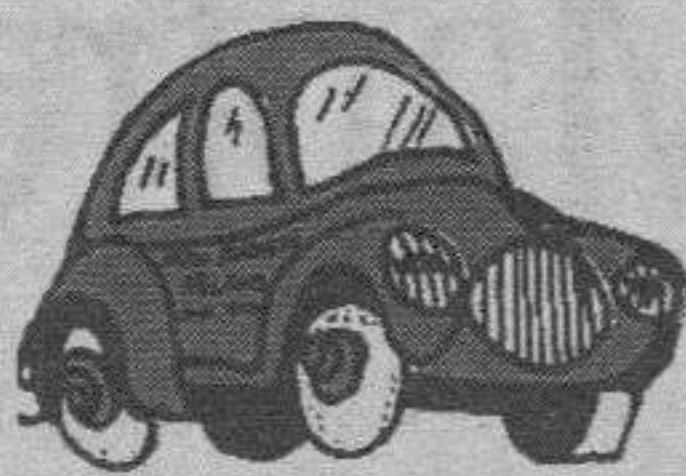


MARCE
recambios

SU FIRMA EN RECAMBIOS Y ACCESORIOS PARA EL AUTOMOVIL

Especialistas en frenos, direcciones y embragues.

C/. Padre Flórez nº 3. Telf. 21.53.53. BURGOS

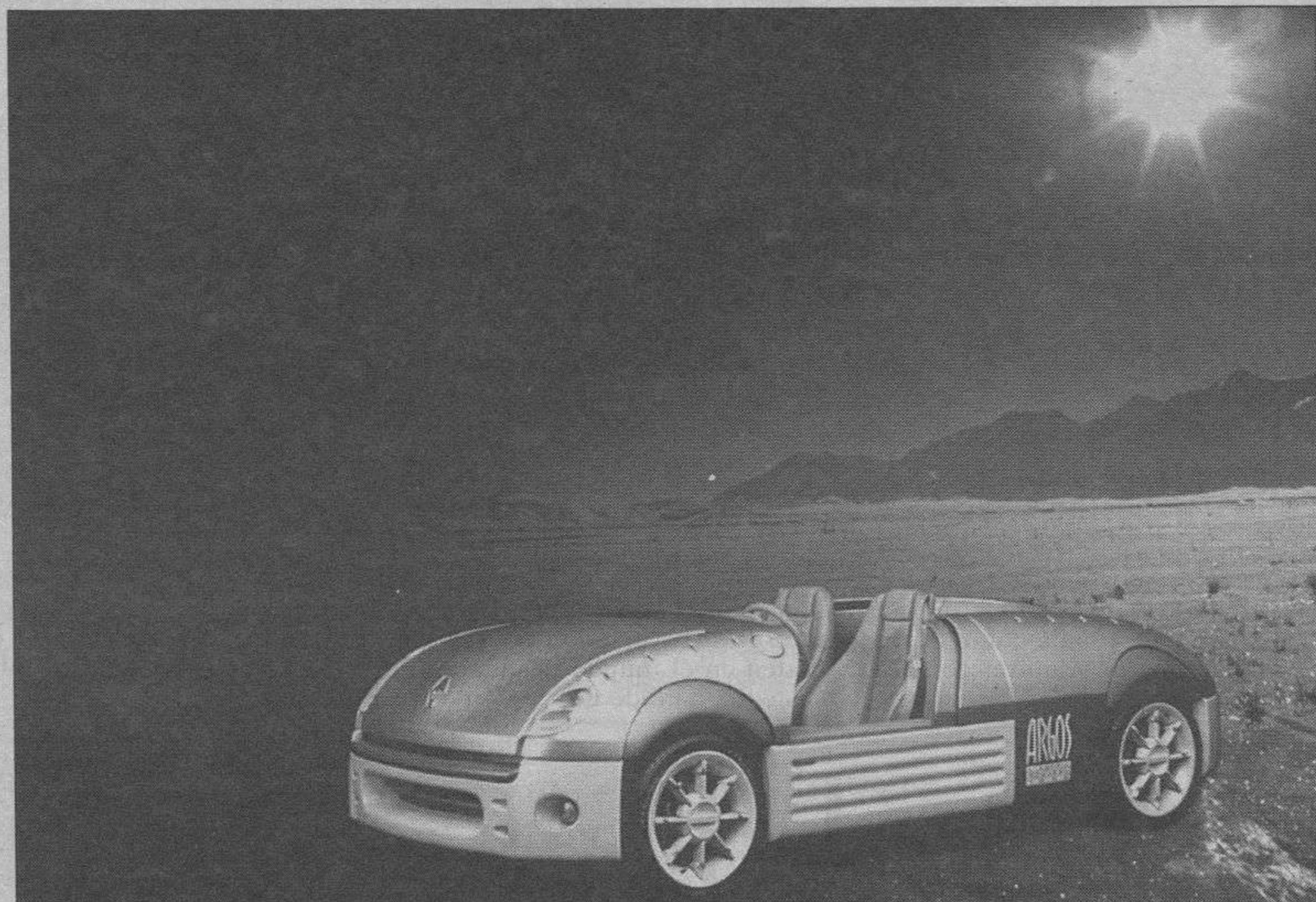


TODOS TUS PERMISOS EN AUTO - ESCUELA ARLANZA

SAN PABLO, 5 - TELF. 20 21 31 - BURGOS

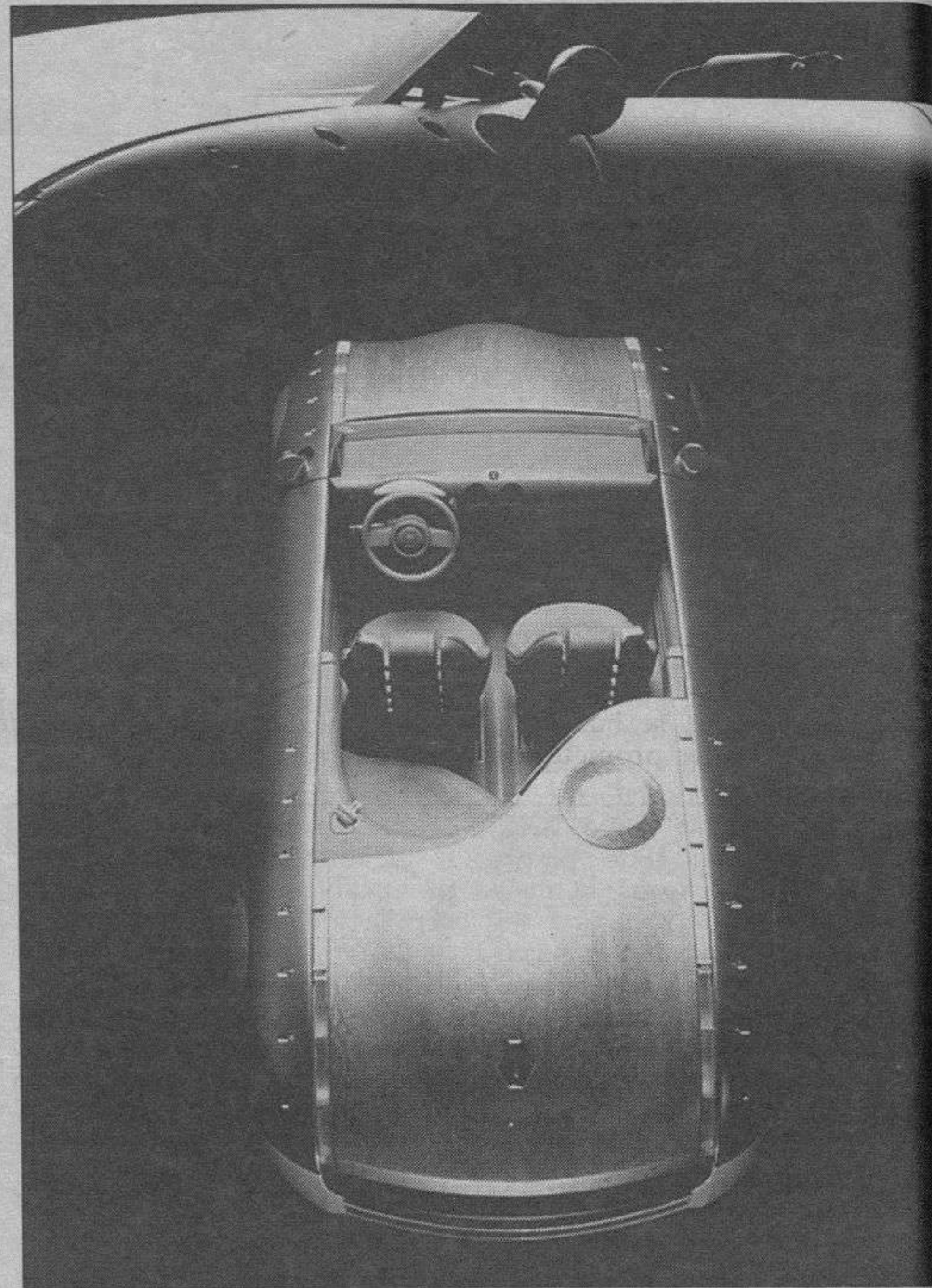
LAS BODEGAS, S/N - TELF. 17 08 45 - LERMA

Renault presentó en el último Salón de Ginebra, un ejercicio de estilo llamado Argos. Fabricado con la plataforma rodante del Twingo, este cabriolet de 3 plazas es un descapotable simple y refinado. Un auténtico coche para vivir destinado a los adeptos del automóvil que gustan de disfrutar libremente al aire entre amigos y escuchar la buena música mientras viajan



Es una demostración de diseño del automóvil que abre nuevas vías de estilo

Del Twingo al Argos, un ejercicio de diseño y estilo



El habitáculo del Argos acoge a tres personas

FABRICADO con la plataforma rodante del Twingo, el Argos es un descapotable de 3 plazas, simple y refinado.

Del Twingo, Argos ha tomado la base rodante, la caja de velocidades y el motor, la funcionalidad de los mandos. Pero, poco es lo que mantienen en común entre el pequeño de la familia Renault y el Argos, cabriolet de 3 plazas. Solamente algunos detalles muy característicos (warning por encima del tablero de bordo y aireadores) subrayan la parentela entre estos dos «coches para vivirlos».

Es un vehículo ligero (750 kg) y con ambición de cabriolet. Los retrovisores exteriores, alojados en las aletas delanteras no salen de su alojamiento más que cuando se arranca el motor. Las puertas se deslizan hacia atrás en forma paralela al eje de la carrocería para ir a escon-

derse suavemente en el espesor de los flancos.

La arquitectura del Argos ha sido voluntariamente simplificada: Barqueta completamente descubierta sin superestructura ni incluso para brisas, solamente un derivabrisas escamotable.

El programa de colores se limita a pinturas pastel y a superficies satinadas. Ningún color vivo, ninguna superficie lacada o brillante, los flancos son pinturas satinadas y los capots delantero y trasero son plateados, sobre fondo alveolado. La carrocería es de kevlar ultra-ligero (la que se utiliza en los monoplasas de fórmula 1) sin que los diseñadores

hayan deseado subrayar con un efecto de estética la presencia de este material raro cuya utilización ha posibilitado al Argos pesar tan sólo 750 kg.

*Para su realización,
Renault ha tomado la
base rodante, motor y la
funcionalidad de los
mandos, del Twingo*

*En el interior destacan
los materiales nobles
como el cuero verde, y
madera de cerezo en el
tablero de instrumentos*

El gran recurso de inspiración formal del Argos es la arquitectura técnica e industrial. Una referencia subrayada por las tuercas puramente decorativas de los tirantes del conjunto en las aletas traseras y de las ruedas que evocan una mecánica de alta precisión.

A la brutalidad formal de la

arquitectura exterior, Argos responde con una sencillez suave de un habitáculo que proporciona prioridad a los colores y a las materias. Cuero verde amaranito para los asientos, madera de cerezo pintada en el mismo tono para el tablero de bordo.

Los instrumentos de control y accionadores del puesto de conducción tienen, bajo el punto de vista funcional, la sencillez tradicional de los del Twingo.

En cuanto a estilo interior, lo esencial de la proposición que hacen los diseñadores ha consistido en convertir el habitáculo en acogedor. La llave del habitáculo se encuentra en la

parte trasera en donde un tercer pasajero recibe un asiento que da tono al conjunto del habitáculo con la impresión de un asiento adosado a un piano de cola.

Una cuestión que se ha juzgado como interesante desde el arranque del proyecto Argos ha sido la de saber cómo encontrar un motor pequeño y compacto previsto para este prototipo: El del Twingo. El resultado no es solamente decorativo. Su función principal es la de refrigeración, sus aletas se encargan de guiar y repartir el flujo de aire al conjunto del motor.

Argos no quiere ser ni retro ni post modernista, pero como una demostración de diseño de automóvil, debe continuar con la labor de abrir nuevas vías de estilo. El último coche-concepto de Renault se ha fabricado en un único ejemplar (destinado a seguir siendo único)

Talleres



Alvarez-Antón, C.B.

CHAPA Y PINTURA - HORNO DE SECADO
Y BANCADA CON SISTEMA DE MEDICION

Pisones, 42 - Telf. 26 31 53 - 09001 BURGOS



ESPINO

AUTO ESCUELA SAN CRISTOBAL, S.A.

Su permiso de conducir en:

ESPINO

AUTO ESCUELA SAN CRISTOBAL, S.A.

C/. Defensores de Oviedo, 9 - Tlf. 26 12 19 - BURGOS

Campaña de Seguridad Vial de Mapfre

Mapfre Mutualidad, compañía de seguros de automóvil, ha iniciado el pasado día 18 una campaña de revisión de turismos, que se prolongará hasta el próximo día 29 de abril, en el parking de Caballería de esta ciudad, y de la que nos amplía información el director de Burgos, don Jorge Arbaiza.

-¿Qué objeto tienen para Mapfre estas campañas?

-Ya desde hace años, a nivel nacional, venimos haciendo Campañas de Seguridad tanto para nuestros asegurados como para el público en general, como uno de los métodos de prevención de accidentes, que ponemos al servicio de la Comunidad, al ser Mapfre una mutualidad de seguros, pretende que una parte de sus beneficios reviertan en el conjunto de la Sociedad.

-¿Por qué realizan estas campañas de forma gratuita?

-Estas revisiones son un servicio más que Mapfre presta a sus clientes de forma constante en el Centro Permanente de Peritaciones en nuestra oficina de Avda. General Yagüe, y periódicamente, se hace extensivo a cualquier propietario de



Unidad Móvil de Diagnosis de Mapfre

turismo de Burgos, con el fin de que el ciudadano se concencie de la necesidad de conservar en buen estado los principales órganos de seguridad de su vehículo, que sin duda, pueden evitar accidentes.

-¿Esta campaña está destinada sólo a asegurados de Mapfre, o también a los no asegurados?

-Está destinada tanto a los asegurados de Mapfre, como a los no asegurados.

-¿En qué consisten estas revisiones?

-Nuestro Centro de Experimentación y Seguridad Vial (CESVIMAP), uno de los 14 que existen en el mundo destinados a este fin, han ido desarrollando

Unidades Móviles de Diagnosis, que en algunos casos se trata de furgonetas equipadas con las herramientas necesarias, y muy ágiles en su desplazamiento, y en otras de «Containers» que se desplazan con un camión y se destinan en un mismo lugar durante más días.

Fundamentalmente se comprueban, frenos, suspensión, estado de los neumáticos, dirección (holgura y alineación), análisis de frenos y anticongelante.

También se analizan los gases estudiando el consumo y grado de contaminación. Como medida anti-robo, se finaliza la revisión grabando la matrícula en las lunas del vehículo.

-¿Colaboran los organismos oficiales con ustedes?

-Por supuesto. En esta campaña lo hace el Ayuntamiento de Burgos, con el que tenemos en estudio proyectos futuros, y también el de Miranda.

La Educación Vial se aprende en casa y en las escuelas. A esa educación podemos llegar, pero desgraciadamente no de forma muy profunda. Lo que sí podemos hacer es concienciar al automovilista para que ponga los medios técnicos para su seguridad, que al fin y al cabo es la de todos.

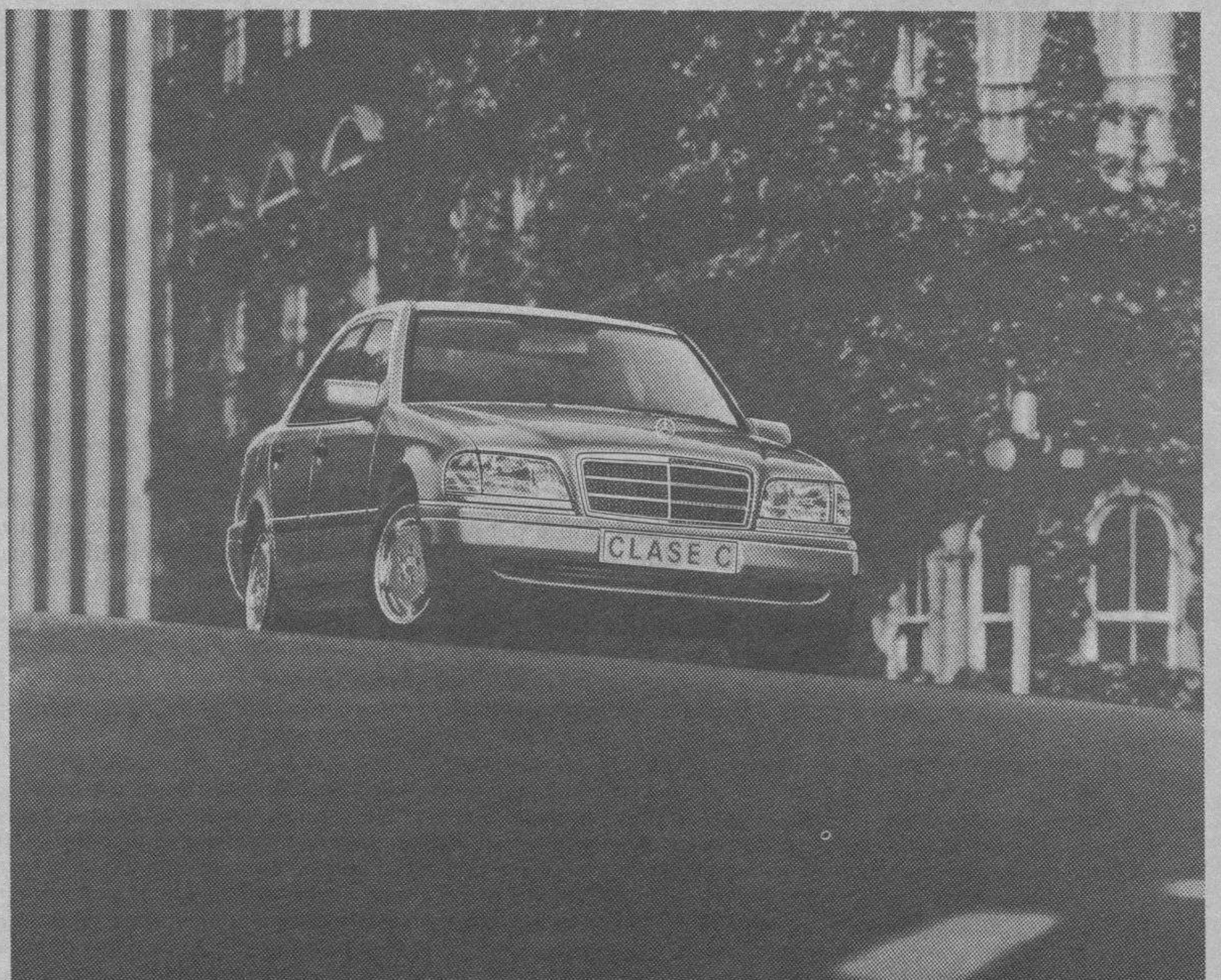


Un momento de la entrega de los galardones

MNA premia a 4 asegurados

□ Multinacional Aseguradora, S.A. con delegación en Burgos, en Avda. del Cid, 16, ha premiado a cuatro de sus asegurados, clientes desde hace veinticinco años, que no han declarado siniestro en los últimos quince. La Compañía les ha galardonado por su fidelidad y su sentido de la responsabilidad en la conducción haciéndoles entrega de una insignia como

«Conductores ejemplares» y liberándoles del pago de la prima del seguro durante un año. Estos galardonados se suman a los más de 1.300 asegurados que se han hecho acreedores a esta distinción desde que se instituyó en 1983. Al acto asistió el presidente del Colegio de Agentes de Seguros, Sr. Mestre, el delegado de MNA, Sr. Serrano y su letrado.



“Absolutamente diferente.”

Los que han conocido la nueva Clase C opinan que es un coche distinto. Venga a Ureta Motor y pruébelo.



Mercedes-Benz

Nadie más construye coches así.

PERMISOS: A1 - A2 En Moto no en Scooter
B1 - E Turbo Diesel - Diesel y Gasolina

Avda. Reyes Católicos, 44 Telf. 22 20 23
BURGOS Fax 22 20 23

URETA MOTOR, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
Ctra. Logroño, Km. 110,3. Tels.: 48 58 54 / 48 54 12. 09007 BURGOS.

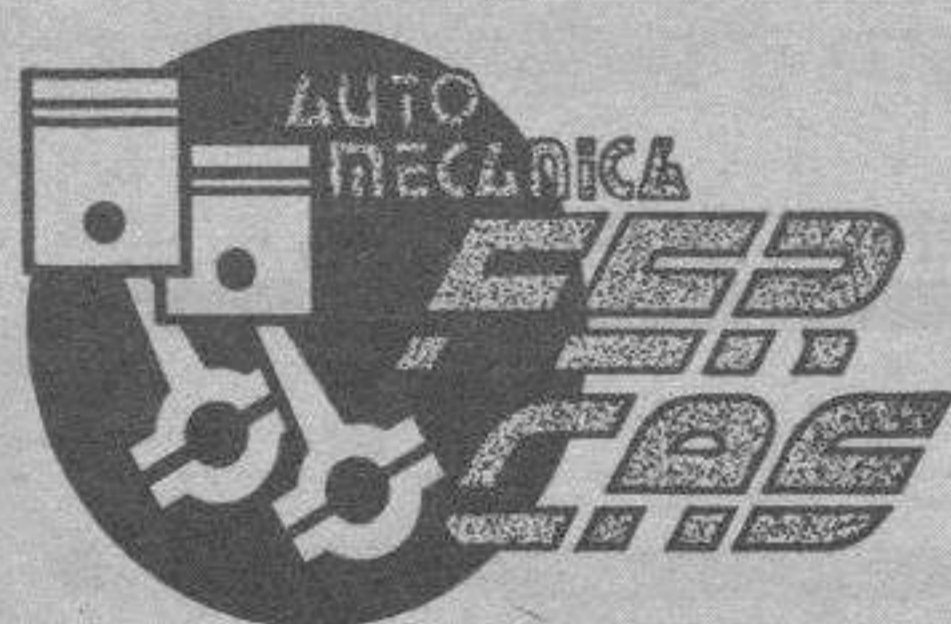


C/. VITORIA, 17 - TELF. 27 28 02 (EDIFICIO EDINCO - BURGOS)



SEGUROS GENERALES - ASESORIA JURIDICO FISCAL,
LABORAL Y CONTABLE - GESTION Y SERVICIOS

- MEDINA DE POMAR ☎ 19 02 84 19 06 87 FAX: 11 14 48
- VILLARCAYO ☎ 10 02 97
- VILLASANA DE MENA ☎ 12 62 27
- ESPINOSA DE LOS MONTEROS ☎ 12 02 12
- TRESPADERNE ☎ 30 71 25



FERNANDO CASADO

INYECCION ELECTRONICA
DEL AUTOMOVIL

BDA. YLLERA. C/. RIO NELA. 12. TRASERAS
TELEFONO: 22 32 67 - BURGOS

EQUIPOS DE FRENO
DE COMPETICION

GALFER



Avda. del Cid, n.º 91, Oficina 1
(Parque de las Avenidas)
Telf. (947) 24 13 83
09006 - BURGOS

TRANSPORTISTAS
CURSO CONDUCTORES
MERCANCIAS PELIGROSAS

DIAS: 30 ABRIL, 1 y 7 MAYO, EN BURGOS
CENTRO HOMOLOGADO POR LA D.G.T. N.º MP-0063

**CURSO DE ACCESO
A LA PROFESION
DE TRANSPORTISTA**

«CAPACITACION PROFESIONAL»

MERCANCIAS, VIAJEROS,
AGENCIAS, INTERNACIONAL

TURNOS: MAÑANA, TARDE, NOCHE, FIN DE SEMANA
INSCRIPCION: 4.500 PTAS.
COMIENZO: INMEDIATO

Así ven los concesionarios el plan de «achatarramiento»

Esta encuesta se ha realizado entre diez vendedores de los instalados en la ciudad, escogidos aleatoriamente

Las preguntas fueron: ¿Cree que llega tarde la medida del Gobierno de ayudar en la compra de un coche nuevo? ¿Cien mil pesetas son suficientes? ¿Y los seis meses de plazo? ¿Ayudará a activar las ventas? **Javier Pascual, de Autofórmula.**

—Es una medida positiva y prueba de ello es la adhesión que han tenido muchas marcas, hacia esta medida, aportando algún descuento.

—En condiciones normales sí serían suficientes, pero hay que tener en cuenta el estado de la economía, y entonces se pueden quedar un poco cortas. De todos modos, depende del modelo que se adquiera, pues en coches baratos le supone el importe del impuesto de matriculación.

—Es mejor que este plazo sea definitivo, pero la acogida no sería la deseada. Además influye positivamente en la renovación del envejecido parque automovilístico, y esto hay que hacerlo cuanto antes.

—Se venderá sobre un 10% más, durante esos meses. Los efectos, aunque no tanto como se necesita, serán sin duda buenos para todos. Hay que destacar la respuesta de la mayor parte de las marcas.

Pedro Velasco, de Talleres Pedro.

—Llegan algo tarde, pero bienvenidas sean.

—Cuando dan, siempre parece poco, pero no esta mal del todo esa cantidad. Yo creo que las ampliaría para que se beneficien también por ejemplo los minusválidos.

—Los seis meses en principio, pienso que serán a título de prueba, para luego posiblemente ampliarlos. Pero habría que matizar que esta medida no sólo debiera afectar a los vehículos de más de 10 años, que en Burgos son de la letra H, y son de concepción moderna y su duración es mayor, además de su cotización.

—Esta medida no va a afectar a tanta gente como puede parecer, los efectos serán más psicológicos que reales. Es de esperar que esta medida nos ayude. **Laura García, de Rugauto.**

—Una medida como esta nunca llega tarde, lo que pasa es que hay que tener en cuenta el nivel de deterioro que ha alcanzado ya el mercado. En Francia ha funcionado, pero en España no sabemos el efecto que va a tener, porque la situación económica es tan mala que una



Se teme que el plan no activará las ventas lo suficiente.

La medida debería haber llegado antes. La cantidad es insuficiente. Tendría que desaparecer el impuesto del 13%

ayuda de cien mil pesetas para quien necesita millón y medio o dos para comprar un coche, poco es. Servirá para que los que están indecisos en comprar un coche, se decidan. Algunas marcas como Citroën tienen ofertas además del dinero que aporta el Gobierno.

—No creo que cien mil pesetas sean suficientes, es una cantidad muy limitada.

—Considero que el plazo también es limitado, pero creo que es un primer paso para una serie de medidas que tendrán que adoptar si quieren relanzar el sector del automóvil. Debe ser una medida que abra paso a otras a largo plazo, más con-

tundentes y efectivas. Esta medida debe ser como una especie de tanteo para introducir otras definitivas.

—Esperemos que este plan solucione el año, aunque no se puede afirmar por los resultados de Francia, ya que este país funciona distinto. Por ahora y en los días que lleva de efecto esta medida, no se ha apreciado una notable mejoría en las ventas. La situación económica es tan mala que muchas personas piensan que a pesar del dinero que se pueden ahorrar al comprar coche ahora, no lo hacen porque su economía no esta para un gasto así.

Fausto Arce, de Talleres Fausto.

—Pienso que sí llega tarde, pero ya se sabe, más vale tarde que nunca.

—Pienso que se debería hacer la misma política que en el resto de la CE, y mirar cómo está el impuesto de circulación en otros países para ponerlo igual aquí. Tenemos que equipararnos con Europa. También es necesario que bajen urgente-

En abril, REVISE SU FIAT GRATIS en: Auto - Fórmula **FIAT**

REVISION DE PRIMAVERA - 12 PUNTOS FUERTES

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1- Revisión de niveles. | 7- Regular embrague. |
| 2- Revisión de manguitos. | 8- Revisar limpiaparabrisas. |
| 3- Comprobar presión neumáticos. | 9- Regular correas. |
| 4- Revisar pastillas de frenos. | 10- Revisar escape y bajos. |
| 5- Regular alumbrado exterior. | 11- Rellenar detergente del limpia. |
| 6- Comprobar estado alternador. | 12- Revisar estado anticongelante. |

- * MANO DE OBRA ¡GRATIS!
- * 25% DTº. EN ACEITES Y LUBRICANTES
- * 20% DTº. EN : pastillas de frenos - filtros anticongelante - amortiguadores

PIDA CITA PREVIA
TLF. 48.33.20

Y LE REGALAMOS UNA PRECIOSA CAMISETA - FIAT



La medida ha sido demandada y esperada durante mucho tiempo

mente el precio de los intereses de los préstamos, pues si no, y a pesar de esta medida del Gobierno, este sector se acabará colapsando.

-Los seis meses creo que serán a título de prueba para luego poder tomar otro tipo de medidas que ayuden al automóvil.

-Yo creo que esta medida no se va a notar demasiado en las ventas, pues una rebaja de cien mil pesetas tiene más efectividad en un tipo de coches más económicos.

Daniel Robador, de Brimotor.

-Las medidas no se puede decir que hayan llegado ni tarde, ni pronto. Se debería haber empezado a renovar el parque hace algún tiempo, pero como no ha sido así, hay que darlas la bienvenida.

-Creo que hay gente con vehículos cuya antigüedad es mayor de 10 años pero que está en buen estado, y ese es un problema que los concesionarios tendremos que solventar sobre la marcha. Por otra parte, esto es bueno para retirar de la circulación esos coches viejos que son un peligro para todos en la carretera.

-Pienso que los seis meses es un periodo de tiempo corto, pues habrá personas que mientras empiezan a mirar una y otra marca y se deciden a comprar un vehículo, se les puede pasar el plazo.

-Creo que esta medida no va a incrementar las ventas en una cifra notable. Al final el achataamiento habrá propiciado menos ventas de lo que se ha previsto.

Alejandro Ortega, de Auto Servicio.

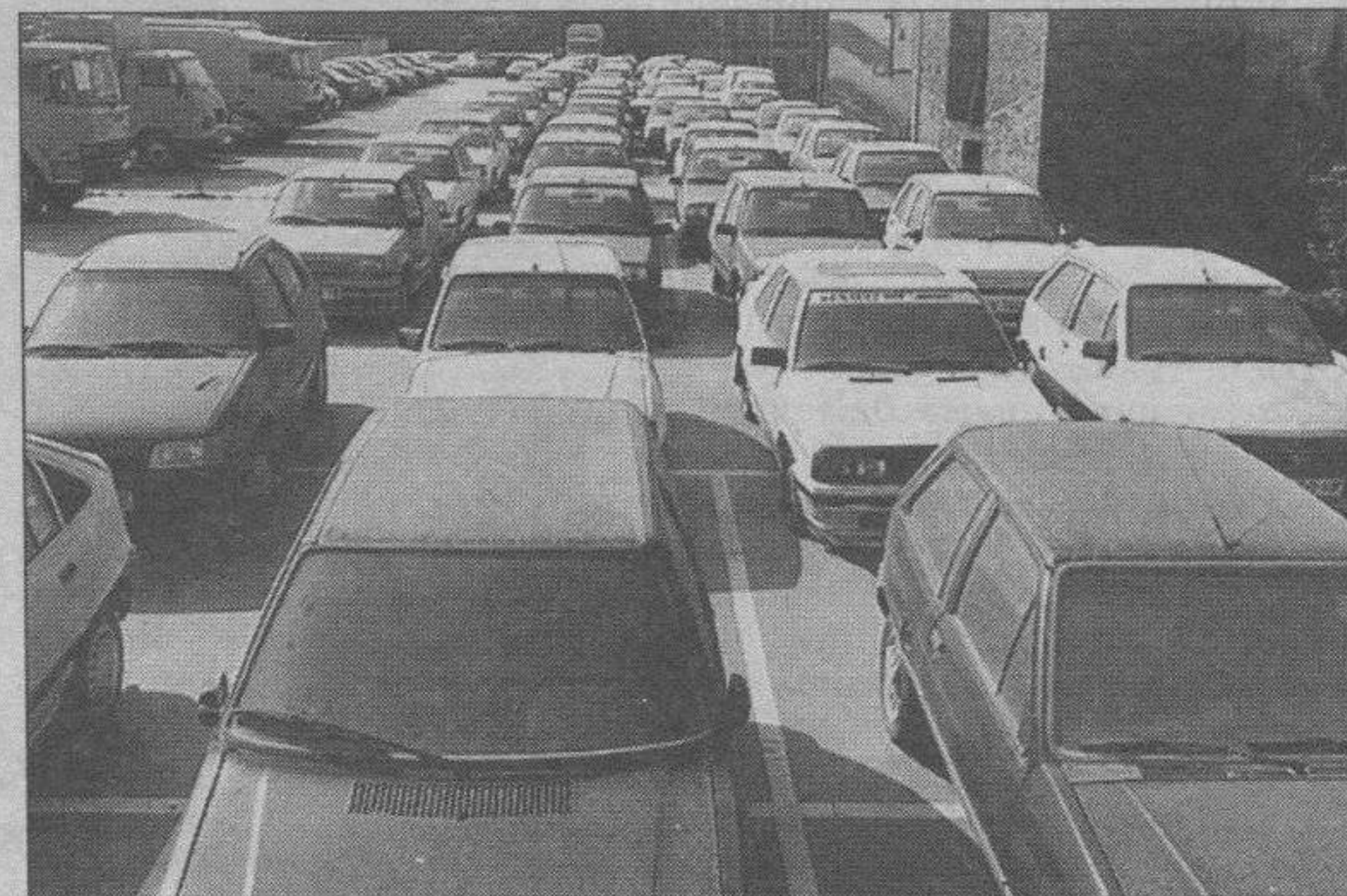
Esta medida, que llevamos esperando ya mucho tiempo, llega evidentemente muy tarde.

-La subvención del Gobierno para facilitar la compra de coches es insuficiente. No se trata de que den cien, ni doscientas, lo que se debe hacer es quitar el atípico impuesto de matriculación. Esa sería la solución a los muchos problemas que sufre este sector. El Gobierno ingresaría el mismo dinero por impuestos, pues las ventas serían mucho mayores y compensarían la eliminación de ese

impuesto. Ahora, muchas veces el comprador de un coche se llega a ahorrar una cantidad equivalente a ese 13 por ciento, pero esto, para los que no tenemos ofertas, es a costa de los concesionarios. Los que vendemos marcas que no hacen ofertas no podemos competir con los que las tienen, así que vuelvo a repetir que una solución buena e igual para todos es eliminar el impuesto de circulación.

-Los seis meses es insuficiente siquiera para crear expectativas. Es un postre.

-Creo que las ventas se verán afectadas positivamente en un porcentaje muy bajo.



Hay coches de 10 años con un valor superior a cien mil pesetas

Pablo Alonso, de Autovicán.

-Hay que reconocer que este plan llega un poco tarde, pero creo que es buena y algo es algo.

-Sería deseable que la cantidad subvencionada fuera más alta. Creemos que no será suficiente para que salve el ejercicio, pero sí que se notará una reactivación en el sector del automóvil. Renault se ha unido a la iniciativa del Gobierno, para facilitar más la compra de un coche nuevo.

-El plazo debería ser mayor, o ampliarle posteriormente para reactivar definitivamente este sector.

-Como decía antes, sí va a reactivar el sector, pero no creo que sea la panacea al problema que atravesamos, aunque evidentemente nos va a ayudar a vender más coches este año,

cosa que todos necesitamos.

José Marriá Bañares, de Auto-cid.

-Yo creo que no llega pronto, pues se esperaba hace mucho tiempo, pero tampoco es demasiado tarde.

-La cantidad que se da es apreciable, pero esto afecta en Burgos, a coches que aún pueden tener unos años de vida y que tienen una valoración más alta como para ser destinados a desguace. Ese, es a mi juicio el problema que veo.

-Espero que estos seis meses se prolonguen, pues el Gobierno verá que es una medida impulsora que debe ampliarse durante algunos más.

-El mercado empezó el año recuperándose y estas medidas respaldarán esa mejoría, y esperamos que este año acabe siendo bueno, para comenzar el próximo mejor.

Luis Martínez, de Auto Vena.

-Yo creo que sí que llega tarde este plan, pero más vale que llegue ahora que nunca.

-Aunque va a solucionar algo la crisis, va a ser poco.

-El plazo me parece bien, hasta ver como funciona. De todos modos mi opinión es que el Gobierno debe quitar el impuesto de matriculación.

-No creo que las ventas de este ejercicio se lleguen a salvar con estas medidas. En mi caso, estamos realizando descuentos

Talleres

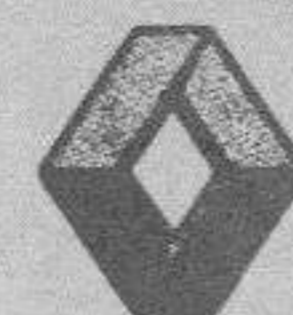
PEREZ FRIAS

SERVICIO OFICIAL



RENAULT

San Pedro Cardaña, 94
Teléfono 26 72 94



RENAULT

TALLERES PARDO

VENTA Y REPARACION DE AUTOMOVILES

HASTA JULIO, INTERESANTES OFERTAS
CAMBIO DE ACEITE. desde 2.995 Ptas.

C/. MADRID, 39 - TELF.: 20 11 18



CARROCERIAS

ALFONSO Y JOSE

TALLER DE CHAPA Y PINTURA
BANCADA REPARACION CHASIS «BLACKHAWK»
CABINA DE SECADO
MAQUINA DE SELECCION DE PINTURA

C/. Juan Ramón Jiménez, s/n
Pentasa 3, Nave, 122 Telfs. 48 55 67 - 48 09 23

Movil 2 u



**AGENTE OFICIAL
CITROËN**

GRAN STOCK
EN VEHICULOS USADOS
SEMINUEVOS

TODAS LAS MARCAS Y MODELOS
GARANTIZADOS HASTA 2 AÑOS
FINANCIACIONES INSTANTANEAS

(D.N.I., NIF Y ULTIMA NOMINA)

C/. San Pedro Cardaña, 38-bajo
Tel. 26 48 02 - Fax 26 82 99
09002 BURGOS

**BAR
"EL MORENO"**



ESPECIALIDAD
EN CAZUELITAS
Y BOCADITOS
VARIADOS

Confortables instalaciones - Antena parabólica



Renuncio
LAVADO AUTOMATICO
MINI - TIENDA

ABIERTO DE 9 A 21 HORAS ININTERRUMPIDAMENTE.
DOMINGOS Y FESTIVOS, MAÑANAS.



TROFEO AL MEJOR
SERVICIO Y CALIDAD
"EUROPA 92"
TENERIFE MARZO 92

clean park

(PARQUE DE LAVADO)

¡LAVE A SU GUSTO!

LAVADO EN AUTOSERVICIO PARA COCHES Y FURGONETAS.
TODO TERRENO Y CARAVANAS, MOTOS Y BICICLETAS.

Abierto de 7 a 23 horas, incluso domingos y festivos.

CARRETERA DE LOGROÑO, S/N. KM. 109,5 - TELEFONOS : 48.60.45 - MOVIL (908) 68.40.78 - LA VENTILLA - BURGOS



Concesionario
Oficial
Citroën

RUGAUTO, S.A.



Polígono Gamonal, N-1, Km. 243 - Telfs.: 48 60 65 y 48 52 16 - BURGOS



Citroën siempre ha destacado por su tecnología e innovación

Citroën, setenta y cinco aniversario

La marca automovilística Citroën es el tema de una exposición que se inauguró el pasado 11 de marzo en Amsterdam, con motivo del cumplimiento del 75 aniversario de esta compañía. Esta muestra, que estará expuesta hasta el 24 de abril en la capital holandesa y que después recorrerá varios países europeos, consta de maquetas, prototipos, películas, documentos, etc., elementos, algunos de ellos, inéditos hasta el momento. La exposición retrata la rica historia de la marca y muestra su estilo revolucionario, su tecnología de vanguardia, sus más sobresalientes campañas publicitarias (la Torre Eiffel iluminada, Citroën escrito en el cielo...), los cruceros (primera travesía del Sáhara, Crucero Negro, Crucero Amarillo...) y los modelos emblemáticos que han jalonado la vida de la sociedad (primer coche Tipo A, Tracción Delantera, 2CV, DS, SM...).

Conjuntamente a este

homenaje a la cultura de la empresa Citroën, se realizará otra exposición en el Instituto Francés de Amsterdam consagrada a su fundador, descendiente de una familia de diamanteros originaria de la capital holandesa, quien se manifestó como uno de los industriales más importantes del período de entre guerras.

Automobiles Citroën, a través de esta exposición, no solamente quiere revelar al público sus 75 años de historia sino, además, mostrar que ésta es uno de los componentes esenciales de la empresa en la actualidad. Esta exposición que narra el pasado, el presente con sus últimas creaciones XM, ZX y Xantia, y el futuro con los prototipos recientes (Activa 2, Citela...), y las animaciones pilotadas por ordenador, consagra el papel permanente de Citroën y su poder de innovación. La muestra Citroën está concebida como una exposición itinerante por Europa y finalizará su periplo en París en 1995.

Cincuenta años en España de Neumáticos Continental

Opera en el mercado con una estrategia de cuatro marcas: Continental, Uniroyal, Semperit y General

CONTINENTAL Industrias del Caucho acaba de cumplir su quincuagésimo aniversario en España. Su actividad se inició el 31 de Diciembre de 1943, con la denominación de Industrias Ríos del Caucho, un pequeño taller de recauchutado, situado en Oviedo, en donde Continental empezó participando en su actividad, aportando las técnicas que se utilizaban en Alemania.

Este medio siglo de actividad tiene antecedentes que se remontan a los años 30, con la puesta en marcha de la fábrica de neumáticos de Torrelavega (Santander), donde se producían neumáticos muy cotizados en aquella época. Con la victoria de los aliados en la II Guerra Mundial, está fábrica pasa a manos del grupo norteamericano General, que más tarde sería absorbido por Firestone.

Hasta hace 8 años la actividad de Continental se centró en el renovado de todo tipo de neumáticos, que se realizaba en las instalaciones de Coslada, (esta planta, tras el incendio sufrido en 1989, ha sido traspasada a la división de artículos técnicos Anoflex).

En 1983 y ante la previsible entrada de España en la CEE, la casa matriz decidió potenciar y ampliar su presencia en nuestro país, con la comercialización en España de la amplísima gama de neumáticos Continental, producidos principalmente en Alemania. Esta política ha demostrado ser totalmente acertada, situándose Continental con una cuota de mercado cercana al 5 por ciento.

Los neumáticos se venden tanto a primeros equipos, tales como Renault, VW Audi, Seat, Mercedes Benz, Ford, Opel, Nissan, como al mercado de



Equipa coches nuevos



Neumático Agua Contact

reposición con una gama amplia. A través de las diversas redes de distribución de Continental, se comercializan neumáticos para: Turismo, furgon-

tact neumático ecológico.

EL GRUPO CONTINENTAL

Continental Industrias del Caucho, S.A. forma parte del grupo Continental, primer fabricante alemán y segundo en Europa. Continental con 119 años de historia, está representada en casi todos los países del Mundo.

La Central del Grupo está en Hannover, donde también se encuentra el circuito de pruebas «Contidrom», el mayor de Europa en su género, donde se somete a los neumáticos a los tests más duros.

Continental opera con una «estrategia de cuatro marcas»: Continental, Uniroyal, Semperit y General (esta última incorporada en Junio de 1987). Cada una de las marcas actúa comercialmente de forma independiente, si bien comparten los desarrollos en cuanto a tecnología y fabricación.

Varias e importantes marcas automovilísticas europeas equipan de fábrica a sus vehículos con estos neumáticos

Entre sus últimos productos destaca el Agua Contact, con doble banda de rodadura y canal central

neta, camión, motocicleta, kart y bicicleta, ruedas macizas, agrícolas e industriales.

Conviene señalar el alto grado de desarrollo e innovación que incorporan los productos Continental, como es el caso del nuevo Continental Agua Contact, revolucionario neumático con doble banda de rodadura y ancho canal central de drenaje, o el Super Contact TS 770, neumático especialmente diseñado para nieve y catalogado en la Prensa del motor Europea como el mejor neumático de su clase, a los que hay que añadir el último producto, el EcoCon-

22 AÑOS AL SERVICIO DE LOS TALLERES BURGALESES



ESPECIALISTAS
RESTAURACION Y SERVICIO COMPLETO DE MECANISMOS DE FRENOS Y EMBRAGUES PARA LA INDUSTRIA Y AUTOMOCION

FREN BUR
S.L.

Juan Ramón Jiménez, s/n. PENTASA 3, nave 7. ☎ 48 54 96. Fax: 48 33 01

Vespa Cosa II - EBC (Electronic Brake Control)

SOBRE la versión Vespa Cosa II se ha realizado una nueva serie limitada que incorpora un sistema similar al ABS de los automóviles, el EBC (Electronic Brake Control), dispositivo electrónico de frenada.

El módulo de control electrónico incorpora un microprocesador, utilizado para interpretar las informaciones de la velocidad de la rueda delantera, creadas por el sensor, para así comandar la válvula de control. El módulo está dotado de un

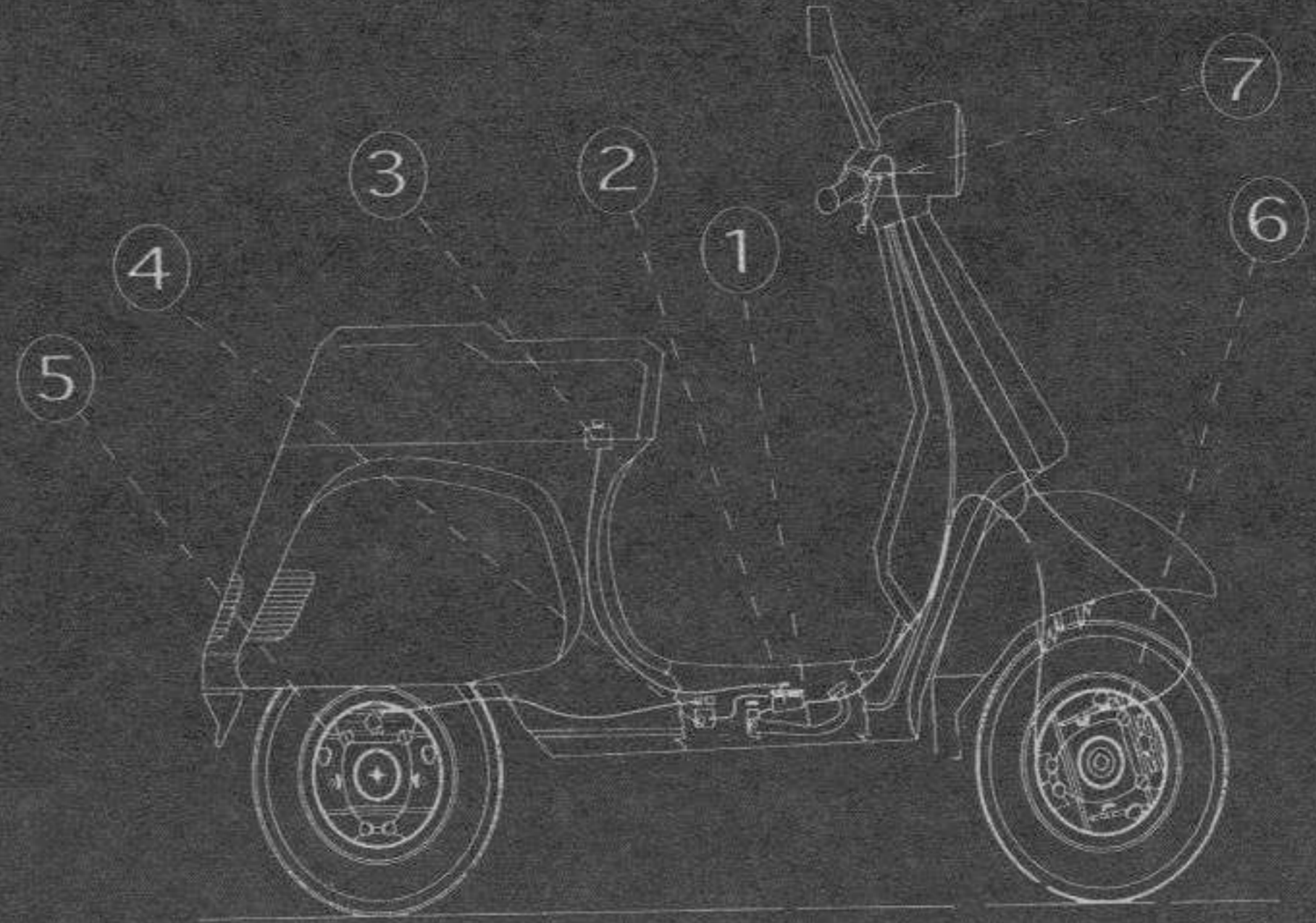
sistema de diagnosis y autocontrol para casos de anomalías del sistema, excluyendo el control electrónico, permitiendo el retorno a las condiciones normales del sistema.

FUNCIONAMIENTO DEL EBC

Dos electroválvulas de alta velocidad, actúan al unísono teniendo la misión de regular la presión del circuito de freno de la rueda delantera según los impulsos que provienen del módulo de control electrónico.

La central electrónica (ECU) actúa cuando se acciona el pedal del freno posterior, controlando el grado de deceleración de la rueda delantera mediante un sensor. Si éste detecta un posible bloqueo de la rueda, la unidad de control hidráulica (HCU), mediante una electroválvula, disminuye la presión del circuito hidráulico, y no se reestablece hasta que el sensor detecte que no hay bloqueo. Un espía luminoso indica la eficiencia del sistema en todo momento.

Sistema Electrónico de Frenada EBC



1- Pedal de freno; 2- Unidad de Control Hidráulico (HCU); 3- Depósito de líquido de frenos; 4- Unidad de Control Electrónico (ECU); 5- Válvula de regulación de Hidráulico; 6- Sensor de velocidad; 7- Maneta del freno delantero.



Es preciso mentalizarse en la conservación del medio ambiente.

Land Rover y la conservación de la naturaleza

LAND Rover, fabricante de vehículos 4x4 con clara inquietud por la conservación de la naturaleza ofrece una serie de consejos para usar estos vehículos preservando el medio ambiente.

Con un vehículo todo terreno es posible llegar a casi todos los sitios. A ello contribuye, el gran número de pistas y caminos que existen. Pero las zonas más inaccesibles suelen ser los últimos refugios para la vida silvestre; sobre todo para aquellas especies que están en peligro de extinción.

-Hay que dar prioridad a los animales salvajes.

-Cuando un animal se cruza en la trayectoria del vehículo, hay que usar el claxon, reduciendo la velocidad. La reacción de los animales ante el estímulo sonoro es más rápida y eficaz que la sensación visual. Esta regla es aún más importante circulando de noche.

-Antes de utilizar pistas forestales, hay que solicitar información a los servicios correspondientes, ya que pueden ser de circulación restringida.

-Se debe mantener una velocidad moderada.

-Circular fuera de pistas o caminos contribuye a la erosión y la pérdida de cubierta vegetal.

-Si se encuentra un camino con una valla cerrada, no hay que olvidar cerrarla.

FINCAS AGRICOLAS

-Respete las propiedades privadas y pida permiso antes de circular por ellas.

-En los encuentros con animales domésticos, hay que amornar la marcha y permitirles el paso.

-No hay que atravesar nunca terrenos labrados o cultivados.

-No tirar desperdicios ni basuras.

MOTOS
CICLOMOTORES
ACCESORIOS
BOUTIQUE DEL MOTORISTA

MOTOS

TEL. Y FAX: 20 71 37 - LLANA DE AFUERA, 6

BODERO

Concesionario oficial

DERBI

Kawasaki

aprilia

PIRELLI



**NUEVO RANGE ROVER VOGUE Tdi.
¿SU PRECIO? 4.499.000 PTAS.*
¿SU VALOR? INCALCULABLE.**



El nuevo Range Rover ya está en su concesionario. Y tiene tantas mejoras que sólo podemos decirle con exactitud el precio. No su valor.

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación.



RANGE ROVER
VOGUE Tdi: 4.499.000 PTAS.*



TALLERES FAUSTO

Avda. de la Constitución Española, 5 - Teléfono 22 35 44 - BURGOS.



**AUTOMOVILES
GAMONAL**

COMPRA-VENTA

C/ Pedro Alfaro, 2
Teléfono 22 38 14

J. GARCIA RODRIGUEZ
09007 BURGOS

Aluminio para fabricar automóviles

Audi, pionera en este campo, ha desarrollado el prototipo ASF, que pronto se producirá en serie

La utilización del aluminio en el sector de la fabricación de automóviles presenta en la actualidad y de cara al futuro nuevos y grandes retos, tanto en lo referente al material, como a las técnicas de fabricación y de transformación.

Ningún otro metal admite un laminado más fino que el aluminio, con una delgadez diez veces superior a la de un cabello humano. La hojas de aluminio son impermeables al agua, al vapor y al gas. Otra propiedad del aluminio es que al término del ciclo vital no aparece la fase residual, sino que puede recuperarse para volver a utilizarlo.

La aplicación de aluminio a la fabricación de carrocerías se ha venido limitando a las piezas suspendidas. En este campo, Audi ha acumulado desde hace años una gran experiencia, con



El peso de un automóvil realizado en aluminio es menor al de otro igual, de acero.

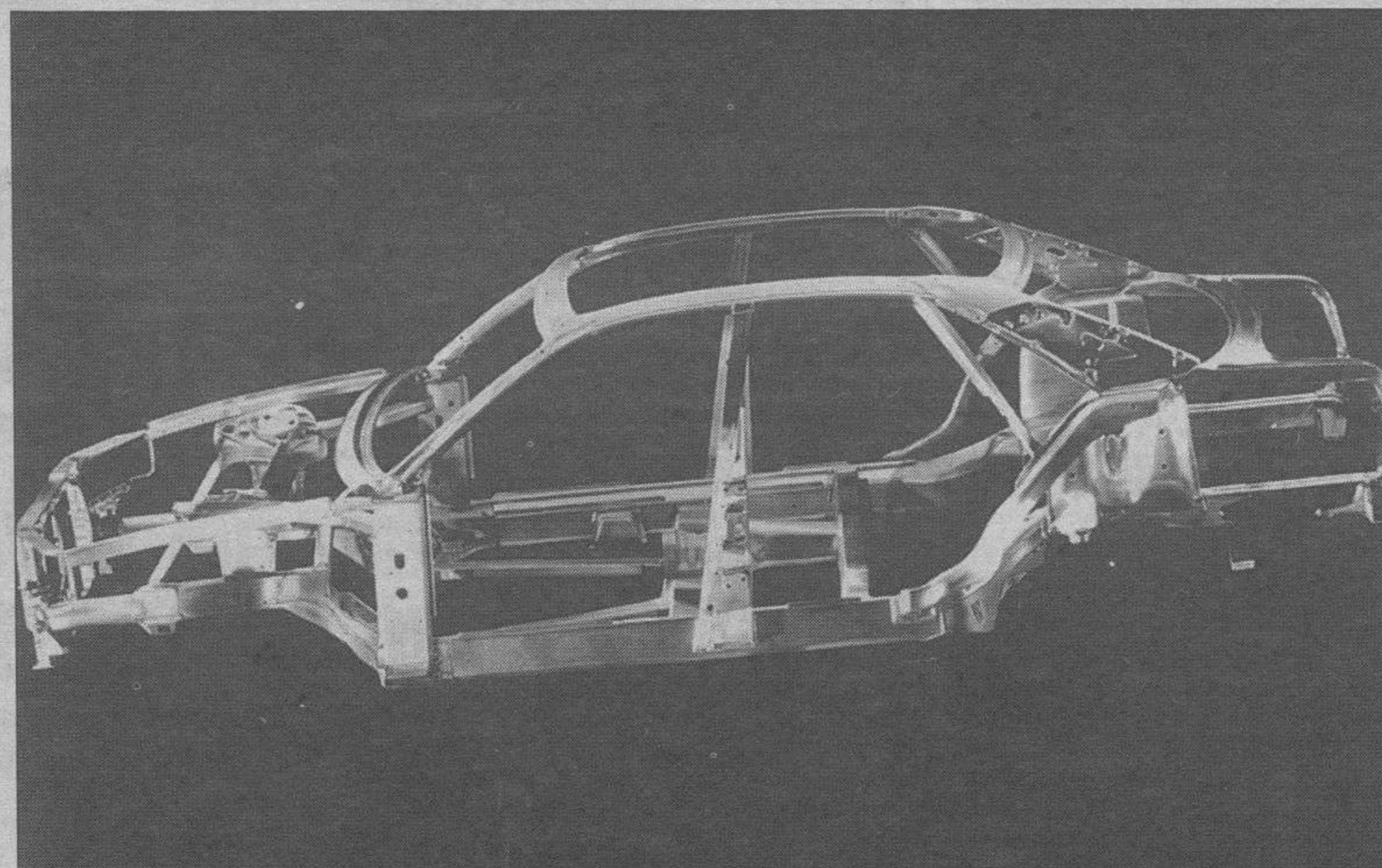
exigencias en cuanto a seguridad, el aluminio dispone de una capacidad de absorción de energía superior a la del acero. Con carrocerías de aluminio se puede conseguir la máxima calidad de protección anticorrosiva en los vehículos.

Para la realización de una carrocería enteramente de aluminio había que aplicar una tecnología totalmente nueva en la construcción de automóviles. El objetivo, significa una menor masa y, a pesar de ello, una mayor rigidez, más capacidad de absorción de energía y mejor respuesta en carretera.

Desde 1985 se vienen conduciendo y probando vehículos con carrocería totalmente de chapa de aluminio, en carretera, circuitos de pruebas y bancos de ensayo.

La nueva forma constructiva Audi Space Frame es una

Con el Audi Space Frame (ASF), ha surgido un tipo de construcción de carrocerías totalmente innovador



La estructura del bastidor se forma por perfiles extrusionados rectos y curvos muy resistentes.

Este material, además de pesar menos, dispone de una capacidad de absorción de energía superior a la del acero

los largueros de aluminio de las puertas y con las barras para golpes frontales y laterales.

La tendencia a aumentar el confort, la seguridad y la potencia de los automóviles lleva consigo un paralelo aumento de peso. Una circunstancia que implica un importante consumo de energía. La disminución de un 10% del peso de un vehículo equivale a un ahorro de 0,5 litros de combustible cada 100 Km. por cada 100 kg. de peso. La carrocería, que en la actualidad suele representar entre el 20% y el 30% del peso total del vehículo, desempeñará un papel clave a este respecto.

Como material para carrocerías de vehículos con grandes

estructura de bastidor, en la cual se integran las piezas que constituyen la superficie.

La estructura es extremadamente rígida en todas las piezas portantes. La resistencia a la torsión estática de la carrocería del Audi-ASF, en comparación con la del Audi 100 es aproximadamente un 40%. La mayor rigidez de la carrocería, acompañada de una reducción en el peso, se traduce en un mejor comportamiento de marcha y una mayor seguridad.

Las prestaciones y las aceleraciones, a igualdad de motorización serían superiores que con la carrocería de acero. El confort también se ve mejorado con una acústica más baja.



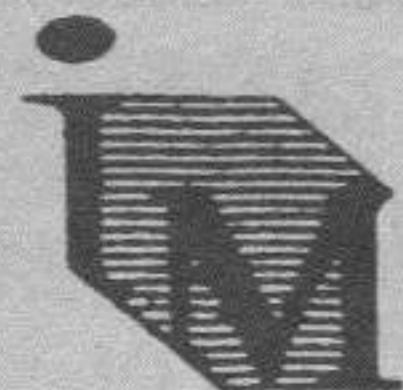
AUTO-ESCUELA **RALLY**

- ENSEÑANZA POR ORDENADOR
- ALTO NIVEL APROBADOS

Telf. 23 61 68 - Avda. General Vigón, 39-1.º-C - BURGOS

HONDA

CONCESIONARIO OFICIAL



INTERMOTO

SERVICIO TECNICO
Alfonso XI-13
09007 - BURGOS

TALLER:
Pentasa - III - Nave 165
Teléfono 48 06 66

Teléfono (947) 48 05 42. Fax: (947) 23 22 57

¡OPORTUNIDAD ÚNICA!
REALICE SU SUEÑO



Golf GTI

Con el mejor equipamiento

- ✓ Dirección asistida
- ✓ Cierre centralizado
- ✓ Elevalunas eléctrico
- ✓ ABS
- ✓ Computadora
- ✓ Llantas de aleación

¡Apresúrese!
stock limitado

2.350.000,- Pts.

Le esperamos en:

Automoba. Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

Las grandes ventajas del cambio automático en los vehículos

EL concepto de confort en el campo del automóvil actualmente es mucho más amplio y variado que tiempo atrás.

Un importante papel en este aspecto lo desempeña desde hace tiempo los cambios automáticos, introducidos en el automóvil desde hace décadas.

Esta realidad quizá no es conocida lo suficientemente por los automovilistas españoles, que tiene una actitud bastante marginal para con los vehículos de cambio automático, a diferencia de lo que sucede en otros mercados, donde su cuota en el ámbito del volumen de ventas global es mucho más importante o incluso representa casi la totalidad. Países como Japón o Estados Unidos tienen un porcentaje de cambio automático del 95 por ciento del parque, siendo opcional con sobreprecio, el manual.

Fiat, fiel a su estrategia de actualización constante de su producción, desde hace tiempo

dispone de versiones equipadas con transmisión automática de todos sus modelos.

Conduciendo un coche con cambio automático en vez de manual se puede aprovechar más el alto nivel de confort,

Un estudio de Fiat Auto demuestra que son más estresantes los vehículos con cambio manual, que los automáticos

mientras que también es mayor la seguridad de marcha.

El conductor que no se ve obligado a realizar frecuentes cambios de marcha, puede sujetar continuamente el volante con ambas manos y por lo tanto realizar con mayor inmediatez las posibles maniobras de emergencia. Por el mismo motivo disminuyen las causas potencia-



Fiat cuenta en el mercado español con una amplia variedad de modelos automáticos

les de «estrés de conducción», a la cual se puede atribuir un alto porcentaje de accidentes. Por otra parte, se puede elegir más libremente la posición para conducir.

Para evaluar los reflejos positivos del cambio automático sobre el bienestar fisiológico del conductor, Fiat Auto ha realizado un estudio médico espe-

cífico, sometiendo a dos personas de corporatura y edades diferentes a un test de conducción en condiciones de tráfico intenso, realizado en una primera fase con un Y 10 Fire con cambio manual y en una segunda fase con un Y 10 selectronic, dotado de cambio automático de variación continua ECVT y con la misma motorización. Los

resultados han demostrado con el coche de cambio manual un aumento mucho más de la frecuencia cardíaca de los conductores.

Por otra parte, la diferencia de prestaciones que penalizan a los coches con cambio automático en relación a los de cambio manual se ha reducido actualmente al mínimo.



DA LUZ VERDE A TU SUEÑO:

¡¡¡CUIDA TU ECONOMIA!!!

TU CARNET DE CONDUCIR CON TODAS LAS FACILIDADES A TU ALCANCE

auto escuela Quintanilla
ALFONSO X EL SABIO, 1
Telf. 221181



COMPRA - VENTA AUTOMOVILES USADOS

Automóviles Jesús

COCHES DE IMPORTACION CON ABSOLUTA GARANTIA

C/. San Pedro Cardaña, 94. Telf. 26 13 14-Fax. 09002 BURGOS

MERCEDES 300-E, muchos extras.
MERCEDES 190-D, 2.5 modelo 90.
MERCEDES 190 2.0
BMW 525-I, 24 V.
AUDI 100, último modelo.
AUDI 80, varios.
NISSAN 200 Turbo 16 V. BU-N
GOLF GTI G-60, año 91.

1.849.000
P E S E T A S



LO QUE VALE UNA MERCEDES, POR LO QUE CUESTAN LAS DEMAS.

Esta es una de esas veces en la vida en las que se puede tener todo. La mejor furgoneta, el mejor precio y la mejor financiación. Venga a vernos a Ureta Motor. Por lo que cuestan otras furgonetas, nosotros le damos una Mercedes.

NUEVA MB CityTRANS.

P.V.P. Modelo FURGON: 1.849.000 ptas. Modelo COMBI: 1.899.000 ptas.
IVA y transporte no incluido.



Mercedes-Benz Vehículos industriales

Concesionario Oficial Mercedes-Benz
URETA MOTOR, S.A.

Ctra. Logroño, Km. 110,3. Tel.: 48 58 54. 09007 BURGOS.

BOUtiQUE DEL AUTOMOVIL

- ✓ TAPIZADOS Y FUNDAS a medida
- ✓ ALFOMBRAS MOQUETA a medida
- ✓ AUTORRADIOS
- ✓ ALARMAS
- ✓ TELEFONIA MOVIL
- ✓ TECHOS SOLARES
- ✓ ACCESORIO GENERAL

AVDA. REYES CATOLICOS, 11. ☎ 23 14 63 - 23 46 41. FAX: 23 18 13.



Carrocería de líneas redondeadas con ausencia de salientes y aristas

Toyota Raum, una propuesta de espacioso vehículo ciudadano

EL prototipo Raum de Toyota es una propuesta práctica para la próxima generación de vehículos ciudadanos.

El Raum incluye sistemas operativos electrónicos y eléctricos, un sistema de navegación con base de datos y, lo que es más importante, un conjunto de sistemas de seguridad.

El diseño está caracterizado por sus líneas redondeadas en torno a un amplio habitáculo con grandes superficies acristaladas. Su longitud es de 4 metros, y su anchura 1.695 mm.

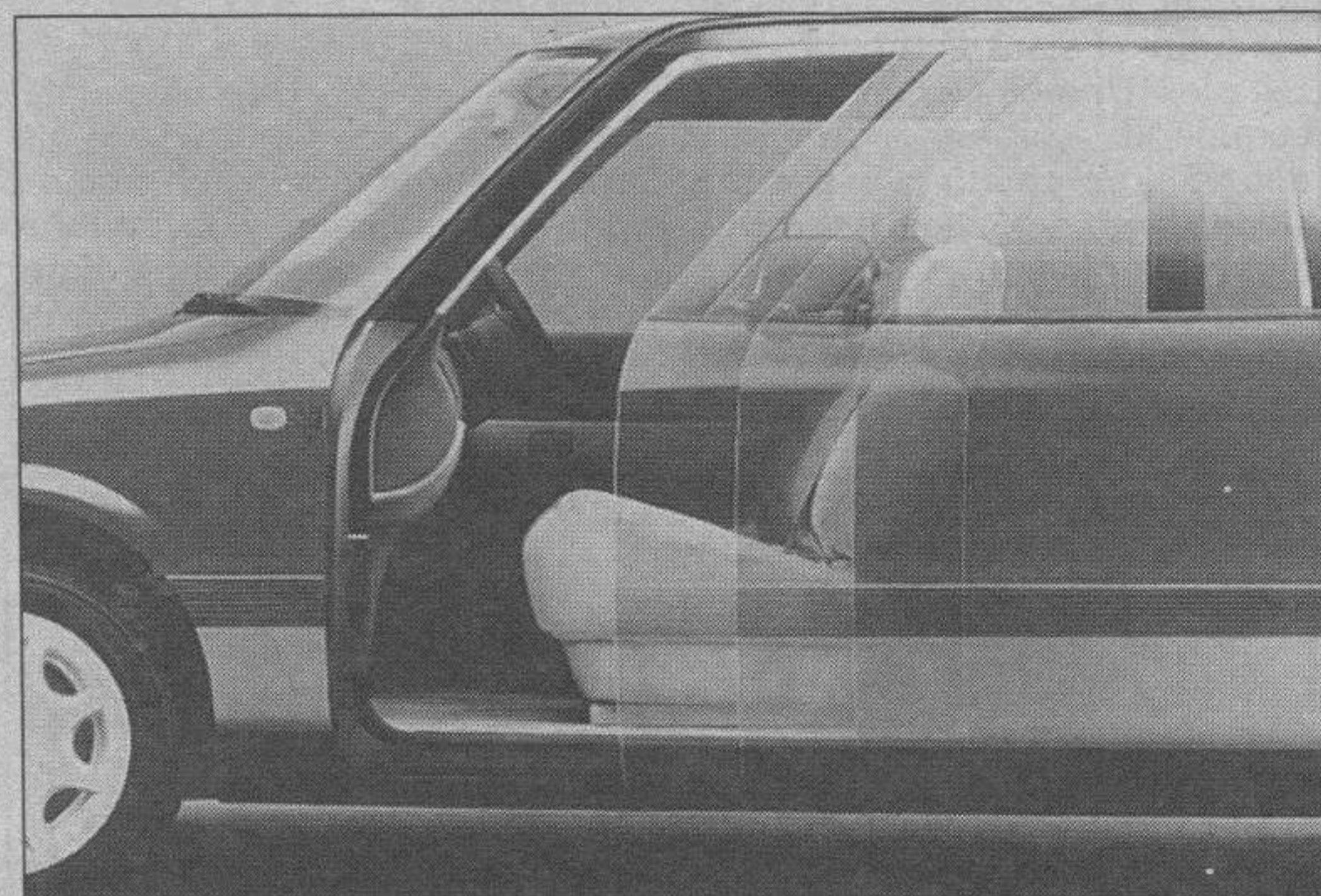
El piso totalmente plano ha sido reforzado por 4 elementos longitudinales y otros 4 cruzados y situados en las zonas delantera y trasera.

Las puertas laterales son deslizantes y operan de forma electrónica, ofrecen un amplio espacio de apertura que permite a los pasajeros una cómoda entrada o salida del vehículo.

El interior ofrece, una sensación de amplitud mayor que una berlina. Los asientos traseros están en una situación algo más elevada para una mejor visibilidad.

En el salpicadero del vehículo no hay elementos innecesarios que puedan distraer la atención del conductor de la carretera. De hecho, el velocímetro se refleja directamente en el parabrisas.

El Raum dispone de un motor de 1.800 c.c. de mezcla pobre, que trasfiere la potencia



Las puertas laterales son deslizantes y operan de forma electrónica

La transmisión automática y los pedales de freno y aceleración, están controlados electrónicamente

a las ruedas delanteras, equipado con una transmisión automática de 4 velocidades controlada electrónicamente, pudiéndose elegir las marchas mediante un mando situado en la columna de la dirección. La presión del pie en los pedales de aceleración y freno también está regulada electrónicamente. El conductor podrá conectar elec-

trónicamente el freno de mano, pulsando un botón.

La operatividad manual en el Raum es baja; se restringe a girar el volante con dirección asistida y a conectar el sistema de calefacción/refrigeración o el equipo, situados en la consola central. En ella está situado el monitor del sistema de navegación, que incluye un GPS (navegación vía satélite) y el VICS (Sistema de Comunicación e Información para vehículos).

Pese a ser un prototipo, el Raum es un conjunto de propuestas prácticas. Su manejabilidad y su estudio de habitabilidad configuran un vehículo no muy lejano a lo que en el futuro podría encontrarse en los concesionarios Toyota.

SU TALLER DE CONFIANZA

- ▶ MECANICA
- ▶ ELECTRICIDAD
- ▶ DIAGNOSIS DE MOTOR
- ▶ ENGRASE
- ▶ REPARACION DE VEHICULOS TODAS LAS MARCAS
- ▶ ESPECIALIDAD EN CITROËN
- ▶ COMPROBACION DE CATALIZADOR



CBB

TALLER - MECANICA Y ELECTRICIDAD

Avda. Constitución, 3. ☎ 221228. (Frente Deportiva Militar).

ESTE MES

MANO DE OBRA GRATIS

EN EL CAMBIO DE PASTILLAS DE FRENOS
1 AÑO DE GARANTIA
ó 20.000 KILOMETROS

Revisión gratuita de frenos.

Plaza del Rey, 1. esquina C/. Victoria, 64
Tel.: (947) 27 66 07. BURGOS.

LAS ESTRELLAS DEL AUTOMOVIL A SU ALCANCE

NUEVO CHRYSLER VISION. VISION DE FUTURO.



VOYAGER Turbodiesel 120 C.V.
Grande en seguridad y espacio



Concesionario Oficial:



BRIMOTOR, S. L.

Ctra. Madrid-Irún, km. 243. Nv. Taglosa, 128-130. ☎ 48 19 18.

Auto-Repuestos
JOSE

HEROES DE LA DIVISION AZUL, 5
TELEFONO 26 06 25 - (4 líneas)
TELEFONO 26 16 62
BURGOS

DIVISION AUTOMOCION
CONCESIONARIO EXCLUSIVO

DAF



PIAGGIO



C/. BURGENSE, NUMERO 10
TELEFONO 27 35 89



Reducidas dimensiones exteriores, pero amplia capacidad interior

Porter, el pequeño vehículo industrial amigo de la ciudad

EL Grupo Piaggio, fabricante de los scooter Vespa y la motocicletas Gilera, entre otras, cuenta en el mercado español desde hace varios meses, con un vehículo industrial ligero muy apto para uso urbano, dado su recogido tamaño exterior, su reducido radio de giro (3,7 m) y su buena capacidad interior.

Este vehículo industrial, fruto de la colaboración de Piaggio y el fabricante japonés Daihatsu, dispone de cuatro versiones: Combi, furgón acristalado para el transporte mixto de personas y mercancías; Furgón, cerrado con dos puertas laterales de corredera y portón trasero con amplia apertura; Pick Up, vehículo con amplio cajón descubierto y acceso practicable;

Chasis cabina, para adaptar transformaciones diversas.

El Porter, que no es un derivado de turismo, dispone de una amplia visibilidad, óptima relación de cambio y embrague progresivo.

Equipa un moderno motor de 4 tiempos y 3 cilindros de 993 cc, con una potencia máxima de 45 CV que es transmitida a su eje trasero y que destaca por su economía de consumo.

Los frenos delanteros son de disco y la suspensión delantera tipo Mac Pherson y la trasera de eje rígido.

El Porter de Piaggio dispone de una garantía por 3 años ó 60.000 kilómetros, así como un servicio de asistencia en carretera que es gratuito durante el primer año.

Serie 45 de DAF, apta para conducir con carnet de 2ª

EL fabricante de vehículos industriales DAF que recientemente ha renovado completamente su gama, dispone de un camión ligero muy apto para moverse por la ciudad, con la particularidad de poderse conducir con carnet de 2ª, se trata de la Serie 45.

Dos son las versiones entre las que se puede elegir dentro de la Serie 45: el 45.130 CN y el 45.150 CB. El primero de ellos dispone de un motor diesel de 6 cilindros en línea, de 5,88 litros que obtiene una potencia máxima de 130 caballos. La caja de cambios es de 5 velocidades sincronizadas. La dirección es asistida hidráulicamente.

El bastidor está realizado en acero de alta resistencia con unos largueros principales de 192 x 71 x 4,5 mm.

El eje delantero cuenta con ballestas parabólicas de 1 hoja, barra estabilizadora y amortiguadores de doble efecto. En el trasero incorpora ballestas parabólicas de 2 hojas, con barra estabilizadora y amortiguadores.

Los frenos son mixtos neumáticos-hidráulicos con circuito separado para el eje delantero y trasero. Los delanteros son de discos ventilados y los traseros de tambor con ajuste automático de zapatas.

La cabina de la Serie 45 de DAF dispone de abatimiento con anclaje automático. Entre su equipamiento cabe destacar el aislamiento acústico y térmico, los tres espejos



La Serie 45 se desenvuelve bien por la ciudad

retrovisores con desempañamiento eléctrico, cuarto espejo horizontal para observación de la calzada, asidero y escalón para facilitar la limpieza del parabrisas, asiento del conductor ajustable longitudinalmente y en inclinación, preinstalación de radio. El salpicadero, de fácil lectura, incluye tacógrafo elec-

trónico para dos conductores, indicadores del nivel de combustible, temperatura del líquido refrigerante y presión del sistema neumático.

La nueva gama de tractores DAF está compuesta, además de la citada Serie 45, por las Series 65, 75, 85 y 95, con distintas potencias y versiones.

¿SABE CUAL ES LA CALLE QUE LE OFRECE MAYOR SEGURIDAD, TRANQUILIDAD Y CATEGORÍA EN BURGOS?

La calle Madrid, 64. Aunque la mayoría de la gente aún no lo sepa, hay calles privilegiadas en Burgos. Lugares donde Ud. se va a sentir cómodo y seguro. Porque ¿a quién no tranquilizan los frenos ABS, un habitáculo reforzado y un sistema preciso de dirección? Y si se encontrara con los últimos avances en automoción, además de aire acondicionado, amplio espacio interior, y motorizaciones de 116 ó 133 CV, se convencerá de que está en uno de los lugares con más seguridad, tranquilidad y categoría de Burgos: sus concesionarios Toyota.

Desde 2.341.800 Ptas. (Incluye IVA, impuesto de matriculación y transporte - 1 puertas 1Li).

¿A qué espera para pasarse a comprobarlo?



CONCESIONARIO OFICIAL TOYOTA AUTO SERVICIO: C/. Madrid, 64. Tel: 27 62 80



NUEVO TOYOTA CARINA E

EUROCARE
ASISTENCIA
24 HORAS

BOL\$A del vehículo de OCA\$ION

OCASIONES DEL LEON



FORD FIESTA

BU- 7 ... - H

7.500 Pts. mes sin entrada

FORD SIERRA 1.8

BU- 2 ... - K

14.000 Pts. mes sin entrada

6 meses garantía europea

Talleres Pedro, s.L.

Ctra. Madrid - Irún, km. 247.
Avda. de la Constitución, 16.



SU CONCESIONARIO PEUGEOT



NO COMPRE SU COCHE DE OCASION SIN ANTES VISITARNOS

Avenida Constitución, 5. - Teléfono 22 35 44 - BURGOS

AUTO-VENA S.A.



CONCESIONARIO OFICIAL

OFERTA DEL MES	OFERTA
Alfa 33 - 1.5 TI Año 87	FORD SIERRA 2.3-D Azul metalizado Año 87 Elevallunas, Cierre Dirección Asistida
OCASION	OCASION
RENAULT 11 - GTL Año 86 Económico	FORD ESCORT 1.6-GHIA Elevallunas, Cierre Llantas Aluminio

C/ Alférez Provisional Nº 4
Tel: 22 48 91
09005 Burgos

OCASION ESTRELLA

Vehículos garantizados por Mercedes Benz

MERCEDES BENZ 300 D	BU	K
FORD SCORPIO 2.4	BU	J
AUDI 100 2.2	BU	K
FORD SIERRA FAMILIAR	BU	J
RENAULT 21 GTD	BU	K
MERCEDES BENZ 300 E	BU	L
RENAULT ALPINE V6 TURBO	BU	M
FURGONETA PEUGEOT J-5, 9 plazas	BU	M
FURGONETA CITROËN C-25 CHASIS	BU	N
FORD ORION	BU	P
CITROËN C-15 D ISOTERMO	BU	K
FORD ORION 1.600i GHIA	BU	K
MERCEDES BENZ 300 D	BU	F

Véalos en: **URETA MOTOR SA**

Ctra. Logroño, Km. 110,3
Tlf. 485854 - BURGOS

VEHÍCULOS OCASION

- Iveco 35,8 SA...J
- Fiat Ducatto gran volumen, turbo BU...M
- Cabeza tractora IVECO turbo star 190.33 PTS BU...O
- Scania 112 caja ganadera M...FP
- Renault DG 340 T cabeza tractora BU...J

BURGAUTO

CONCESIONARIO



Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. ☎ 48 16 10.

¡OPORTUNIDAD!

RENAULT 21 TI BU-7...L
RENAULT SUPERCINCO
SUBARU
RENAULT 19 TXI Año 1991
FORD ORION Año 1986
BMW 3.25 I.

Véalos en:

AUTO OLSAN, S. A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana".
(48 46 12 - 48 46 14. BURGOS.



TOYOTA OCASION

FORD FIESTA XRZi BU-3..N
ROVER 2.16S BU...M
FORD ESCORT BU-5..N
BX 19 TRS Atena BU...M
RENAULT 9 GTL BU...G

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

C/ Madrid, 64 - Edificio TOYOTA
(Junto a gasollnera. ☎ 27 62 80.

BU. 2150. E
BU. 8300. G
BU. 5000. D
BU. 9700. F

MAS DE 100 COCHES

de todas las marcas y modelos.

TOTALMENTE REVISADOS

De 70.000, a 250.000, Pts.

¡Elija el suyo!

Automoba

Ctra. Madrid, 10.

Para anunciarse en esta sección puede dirigirse a nuestra Administración o Agencias de Publicidad

DIGANOS QUE MARCA DE COCHES VENDE

AUTOMOVILES PEDROSA, S.A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 244. Teléfono 48 37 67. BURGOS

...Y VIAJE CON NOSOTROS GRATIS A CANCUN

Diario de Burgos y Viajes Barceló, sortean un viaje para dos personas a CANCUN. Avión y estancia en hotel.

<p>FECHA SORTEO: 3/05/94</p> <p>PARA PARTICIPAR: RELLENAR, RECORTAR Y ENVIAR ESTE CUPON A:</p> <p>Diario de Burgos - "MOTOR" C/ San Pedro Cardena, 34 - BURGOS</p> <p>Nombre</p> <p>Apellidos</p> <p>Dirección</p> <p>Teléfono</p> <p>D.N.I.</p> <p>Los participantes podrán enviar tantos cupones como lo deseen. Este viaje tendrá que ser disfrutado antes del 31 de Mayo de 1994.</p>	<p>PRIMAVERA/VERANO '94</p> <p>BUS • Benidorm HOTEL *** desde 17.000</p> <p>SALIDAS DESDE BURGOS Del 16 al 23 de Abril</p> <p>AVION SALIDAS DESDE VALLADOLID</p> <p>• Mallorca 7 DIAS A partir del 1 de Mayo. Salidas todos los lunes HOTELES *** desde 29.300</p> <p>• Ibiza 7 DIAS A partir del 30 de Junio. Salidas todos los jueves HOTELES * P.C. desde: 33.700</p> <p>• Tenerife 7 DIAS A partir del 2 de Mayo. Salidas todos los lunes APTOS qqq desde: 31.400</p> <p>ESTOS PRECIOS INCLUYEN: •Transporte en avión o en autocar, según corresponda, ida y regreso •Estancia en hoteles •Acompañamiento de guías •Seguro de asistencia en viajes.</p>	<p>INFORMACION Y RESERVAS:</p>  <p>Viajes Barceló</p> <p>C/ Eduardo Mtnez. del Campo, 2 (Paseo de la Isla) Tel.: (947) 26 51 25 09003 BURGOS</p> <p><i>Aproveche la ocasión</i></p>
---	--	--

La Fiscalía que investiga el «caso Rubio» considera probada la falsedad documental

El fiscal especial interrogará la próxima semana a Manuel de la Concha

□ MADRID/COLPISA.-El fiscal jefe de la sección de delitos económicos de la Audiencia Provincial de Madrid, Luis Jornada de Pozas, que investiga el denominado «caso Rubio», citará al ex síndico de la Bolsa madrileña Manuel de la Concha para poder interrogarle el próximo jueves 28 de abril, según informaron ayer fuentes fiscales.

La comparecencia de De la Concha es consecuencia directa del resultado de la declaración prestada el lunes por el ex gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, ante el propio Jordana de Pozas y la fiscal que le ayuda en la investigación, Josefa Checa, durante la que ofreció respuestas «ambiguas y vacilantes» y «silencios clamorosos» a las preguntas planteadas por los investigadores.

Mariano Fernández Bermejo, fiscal jefe de Madrid, considera que el constante recurso de Rubio a asegurar que desconoce los extremos sobre los que fue interpelado pueden considerarse una acusación indirecta contra De la Concha, de quien aseguró que era la persona encargada de gestionar «con entera libertad» su patrimonio desde su oficina de agente de cambio y bolsa de Madrid.

De la Concha será interrogado por la existencia de la cuenta «secreta» en la que anotaba las operaciones de Rubio, así como algunas de las sociedades instrumentales que encubrieron estas operaciones, como Nalvi S.A., Traya S.A. o Amaral S.A., extremos sobre los que Rubio siempre ha guardado silencio o ha asegurado no tener



PEDRO MANCEBO

El ex Gobernador del Banco de España puede ir a la cárcel según el fiscal jefe de Madrid

constancia alguna, pero si llegar a negar su existencia.

Fuentes fiscales aseguraron ayer que la investigación emprendida ha permitido ya, como primer resultado, «probar documentalmente» la existencia de la cuenta RU 4.310-7MM en los libros de registro -protocolo de De la Concha. Y no sólo queda demostrada la existencia de la cuenta, sino la «vinculación» a la misma de Rubio, ya que De la Concha la utilizó para gestionar el patrimonio financiero y bursátil de su amigo y cliente Rubio.

Las pruebas de la existencia de la cuenta y su vinculación a Mariano Rubio «prácticamente determinan» la existencia de un delito de falsedad, según las fuentes citadas, cometido al realizar operaciones bursátiles en nombre de sociedades disueltas muchos años antes, como es el

caso de Nalvi S.A., cuando el beneficiario de los rendimientos obtenidos fue el ex gobernador a través del apunte 7MM ocultado a Hacienda.

El propio fiscal general del Estado, Eligio Hernández, confirmó ayer la existencia de estas «pruebas documentales» respecto al delito de falsedad en documento público, mientras que el fiscal jefe de Madrid llegó más lejos, y aseguró que «yo creo que el señor Rubio puede ir a la cárcel».

«Será un juicio oral con todas las garantías el que decida si es o no culpable, pero nosotros en principio creemos que va existiendo un cúmulo de material probatorio que en un plazo breve nos va a permitir acercarnos a esa meta», señaló Fernández Bermejo, quien puntualizó que «no debemos precipitarnos porque la cosa es

demasiado importante como para tener prisa».

La Agencia Tributaria puso hace una semana a disposición de los investigadores las declaraciones de renta y patrimonio de Rubio y su esposa Carmen Posada, las cuales no tienen ningún rastro de posibles beneficios procedentes de estas operaciones bursátiles, según fuentes de la propia agencia.

Como los últimos datos disponibles datan de 1987, el delito fiscal habría prescrito. Por ello, los investigadores tratan de rastrear en las sociedades que intervinieron en la compra de Sistemas AF y en su posterior venta como Sistemas Financieros, ya que esta última operación se produjo en 1990. Si alguna de las plusvalías generadas hubiesen sido ocultadas a Hacienda quedaría rota la prescripción del delito fiscal.

La quiebra de Schneider pone en la picota al Deutsche Bank

□ FRANCFORT/EFE.-La depreciación de sus acciones en más del 7 por ciento, críticas cada vez más duras y, por último, rumores sobre dimisiones y posibles procedimientos penales acosan al Deutsche Bank, en la picota desde que estalló el escándalo de la quiebra del mayor grupo inmobiliario alemán. «Son rumores absurdos y francamente ridículos», declaró ayer un portavoz del mayor banco de Alemania, tras rechazar como totalmente infundadas noticias sobre ventas «in extremis» de varios inmuebles del quebrado grupo Schneider, sobre dimisiones de algunos de sus directivos y un posible delito de encubrimiento.

Al menos en círculos inmobiliarios de Frankfurt se cree que «alguien debe de haber cerrado conscientemente los ojos para encubrirle (a Schneider)», como apuntó el presidente regional del Círculo de Corredores Inmobiliarios alemanes. Unos 1.200 del total de 5.000 millones de marcos (casi 3.000 millones de dólares) a que asciende la deuda bancaria de Schneider corresponden al Deutsche Bank, el mayor de los 40 acreedores bancarios del grupo y principal blanco de las críticas que se escuchan en esos días por doquier por la falta de vigilancia de los bancos y la ligereza con que conceden sus créditos a los «grandes». Las críticas arreciaron cuando se supo, además, que el Deutsche Bank, por carta del propio Jürgen Schneider, fue el primero en enterarse del «viaje al extranjero por motivos de salud» que éste emprendió en la pasada semana santa en compañía de su mujer. Schneider desapareció sin dejar rastro, llevando consigo al parecer maletas repletas de dinero.

PULSO ECONOMICO

La política y la recuperación económica

PRIMO GONZALEZ

de todo ha habido. Desde las pasadas elecciones generales, de junio de 1993, la posición del Gobierno es bastante más endeble. Necesita de apoyos de algún grupo, en este caso los nacionalistas catalanes, quienes generalmente han apoyado al Gobierno en sus iniciativas. Estamos, por lo tanto, poco acostumbrados a vivir bajo el signo de la inestabilidad política, a diferencia de Italia, en donde el país se ha acostumbrado a una cierta fórmula de des-gobierno permanente.

Para nuestro país, la debilidad gubernamental puede que sea una

experiencia traumática. Los vientos de crisis de estos días y de debilidad gubernamental nos han venido a decir que el país ni los inversores extranjeros desean Gobiernos débiles. Por lo tanto, la restauración de la confianza es un factor esencial para la vida económica y más aún en las presentes circunstancias. Todo parece indicar que el agotamiento de la actual legislatura no va a ser posible y que asistiremos a unas elecciones anticipadas. Pero estamos todavía en el primer año de la legislatura, incompleto, y un anticipo de elecciones generales sería enormemente prematuro. Lo que cabe esperar, por tanto, es que el Gobierno tome verdaderamente las riendas del poder y sea capaz de afrontar sus responsabilidades con mayor energía, para desactivar cualquier conato de debilidad y de desánimo en los medios económicos. Esta responsabilidad es especialmente importante en las presentes circunstancias. La economía está todavía convaleciente, con signos muy débiles de recuperación que habrán de ir consolidándose en los próximos meses. Este año no será bueno para la economía española por la sencilla razón

de que será otro año de aumento del desempleo, a pesar de los efectos beneficiosos de la reforma laboral. El crecimiento económico no será muy diferente al 1 por ciento, décimas arriba o abajo. Y con este crecimiento de la actividad apenas recuperaremos los índices de actividad económica de 1992, es decir, de hace dos años.

La recuperación de la economía puede verse muy afectada por la existencia de un clima político deteriorado. La economía española salió de la anterior crisis a finales del año 1985. Casi diez años después deberíamos beneficiarnos de la misma situación. Pero en el 85 había un Gobierno con bastante seguridad en sí mismo, lo que contribuyó a facilitar las cosas. No es esa, por desgracia, la situación presente, sea el Gobierno conservador o socialista el que podría darnos ese margen de tranquilidad y de seguridad en la conducción del país de cara a su salida de la crisis. Es una pena. Pero, en todo caso, lo que sería deseable es que, incluso admitiendo la debilidad relativa del actual Gobierno, este no afronte los problemas con más seriedad.

UGT y CC.OO. apelan al diálogo social para crear empleo

□ MADRID/EFE.-El secretario general de UGT, Cándido Méndez, hizo ayer un llamamiento al Gobierno y a la patronal para retomar el Pacto por el Empleo, siempre y cuando el Ejecutivo reconsidere la reforma laboral, ya que, añadió, «esto es lo que está demandando la sociedad».

En su primera intervención en el Senado, el recién elegido secretario general de UGT rechazó tajantemente la reforma laboral del Gobierno y aseguró que por sí sola no servirá para la creación de empleo, ya que esto «dijo» depende sobre todo de la política económica, a la vez que añadió que tampoco atraerá la inversión de las multinacionales, que «se están retirando».

Sobre la propuesta que harán al Gobierno y a la patronal para reanudar el Pacto por el Empleo, que fracasó a finales de 1993 tras varios meses de negociaciones y que desembocó en la huelga general del 27 de enero, Méndez dijo que ha tratado este asunto con el líder de CC.OO., Antonio Gutiérrez, y que las posiciones son coincidentes, al tiempo que descartó la negociación si la reforma laboral sale adelante en los términos actuales.

Por su lado el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, apeló ayer al Gobierno y a la patronal sobre la necesidad de alcanzar un acuerdo social para la generación de empleo y el desarrollo industrial, y consideró que «aún estamos a tiempo de no consumir un auténtico desaguisado como la contrarreforma laboral».

Con esta declaración, Gutiérrez ratifica el llamamiento a la reapertura del diálogo social realizado por el secretario general de UGT, Cándido Méndez, también en la comisión de Trabajo del Senado, que hoy debatirá la reforma laboral y que votará el Pleno la próxima semana.

Francia pide «sangre fría» a España y condena los incidentes entre pesqueros

Para el Gobierno vasco a los pescadores «les asiste la ley y la razón moral»

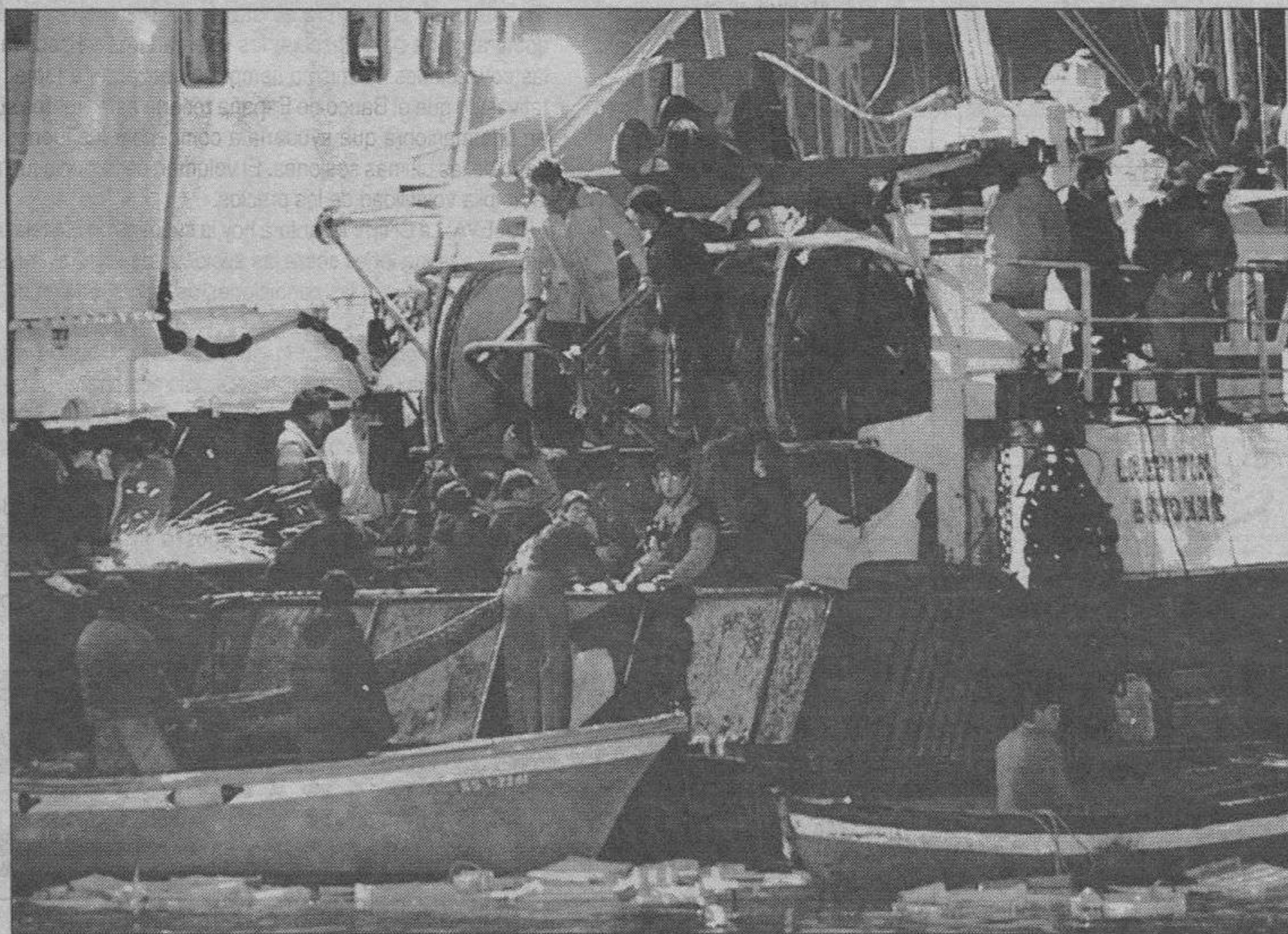
□ PARIS/EFE.-El ministro francés del Mar, Jean Puech, pidió ayer a las autoridades españolas que mantengan la sangre fría y condenó la agresión, anteanoche, de pesqueros españoles a pesqueros galos frente a las costas vasco-francesas.

«Se trata de incidentes lamentables, y cuantas exacciones han perpetrado los pescadores españoles son inaceptables», afirmó el ministro en la puerta del Hotel Matignon (sede de la jefatura del Gobierno), al término de una reunión con el primer ministro, Edouard Balladur, consagrada a diferentes problemas marítimos.

«La reglamentación sobre la pesca de la anchoa debe ser respetada -enfatizó Puech-, pero en ningún modo corresponde a los pescadores españoles hacerla respetar en aguas económicas francesas».

«Pido -reiteró- a las autoridades españolas que den prueba de sangre fría, de suerte que todo el mundo recobre la razón para que podamos cohabitar en estas aguas los pescadores españoles y franceses». Finalmente dijo que «el Gobierno francés pide solamente que los compromisos adquiridos se cumplan y que la reglamentación sea respetada». Agregó que «Francia dispone de servicios competentes para hacer respetar esa legislación».

También el Gobierno Vasco ha efectuado una llamada a la tranquilidad a la flota vasca pero ha asegurado que a los



JUAN HERRERO

Pescadores españoles a bordo del «Leticia» descargan los aparejos del barco francés.

pescadores del Cantábrico «les asiste la ley y tienen la razón moral».

El portavoz del Gobierno, Joseba Arregui, ha pedido a los pescadores que sus actuaciones se ciñan a los cauces legales «para que les pueda seguir asistiendo la razón».

Los incidentes ocurrieron ayer al mediodía, a unas 14 millas de la costa francesa de las Landas, cuando unos 40 ó 50 barcos españoles observaron cómo una veintena de buques pelágicos franceses se encontraban pescando anchoa, pese a que un reglamento comunitario había prohibido a las embarcaciones galas capturar esta especie, puesto que habían agotado su cupo para este año.

Los barcos españoles, a los que se unieron el resto de los buques que faenaban en las

inmediaciones, lanzaron piedras y piezas metálicas contra los franceses, quienes solicitaron por radio la ayuda de la Marina francesa, que acudió al lugar con varios buques y un helicóptero, señalaron las mismas fuentes.

Los enfrentamientos se prolongaron durante cuatro horas y en ellos resultaron dañadas nueve embarcaciones vascas, entre ellas el barco «Madre de Guadalupe», con base en Fuenterrabía, que sufrió una vía de agua, y regresó a puerto hacia las ocho de la tarde de ayer, indicó a Efe el presidente de la Cofradía de esta localidad, Esteban Olaizola. Los pescadores españoles, «indignados» ante lo que estaba ocurriendo, apresaron a un barco francés, el «Leticia», de Bayona, al cual amarraron a dos barcos vas-

cos y lo arrastraron hasta el puerto de Fuenterrabía, con toda su tripulación, compuesta por 8 hombres, según Olaizola. Al concluir los incidentes, los demás buques franceses retornaron al puerto de Bayona, mientras que los más de 250 barcos españoles decidieron regresar juntos a Fuenterrabía, para concentrarse en el puerto. En la madrugada un buque de la marina francesa, el «Commandant Herminier», puso rumbo hacia el Golfo de Vizcaya para patrullar frente a las costas vasco-españolas, a la espera de que el pesquero «Laetitia», tomado como rehén y conducido al puerto de Fuenterrabía, sea liberado. Según el Centro de Salvamento y Vigilancia Marítima de Francia, el pesquero fue liberado a las 11 horas.

UE: La reforma del mercado del vino hará perder 37.500 puestos de trabajo en España

□ VALENCIA/EFE.-La propuesta de la Comisión Europea para la reforma del mercado del vino «podría suponer la pérdida de unos 37.500 puestos de trabajo en toda España», según el Director General y representante cooperativo español en el Comité Consultivo de Vinos de la Unión Europea Rafael Michelena.

Esta reforma, conocida como Organización Común del Mercado Vino (OCM), obligaría a la reducción de un 30 por cien de la superficie dedicada a viñedo en España, con una pérdida total de 380.000 hectáreas, lo que supondría una pérdida de casi 32.000 millones de pesetas en producción vinícola.

Michelena explicó que las consecuencias del arranque de los viñedos serían gravísimas «porque no hay alternativa de cultivo y no hay viveros en todo

La propuesta de la CE obligaría a reducir un 30% la superficie dedicada a viñedo

el mundo que puedan repoblar tal superficie».

Agregó que es contradictorio que el objetivo de la OCM sea acabar con los excedentes de vino que produce la Comunidad Europea, y que, para ello, se generalice en todos los países europeos el procedimiento de la «chaptalización», que consiste en utilizar la sacarosa para aumentar la graduación de los vinos. Este sistema es utilizado por los países del norte de Europa para aumentar la graduación

de su mosto, que es muy inferior a la de los vinos de los países mediterráneos.

Rafael Michelena afirmó que, precisamente, «el uso de sacarosa es el que desequilibra el mercado del vino» porque aumenta la producción del vino comunitario en unos 25 millones de hectólitros.

Dio también cifras comparativas para demostrar que la reducción del sector vitivinícola que propone la Comisión Europea supone una mayor pérdida de trabajos que la reducción de la producción remolachera, que es el origen de la sacarosa.

La reducción del sector remolachero significaría, a su juicio, una reducción de 1.500 puestos de trabajo en toda Europa, mientras que la aprobación de la propuesta de la Comisión Europea en el viñedo implica la pérdida de 65.000 puestos.

El PE mantiene en suspenso la entrada de Austria, Suecia, Finlandia y Noruega

□ ESTRASBURGO/EFE.-El Parlamento Europeo mantiene en suspenso la entrada de Austria, Suecia, Finlandia y Noruega en la UE ante las dudas de los diputados para sumarse a la mayoría de 260 votos necesarios para aprobar el ingreso de estos países. La alarma ha cundido entre los candidatos y los primeros ministros de Suecia, y Noruega, el vicecanciller austríaco, y el ministro de Comercio Exterior finlandés, acudieron ayer a Estrasburgo con la esperanza de ganar diputados adeptos a su causa.

En una reunión con la comisión de Asuntos Exteriores de la Eurocámara, que preside el español Enrique Barón, los cuatro coincidieron en solicitar a los diputados que den

su visto bueno a la entrada de sus países el próximo 4 de mayo. «Todas las miradas están ahora puestas en ustedes», dijo el vicecanciller austríaco a los eurodiputados. La posibilidad de que el Parlamento Europeo se pronuncie en contra de la ampliación, no se logre la mayoría de dos tercios de la Cámara (260 diputados sobre 518) o decida aplazar hasta la próxima legislatura el voto, están agrupando cada vez más seguidores.

Si el próximo 4 de mayo se aplaza la votación a la próxima legislatura, el Parlamento Europeo no podría dar su visto bueno a la ampliación hasta, por lo menos, el mes de octubre, con lo que retrasará todo el proceso de ratificación.

BOLSAS

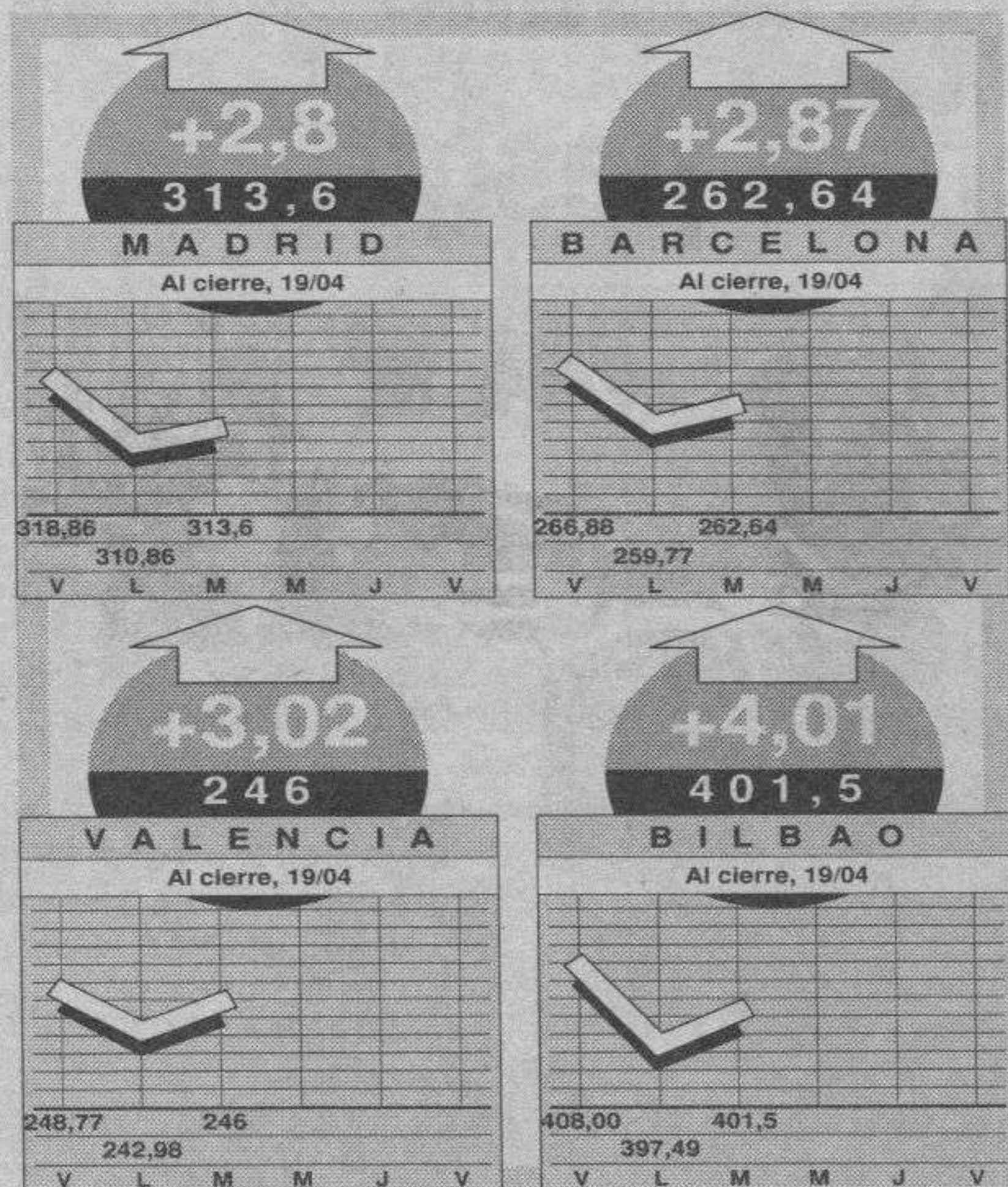
COMENTARIO

La Bolsa inició ayer la sesión todavía con los efectos negativos de la resaca vendedora de la víspera. Las pérdidas del índice general superaban el uno por ciento ante las ventas de los inversores extranjeros. Sin embargo, la apertura alcista de los mercados estadounidenses actuó como aspirina para despejar los quebraderos de cabeza y la depresión de las cotizaciones. Al mismo tiempo, empezaban a tomar cuerpo las expectativas de que el Banco de España recorte este viernes sus tipos de interés, en una maniobra que ayudaría a compensar las fuertes pérdidas del mercado de las últimas sesiones. El volumen de negocio fue muy elevado dada la amplia volatilidad de los precios.

PULEVA: La CNMV levantará hoy la suspensión cautelar de cotización acordada el pasado lunes sobre las acciones de Puleva Uniasa, una vez que se han hecho públicas las condiciones de la suspensión de pagos que motivo dicha suspensión.

ALBA: La Corporación Financiera Alba ha llegado a un acuerdo con la empresa belga GIB para un intercambio accionarial entre ambas, cifrado en unos 1.500 millones de pesetas. Alba venderá su 45 por ciento del capital de la cadena de hipermercados AKI a cambio de adquirir una participación del uno por ciento en GIB.

AMPER: El juzgado de instrucción de Getafe ha dictado auto declarando en estado de suspensión de pagos e insolvencia provisional a Amper Telemática, filial del grupo Amper. La compañía solicitó la suspensión de pagos junto con otra filial del grupo, Cosesa, en noviembre de 1993.



MADRID		
NOMBRE	CIERRE	DIF.
Alimentación	194,30 %	-0,51 %
Bancos y Finanzas	325,50 %	1,10 %
Construcción	566,60 %	1,27 %
Electricas	351,10 %	0,85 %
Inversión	225,40 %	1,02 %
Metal-Mecánica	237,30 %	1,05 %
Otras Ind. y Serv.	88,60 %	0,33 %
Petroleo y Químicas	323,00 %	1,48 %
Transportes y Com.	271,80 %	0,14 %

IBEX 35	
Apertura	3.317,41 %
Anterior	3.361,73 %
Máximo	3.395,48 %
Mínimo	3.293,78 %
Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Min. Anual (19/4/94)	3.293,78 %

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
B.S.N.	Ma	3.454.336	8.140.630.431
F.G Inv. Bur	Ma	2.740.282	6.232.303.345
BBV Interactivos	Ma	2.826.495	5.510.888.475
Asesores Bursátiles	Ma	2.429.123	4.402.238.380
Ahorro Corp. Finan.	Ma	1.836.907	4.337.607.345
Argentaria	Ma	1.247.416	2.752.526.932
J.P. Morgan	Ma	1.028.783	2.544.740.330
Central Hisp. Bolsa	Ma	920.226	2.509.026.223
Benito y Mojarín	Ma	919.687	2.125.536.785

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz	63	3 En	19 14 En
Acerinox	14.150	260	48,76	14.150 19 Ab	10.600 11 Fb
Acesa	1.255	5	821,13	1.540 28 Fb	1.225 19 Ab
Agromán	642	3	17,64	783 10 Fb	591 7 En
Aguas de Barcelona	3.445	45	47,87	3.800 27 En	3.290 3 En
Algodonera	1.330	21 Mz	1.430	15 Mz	1.150 4 En
Amper	316	14	438,02	328 19 Ab	148 3 En
Argentaria	5.670	110	247,70	6.700 1 Fb	5.400 19 Ab
Argón	5.000	17 Dc			
Asland	2.590	60	13,82	2.800 15 Mz	1.655 5 En
Asturiana de Zinc	1.200	0	15,90	1.800 3 Fb	1.170 19 Ab
Aumar	1.430	-10	270,90	1.665 7 Mz	1.390 19 Ab
Auxiliar FF.CC. CAF	7.590	170	0,12	8.900 20 En	6.500 5 En
Azcoven	7.900	-20	3,36	7.940 13 Ab	5.600 4 En
Azucarera	3.150	-60	1,14	3.650 18 Fb	2.850 3 En
Baml	438	-3	62,84	478 8 Fb	310 12 En
Bankinter	11.850	150	45,23	13.790 1 Fb	11.460 7 En
Barclays	825	7 Oc			
Bayer Ag.	26.700	-100	0,02	26.800 13 Ab	26.700 19 Ab
Bco. Atlántico	2.990	0	0,10	3.200 17 Fb	2.900 30 Mz
Bco. Bilbao Vizcaya	3.120	40	429,74	3.535 1 Fb	2.990 24 En
Bco. Central Hispano	2.890	20	163,06	3.380 3 En	2.650 2 Mz
Bco. de Alicante	5.160	0	3,60	5.460 1 Fb	5.150 19 Ab
Bco. de Andalucía	15.010	-190	1,76	17.850 3 Fb	15.010 19 Ab
Bco. de Castilla	49.900	100	0,02	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	2.900	-5	0,05	3.340 3 Fb	2.855 25 En
Bco. de Fomento	1.695	50	33,72	1.695 19 Ab	1.300 2 Mz
Bco. de Galicia	10.200	-10	0,05	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.650	10	12,41	1.970 31 En	1.505 7 En
Bco. Español de Crédito	800	1	239,12	898 2 Fb	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.130	25	28,37	4.220 31 En	3.975 21 Mz
Bco. Guipuzcoano	4.650	0	0,10	5.010 3 En	4.625 29 Mz
Bco. Herrero	4.100	-105	3,34	4.700 31 En	4.020 20 En
Bco. Pastor	6.480	0	12,67	7.400 31 En	6.300 21 En
Bco. Popular	15.140	570	78,66	17.700 31 En	14.100 5 Ab
Bco. Santander	6.100	40	387,99	7.480 27 En	5.910 19 Ab
Bco. Simeón	3.870	0	3,40	4.020 1 Fb	3.800 2 Mz
Bco. Vasconia	3.775	0	0,05	4.000 3 En	3.755 29 Mz
Bco. Vitoria	2.350	10	0,60	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragozaano	2.030	-40	3,20	2.225 1 Fb	1.910 10 En
Campofrío	7.040	-10	0,13	7.920 17 En	6.600 5 En
Carburos Metálicos	3.800	-50	3,80	4.870 8 Fb	3.600 10 En
Cepsa	2.690	-20	25,07	3.275 4 Fb	2.410 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
Citroen	7.500	0	1,17	8.050 11 Ab	4.000 4 En
Cofir	436	3	120,50	456 13 Ab	405 21 Mz
Commerzbank	27.510	18 Ab	32.500	10 Fb	27.510 18 Ab
Corp. Banesto	1.780	30	2,70	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.800	30	123,48	6.200 22 Mz	5.560 4 Ab
Corp. Mapfre	6.000	-50	57,29	6.720 25 Fb	5.900 19 Ab
Cristalería	6.650	70	140,27	6.650 19 Ab	5.200 4 Ab
Cubiertas y MZOV	11.100	-100	14,39	12.490 10 Fb	10.800 5 En
Dimetal	425	-11	22,40	582 1 Mz	350 3 En
Dragados	2.230	15	271,27	2.715 3 Fb	2.145 19 Ab
E. del Zinc	624	0	1,20	890 4 Fb	555 5 Ab
E.R. de Zaragoza	3.740	80	5,52	4.150 27 En	3.410 13 En
Ebro-Agrícolas	1.525	-20	61,45	1.765 3 En	1.380 2 Mz
El Águila	1.410	-40	9,23	1.770 7 Mz	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.550	10	2,65	3.260 31 En	2.525 19 Ab
Ence	2.200	50	38,04	2.400 17 Mz	800 3 En
Endesa	6.340	40	797,12	8.100 20 En	6.140 19 Ab
Enher B	2.600	0	4,88	2.985 31 En	2.510 5 Ab
Eppica	91	-4	126,80	129 1 Fb	90 11 En
Ercros	157	-1	97,66	180 15 Fb	136 13 En
Europlastas	1.580	0	35,74	1.900 8 Fb	1.475 2 Mz
Fecsa	995	10	640,79	1.100 16 Mz	869 5 En
Filo	1.350	-25	3,77	1.535 3 Fb	1.330 25 Mz
Financiera y Minera	1.725	-25	4,50	2.505 3 Fb	1.130 3 En
Finanzauto	595	15 Ab	667	9 Fb	510 4 En
Fomento. Constr. y C.	14.900	-100	43,13	18.000 4 En	14.710 18 Ab
Fosforera	1.230	5	7,25	1.350 18 Mz	1.025 5 En
G. Duro Felguera	570	25	29,49	719 17 Fb	416 11 Ab
Gas Natural SDG	11.000	100	24,78	12.190 1 Fb	8.610 5 En
Gas y Electricidad	6.950	-50	21,43	8.700 26 En	6.750 19 Ab
Grat. de Inversiones	925	0	8,97	933 25 Mz	870 11 En
Hidrocarbón	4.145	-20	166,43	5.140 8 Fb	4.010 19 Ab
Hidruña	590	5	35,60	732 16 Fb	559 4 Ab
Hisaiba	2.265	85	80,65	2.265 19 Ab	1.440 7 En
Hispano-Suiza	131	0	1,40	155 1 Fb	120 11 En
Huarte	1.985	-5	141,35	2.500 2 Fb	1.790 7 En
Iberdrola	945	12	2.528,84	1.210 31 En	923 19 Ab
Industrias del Besós	1.175	5 Ab	1.175	10 En	995 9 Mz
Inmobiliaria Urbis	690	-11	11,88	775 1 Fb	508 10 En
Kolpe	6.000	0	0,90	6.200 7 Ab	4.600 14 En
La Unión y el Fénix	1.725	25	1,01	2.400 14 En	1.415 2 Mz
Lain	272	4	95,00	330 10 Fb	201 7 En
Metrovacesa	5.150	80	24,87	6.490 11 Fb	4.930 19 Ab

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN/FECHA
Nicolas Correa	424	6	6,60	940 3 Fb	402 13 Ab
Nissan	260	18	7,20	289 4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	245	10	155,40	307 14 Fb	175 3 En
Papelera	4.300	100	4,93	4.900 4 Fb	3.295 3 En
Papelería	117	2	18,31	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	139	1	10,00	180 26 En	126 6 Ab
Prosegur	2.630	0	15,17	2.910 14 Fb	2.510 30 Mz
Pryca	1.800	10	153,73	1.955 27 En	1.600 2 Mz
Puleva	360	15 Ab	750	4 En	344 7 Ab
Radiotrónica	2.655	-95	3,27	3.800 19 En	2.500 2 Mz
Repsol	4.335	80	572,04	4.900 15 Mz	3.980 4 Ab
Salto del Nansa	6.700	-290	0,02	7.550 14 En	6.600 30 Mz
Sanson	20.010	2 Sp			
Sarrío Papelera	601	48	606,22	601 19 Ab	351 10 En
Seviliana	629	8	468,85	815 31 En	610 4 Ab
Sniace	182	6	89,53	217 21 Mz	102 12 En
Sotogrande	428	3	138,91	445 18 Mz	279 4 En
Tabacalera	3.700	20	44,41	4.450 10 En	3.500 4 Ab
Tafisa	1.305	35	10,98	1.370 15 Ab	711 11 En
Telefónica	1.725	5	2.319,92	2.185 8 Fb	1.595 4 Ab
Tubacex	246	-1	128,56	380 19 En	227 5 En
Tudor or.	1.310	10	118,37	1.415 4 En	1.020 7 Fb
Uniland	7.200	60	1,60	7.700 22 Mz	4.300 4 En
Unión Fenosa	632	8	1.459,28	739 31 En	576 7 Fb
Unipapel	3.695	5	27,60	4.350 24 Mz	2.815 5 En
Uralita	1.320	80	281,84	1.425 3 Fb	1.150 4 Ab
Urbas	303	0	131,73	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	10.510	-50	4,38	11.750 17 En	10.300 19 Ab
Valen. de Cementos	18.900	-100	0,50	19.000 11 Ab	18.800 19 Ab
Vallehermoso	3.420	-10	248,46	3.120 3 Fb	2.320 19 Ab
Vidrala	2.780	-20	5,76	4.250 18 Ab	2.440 5 En
Viscofán	2.970	-20	119,94	3.160 28 Fb	2.340 5 En
Volkswagen	37.800	15 Ab	40.250	24 Mz	15 Ab
Zardoya	16.750	200	9,96	16.800 18 Ab	13.800 5 En

CORROS: VALORES CASTELLANO-LEONESES

NOM	TITULO	BOLSA	CIERRE	DIF.	MAX.	MIN.
1.000	Elosua	Ma	900,00	15 JI	0,00	0,00
3.000	San Miguel	Ba	1.175,00	6 Ab	1.200,00	880,00
3.000	San Miguel	Ma	1.075,00	18 Ab	1.275,00	900,00
1.000	Fasa Renault	Ba	720,00	7 Mz	800,00	530,00
1.000	Fasa Renault	Ma	730,00	5,00	825,00	640,00

FONDOS DE INVERSION

Mercado monetario

Nombre	Valor Actual	Variación	Rentabilidad
A.B. Dinerplus	161.602,77	79,17	2,11 %
B.I. Multidiner	147.165,67	21,84	1,70 %
B.K. Diner	135.351,37	69,0	

Rescatados los cadáveres de 19 mineros en Brasil

□ PORTO VELHO (BRASIL)/EFE.- Un total de 19 cadáveres fueron rescatados ayer entre los escombros de la mina de casiterita Bom Futuro, en el estado amazónico de Rondonia, que se derrumbó el pasado sábado sepultando a cerca de 40 «garimpeiros» (mineros), se informó esta noche.

Hasta el momento se han rescatado 19 cuerpos, entre ellos el de una niña de seis años y de un niño de 14, según confirmó el equipo de rescate que fue enviado a la mina, ubicada en el municipio de Ariqueemes, a 210 kilómetros al Sur de la ciudad de Porto Velho y cerca de la frontera amazónica entre Perú y Brasil.

Las autoridades señalaron que un grupo de al menos 50 hombres se encontraba en el yacimiento cuando se produjo el derrumbe de una gran ladera, de unos 30 metros de altura, de la mina Bom Futuro, al parecer debido a las infiltraciones de agua en las excavaciones, donde el mineral es recogido manualmente.

Esta mina está considerado el mayor yacimiento de casiterita (bióxido de estaño) a cielo abierto en el mundo.

Los grupos de rescate, integrados por policías civiles y militares, bomberos y «garimpeiros» voluntarios que llegaron al anochecer del sábado al lugar de la tragedia, lograron rescatar en un primer momento a nueve personas con vida, pero se teme que el resto de los desaparecidos haya muerto.

Hasta ahora sólo habían sido identificadas ocho de las víctimas, entre ellas la menor de seis años, cuyo padre, José Gomes de Oliveira, relató que la niña, que le acompañaba en el trabajo, le rogó que le dejara en la mina mientras él volvía a casa en busca de algunas herramientas.

Ex-prefecto de Policía y varios ex-diputados, detenidos en Italia

La prisión fue ordenada por el juez de las pesquisas antimafia

□ NÁPOLES/EFE.- El ex jefe de la policía de Nápoles Matteo Cinque y otros dos altos cargos de las fuerzas del orden de la ciudad partenopea fueron detenidos ayer, martes, acusados de complicidad, abuso de poder y falsedad ideológica.

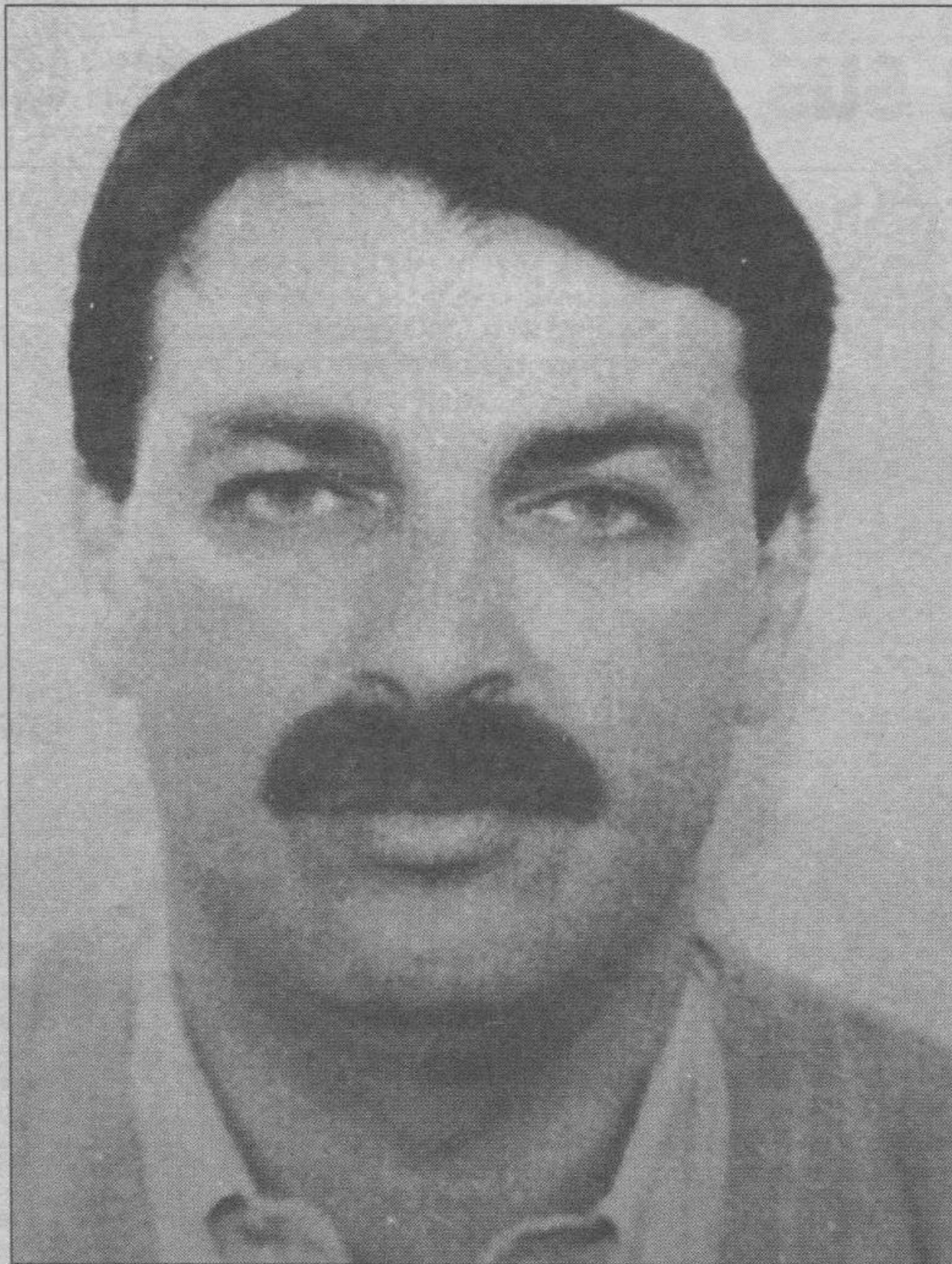
Junto a Cinque han sido arrestados el jefe adjunto Paolo Manzi, dirigente en la actualidad de la comisaría de Portici (Nápoles), y el ex jefe adjunto Ciro Del Duca, también acusado de corrupción, mientras han sido suspendidos del servicio el dirigente de la policía criminal de la región de Campania, Umberto Vecchione, y su segundo Carmine Esposito.

Cinque, que fue detenido junto con dos subprefectos de policía, está acusado de complicidad, abuso en el ejercicio de sus funciones y falsificación de escrituras.

Las órdenes de prisión cautelar fueron emitidas por el juez de las pesquisas preliminares Antonio Sensale, a petición de los fiscales antimafia Paolo Mancuso, Luigi Gay, Antonio Laudati, Giovanni Melillo y Franco Roberti.

Los arrestos derivan de las revelaciones efectuadas por el colaborador de la Justicia Pasquale Galasso, ex miembro de la «camorra», la mafia napolitana, que ha acusado a los detenidos de haber favorecido a miembros de dicha organización criminal, a cambio de considerables sumas de dinero.

El arresto de los policías se unió a la emisión de 18 órdenes de prisión contra ex representantes políticos locales y cuatro ex parlamentarios, acusados del presunto cobro de comisiones pagadas por empresarios a cam-



LUCA BRUNO/AP PHOTO

Matteo Cinque, acusado de complicidad, abuso de poder y falsedad.

bio de contratos de obras públicas.

Uno de los afectados por la orden de prisión es el vicesecretario socialista Giuliano Donato, ya detenido días atrás por otros escándalos, lo que le convirtió en el primer implicado en «Tangentópolis» que ingresa en prisión tras las elecciones de marzo.

Otra de las órdenes ha sido dirigida contra el europarlamentario del Partido Popular (ex Democracia Cristiana) Antonio Fantino, mientras entre los ex concejales afectados hay militantes del antiguo Partido Comunista y del ultraderechista Movimiento Social Italiano (MSI).

Un total de 18 órdenes de detención se emitieron al mismo tiempo y además de Varriale, Russo e Impegno, recibieron notificaciones el eurodiputado democristiano Antonio Fantini, no detenido en razón de su inmunidad parlamentaria y el ex-diputado socialista Giulio Di Donato, que ya está ingresado en la cárcel de Milán desde el pasado lunes.

Fueron detenidos también seis ex-consejeros municipales —tres democristianos, un neofascista, dos republicanos— así como funcionarios regionales. Un empresario ha acusado a esos políticos de irregularidades en la adjudicación de distintas obras públicas.

Odisea de una valenciana, en el golfo de Salerno

□ SALERNO (ITALIA)/EFE.- La española Catalina Cabrera Fernández, nacida en Valencia hace 32 años, vive desde hace dos meses en un automóvil estacionado en la carretera Salerno-Vietri que se asoma al golfo de Salerno, a 52 kms. al Sur de Nápoles, informó ayer martes, la policía.

La historia de Catalina Cabrera salió ayer a la luz a raíz de que los guardias urbanos de Salerno le impusieran una multa por aparcamiento prohibido.

La joven y atractiva valenciana, alta, rubia y de ojos azules, no ha explicado a la oficina de extranjeros de la comisaría las razones por las cuales se encuentra en Salerno.

Cabrera se limitó a declarar que es una turista, que su coche tiene una avería en el motor, y que está a la espera de que le llegue dinero de Valencia para la reparación.

La española duerme en el automóvil, aparcado en la plaza Alario, junto con un pequeño gato negro y al lado de una fuente, donde bebe y se lava, informó ayer la agencia Ansa.

Cuando llega la hora de dormir, la mujer se pone el pijama en un portal próximo a su vehículo, coloca las sábanas y las mantas en el asiento posterior y se duerme.

Por la mañana, se lava, se maquilla y visita los monumentos y las calles del centro histórico de Salerno, ciudad de 150.000 habitantes en la Costa Amalfitana, uno de los escenarios más atractivos de Italia.

Catalina, según la narración de Ansa, jamás ha aceptado dinero de la gente del barrio en el que deja su coche.

El parricida que mató a su esposa de varias puñaladas, no se arrepiente de su crimen

□ ZARAGOZA/EFE.- Pascual Revuelto Bonet, juzgado ayer en Zaragoza por el parricidio de su esposa, a la que asestó dieciséis puñaladas, era plenamente consciente de sus actos y nunca ha mostrado arrepentimiento por lo sucedido, aseguraron ayer los peritos médicos que le atendieron tras el dramático suceso.

Los hechos juzgados por la sección primera de la Audiencia Provincial de Zaragoza sucedieron el 22 de junio del pasado año, cuando el procesado, que ha reconocido los hechos, se personó a las 6:30 horas en la parada del autobús donde su esposa aguardaba cada día para trasladarse al trabajo.

Sobre el autor del parricidio pesaban varias sentencias condenatorias por las agresiones, coacciones y amenazas que su

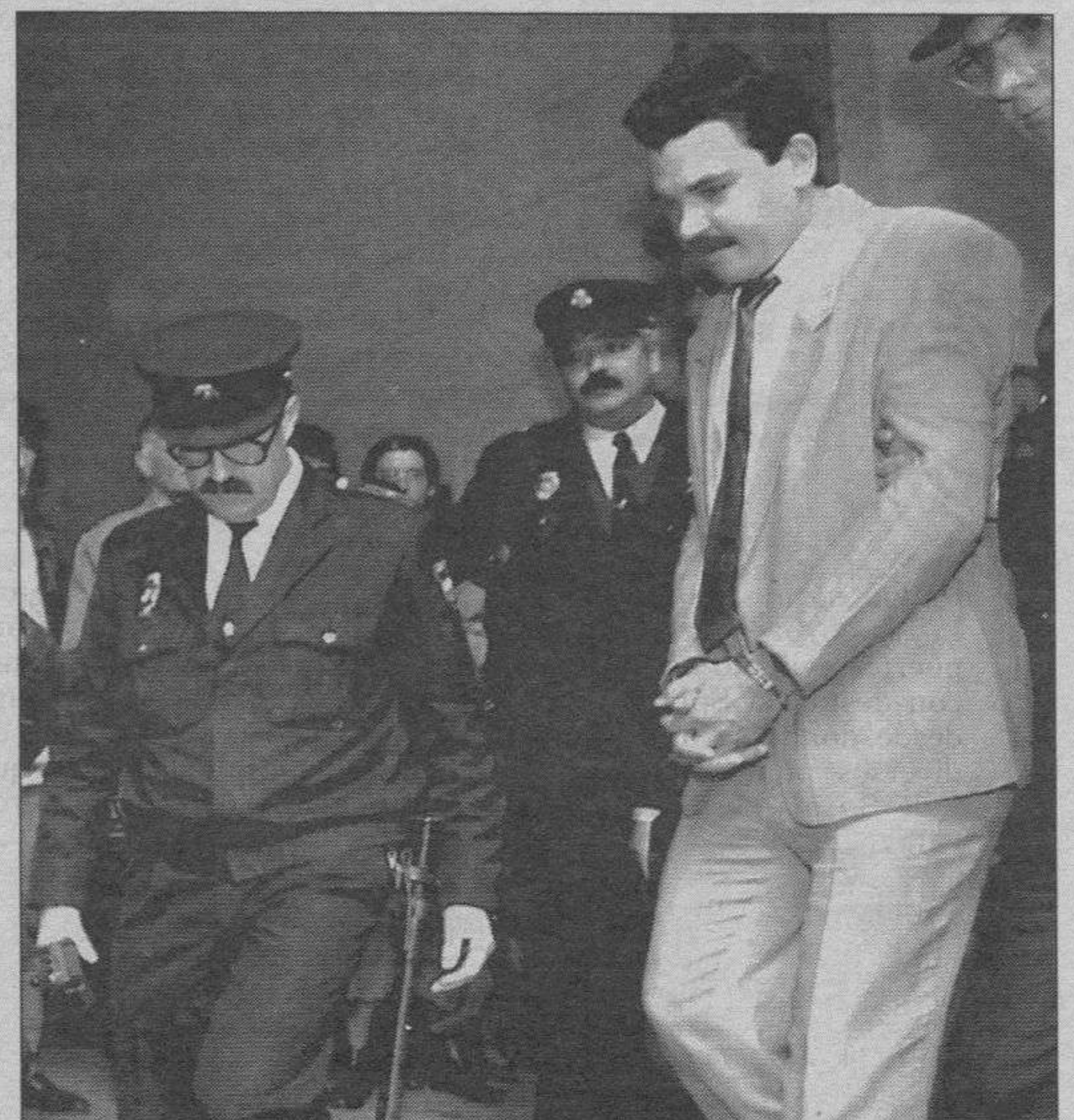
Pascual Revuelto era plenamente consciente de lo que estaba haciendo

mujer denunció reiteradamente ante la Policía y los tribunales, expusieron los letrados, que advirtieron además de que con anterioridad a la muerte de su mujer, Pascual Revuelto había intentado violar a ésta, incluso cuando estaba embarazada de siete meses.

Testigos presenciales de los hechos sucedidos el pasado mes de junio narraron durante la vista oral que Pascual Revuelto, tras asestar varias puñaladas a su esposa, y cuando ésta yacía

«en estado pre-agónico», la agarró por el cuello y la golpeó «con auténtica saña» contra el bordillo de la acera y le propinó varias patadas en la espalda, y posteriormente se sentó junto a ella y aguardó «con frialdad» hasta que se personó la Policía en el lugar de los hechos.

La incomparecencia de un médico provocó el aplazamiento de la vista hasta hoy, aunque el acusador particular y las letradas que ejercen la acción popular en representación del Instituto Aragonés de la Mujer y de la Comisión de Mujeres Abogadas del Colegio de Abogados de Zaragoza adelantaron que solicitarán que se imponga al procesado la pena máxima (30 años), y que éste indemnice a su hija con 25 millones de pesetas, y a la madre de la víctima con cinco millones.



JAVIER CEBOLLADA/EFE

Pascual Revuelto es conducido de regreso a la prisión de Torrero

INTERNACIONAL

Los serbios retoman sus baterías antiaéreas y prosiguen sus ataques contra Gorazde

Yeltsin les insta a que levanten el cerco a esa ciudad permitan el ingreso de «cascos azules»

□ **ZAGREB/EFE.**—El enclave musulmán de Gorazde es de nuevo blanco de los ataques de los serbios bosnios, los cuales se apoderaron ayer en un barrio de Sarajevo de 18 baterías antiaéreas que estaban bajo custodia de «cascos azules» franceses.

Los ataques contra Gorazde, ciudad de Bosnia oriental que acoge a unas 65.000 personas entre habitantes y refugiados, continuaron ayer y el hospital local sufrió de nuevo los cañones de los serbios bosnios, al igual que otras dependencias civiles.

Por la tarde, dos proyectiles de artillería de gran calibre alcanzaron la sede de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en esta ciudad, pero no se registraron víctimas porque los funcionarios del organismo humanitario se encontraban en los refugios. También anteanoche y a primeras horas de ayer la sede de ACNUR en Gorazde fue alcanzada por los proyectiles que lanzaron las fuerzas bosnias serbias.

Ron Redmond, portavoz de ACNUR en Ginebra, dijo que «nuestros colaboradores en el enclave han calificado la situación en Gorazde de terrible para los seres humanos» y añadió que los informes recibidos del terreno hablan de que la tragedia que vive la ciudad es la mayor miseria humana de cuantas la organización ha presenciado desde que comenzó sus operaciones en Bosnia.

Según una fuente en Zagreb de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR), entre las 08.00 y las 10.00 hora local de hoy (06.00 y 08.00 gmt) Gorazde fue alcanzado por 42 proyectiles de artillería serbios, mientras que los defensores musulmanes replicaron con



JULIO MUÑOZ

Soldados de la Agrupación Córdoba tomaron ayer el avión con destino a Split.

un proyectil.

En estos ataques se registró una cifra desconocida de víctimas, pues el personal de la ONU se ve obligado a permanecer en los refugios.

El portavoz de ACNUR en Zagreb, Peter Kessler, aseguró que el cañoneo de Gorazde es « esporádico », mientras sigue siendo muy intenso el fuego de armas antiaéreas y de francotiradores desde las colinas contra el casco urbano de la ciudad.

Ante esta dramática situación, el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, instó a los serbios bosnios a que levanten el cerco a esa ciudad y permitan el ingreso en ella de UNPROFOR.

«La dirección de los serbo-bosnios debe cumplir sus compromisos asumidos ante Rusia, cesar los ataques y retirarse de Gorazde», dijo Yeltsin, quien también exigió el desbloqueo de los observadores y «casco azul» de la ONU.

Yeltsin reiteró su propuesta de celebrar una reunión «cumbre» de los líderes de EEUU, la Unión Europea y Rusia para buscar un arreglo político al

conflicto en Bosnia, petición que el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, dijo posteriormente que estudia «seriamente».

El líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic, anunció que UNPROFOR podrá entrar en Gorazde en las próximas horas al haberse acordado que las Tropas de Paz instalen en la orilla izquierda del río Drina 100 «casco azul» para «proteger a la población civil, pero no al Ejército».

Desde que a finales de marzo pasado los serbios bosnios lanzaran esta nueva ofensiva contra Gorazde, al menos 313 personas han muerto y otras 1.100 han resultado heridas, pero se teme que el número sea mayor, de acuerdo con datos de ACNUR.

En Lukavica, barrio de Sarajevo, un centenar de bosnios serbios se apoderó de 18 ametralladoras antiaéreas, bajo custodia de 30 «casco azul» franceses, que aquéllos entregaron tras el ultimátum de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) del 20 de

febrero pasado.

Según un portavoz de la ONU, los serbios dijeron que necesitaban las ametralladoras antiaéreas para defenderse, en caso de que la Alianza Atlántica les ataque de nuevo.

Además, unos 130 «casco azul» y otro personal de la ONU siguen retenidos y confinados por las fuerzas serbias en Bosnia.

Los serbios bosnios procedieron a esas detenciones después de que el 10 y el 11 de abril aviones de la OTAN lanzaran ataques, de muy limitadas proporciones, contra sus posiciones militares en torno a Gorazde. En Washington, el presidente de EEUU, Bill Clinton, analizó con sus asesores las opciones militares y diplomáticas en la crisis de Bosnia, en medio de una lluvia de críticas de la prensa y el Congreso por su «falta de liderazgo» al respecto. Según fuentes del Gobierno estadounidense, en la reunión se hicieron «grandes progresos» en la unificación de criterios sobre cómo actuar en la crisis bosnia.

Desaliento en la ONU ante la tragedia de Gorazde

□ **NACIONES UNIDAS/EFE.**—Una sensación de disgusto y desaliento predomina en la ONU ante la impotencia para evitar la tragedia humanitaria en la ciudad bosnia de Gorazde.

«¿Recuerdas el nuevo orden internacional para un futuro de paz en el mundo?», preguntó un diplomático.

«He visto tantos dedos acusadores apuntando en todas las direcciones que estoy mareado», dijo el embajador bosnio, Mohamed Sacirbey. El vicepresidente del Gobierno bosnio, Ejup Ganic, apuntaba el lunes su dedo hacia el piso 38 de la sede de la ONU, después de reunirse allí con Butros Gali, el secretario general.

Evidentemente angustiados por la situación desesperada de Gorazde y por la incapacidad manifiesta de la ONU para defender esa llamada «zona segura», Ganic y Sacirbey revelaron que Gali transfería la culpa a las potencias mundiales.

Y para que no quedara duda sobre su descargo, el secretario general anunció posteriormente que había pedido al Consejo de la OTAN que apruebe «ataques aéreos» para proteger las seis «zonas seguras» en Bosnia.

Su asesor especial, el peruano Alvaro de Soto, expresó más tarde, en un programa de televisión, que la ONU esperaba una reacción similar a la que se produjo cuando Gali pidió a la OTAN que lanzase ataques aéreos para defender Sarajevo.

Y en la sesión informativa del mediodía en la ONU se planteó la pregunta de por qué el secretario general pide a la Alianza Atlántica que apruebe ataques aéreos en toda Bosnia si no utiliza la aprobación que ya tiene respecto de Sarajevo ni cuando los bosnios serbios amenazan con la fuerza para recuperar las armas pesadas que entregaron anteriormente.

Mientras tanto, el Consejo de Seguridad de la ONU discutía una resolución propuesta por Francia, el Reino Unido y España, en la que se condena el ataque contra Gorazde y el incumplimiento serbobosnio de los compromisos adquiridos con los representantes de la ONU y Rusia respecto de un alto el fuego. El proyecto no menciona la solicitud de Gali a la OTAN, pese a la insistencia de los No Alineados en que se respalde, con el argumento expuesto por el embajador español, Juan Antonio Yáñez Barnuevo, de que se reitera la resolución 836.

Yáñez dijo que por esa resolución se autorizó al secretario general a tomar «las medidas necesarias, incluido el uso de la fuerza, para responder a los bombardeos contra las zonas seguras» y, pese a lo que digan los rusos, no hay más que hablar.

Sale para Bosnia el grueso de la Agrupación Córdoba

□ **SEVILLA/EFE.**—El grueso de la «Agrupación Córdoba», 240 soldados, más 60 del Escalón Logístico, partió ayer del aeropuerto sevillano de San Pablo con destino a Split (Croacia), desde donde se trasladarán a diversos puntos de este país y de Bosnia para proseguir el relevo de la Agrupación Madrid. El coronel jefe de esta agrupación, Pedro Braña Pino, que viaja al frente de este contingente, destacó la moral de estas tropas que forman el cuarto y más numeroso de los grupos. Entretanto, tres granadas estallaron en la noche del lunes junto a un transporte blindado «BMR» de los casco azul españoles

cerca de Mostar, capital de Hercegovina, sin ocasionar víctimas, informó ayer un portavoz de la ONU. El comandante Robert Annink confirmó que se ignora quien disparó los proyectiles y las ráfagas de ametralladora, y precisó que el incidente tuvo lugar cerca de la línea de separación de las fuerzas musulmanas y serbobosnias.

El comandante informó que los bosnios serbios mantienen confinados en domicilios a 120 militares de la ONU, 52 de ellos observadores militares, a los que cambian de lugar continuamente, permitiéndoles de vez en cuando comunicarse con sus superiores

de la ONU», manifestó.

En este sentido y durante su comparecencia de ayer el ministro de Exteriores español Javier Solana indicó que el Gobierno y la ONU intensifican sus gestiones para liberar a un capitán español retenido por los serbios.

Ante la comisión de Exteriores del Congreso Solana argumentó que los militares serbo-bosnios han aprovechado las «ligerezas» cometidas por las diplomacias de Estados Unidos y de Rusia para seguir adelante en la conquista de Gorazde. A su juicio, las autoridades civiles y militares serbo-bosnias han demostrado su «desprecio» por las reso-

luciones del Consejo de Seguridad de la ONU y se han comportado con un doble juego que aceptaba el alto el fuego en la mesa de negociación mientras avanzaba en el frente de guerra. Solana recordó que el secretario de Estado estadounidense, Warren Christopher, dijo «contundentemente» --antes de que los serbios entraran en Gorazde-- que no habría bombardeos en ese enclave, lo que fue aprovechado por los sitiadores para continuar su avance. Además, lamentó las declaraciones en Madrid de Yeltsin en contra de los ataques aéreos y declaró que «quizá debieran haber medido más sus palabras».

Nixon permanece hospitalizado víctima de un ataque cerebral

El ex presidente republicano, de 81 años, se encuentra en estado grave pero «estable»

□ **NUEVA YORK/EFE.**—Richard Nixon, primer presidente de Estados Unidos que dimitió para no ser procesado políticamente por el escándalo del Watergate que empañó sus históricos logros de política exterior, está hospitalizado en Nueva York, víctima de un ataque cerebral.

El ex presidente republicano, de 81 años, se encuentra en estado grave pero «estable» en el hospital Cornell, en la unidad de cuidados intensivos donde ingresó el lunes por la tarde.

Nixon está consciente, pero no puede hablar, y los médicos necesitan 24 horas para evaluar los daños ocasionados por el derrame, dijo anoche a Efe su portavoz, Kathy O'Connor.

Fue tratado con anticoagulantes y está bajo observación. En 1974, estuvo al borde de la muerte tras una flebitis y complicaciones postoperatorias.

Su esposa Pat murió el año pasado de cáncer de pulmón.

Sus dos hijas, Tricia Cox y Julie Eisenhower, están con él en el centro médico, donde acudió a última hora el reverendo y televangelista, Billy Graham.

Antes de sufrir el ataque en su residencia de Park Ridge (Nueva Jersey) mientras se vestía para una cena el lunes, Nixon gozaba de muy buena salud, dijo su portavoz.

De hecho, el mes pasado hizo una visita a Rusia donde por



Richard Nixon en una foto de archivo de 1974.

cierto molestó al presidente ruso Boris Yeltsin al reunirse con líderes de la oposición, incluido el ultranacionalista Vladimir Yirinovsky.

«Hice algo en Rusia que nadie ha hecho jamás, algo que yo no hice en mis diez visitas a la Unión Soviética», dijo el mes pasado. «Me reuní con todos los líderes de la oposición... Es muy importante en

una democracia no reunirse solamente con los líderes en el poder», explicó el que fuera el 37 presidente de EE.UU.

Nixon, que en la pasada década resurgió como estadista cuyos pronunciamientos en política exterior son merecedores de consideración, había hecho una gira por China, Japón, Corea del Sur y Hong Kong el año anterior.

El Ejército ruandés bombardea el estadio de Amahoro donde se refugian 6.000 tutsis

□ **KIGALI/EFE.**—Más de 70 muertos y cerca de 400 heridos causaron ayer los bombardeos, con artillería pesada y morteros, del Ejército ruandés contra el estadio de Amahoro, de Kigali, donde hay más de 6.000 refugiados, la mayoría de ellos tutsis, y 500 «cascos azules» bengalíes.

En el estadio se encuentran millares de refugiados, dejados por completo de la mano de Dios y abandonados a su suerte, ya que nos los socorre nadie, ni la Cruz Roja ni la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Según el capitán Mossadeq, oficial bengalí del contingente de la ONU, en el interior del estadio se registraron al menos 30 muertos y en el perímetro exterior más de 40, a quienes las bombas sorprendieron aún durmiendo. El médico del contingente bengalí dijo que había enviado dos camiones llenos de heridos al hospital Rey Faisal, donde hay otros diez mil refugiados.

Los seis mil refugiados del estadio se hacían en unos cuartos y tiendas improvisadas alrededor del perímetro interior y

Los ataques han causado más de 70 muertos y centenares de heridos

carecen de alimentos, agua y medicinas; si no los matan las bombas, les van a matar las enfermedades.

En la improvisada enfermería montada en uno de los cuartos hay sólo dos médicos ruandeses y algunos voluntarios; uno de los facultativos dijo que hasta el pasado día 15 tenían contabilizados 150 casos de paludismo y otros tantos de diarrea.

En la enfermería todo lo que hay son pedazos de sábanas regaladas por los «cascos azules» bengalíes para vendar las heridas de las víctimas, pero no hay ni antibióticos ni mercurio cromo ni algodón y ni siquiera calmantes. Al lado de la enfermería, dos mujeres con las piernas ensangrentadas por las heridas producidas por la metralla, una de ellas con un boquete de

10 centímetros de diámetro en la rodilla, parecían ser conscientes de que nada se podía hacer por ellas y ni siquiera se quejaban.

A pocos metros, sobre la pista de atletismo, yacían cubiertos con mantas los cadáveres de varias personas.

Desde que los refugiados llegaron al estadio, situado en una de las numerosas colinas de Kigali, el pasado día 8, 24 horas después de que empezara de nuevo la guerra tribal entre hutus y tutsis, han muerto ya más de cien y otros 500 han resultado heridos.

El interior del estadio ofrecía un aspecto desgarrador. Sobre el césped había docenas de camiones y otros vehículos de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Ruanda (UNAMIR) y junto a la pista de atletismo y pegados a los graderíos se hacían los refugiados con el miedo pintado en sus rostros.

Entre tanto, en las calles de Kigali hay unos 20.000 cadáveres sin enterrar y en cualquier momento puede desatarse una peste en la capital ruandesa.

La organización terrorista IRA planeaba un atentado contra la reina Isabel II

□ **LONDRES.**—La organización terrorista IRA podría haber estado planeando un atentado contra la reina Isabel II, según se desprende de los documentos descubiertos por la Policía irlandesa en Dublín. Funcionarios de Policía británica han viajado a la capital irlandesa para estudiar los documentos encontrados en una casa refugio del Ejército Republicano Irlandés, que incluyen la agenda de los compromisos oficiales de la reina durante seis meses. También se encontraron los nombres y direcciones de las residencias de altos jefes de las Fuerzas Armadas británicas, así como mapas detallados de bases militares.

Arafat insta a Rusia a participar activamente en los acuerdos de paz de la OLP con Israel

□ **MOSCU.**—Yaser Arafat, líder de la OLP, instó ayer a Rusia a que intervenga más activamente en el proceso negociador de Oriente Medio en aras de una pronta conclusión de los acuerdos de Israel con la OLP. El líder palestino, en esta primera visita a Rusia desde que se desintegró la URSS, y el ministro de Asuntos Exteriores ruso, Andrei Kózirev, firmaron ayer un acuerdo de cooperación política, económica y cultural. Mientras, más de 200 militantes de HAMAS y la Yihad Islámica fueron detenidos en los últimos días en la franja de Gaza. Diez de los arrestados pertenecen al grupo que Israel deportó a Líbano en Diciembre de 1992 y que regresaron a Gaza en 1993.



REUTER

Arafat pasa revista.

El Líbano rompe sus relaciones diplomáticas con Irak tras el asesinato de Taleb al Suheil

□ **BEIRUT.**—El Gobierno de Líbano informó ayer oficialmente a Irak de la ruptura de las relaciones diplomáticas entre ambos países. El Gobierno libanés tomó esa decisión tras el rechazo de las autoridades de Bagdad de retirar la inmunidad diplomática a los agregados económico y cultural de Irak, Jaled Jalaf y Mohamad Jadem, acusados de haber asesinado hace siete días en Beirut a su compatriota Taleb al Suheil, opositor del régimen del presidente iraquí, Sadam Husein.



AP

El presidente De Klerk estrecha la mano de Nelson Mandela.

«Inkata» se decide a participar en las elecciones multirraciales de Sudáfrica

□ **JOHANESBURGO.**—La decisión del partido conservador zulú «Inkata» de participar en las elecciones de la semana próxima debe poner fin a la ola de violencia que sufre Sudáfrica, en especial la provincia de Natal, y favorecer el desarrollo libre y democrático de los comicios. El jefe de «Inkata», Mangosutu Butlesi, accedió a que su partido participe en los comicios -fijados del 26 al 28 de este mes-, los primeros en los que la población negra sudafricana podrá ejercer el derecho al voto a cambio de que el Gobierno y del CNA aceptasen reformar la Constitución provisional para dar mayores poderes de autodeterminación a Zululandia y al rey de los zulúes, Goodwill Zueletini.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

ES LA DE INVERTIR EN CANTABRIA

CASTRO-URDIALES - NOJA SANTOÑA - SOMO

APARTAMENTOS 1ª LINEA PLAYA

Infórmese sin compromiso:

INVER-COSTA C/ Paloma, 8-2º C. ☎ 26 90 77.

VENDO PISO LUJO POR TRASLADO

180 METROS Y PLAZAS GARAJE. PRINCIPIO C/. VITORIA

TELF. 27 46 75 (TARDES)

VENTA O ALQUILER Local 280 m² C/. Madrid. Ideal cualquier tipo de negocio. 2 portones, aseos, oficinas. Infórmese en POZA. Vitoria 50-Bajo (Villapilar III). 273034.

REYES CATOLICOS

Buena altura, soleado, 112 m.² útiles. Servicios centrales, 20.000.000 pts.

ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09

VENDO PISO LUJO VENERABLES

Salón de 30 m.², dos baños, garaje, trastero, estudio.

Interesados llamar 26 08 14.

TRASPASO LOCAL COMERCIAL 910 m.² EN PLENO CENTRO DE BURGOS

Instalado para cualquier tipo de negocio, bar, gimnasio, tienda, oficinas, juegos recreativos. 23 47 71. mediodías.

¡ULTIMOS ADOSADOS EN VILLMAR!

TOMAMOS A CAMBIO SU PISO
INFORMACION: ☎ 48 43 22.

PAPAMOSCAS, S.L.

Construcciones, reformas y proyectos
Tif.: 29 01 30

Laboral

SE PRECISAN COCINERO/A Y CAMARERO/A CON EXPERIENCIA

Teléfono 20 59 82, (de 1 a 2 y de 8 a 10).

SE NECESITA

APRENDIZA DE DEPENDIENTA y APRENDIZA OBRADOR PASTELERIA
Interesadas, llamar Telf.: 20 10 65.

EMPRESA DE SALUD LABORAL PRECISA

DOCTOR/A

ESPECIALISTA EN MEDICINA DEL TRABAJO

Horario compatible con otras actividades.

Enviar Curriculum **URGENTE** a: **A. M. L. Avda. Valdecilla, n.º 1-1.º. 39008 SANTANDER.**

EULEN, S.A.

Importante Empresa de Servicios para la División de Mantenimiento y Energía, en su Delegación de Burgos precisa contratar:

ELECTROMECANICOS

Se requiere:

- Experiencia mínima 3 años en mantenimiento y reparación de instalaciones.
- Nivel de Estudios FP o Maestría Industrial.
- Se valorará estar en posesión de carnets profesionales.

Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Retribución a convenir de forma personalizada.
- Centro de trabajo en Burgos.
- Absoluta reserva a los ya colocados.

Interesados enviar historial académico y profesional a: **EULEN, S.A., C/. Julio Sáez de la Hoya, 8-7.ª pla. of. 5 09005 - BURGOS**

PLAZA VEGA

OFICINA EXTERIOR
30 m.². Alquiler opción venta.
ORTEGA. 26 24 26 - 21 98 09.

Motor

SODIMEXA

Sdad. de IMPORTACION - EXPORTACION de AUTOMOVILES

LOTE DE COCHES 405 GL-GR IMPORTADOS DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. NUEVA MATRICULACION. DESDE 1.100.000 PTAS.

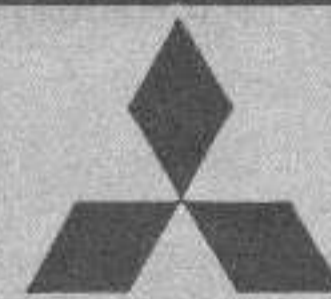
Naves Taglosa, 89 - 93 Ctra. Madrid - Irún, km. 243 Tif. y Fax (947) 48 06 59 09007 BURGOS

SODIMEXA

Sdad. de IMPORTACION - EXPORTACION de AUTOMOVILES

405 GRDT A ESTRENAR
306 XR 1.4 A ESTRENAR
306 XR 1.6 A ESTRENAR
PRECIOS EXCEPCIONALES

Naves Taglosa, 89 - 93 Ctra. Madrid - Irún, km. 243 Tif. y Fax (947) 48 06 59 09007 BURGOS



MITSUBISHI MOTORS

CONCESIONARIO OFICIAL EN BURGOS

Uremovil, S.L.

Ctra. de Logroño, km. 110.3. Tel. 482142. BURGOS



- VW Golf GTI
- Lancia Dedra TD
- Peugeot 405 Mi-16
- Ford Orión 1.6 i Ghia
- Mercedes Benz 230 E

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR

SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Varios



EL VE BIEN... ¿Y TU?

CAMPANA DE PROTECCION OCULAR

MIRA POR TUS OJOS
Revisalos cada 2 años

BOUTIQUE

DOTRI-MAR

Temporada Primavera-Verano

Trajes 20% descuento

Camisas 3.500 Ptas.

(Sólo por unos días, del 18 al 22 inclusive)

Villa Pilar, 1. - ☎ 20 00 62

ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para tí y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias. J. F. P. M.



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION

Teléfono 24 05 76

Manos Unidas
CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



TU INDIFERENCIA TE HACE COMPLICE

DONATIVOS:

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 74 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo

09005 BURGOS

Pl. Particular, C/. Clunia. Tel. 21 07 95

Manos Unidas agradece la publicación gratuita de este anuncio

brezmes
ELECTRODOMESTICOS

EN ABRIL, HASTA 40.000 PTS.

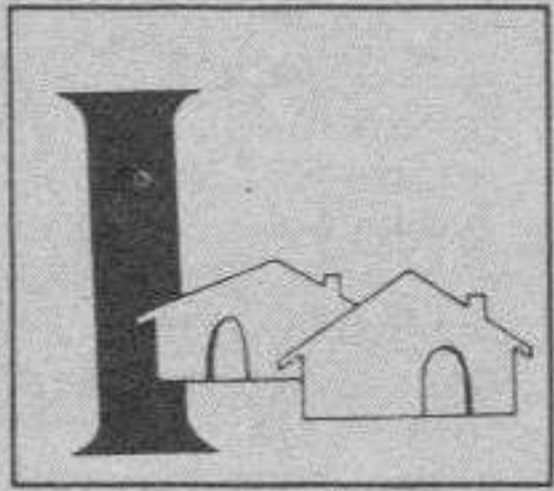
POR TU VIEJO



EN

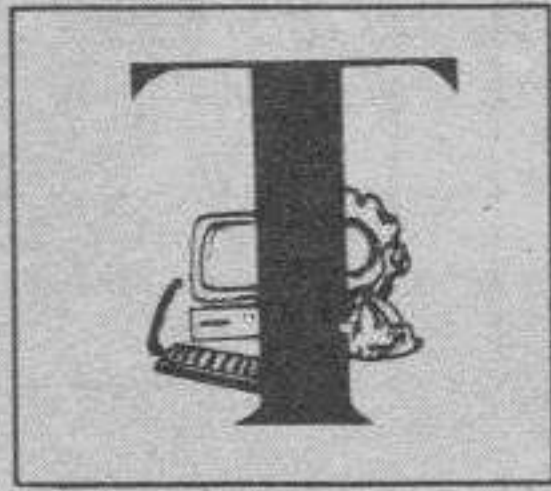
brezmes
ELECTRODOMESTICOS

POR PALABRAS



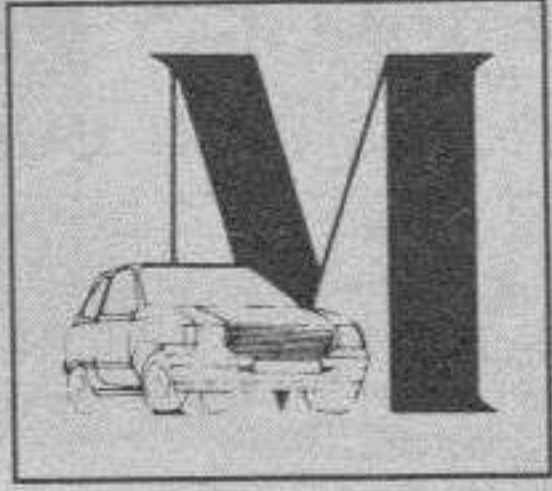
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



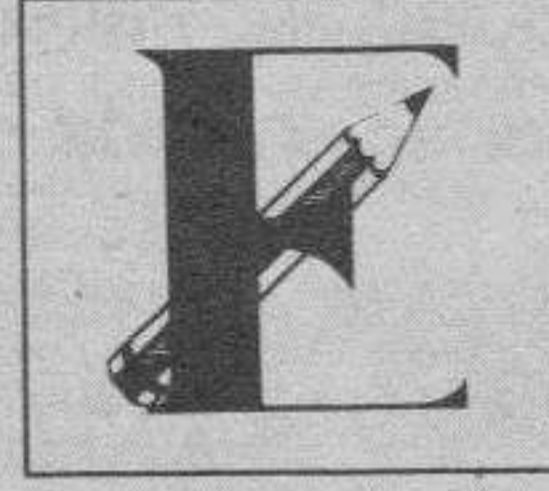
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



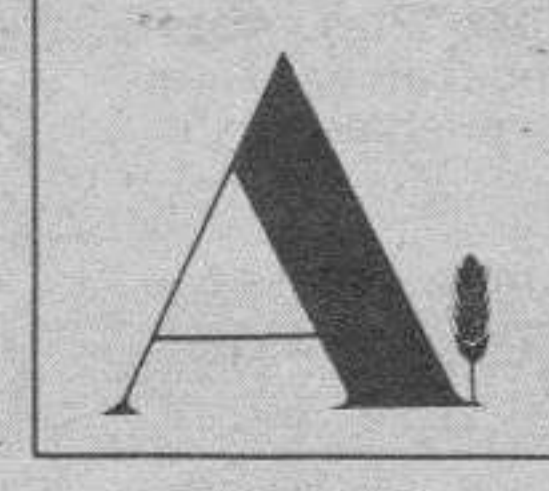
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



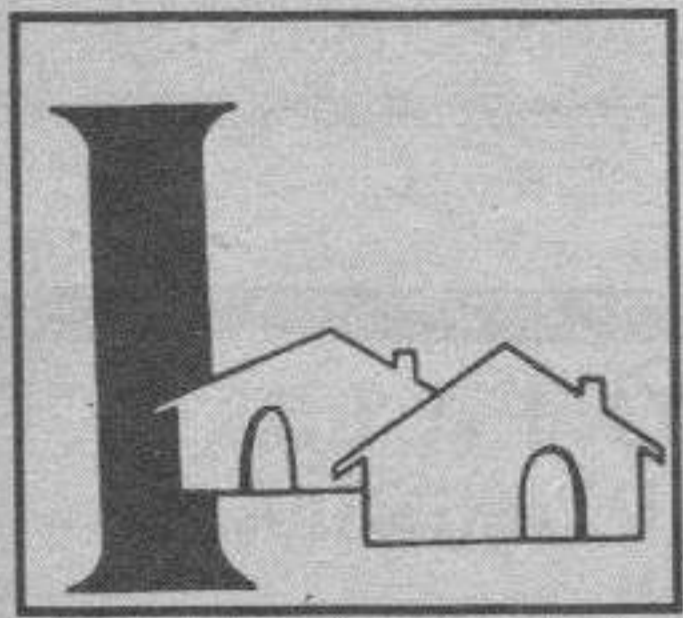
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



VENTAS

1

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

VENDO piso, 77 m². Reyes Católicos nº 17. Abstenerse Agencias. ☎ 239577 - 216979.

SE VENDE chalet en Sotopalacios, con jardín. ☎224386, 203880.

VENDO piso en Santa Clara. Perfecto estado, servientrales. ☎ 268581.

VENDO chalet al lado de la ciudad, 230 metros útiles. Mas información: 237595.

VENDO piso amueblado, gas ciudad, contraventanas, particular a particular, tres dormitorios, comedor, cocina, baño. 236268.

VENDO piso estrenar G-3. Tres habitaciones, garaje, trastero. 18.200.000. No agencias. ☎ 263727.

CHALET con terreno, en la ciudad.- 19.000.000.- ☎ 260756 224833.

SE VENDE piso a 6 kms. de Burgos. Tres, salón, cocina, baño, contraventanas, armarios empotrados, dos terrazas. Todo exterior. ☎ 270651.

VENDO adosado. Sotopalacios. Precio interesante. ☎ 267620.

VENDO piso céntrico, reformado, para entrar a vivir, junto Hacienda. Abstenerse agencias. 277772, 240319.

PISO. Junto Calle Soria. Reformadísimo, tres, salón, trastero, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Reyes Católicos, estu-pendo estado, tres, salón, exterior. Ortega-Delgado. 227941.

CENTRICO. Dúplex, 120 metros, cuatro, salón, dos baños, ideal profesionales. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Zona San Pedro Cardeña. Cuatro, salón, buen estado. 8.700.000.- Ortega-Delgado. 227941.

MARCOS. Ctra. Poza. Pisos en construcción. Tres o cuatro habitaciones, desde 15.000.000. 273252.

DELAFUENTE. Piso viejo. Tres, soleado. Económico. 265142.

DELAFUENTE. San Cristóbal. Tres, salón, exterior, gas, buen precio.

DELAFUENTE. Luis Alberdi. Tres, salón, baños, garaje, trastero, alto. 265142.

DELAFUENTE. Vigón. Tres, salón, baño, central. 7.000. Véalo.

DELAFUENTE. Yagüe. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, penúltimo.

DELAFUENTE. San Pablo. Tres amplias, salón, baños. 265142.

DELAFUENTE. Parque Europa. Tres-cuatro, salón, garajes, trastero.

DELAFUENTE. Vendo-alquilo, 45 metros, reformado. Legión Española.

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villa Pilar III. 273034.

APARTAMENTO junto Calle Vitoria, dos, salón, gas, trastero, 12.500.000.- Ortega-Delgado. 227941.

DUCA. G-3. Seminuevo, dos, salón, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

CHALET Sotopalacios, tres, salón, ático preparado, terraza, garaje, jardín. Ortega-Delgado. 227941.

OFICINA Reyes Católicos. Venta-alquiler, 60 metros. Ortega-Delgado. 227941.

ATICO. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

VENDO piso céntrico, cuatro, salón, exterior, servientrales. ☎264841. Nuevo precio rebajado.

GAMONAL. Vendo piso, excelente ubicación-distribución, soleado, calefacción gas ciudad, cerramiento ventanas, dos terrazas, buen precio. Pablo Casals. ☎ 211743.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes, 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Tomillares. Unifamiliar, planta, entreplanta, ático, piscina, terreno.

HERRERIA. Sotopalacios. Unifamiliar, planta, entreplanta, ático, garaje.

HERRERIA. Villatoro. Chalet adosado. Planta, entreplanta, ático, garaje, terraza.

HERRERIA. Alfareros. Apartamentos en construcción. Dos, sala, garaje, trastero.

HERRERIA. Barrio Gimeno. Cuatro, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

HERRERIA. Condesa Men-cía (G-3). Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

MARCOS. Villimar. Casa unifamiliar a estrenar, dos plantas mas sótano, garaje. 273252.

MARCOS. Vitoria. Tres, salón, exterior, garaje opcional, buena altura. 13.000.000. 273252.

MARCOS. San Pedro Careña. Tres, dos baños, cocina montada, servientrales. Garaje. 273252.

MARCOS. Juan de Vallejo. Dos, salón, individualizado, 60 metros. 8.200.000. 273252.

POZA. Luis Alberdi. Tres, salón, dos baños, servientrales, garaje, trastero.

POZA. Ventilla. Tres, salón, cocina amueblada, terraza, exterior, entrar vivir.

POZA. Fuentecillas. Estrenar, dos, salón, dos baños, exterior, garaje, trastero.

POZA. Barriada Illera. a Casa entrar vivir, 280 m²jardín. 273034.

POZA. G-3. Apartamento, dos, salón, cocina amueblada, gas garaje, trastero.

POZA. Santa Agueda. Tres, salón, baño, terraza, soleado. 9.000.000.- 273034.

POZA. Santa Clara. Tres, salón, amplia cocina amueblada, servientrales, altura.

POZA. San Pedro San Felices. Tres, salón, calefacción individual, soleado.

POZA. Vitoria Junto Hacienda. Tres, salón-comedor, gas. 10.500.000.-

POZA. Plaza Vega. 90 m², preciosas vistas, necesita reforma. 273034.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

PICON. Burgense. Segundo, cuatro, salón, dos baños, centralizado, totalmente exterior.

PICON. Calle La Puebla. Buhardilla. Dormitorio, salón, gas ventana. 2.300.000.-

PICON. Pisones. Segundo, apartamento, dos, salón, cocina amueblada, exterior. 6.500.000.-

PICON. San Pedro San Felices. Apartamento impecable, 65 metros, exterior.

PICON. Zona Lavaderos. Casa de dos plantas, edificable, soleada, oportunidad.

PICON. Reyes Católicos. Séptimo, tres, salón, centralizado, terraza, ascensor, exterior.

PICON. Lavaderos. Seminuevo, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. Ocasión.

PICON. Regino Sáinz Maza. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Alfareros. Tercero, apartamento, dos, salón, para reformar, soleado. 5.400.000.-

PICON. Pisones. Seminuevo, cuarto, 105 metros, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA A.P.I. Calle Vitoria, 27 bajo. 262426. Calle Vitoria, 15 bajo. ☎219809.

ORTEGA Calle Santander, ideal apartamento, dos, salón, calefacción individual. 14.000.000.

ORTEGA Avda. del Cid, apartamento muy acondicionado, dos, salón, servicios centrales.

ORTEGA Concepción, cinco, salón, dos baños, trastero, acometida gas, soleado.

ORTEGA Alhondiga, exterior, acondicionado, tres, salón, individual gas, trastero.

ORTEGA Barriada Inmaculada, casa soleada, tres, salón, individual gas, trastero.

PISOS a estrenar. 2-3 dormitorios, 1 y 2 baños. Centro Tardajos. Vilumbrales. 217688.

UNICO chalet Barrio Villafraja. Tres, salón, dos baños, amplio jardín. ☎ 237792.

SE VENDE piso por traslado de ciudad. ☎277289.

TERESA Arranz. Juan Ramón Jiménez. Local, ideal cualquier negocio. 278484.

TERESA Arranz. Avda. Constitución. Local 110 metros, amplia fachada. 278484.

PRIGO. San Cosme. Tres, salón, calefacción, gas, ventana, exterior. 9.000.000.- ☎ 204883.

PRIGO. Alfareros. Tres, salón, baño, gas ventana, amueblado. 10.500.000.- ☎ 204883.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Julio Sáez Hoya 8-6º. ☎ 275142.

SANTOS. Apartamento Oficina, Calle Santander, 66 metros, totalmente nuevo, vendo barato.

SANTOS. Paseo isla. Precioso piso, 110 metros, cuatro, salón, baños, trastero. 275142.

SANTOS. San Nicolas. 4º, apartamento, reformado, dos, salón, gas ciudad.

SANTOS. Calle Zaragoza, 5º. Nuevo, reformadísimo, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Julio Sáez Hoya. Amplísima terraza, tres, salón, servientrales.

SANTOS. Francisco Sarmiento. Precioso ático, tres, salón, dos baños, servientrales.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

SANTOS. Barriada San Cristóbal. Tres, salón, cocina amueblada. 240413.

SANTOS. Pasaje Fernando Rojas, 2º, tres, salón, dos baños, garaje.

SANTOS. Francisco Grandmontagne, 3º, tres, salón 18 metros, gas ciudad, garaje. 240413.

SANTOS. Calle Vitoria. Apartamentos, dos, salón, exterior, buen precio. 240413

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ATICO. Crucero San Julian. Apartamento reformado, tres, salón, soleado. Ocasión. 8.500.000.-

ATICO. Duca. Condesa Men-cía. Todo exterior, cocina amueblada, soleado. 8.700.000.-

ATICO. Grandmontagne. Tres, salón, calefacción central, 10.000.000. Facilidades de pago.

ATICO. Pisones. Calefacción gasóleo, terraza cubierta, parquet. 10.300.000.-

ATICO. Fuentecillas. Totalmente reformado, tres, salón, baños, cocina amueblada, 10.500.000.-

ATICO. Vitoria (Gamonal), reformado, tres, salón, cocina, baño, calefacción gas.

ATICO. Vadillos. Reformado, cuatro, salón, baño, calefacción gas, parquet. 12.000.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Luis Alberdi. Seminuevo, tres, salón, baños, terrazas cubiertas, trastero, garaje. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Calle Carcedo. Casa adosada de planta, piso y jardín.

INMOBILIARIA Gamonal. Plaza San Bruno. Tres, salón, cocina amueblada, calefacción, terraza.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎ 263954. Vitoria 168-1º-B. ☎226518.

MAGDA González. Francisco Salinas. Apartamento, dos, salón, cocina, baño, trastero, terreno, exterior.

MAGDA González. San Pedro y San Felices. Tres, salón, cocina, baño, terrazas.

MAGDA González. Pisones. Tres dormitorios, salón, cocina, baño, gas ciudad, contraventanas, reformado.

FINCAS-CID. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladio Perlado 31. 226250.

FINCAS-CID. Los Titos. Oportunidad única, tres, salón, baños, garaje. 15.600.000.-

FINCAS-CID. Dos, salón, cocina y baño, exterior, reformadísimo. 2.500.000.- y 65.000 Ptas-Mes.

FINCAS-CID. Gamonal. Dos, salón, cocina, comedor y baño, reformadísimo. 11.500.000.-

FINCAS-CID. Barriada Militar. En construcción, cuatro, salón, baños, garaje y trastero. 23.000.000.-

FINCAS-CID. G-9. Apartamento, un dormitorio, salón, cocina y baño. 7.300.000.-

G-9. Vendo piso, tres, salón, garaje, trastero, servicios centrales. 210598.

VENDO piso. Garaje, trastero, gas, sol todo el día. Eladio Perlado. ☎ 226024

GIL-MERINO. G-3. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, estrenar. 17.000.000. ☎ 274865.

GIL-MERINO. Gamonal. Casa unifamiliar, tres, salón, reformar. 8.400.000.

GIL-MERINO. Alfareros. Dos, salón, reformar. 4.750.000. ☎ 274865. Santander, 3-4º-Izda.

GIL-MERINO. Villatoro. Apartamentos, una, salón, piscina, estrenar. 10.300.000. ☎ 274865.

GIL-MERINO. Regino, cinco, salón, dos baños, garaje, trastero, soledado. ☎ 274865.

ANUNCIOS ECONOMICOS EN Diario de Burgos Fundado en 1891

GENERALES CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

¡GRAN EFICACIA!

Centro Inglés

PENSANDO EN INGLES * EGB - BUP - COU - F. Profesional * Preparación todo tipo de exámenes

* Cursos en el extranjero * Curso especial para niños desde los 3 años

CALZADAS, 31 BAJO TELF. 27 17 63

ALQUILERES

OFICINAS 90 y 60 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

SE ALQUILA piso nuevo a estrenar, con muebles o sin muebles, tres, salón, dos baños, trastero y garaje. Avda. del Cid. 223366 - 272811.

PISO amueblado. Julio Sáez Hoya. Tres, salón, teléfono, calefacción. 239807.

SANJURJO alquilo piso amueblado, dos y salón, exterior. ☎ 209415.

ALQUILO dos pisos amueblados, cuatro, salón, dos baños, zona Residencia. 238304 - 212325.

ALQUILO- Vendo. Local 400 m², apropiado Restaurante - Pub. Aparcamiento propio. ☎ 267620.

GUARDAMAR (Alicante). Alquilo apartamento, cerca playa, zona tranquila. 265041.

ALQUILO nave, frente Aduana, otra Villalonguejar, con oficinas. ☎ 275161.

ALQUILO local doblado, parte con oficina, servicios. General Vigón, Frente Policía Local. ☎ 275161.

ALQUILO nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

HERRERIA. Alquilo pisos con sin muebles, distintas zonas. 201460.

MARCOS. Pisos y apartamentos desde 45.000. Con o sin muebles. 273252.

DELAFUENTE. Arriendo Parque Europa. Cuatro, salón, baños, garajes. 265142.

DELAFUENTE. Locales Barrio Gimeno. Varias medidas. 265142.

POZA. Bartolomé Ordóñez. Sin muebles, dos, salón, gas, gazraje. 273034.

POZA. Avda. Cid. Amueblado, una, salón, servicentrales, portero. 45.000.- 273034.

POZA. Avda. Vena. 130 m², cuatro, tres baños, salón. 273034.

POZA. Venerables. Dos, salón, dos baños, garaje, trastero, gas. 273034.

PICON. 50.000.- Ptas. Apartamento impecable, zona centro, sin muebles, exterior.

TERESA Arranz. Alfareros. Alquiler plazas de garaje. Informes: ☎ 278484.

TERESA Arranz. Eladio Perlado, entreplanta-oficina, acondicionada, 34 metros. 278484.

TERESA Arranz. Magnífico apartamento estrenar, muebles nuevos, cocina completa. 278484.

ORTEGA. Calle Vitoria. Centro, piso amplio, individual gas, trastero, propio profesional. 262426, 219809.

ORTEGA. Avda. Cid. Amueblado. Tres, salón, dos baños, centralizado.

ORTEGA. Santa Agueda. Sin muebles. Tres, salón, dos baños, individual gas.

ORTEGA. Fátima. Amueblado, tres, salón, dos baños, gas, trastero.

ORTEGA. Pastizas. Nuevo, dos, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

ORTEGA. Villatoro. Casa adosada, nueva, jardín particular, sin muebles.

SE ALQUILAN locales preparados, para caballos. 268576.

ALQUILO piso amueblado, Avda. del Cid. Tres dormitorios y salón, servicios centrales, 80.000.- Ptas. Mes. Informes: ☎204388.

SANTOS. Hosteleros. Negocio alta rentabilidad, terraza 40 mesas, ampliables, cocina platos rápidos, dos calles, alquiler amplio margen beneficios.

SANTOS. Su despacho ideal, consulta, oficina, pleno centro, desde 60 m², alquiler.

SANTOS. Alquilo local, 190 m², instalado, ideal servicios, talleres, mucha fachada. 100.000.- Ptas. 275142.

ORTEGA-DELGADO. Avda. Cid. Tres, salón, cocina amueblada, 60.000.- Con comunidad. 227941.

ORTEGA-DELGADO. San Cosme. Cinco, salón, cocina amueblada, dos baños, 65.000.- Con comunidad. 227941.

ORTEGA-DELGADO. G-3. Cuatro, salón, dos baños. 227941.

C/. JEREZ. Parque Avenidas. Alquilo pescadería en funcionamiento. ☎ 212895.

ELADIO Perlado. Alquilo piso, cuatro habitaciones, salón, dos baños, terraza, calefacción gas, trastero, garaje. 235867.

ALQUILO apartamento. Tarde de 4 a 10 214839.

SE ARRIENDA piso en la calle San Juan de Ortega, nº 5. Tres habitaciones, salón, cocina y cuarto de baño. Razon calle Las Calzadas, nº 15-1º-C.

GIL-MERINO. Avda. Cid. Tres, salón, amueblado, 50.000. ☎ 274865. Santander, 3-4º-Izda.

SE ALQUILA apartamento con dos dormitorios, salón, 43.000, sin gastos, céntrico. 268297.

¡OCACION! Piso de 5 dormitorios, salón, 45.000 Ptas. Trastero. Bien situado. 262119.

PISO a estrenar, tres dormitorios, salón, trastero, garaje. 55.000 Ptas. Calefacción gas. 262314.

TRASPASOS

SE TRASPASA negocio en funcionamiento. Zona céntrica. ☎ 208427.

LAIN Calvo. Traspaso comercio en funcionamiento. Ideal Señora-Señorita. 260756 - 224833.

SANTOS. Traspaso zapatería, pleno funcionamiento. Gamonal, mínima renta, pendiente 4 años.

TRASPASO bar por no poder atender. Urgente. Calle Morco. Esquina Calzadas.

RUSTICAS

SE VENDE terreno edificable en Cardeñadijo, Carmen Palacios.

OFERTAS

TRACTORISTA

necesito, zona Astudillo. Palencia. Bien retribuido. ☎ 979-822219 y 822292.

SE NECESITA comercial distribuidor, para zona Aranda-Lerma, imprescindible vehículo propio. 509235

SE NECESITA asistente. ☎ 262450, tardes.

SE NECESITA chica, zona Santa Clara. ☎262326. Llamar de 5 a 8.

SE NECESITA camarera. ☎ 484252.

SE NECESITA chica-señora, 7,15 - 14,15. Calle San Pedro Cardeña. 264120. A partir 18 horas.

NECESITO chica interna. ☎ 215106. Llamar de 5 a 8.

TRABAJE montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales. Recogemos producción. Decorhogar. Catedrático Alvarez Buylia 5. Oviedo.

COCINERO se necesita con experiencia para restaurante en Burgos capital. Sueldo y condiciones a convenir. Llamar de 11 a 13 horas: 221551.

NECESITO interna. Interesadas llamar ☎216628.

DELEGADO - delegada seleccionamos para asociación de ámbito nacional, con experiencia en venta directa, captación y formación de personal para Burgos y provincia. Ofrecemos material muy atractivo y en exclusiva. Interesados llamar Hoy, 976-324510. de 10 a 1 y 5 a 8, atenderá Sr. Ramírez.

EMPRESA Informática precisa profesor, imprescindible vehículo. Llamar mañanas. 983-258870, Srta. María.

APRENDIZ 18 años. Sin experiencia. Razon: Restaurante Mesón de los Infantes. Avenida Generasísimo, 2.

DEMANDAS

SE OFRECE conductor, todos carnets, más de 45 años. 372656.

VENTAS

GANADERIA

SE VENDEN cosechadoras John Deere, varios modelos. Villaquirán de los Infantes. ☎ 161069.

AGRICULTURA

SE VENDEN 520 derechos de ovino. ☎945-403003.

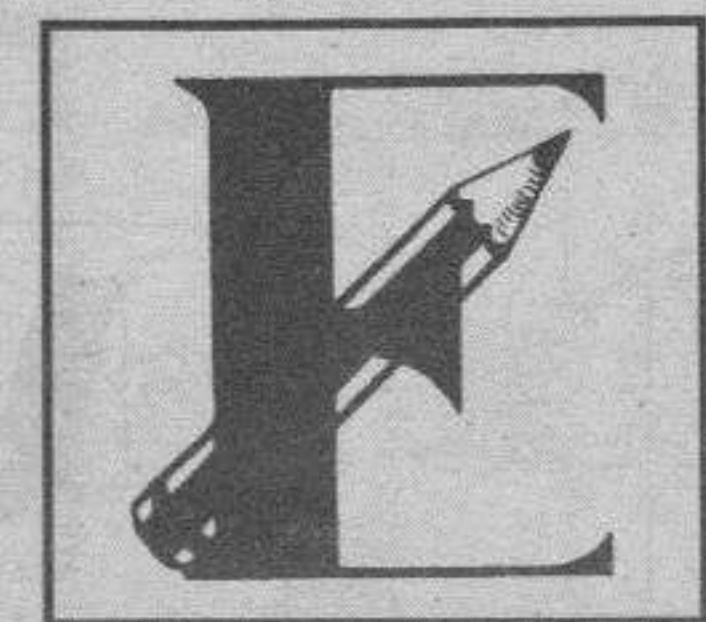
COMPRO

desmontadora de neumáticos turismo. 239010.

SE VENDE Scania de 6 años. Modelo 420. Calefacción, aire acondicionado. Freno eléctrico. Con trabajo fijo. ☎480659.

VENDO Renault 11. Cierre centralizados, elevallunas eléctricos, bien cuidado. 481038.

VENDO Wolkswagen Passat. ☎ 200358.



ACADEMIAS

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

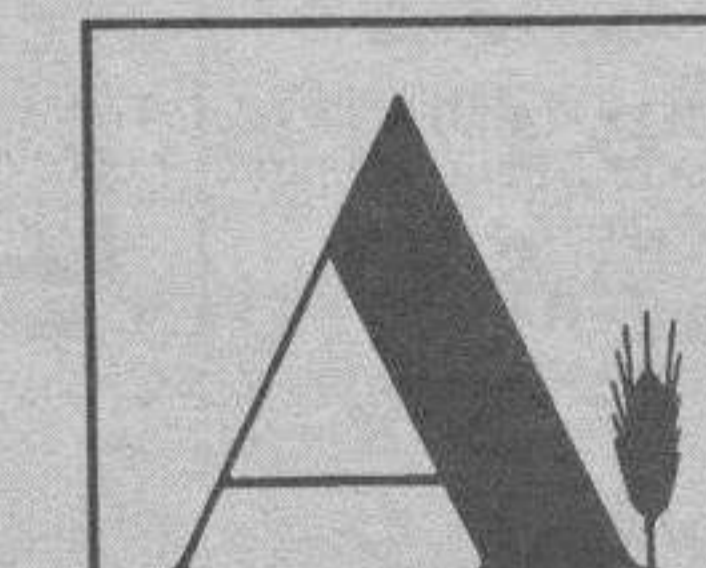
AUXILIARES Junta Castilla y León. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

DONT apoyo en todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos 44. Vitoria 190. ☎225556.

IDIOMAS

VENDO tres perros Pastorriegos y un Mastín. ☎450188.



MAQUINARIA

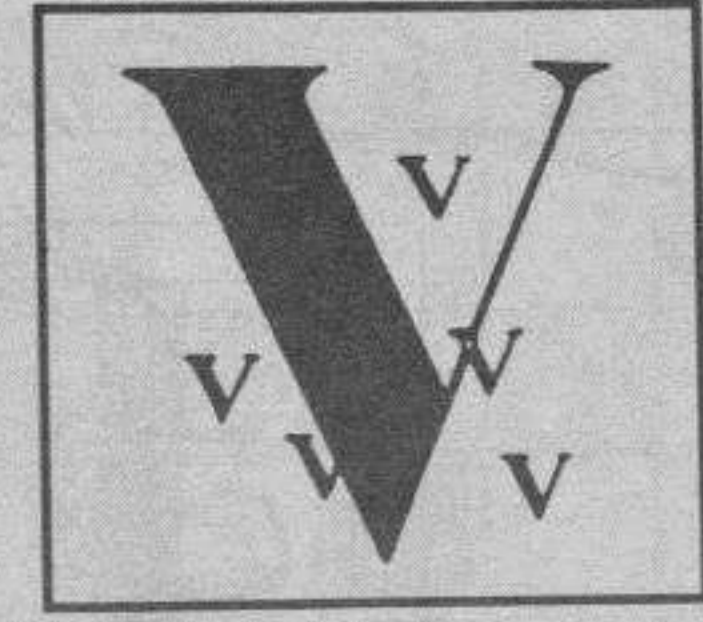
SE VENDEN cosechadoras John Deere, varios modelos. Villaquirán de los Infantes. ☎ 161069.

GANADERIA

SE VENDEN 520 derechos de ovino. ☎945-403003.

AGRICULTURA

VENDO 3.000 Kg. Alfalfa, una furgoneta Dyam 6. 298056.



COMPRAS

JOYAS antiguas y modernas. Oro y monedas de oro. Brillantes. Compramos al contado. Brancas. Calle Ercilla 30-1º. Bilbao. Visitas a domicilio. 94-4104311.

VENTAS

LAS CAMELIAS centro de jardinería, oferta en plantas para seto. Arboles, coníferas, rosales, jardineras, turbas, etc. Ctra. Madrid-Irún. km. 234. ☎205239.

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

HUESPEDES

CEDO habitación confortable, económica. Se limpiaría la ropa. ☎ 273804.

NECESITO chica-o campartir piso. Calle Consulado, 13-1º-Dcha. ☎ 278721.

SERVICIOS

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

ALBAÑILERIA Fontanería. Pintura general. Especialistas alicatados, cocinas, baños. Económico. 268193.

FONTANERIA. Desatascos. Fregaderas. Baños. Tubo descarga. Arquetas. Servicios 24 horas. Burgos. 560019.

SE VENDEN 520 derechos de ovino. ☎945-403003.

AGRICULTURA

SE VENDEN cosechadoras John Deere, varios modelos. Villaquirán de los Infantes. ☎ 161069.

SE NECESITA comercial distribuidor, para zona Aranda-Lerma, imprescindible vehículo propio. 509235

SE NECESITA asistente. ☎ 262450, tardes.

SE NECESITA chica, zona Santa Clara. ☎262326. Llamar de 5 a 8.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

COLOCACION canalones y reparaciones. Retejamos tejados. Colocación tela asfáltica y onduline. 269777.

EL RUBIO. Fontanería. Tejad. Colocación canalones, tela asfáltica. Tuberías cobre, ascensor baño. Instalaciones tuberías descarga. 207665.

SE REPARAN canalones viejos, colocación de nuevos, onduline, tela asfáltica. 278450.

OTROS

PRO-VIDA en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎ 987 - 357810.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

ATRACTIVA. Gema, 28 años. Citas concertadas. Video. Discreción. Burgos, 908-783939.

CLUB Bristol. 94-4103602. Contactos. Contactos esporádicos. Fines matrimoniales.

DE LA ROSA: Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la mas absoluta seriedad. Plaza Mayor, 21-2º-D. 983-374312. Valladolid.

VIDENTE. Cartas Tarot. Solución a sus problemas: Sentimentales, laborales, familiares... mal de ojo. Clases de tarot. Lunes a Viernes: 209508. Ana.

TAROT telefónico en vivo, no cintas, cartas astrales. 93-4204842.

MEJORE su futuro económico, profesional, sentimental, realizamos su estudio astrológico. Haga su pedido ahora. Por solo 1.900 Ptas. Astrology Consulting. 94-4425084.

UNIVERSITARIA soltera busca amistad seria, señores 45 a 50, similares características. Apartado 2.077. Suc. 3. Burgos.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

CENTRO DE ENSEÑANZA Y CAPACITACION DEL TRANSPORTE, S.L.

- CURSO DE ACCESO A LA PROFESION DE TRANSPORTISTA
- MERCANCIAS, VIAJEROS, AGENCIAS, INTERNACIONAL
- CURSOS CONDUCTORES MERCANCIAS PELIGROSAS (TODAS CLASES)

Centro Homologado por la D.G.T. N.º MP-0063
Avda. Cid, 91 / Ofic. 1 Parque de las Avenidas
Tel. (947) 24 13 83 - 09006 BURGOS



Cada 2 seg. muere un niño

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

DIRECCION _____

C.P. _____

CIUDAD _____

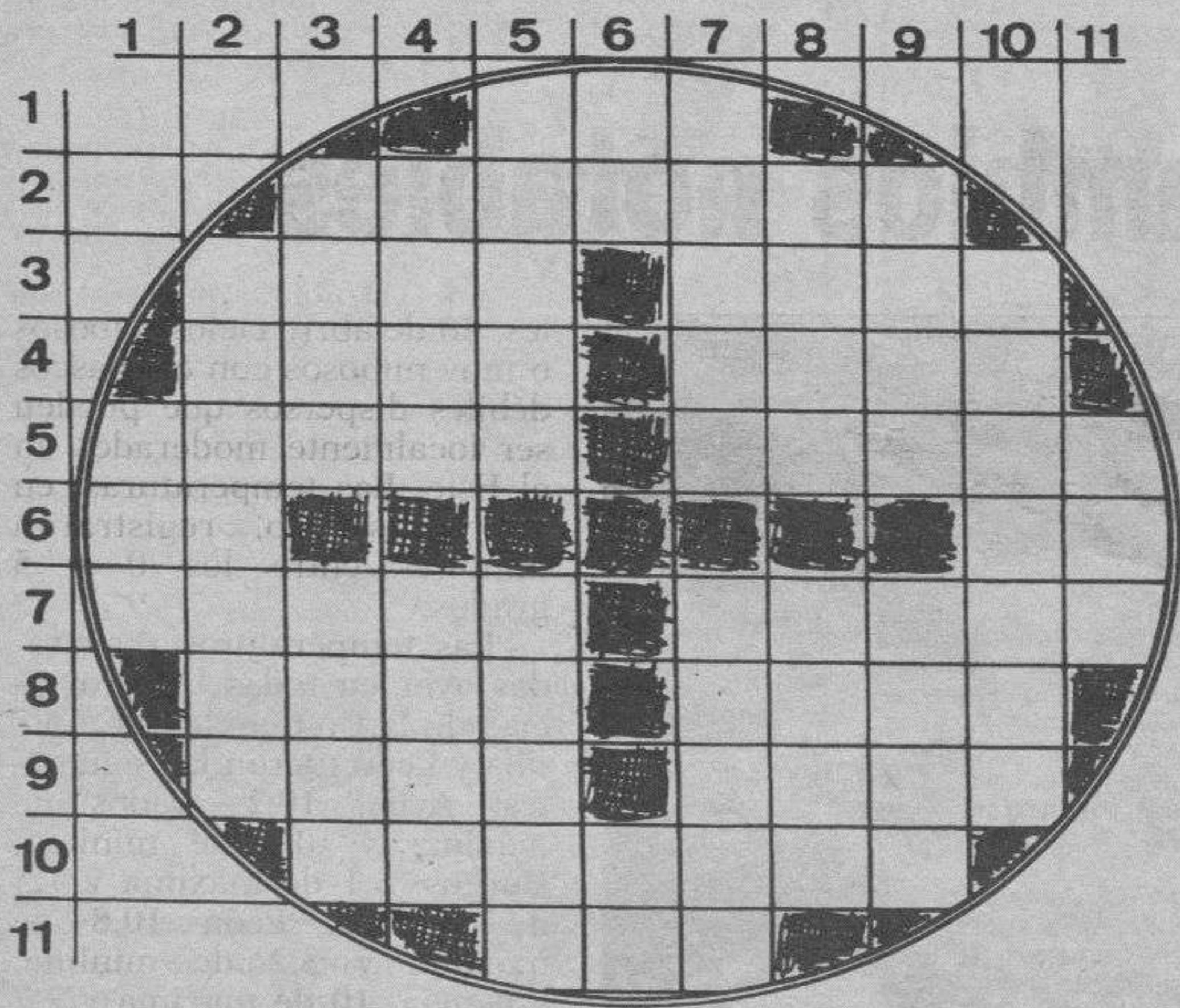
TELF. _____

22

Ayuda en Acción

Barquillo, 8, 1º dcha., Aragon 159
28004 Madrid 08011 Barcelona
Tel. (91) 523 23 35 Tel. (93) 453 51 51
Fax (91) 523 25 29 Fax (93) 453 57 70

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Reza. 2: Ciudad francesa. 3: (al rev.) Letra griega. Nombre de mujer. 4: (al rev.) Pertenciente a la vía. (al rev.) Trozo de tubo que forma ángulo. 5: Camino estrecho. (al rev.) Pieza con que se tapan botellas. 6: Símbolo de la plata. Nombre de consonante. 7: Unión de los colores de un cuadro. Espacioso. 8: Peso del embalaje. Firmamento. 9: (al rev.) Máquina para levantar pesos. Cristal de un espejo. 10: Figura retórica que consiste en la repetición de la misma palabra al inicio de versos y de frases. 11: Pueblo de Lérica.

VERTICALES: 1: Personificación de los EE.UU. 2: Disputa, discusión. 3: Siglas de cierta organización internacional. Nombre que se da a la niñera. 4: (al rev.) Modisto francés, (1905-1957), uno de los más importantes creadores de moda. Estado de Asia en Oriente Medio. 5: Ciudad de la prov. de Valencia. Muchacho. 6: Nota musical. Nombre de mujer. 7: Hermano mayor de Moisés. Sospecha de que la persona amada es infiel. 8: Vivienda de las aves. (al rev.) Itinerario de un viaje o carrera. 9: ¡Alto! Castigo legal. 10: Monopoliza. 11: Piel del rostro humano.

● SOPA DE LETRAS

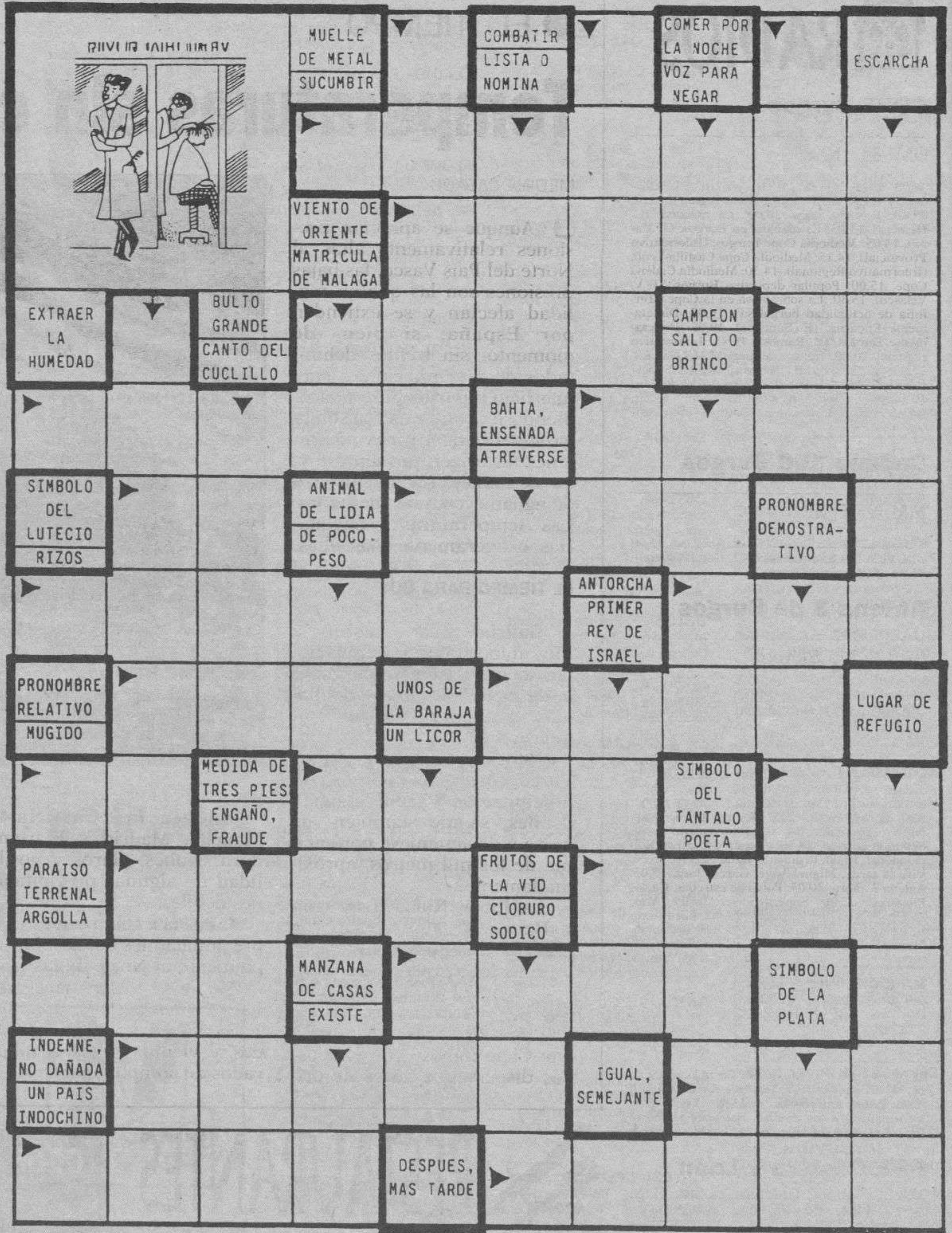


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Instrumentos.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

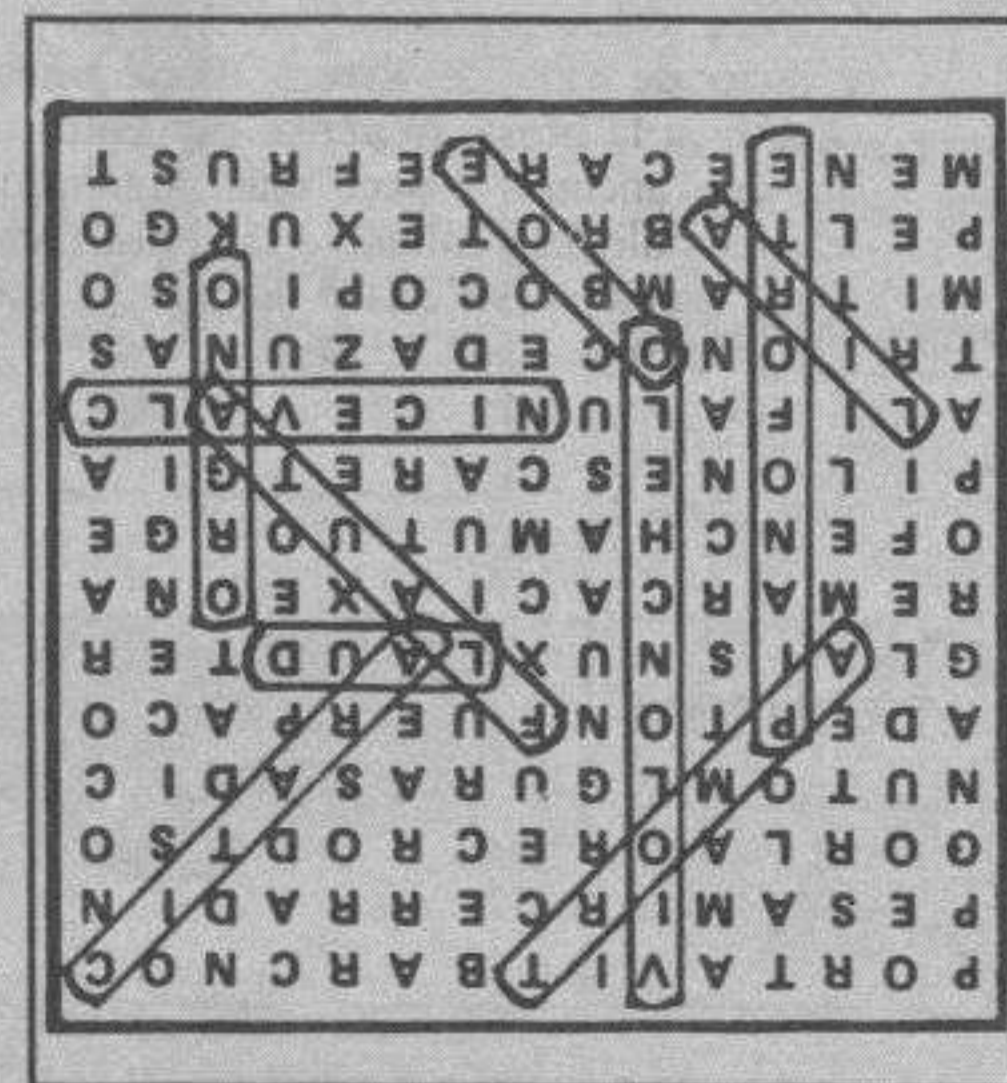


● JEROGLIFICO

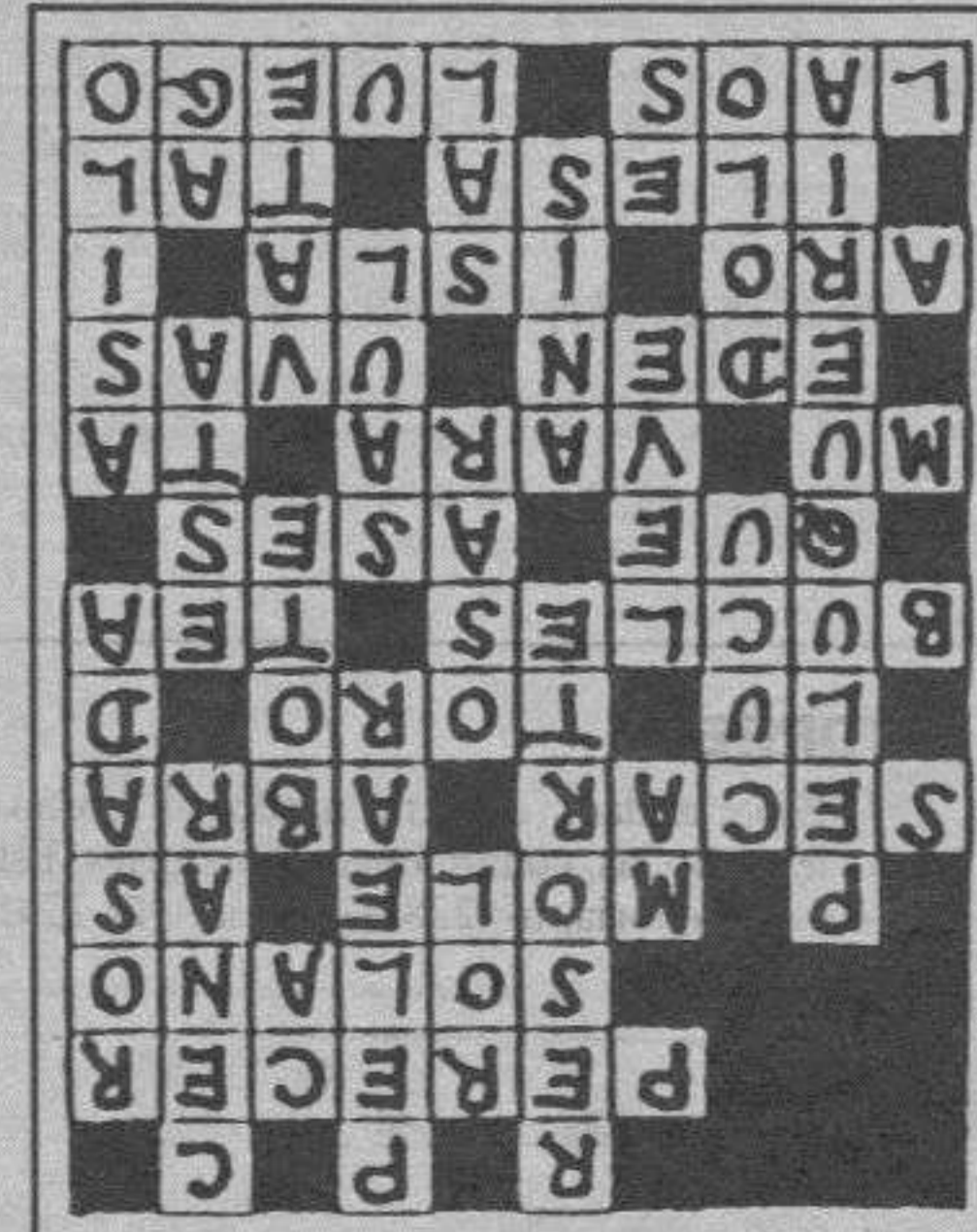


¿Qué llevaba el espía en la maleta?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



● SIETE ERRORES

HORIZONTALES: 1: Ora. 2: Orleans. 3: atol. Ría. 4: lat. 5: odoc. 6: Ag. Pe. Senda. nopal. 7: Ag. Pe. 8: Tarr. 9: Capaz. 10: Matz. 11: Les. **VERTICALES:** 1: Sam. 2: Alegato. 3: OTAN. 4: Tala. 5: Olla. 6: Re. Fe. 7: Aaron. 8: Nido. 9: anur. 10: Acapara. 11: Tez. **JEROGLIFICO** Un gran dossier.

¿HA PROBADO LO QUE SE CUECE EN EL * RESTAURANTE CIUDAD * * * HOTEL DE BURGOS * * * Carr. Madrid-Irún, Km.249 Telf. 43 10 41 Fax: 43 10 37

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía Cope Burgos. (Informativo Provincial). 14,15: Mediodía Cope Castilla-León. (Informativo Regional). 14,30: Mediodía Cadena Cope. 15,00: Popular deportivo Burgos. (J. V. Velasco). 15,30: La sobremesa en la Cope. (Tertulia de actualidad burgalesa). 16,05: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 19,05: Directamente Burgos. (P. Ramos). 19,45: Informativo regional. 20,00: Tiempo de juego (J.M. García). 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. (J. M. García). 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán). 12,00 - 18,00: (Chus San Salvador - J. García Bueno). 22,00 - 00,00: Emisión pirata.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primero de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora, 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. Informativos locales. 7,40: 8,40: 9,10: 9,40: 10,10: 10,40: 11,10: 11,40: 12,10: 12,40: 13,10: 14,40: 15,10: 15,40: 16,10: 16,40: 17,10: 17,40: 18,10: 18,40: 19,10: 19,40: 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14: Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25: Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

Temperaturas sin cambios notables

MEDINA CASADO

□ Aunque se aprecian presiones relativamente altas al Norte del País Vasco, las bajas presiones son las que en realidad afectan y se extienden por España, si bien -de momento- sin frentes delimitados de precipitaciones, sino más bien repartiéndose y sucediéndose con una absoluta irregularidad. A veces podrán tener un origen tormentoso y, en ocasiones, ser de nieve o de aguanieve en las montañas. Las temperaturas estacionarias o ligeramente más altas.

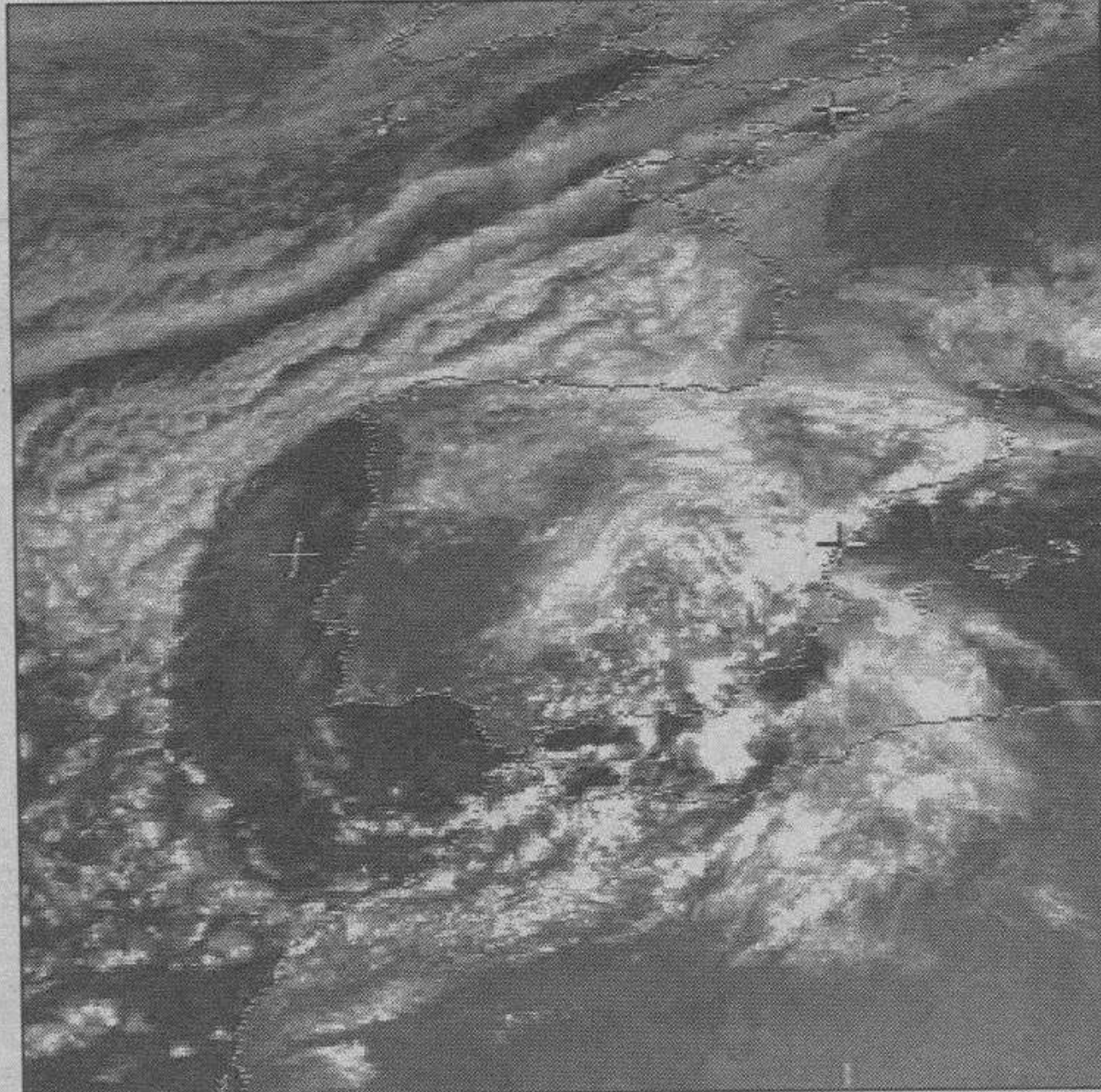
EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Cielo nublado a muy nublado con precipitaciones débiles, siendo de nieve o de aguanieve por encima, más o menos, de los mil metros.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Intervalos nubosos con precipitaciones generalmente débiles, siendo -también- de nieve o de aguanieve por encima de los mil metros, aproximadamente.

La Rioja, Navarra, Aragón y Baleares: Nubes, claros y algunas precipitaciones, siendo más frecuentes -y de nieve o de aguanieve- en las zonas montañosas.

Cataluña, Valencia y Murcia: Cielo nublado con chubascos dispersos, a veces de ori-



gen tormentoso.

Andalucía, Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: Nubes, claros y posibilidad de algunas precipitaciones débiles.

Canarias: Cielo nublado con precipitaciones débiles, principalmente al Norte de las islas.

Vientos y temperaturas, hoy.- Poniente moderado en el Estrecho y en sus proximidades y vientos flojos a moderados de componente Oeste en

Galicia, flojos del Norte en las Canarias y de dirección variable en las demás regiones. Las temperaturas estacionarias en las costas mediterráneas y en las provincias insulares y ligeramente más altas en el resto de España.

CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Zonal del Duero de Valladolid pronostica para hoy, miérco-

les, 20 de abril, cielos nubosos o muy nubosos con chubascos débiles dispersos que pueden ser localmente moderados en el Este. Las temperaturas, en ligero ascenso, registrarán mínimas entre los 0 y 5 grados.

Las temperaturas registradas ayer en todas las provincias de la Comunidad de Castilla y León fueron las siguientes: Avila, 10,2 grados de máxima y -0,4 de mínima; Burgos, 5,1 de máxima y 1,5 de mínima; León 10,8 de máxima y 3,2 de mínima; Palencia, 10 de máxima y 2,7 de mínima; Salamanca 14 de máxima y 2,8 de mínima; Segovia, 9,3 máxima y 0,6 de mínima; Soria 10,2 y 0,6; Valladolid, 13 de máxima y 4,4 de mínima y Zamora, 12,2 grados de máxima y 5,2 de mínima.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 10, Santander 11, Oviedo 9, San Sebastián 8, Vitoria 7, Pamplona 8, Logroño 9, León 7, La Coruña 12, Valladolid 9, Salamanca 8, Zaragoza 12, Barcelona 15, Tarragona 16, Valencia 17, Alicante 18, Murcia 19, Madrid 9, Toledo 11, Ciudad Real 12, Albacete 10, Badajoz 17, Sevilla 20, Granada 16, Málaga 19, Cádiz 17, Mallorca 15, Las Palmas 21 y Santa Cruz de Tenerife 20.

RESTAURANTES

Todos, DISCOTECA **BOLERO**
LOS TOMILLARES a 5 minutos de Burgos. ☎ 421313.

Abierto viernes, sábados y domingos

ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cordero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto sábados, domingos y festivos. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas ☎ 236976.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02.

BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medicinales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

BOUTIQUE

acTic

MODA - ESPAÑA - PARIS - ITALIA

C/ San Juan 34

acTic

¡VEN Y MIRÁTE!

URGENCIAS

Table listing emergency services: Servicio de Policía, Serv. Pol. Municipal, Policía Municipal, Guardia Civil, Comisaría, Gobierno Civil, Jfura. Pr. Tráfico, Bomberos, Hospital G. Yagüe, S.S. (Urgen. Resi.), A. Alcohólicos Anó., A. Alcoh. Rehab. (ARBU), S.O.S. droga, Cruz Roja, Serv. Amb. Cruz R., Hospital Provincial, Tele SOS Burgos, Teléfono Esperanza, Gas Natural, averías, Iberdrola, avisos, Ambulancia, RENFE, Obras Públicas - Parque, Obras Públicas - Servicio 24 horas, Tele Ruta, Of. Mpal. Consumo, O. I. C. (M. I.), DYA, Urgencias - Ambulancias, Sex-Infom. C. L.

Table listing services in Miranda de Ebro: Bomberos, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía, Gas natural.

Table listing services in Aranda de Duero: Bomberos, Policía Local, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Gas natural, Obras Públicas.

Table listing services in Lerma: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Roa: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Medina de Pomar: Guardia Civil, Centro de Salud.

Table listing services in Briviesca: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Belorado: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Villarcayo: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Salas de los Infantes: Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Serv. Prev. y Salv., Centro de Salud, Cruz Roja.

Table listing services in Villadiego: Guardia Civil, Ambu. e Incendios.

Table listing services in Espinosa de los Monteros: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Melgar de Fernamental: Guardia Civil, Centro de Salud, Centro de A. Social, Camping «El Vivero», Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española.

Table listing services in Valle de Mena: Guardia Civil, Cruz Roja.

VIAJES

Table listing travel services: Ferrocarril: RENFE, Información, Paquexpres, Despacho Central, Miranda, Aranda.

Table listing bus services: Estación de Autobuses: Est. autobuses, Soto y Alonso, La Serrana, Continental, ANSA, Amaya, Arcercedillo, El Noroeste, Pisuerga, Enatcar, Iberbús, Jiménez, ZATRANS.

Table listing airport services: Aeropuertos: Madrid, Bilbao, Valladolid, Vitoria, Aduana.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis), Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Table listing train schedules: Destino, Hora de salida, Barcelona (1), Barcelona, Madrid Chamartín, Coruña-Vigo, Gijón/Salamanca (3), Gijón/Salamanca (4), Hendaya/Bil./Pamp., Hendaya, Hendaya/Bilbao (17), Madrid Chamartín, Bilbao (6), Madrid Chamartín, Madrid Chamartín (8), Madrid Chamartín, Zaragoza, La Coruña/Vigo, Hendaya/Bilbao, Hendaya, Vitoria (7), Barcelona, Madrid Chamartín (10), Gijón/Vigo/Coruña (11), Salamanca, Algeciras, Hendaya/Bilbao, Vitoria/Zaragoza (13), Salamanca (14), Valladolid, Bilbao (14), Madrid Chamartín, Madrid Atocha, Miranda (15), Vitoria (5), Lisboa/Oporto, Hendaya/París, París, Málaga (16), La Coruña/Vigo (18).

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos: (1) Circula del 26-III al 7-IV-94. (3) No circula del 25-III al 6-IV-94. (4) Circula del 25-III al 6-IV-94. (5) Diario, excepto sábados. (6) Circula sólo lunes. Del 24-III al 6-IV-94 circula lunes, miércoles y viernes. (7) No circula los domingos, ni los días 19 y 31-III y 1, 23-IV-94. (8) No circula los domingos. (10) Circula sólo domingos y el 2-V-94. No circula el 1-V-94. (11) Circula diario a Gijón. Circula lunes, miércoles y viernes a Vigo. Circula martes, jueves, sábados y domingos a La Coruña. (13) Continúa a Zaragoza sin transbordo. (14) Circula sólo viernes y domingos. Diario del 24-III al 5-IV-94. (15) Circula sólo domingos y los días 19 y 31-III y 1 y 23-IV-94. (16) Circula sólo viernes. Del 23-III al 4-IV-94 circula lunes, miércoles y viernes. (17) No circula domingos. Diario del 27-III al 6-IV-94. (18) No circula los sábados. Diario del 25-III al 4-IV-94.

COCHES DE LINEA

Table listing bus routes: LINEAS, DIAS DE SERVICIO, ENTRADAS, SALIDAS. Routes include Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga, Aranda de Duero, Arenillas de Riosuerga, Arjona, Barcelona, Belorado, Bilbao, Bilbao - Espinosa de los Monteros, Briviesca, Cabia, Carcedo de Burgos, Castrojeriz - Arenillas, Cavalede - San Leonardo, Eibar, Fresneda de la Sierra, Frios, Fuentes de Oñoro, Galicia, Galesa, Hoyalet, Irún, Irún - San Sebastián, León, Lerma, Logroño, Logroño (por Belorado), Los Balboses, Madrid, Madrid (Especial VIP), Mahamad, Melgar de Fernamental, Melgar de Fernamental - Osorno, Miranda de Ebro, Miranda de Ebro (directo por autopista), Oña, Oña (solamente temporada escolar), Palencia, Pedroso del Príncipe, Peral de Aranzo, Poza de la Sal, Podónes, Hazabajas, La Parte, Rojas, Roseras, Ruceroza.

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table listing bus services on Sundays and holidays: Aranda de Duero, Aguilar de Campoo, Barcelona, Bilbao, Briviesca, Briviesca - Poza - Frios, Galicia (Galesa), Irún, Logroño (por Belorado), Logroño (por Briviesca), Madrid, Melgar de Fernamental, Pamplona, Pamplona (Galesa), Reguñel de la Sierra, Santander a las 3.15, Sasamón, Soria - San Leonardo, Torrelavega, Torrelavega - Santander a las 3.15, Tortoles de Esgueva, Valladolid (solamente domingos), Villadiego, Villadiego - San Sebastián, Vitoria (directo), Zaragoza (por Logroño).

SERVICIOS INTERNACIONALES

Table listing international bus services: LINEAS, MAS INFORMACION, ENTRADAS, SALIDAS. Destinations: Alemania, Alemania - Bélgica - Holanda, Bélgica, Andorra, Londres, Lyon, París, París - Tours, París - Burdeos, Suiza.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial. Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 18-20. Lunes, 9,00-14, 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 16,30-18,00. Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario de invierno: Noviembre a Marzo: Abierto sábados, de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00. Domingo, de 10,30 a 14,00, tardes cerrado. Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos. Museo de Burgos (entrada c/. Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles, gratis presentando el D.N.I. Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Tarifa, 600 pesetas por persona; en grupos 450 pesetas. Colegios y jubilados 200 pesetas. Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00. Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto. Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto. Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto. Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto. Monasterio de San Pedro de Cardena. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00, y festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00. Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona. Monasterio de Santo Domingo de Silos. Tfnos. (947) 390068 - 390049. - Horario de mañana: Lunes, cerrado. Martes a sábados, 10 - 13. Horario de tarde: Lunes, 16,30 - 18. Visita gratuita (sólo al claustro; museo y botica, cerrados). Martes a domingo: 16,30 - 18 (visita completa). Tarifa normal: 175 Ptas. Grupos (a partir de 25 personas): 75 Ptas. Grupos de E.G.B.: 50 Ptas. Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303. Lerma. Para visitas guiadas a los principales monumentos y al conjunto histórico-artístico, concertar hora en la Oficina de Turismo, (calle Audiencia, 6). ☎ 170143. Horarios: mañana 11 a 14, tardes 17 a 20. Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con el guarda del monumento. Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa-100 Ptas. Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160. San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048. Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36. Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355. Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. ☎ 370154. Palacio de Avellaneda de Peñaranda de Duero. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00 horas. Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700. Caleruega. Torreón de los Guzmans-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 15 a 19,30 ☎ 534061. Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.

IMPRESIONES DE UN PEREGRINO



Monseñor Kamal Bathish, obispo auxiliar del Patriarca de Jersusalén, junto a los peregrinos.

Viaje a Tierra Santa

ALEJANDRO J. RODRIGUEZ

□ Vengo de Tierra Santa saturado de erudición, con sobredosis de historia y geografía bíblicas, de piedras y excavaciones.

Dentro de mí tengo un museo aún sin clasificar por piezas y salas. El Padre Teodoro López, franciscano, Director del Centro de Tierra Santa, en Madrid, ha sido un guía excepcional, el mejor y más culto que peregrinación alguna pueda llevar; es un pozo de sabiduría, de conocimientos bíblicos y cristianos sobre el País de Jesús, de su historia, de su topografía, archivo viviente de nombres y datos, expuestos en un tono didáctico-religioso para el que indudablemente hay que estar preparado.

Lo que sí puedo contarles, y se lo digo, es que la visita a Tierra Santa, al tiempo que cansa el cuerpo, reconforta y eleva el espíritu. Nos reencontramos con Jesús en los sitios que marcan su vida terrena. No importa que estuvieran un poco más acá o mucho más allá, que se sitúen más arriba o más abajo. Seguro que los pies de Cristo caminaron por otras callejas y por otros caminos y valles a niveles inferiores de muchos metros. Revivimos la presencia y la figura de Jesús a despecho, como dice M. Basilea Schlink, de los gritos de los comerciantes

cuando atravesamos la Vía Dolorosa por callejas angostas repletas de bazares a ambos lados de sus tres o cuatro metros de anchura o de la casi nula impresión de los acontecimientos que tuvieron lugar hace casi veinte siglos, y que transmiten los edificios de las iglesias levantadas sobre los lugares de la vida, pasión y muerte del Redentor. Ni el calor —el clima es tórrido por estas fechas ya y, por ejemplo, en Jericó soportamos una temperatura de casi 50 grados—, ni el cansancio hacen mella en los auténticos peregrinos, porque allí, a Tierra Santa se va con el ánimo bien dispuesto o no se va.

En este viaje a Tierra Santa que un año más ha organizado sin un solo fallo el Padre José María Portillo, nadie ha desfallecido y eso que la mayoría de los peregrinos no éramos precisamente chavales.

Imposible detallar los lugares que hemos recorrido y sus peculiaridades, ni los momentos que más hondamente nos han impresionado. ¡Han sido tantos! Por citar algunos, podríamos hablar del Monte Carmelo, la Gruta de la Anunciación y su preciosa Basílica, el Primado (¡Qué placentera misa al aire libre junto al lago Tiberiades!), la travesía de este mismo lago respirando paz, silencio y placidez, el Monte Tabor, el Mar

Muerto, la Gruta de la Natividad, el Monte y el Huerto de los Olivos, la Tumba y Dormición de la Virgen, el Santo Sepulcro, el Cenáculo y las Mezquitas y Sinagogas, el Muro de las Lamentaciones, las ruinas restauradas y los restos arqueológicos de los faraónicos palacios de Herodes el Grande.

Al regresar de Palestina las emociones y los recuerdos se agolpan, y se siente nostalgia de los días vividos formando parte de un grupo en el que se creó un clima humano, de alegría y compañerismo, difícil de olvidar.

En este panorámico que estoy haciendo del viaje, me acuerdo de los campos de trigo, de las grandes plantaciones de naranjos, olivares y viñedos, bellos valles, enmarcados por pueblecitos, y casas como de nacimiento, escalonadas en las faldas de las montañas.

Por supuesto que hay otra Palestina diferente a la aquí descrita con torpeza, y otro Jerusalén, modernísimo, avanzado, con movida juvenil incluso, que se desparrama y bulle por la calle Ben Yehuda, el de los cien mil coches circulando diariamente por sus amplias avenidas. Pero a mi esa Palestina, ese Jerusalén lo valoro pero no me interesa. Para ir como turista y veraneante prefiero, sinceramente, Benidorm. Que, además, cae un poquito más cerca...

Trece religiosas que huyeron de Ruanda descansan en Orihuela

□ **ORIHUELA (ALICANTE)/EFE.**— Un grupo de 7 religiosas españolas y otras seis africanas que consiguieron huir días atrás de Ruanda, donde realizaban su labor misionera, llegaron ayer a Orihuela (Alicante) para pasar unos días de descanso en la casa madre de la Congregación de la «Virgen María del Monte Carmelo».

Las 13 religiosas, de las que cinco son nativas de Ruanda y una de Zaire, logra-

ron huir del conflictivo país africano hace unos días y, tras viajar hasta Bruselas, llegaron a Madrid la pasada semana.

Las religiosas han llegado a la casa madre de la congregación carmelita, a la que pertenecen las siete españolas, donde han sido recibidas por el obispo auxiliar de la diócesis de Orihuela-Alicante, Francisco Alvarez.

Las religiosas españolas que lograron huir de la sangría racial desatada en Ruan-

da son Adela López, de Córdoba, Iraz Kuun Huarte, de San Sebastián, Sagrario Paniagua, de Cáceres, y Serafina Vicente, Carmen Marín, Piedad Cruseilles y Carmen Gómez, de Murcia.

Las religiosas nativas, que han venido con ellas a España tras perder a sus familiares en el país africano, son de la raza Tutsi.

Las religiosas narraron diversos momentos de tensión en su misión.

Comenzó el congreso para elegir al nuevo Prelado del Opus Dei

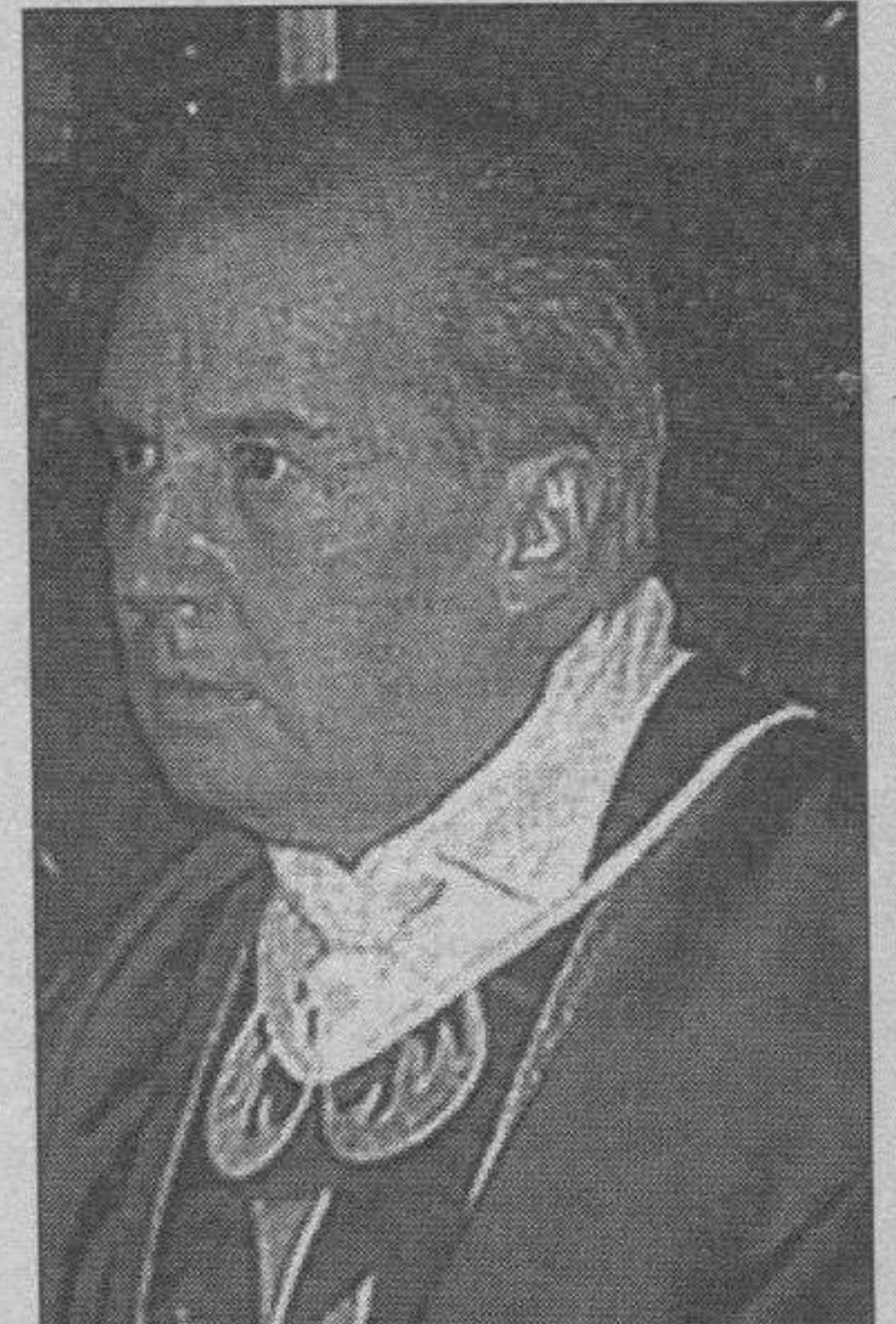
Javier Echevarría es el favorito para suceder a monseñor Alvaro del Portillo

A. PANIAGUA
COLPISA

□ El congreso general que elegirá al nuevo prelado del Opus Dei comenzó ayer sus trabajos en Roma, con la figura de Javier Echevarría, de 61 años, como la persona con más posibilidades para suceder a Alvaro del Portillo.

Tras el fallecimiento del prelado del Opus Dei, Alvaro del Portillo, el pasado 23 de marzo, las riendas de la organización las lleva precisamente Javier Echevarría, actual vicario general.

Son 140 personas las participantes en el congreso electivo, que recibirá de la asesoría central las propuestas de personas que considera más capacitadas para ocupar el cargo. A continuación, los electores proceden a la votación, de la que debe salir un sucesor que reúna determinadas características. Estos requisitos consisten en ser sacerdote, de más de 40 años de edad, haber sido ordenado al menos cinco años antes, destacar por las «virtudes de la caridad, la prudencia, la vida de piedad, el amor a la Iglesia y la fidelidad al Opus Dei». También es imprescindible poseer



El español Javier Echevarría.

una amplia cultura, religiosa y profana; ser doctor en una ciencia eclesiástica y acreditar adecuadas dotes de gobierno. Tras la designación por el congreso electivo, el Papa ha de aprobar el nombramiento.

Entre los congresistas figuran algunos miembros antiguos del Opus Dei que conocieron al fundador de la Obra, el beato Josemaría Escrivá, como el filósofo norteamericano Carl Smitt o el primer rector de la Universidad de Navarra, Ismael Sánchez Bella. También votarán siete obispos. De los 144 electores, 108 fueron designados por Escrivá de Balaguer y 32 por Alvaro del Portillo. Al Opus Dei pertenecen 77.000 personas, de los cuales 75.500 son laicos, la mitad son hombres y la otra mitad mujeres.

¿LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?

SALESIANAS

MISIONERAS

UNA MISION PARA USTED

Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91/543 85 65. Div. Difusión en:
Barcelona, 08028, Gran Vía Carlos III, 53, 7º, 9º,
Tel. 93/491 49 34. Valencia, 46009, Sagunto,
203, 5º, 13º, Tel. 96/365 47 01.

†

SEPTIMO ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORAD.^a María Pilar San Martín Delgado

Falleció el día 21 de Abril de 1987.

Q. E. P. D.

Su esposo: Don Daniel Sáiz Delgado; sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, jueves, día 21, a las 10 de la mañana, en la residencia de El Remanso. Actos de caridad por los que quedan agradecidos.

Burgos, 20 de Abril de 1994.

BALONCESTO/FINAL FOUR

El Joventut alcanza la final tras derrotar con claridad a un decepcionante Barcelona

La excelente segunda parte de Jordi Villacampa y Tomás Jofresa fue clave para clasificar al equipo de Badalona, que jugará mañana contra el Olympiakos

JOVENTUT 79

BARCELONA 65

□ TEL AVIV/JORGE MUÑOA.- El Joventut se sacudió la rigidez en una completa segunda mitad, pletórica para Tomás Jofresa, y devolvió al Barcelona a la cruda realidad que le ha negado por cuarta vez la Copa de la primera competición del continente.

7 UP JOVENTUT (31+48): Rafael Jofresa (4), Villacampa (20), Smith (11), Thompson (12), Ferrán Martínez (11) -cinco inicial-, Tomás Jofresa (21), Morales (-) y Dani Pérez (-).

BARCELONA (36+29): Montero (5), Epi (23), Crespo (5), Massenburg (10), Roberts (7) -cinco inicial-, Jiménez (3), Galilea (5), Andreu (3), Diez (2) y Alemany (2).

Árbitros: Danko Radic (CRO) y Reuven Virovnik (ISR).

Los badalonenses intentarán alcanzar de la mano del hombre que les apartó del éxito hace dos años en Estambul, su entrenador Zeljko Obradovic, el triunfo que Alexander Djordjevic y el destino quisieron enviar a Belgrado.

Juan Antonio San Epifanio, el veterano por excelencia del Barcelona y del baloncesto español, contempló como su esfuerzo resultó valdió.

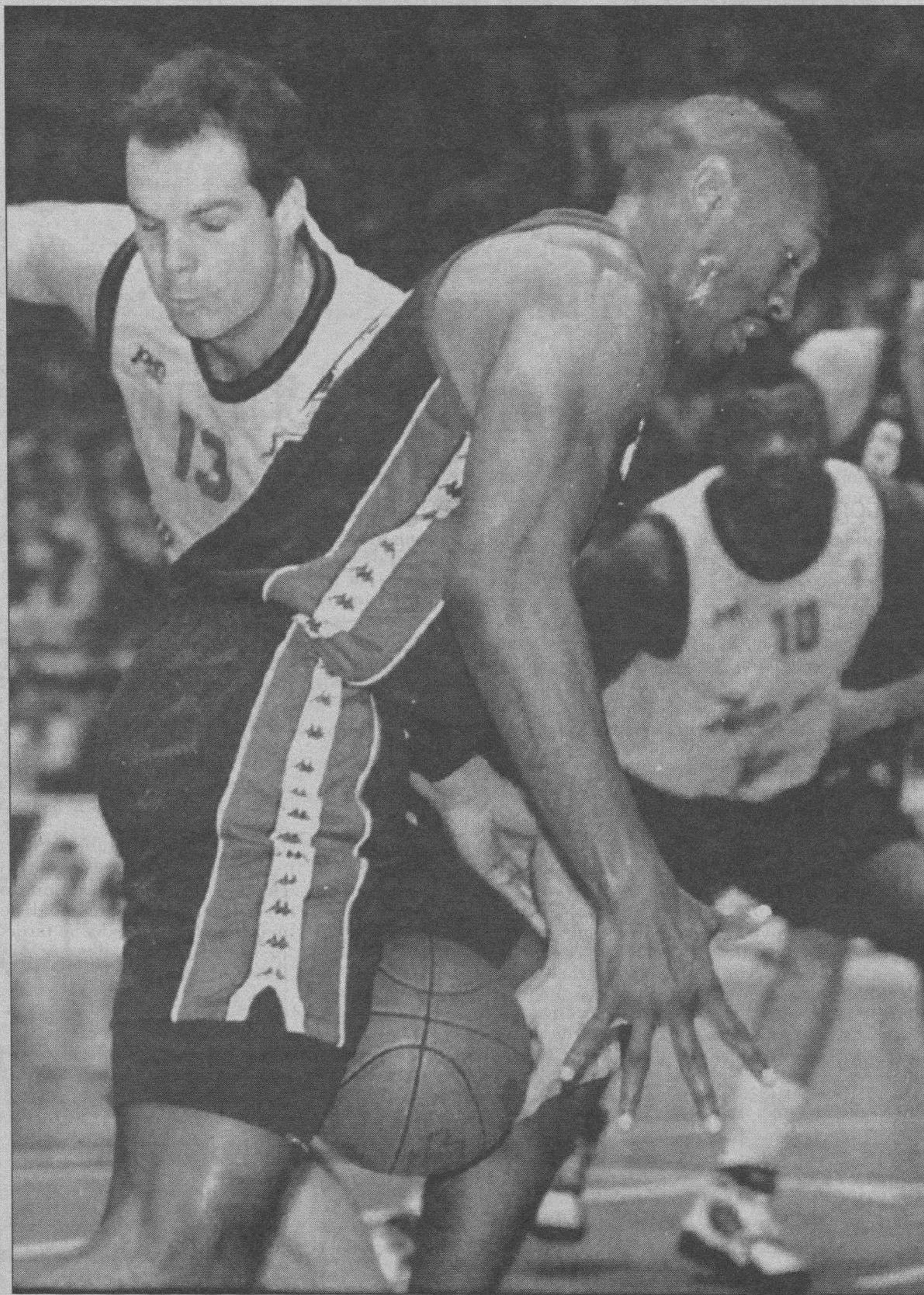
No obstante, la solución a la primera parte fue la máxima ventaja (36-31) del Barcelona en esos primeros veinte minutos, impregnados de un baloncesto mecanizado en los dos conjuntos, un baloncesto alienante para la creatividad individual, un privilegio reservado a Juan Antonio Sanepifanio con sus suspensiones y Corny Thompson en resabiados movimientos interiores.

El resto de hombres destinados a marcar la diferencia presentó escasos argumentos para respaldar lo que el destino parecía preservarles.

Jordi Villacampa cayó en el duelo exterior y sólo pudo anotar dos puntos a lo largo del período inicial, lo mismo que le ocurrió a su compañero Mike Smith, embarcado en un enfrentamiento sin tregua ante Andrés Jiménez y Javier Crespo.

El bando barcelonista adoleció de idéntico mal: Tony Massenburg se dejó ver en contadísimas acciones y, tanto José Luis Galilea como sus dos camaradas de puesto, José Antonio Montero y Salva Diez, estuvieron más pendientes de lo que pudieran hacer los hermanos Jofresa, Rafael primero y Tomás después, que de hacer carburar la maquinaria de Aíto García Reneses.

La defensa del Barcelona, al menos, detuvo la velocidad del Joventut, la mejor virtud del conjunto de Zeljko Obradovic, y destruyó totalmente su juego de perímetro. Así, el equipo de Badalona salvó como pudo sus



Tony Massenburg pierde el balón en presencia de Ferrán Martínez.

EFE

El Barcelona se queda, por cuarta vez, a las puertas de lograr su primer título en la Liga Europea

deficiencias gracias a los tiros libres y al trabajo de Thompson.

Los aleros, de uno y otro lado, también sucumbieron en la obsesión defensiva, de la que tímidamente prescindieron Epi y Thompson en una primera mitad decepcionante para los que esperaban un baloncesto

ambicioso.

Sin embargo, Obradovic cumplió su promesa en la reanudación. El Joventut rompió la dinámica anterior y volatilizó al Barcelona en la chistera de mago de Tomás Jofresa.

El base de la «Penya» lanzó bomba triple tras bomba triple y Villacampa le secundó con instinto asesino y maneras de primer espada europeo. En tres minutos, el marcador estaba igualado y la carrera badalonesa ya era imparabile.

Los barcelonistas se suicidaron en una zona que permitió cómodos disparos de la artillería ligera de Obradovic. La cuenta corriente del Joventut

engordó a marchas forzadas y, a los 39 minutos, aún cuando Aíto modificó su zona con dos bases para asfixiar los lanzamientos de su rival, el parcial para éste era de 9-23.

El machacón bombardeo del Joventut amplió las rentas hasta los veintidós puntos (50-72 m.35) y los barcelonistas se entregaron a un vano intento de presionar. La esporádica presencia de Rafa Jofresa dio paso otra vez a su hermano y el partido tocó la campana final.

La falta de soltura del conjunto de Badalona se había esfumado y cinco de sus hombres concluyeron con casilleros por encima de los diez puntos.

Olympiakos mantiene su condición de favorito

PANATHINAIKOS 72

OLYMPIAKOS 77

□ TEL AVIV/P.R.- La Final Four sigue con favorito. El Olympiakos superó la primera prueba. El conjunto de El Pireo venció a su vecino de Atenas, el Panathinaikos.

PANATHINAIKOS 72 (36+36): Patavoukas (7), Galis (8), Myriounis (6), Volkov (32), Vrankovic (11) -como cinco inicial-, Alvertis (2), Ekonomou (3) y Georgikopoulos (3). Eliminados Alvertis (minuto 37) y Patavoukas (minuto 40).

OLYMPIAKOS, 77 (36+41): Bakatsias (-), Sigalas (15), Paspalj (22), Fassoulas (13), Tarpley (21) -como cinco inicial-, Stamatis (-), Tomic (6) y Tarlac (-).

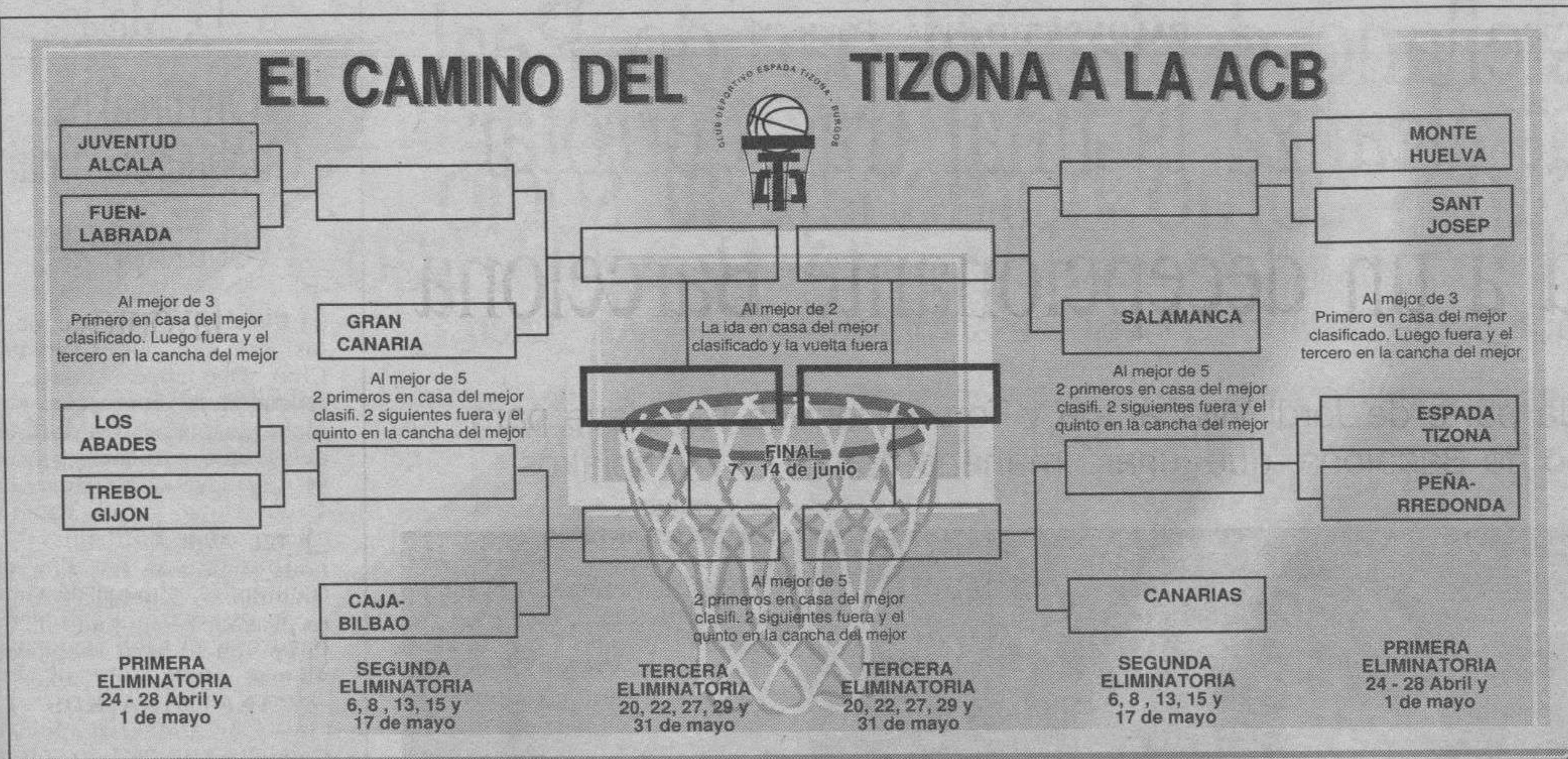
Árbitros: Stefano Cazzaro (Ita.) y Philippe Mailhabiau (Fra.). Bien.

Durante el primer tiempo, el Panathinaikos consiguió su objetivo: atemorizó al favorito. El conjunto de Politis funcionaba bien y el Olympiakos, no. La prueba sólo había que buscarla en los tres cambios realizados por Ioannidis y en el silencio de los aficionados que llevaban los colores rojiblancos. Y es que Paspalj y Tarpley no encontraron la forma de romper la buena defensa del Panathinaikos.

El papel de intimidación de Vrankovic se vio roto en el minuto diecisiete, cuando vio cómo le señalaban su tercera falta. El dominio del Panathinaikos empezó a notar la ausencia del gigante croata: de 23-27 a 33-35. Volkov, gracias a una gran fortaleza sorprendía a Fassoulas y Tarpley. El Panathinaikos consiguió meter miedo al favorito. Ambos se respetaban y la prueba es que en los cuarenta segundos finales del primer tiempo hubo tiempo muerto para cada equipo. Al final de este período, un 36-36 que dejaba las cosas como desde el principio.

Aunque el marcador era idéntico al que abrió el partido, es decir empate, el Olympiakos sacó una clara conclusión de los primeros veinte minutos. Se dio cuenta de que su rival había demostrado no sólo que quería ganar sino que podía. Así las cosas, el equipo de Ioannidis apretó en defensa, especialmente en su marcaje a Galis, y empezó a dominar el rebote. La cuarta falta de Vrankovic, que obligó a Politis a reservarlo en el banquillo fue como un pistoletazo de salida para el Olympiakos. Con un Paspalj muy mejorado, incluso culminando contraataques, el conjunto de El Pireo cambió todo el panorama de emoción por dominio: del 41-44 a su favor se pasó a un 41-55 en poco más de tres minutos.

BALONCESTO



El Tizona Vekaventanas inicia el sábado el asalto a los play offs por el título

El Peñarredonda de La Coruña, primer rival de los burgaleses, se clasificó en décima posición en la última jornada, tras ganar en Huelva, superando al Cornellá catalán

BURGOS/J.C. MORENO. - El Peñarredonda de La Coruña será finalmente el rival del Tizona Vekaventanas en el primer duelo de los play offs por el ascenso a la Liga ACB. Los gallegos, en una durísima pugna en la última jornada, superaron al Cornellá catalán. La última jornada de la Liga Regular fue espectacular, con resultados sorprendentes que permitieron varios cambios en la clasificación. El Tizona fue, quizás, el más «serio» y no quiso dejar escapar la ocasión para lanzar un aviso al Canarias, que puede ser el siguiente rival en los play offs.

La jornada del fin de semana

servió para dejar decididos los emparejamientos definitivos en los play offs. El Tizona Vekaventanas completó una espec-

por saber el nombre de su rival. Peñarredonda y Cornellá optaban a la décima plaza, la única que quedaba por decidir y

Alcalá que, de esta manera, se quedaba sin la cuarta plaza, error aprovechado por el Gran Canaria.

El Tizona Vekaventanas iniciará este sábado su duelo con el Peñarredonda, al mejor de tres partidos. El primero de ellos se jugará en El Plantío, a partir de las siete del próximo sábado. El segundo se disputará el próximo jueves, a partir de las ocho de la tarde. Si fuese necesario, el tercer y definitivo choque se dilucidaría de nuevo en El Plantío, el domingo 1 de mayo, a las siete de la tarde. Si los burgaleses superan esta ronda jugarán contra Canarias al mejor de cinco partidos.

Si el Tizona supera esta primera eliminatoria, se deberá enfrentar al Canarias al mejor de cinco partidos

La última jornada de la Fase Regular deparó grandes sorpresas, con derrotas de Monte Huelva y Juventud Alcalá

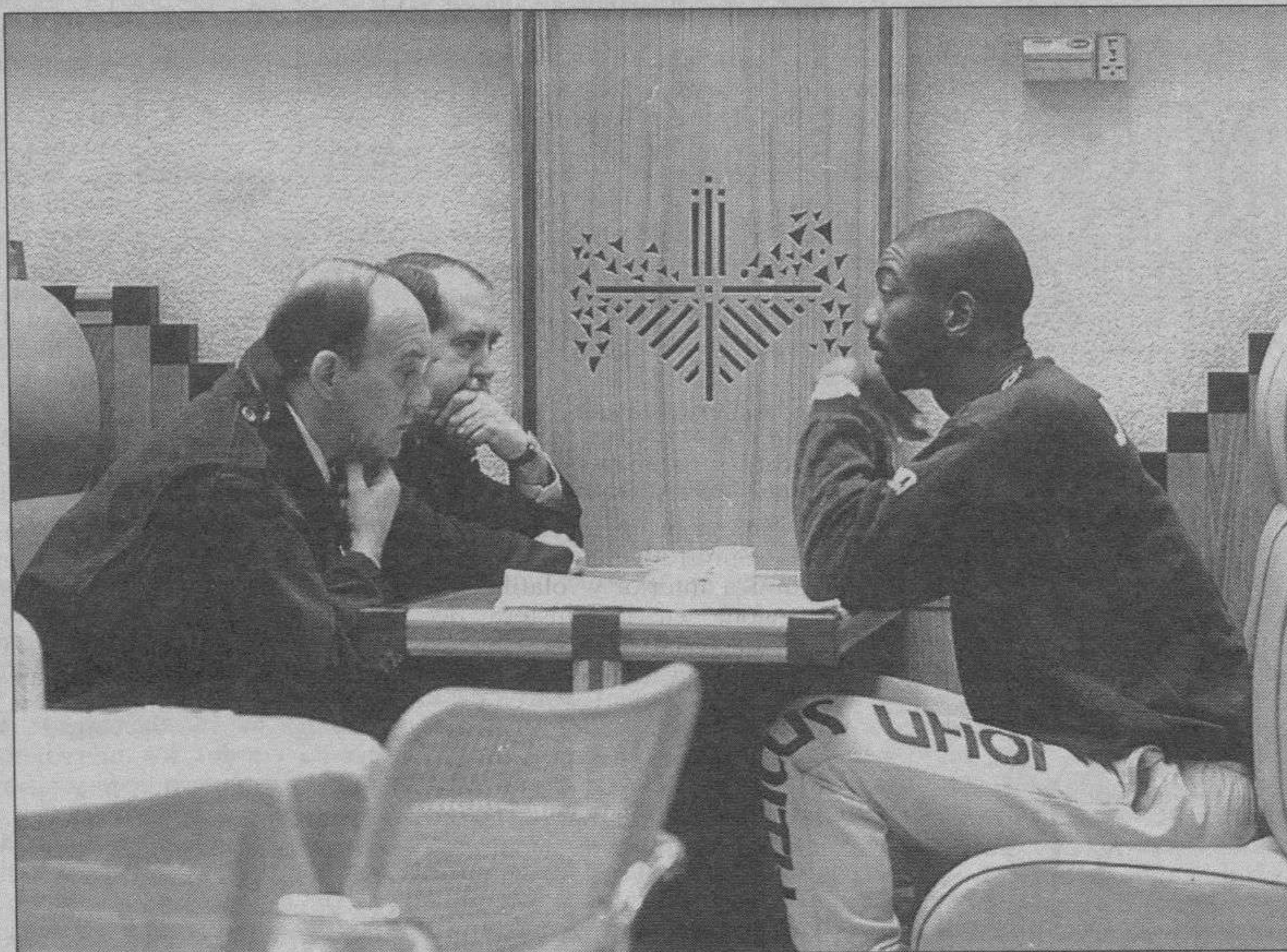
tacular segunda vuelta ganando con comodidad al Canarias, aunque la séptima plaza ya la tenía asegurada. Sólo quedaba

ambos conjuntos hicieron lo más difícil. Los gallegos ganaron en Huelva, mientras que el Cornellá superó al Juventud

Sebastián Rodrigo se entrevistó con el norteamericano Ray Smith en Burgos

BURGOS/J.C.M. - Sebastián Rodrigo, presidente del Espada Tizona, aprovechó la estancia del Canarias en Burgos durante el pasado fin de semana, para dialogar con la principal estrella del conjunto canario, Ray Smith, y conocer su situación para la próxima temporada.

Sebastián Rodrigo, junto a Luis Arnaiz, acudió al hotel donde estaba concentrado el Canarias, y preguntó a Ray Smith sus planes de futuro. Smith es el máximo anotador de la Primera División y ha llevado al Canarias al segundo puesto de la Liga. Rodrigo no pudo ocultar su admiración por este jugador, casado con una española y que podría optar a la nacionalidad española. También estuvo en Burgos el representante de Smith, Arturo Ortega, junto a otros agentes como Gorka Arrinda y Martín de Francisco.



Ray Smith dialoga con Sebastián Rodrigo, presidente del Tizona, y Luis Arnaiz, gerente.

El Férroli se acerca al líder tras superar al Salamanca

FERROLI 79

SALAMANCA 58

BURGOS. - El Férroli burgalés consiguió una valiosa victoria en su propio campo frente al Baloncesto Salamanca por 79-58, en la undécima jornada del Grupo A de la Liga Autonómica.

FERROLI: Segura (22), Gustavo (6), Balbás (10), Palas (9), Carlos (6) -cinco inicial- Héctor (6), Felipe (11), Oscar (2), Formoso (5), Iñigo (29) y Alex.

SALAMANCA: López (6), Romero (11), Chamorro (4), Villanueva (13), Rivas (16) -cinco inicial- Mora (4), Alonso (2), Romo (2) y Hernández.

Árbitros: Hortelano y Varela (Burgos). Excluyeron por faltas personales a Hernández, del Baloncesto Salamanca, en el minuto 26.

Parciales: 11-8, 21-14, 31-27, 45-34 (descanso), 54-37, 63-48, 70-52 y 79-58.

La victoria del Férroli permite al equipo burgalés seguir optando a una de las dos primeras plazas, aunque para ello debe ganar al líder, el Grijuelo.

Maristas B, por su parte, cayó derrotado en la cancha del tercer clasificado, Sarabris, por un concluyente 90-72.

Apurada victoria del Juventud Gas Quintana frente a las Salesianas

ARANDA/V. GARCIA. - El C.P. Juventud Gas Quintana sumó una importante victoria en el polideportivo Chelva, al imponerse por cuatro puntos (72-68), al Salesianas de Salamanca, en un duelo muy disputado, jugado de poder a poder.

Tras un inicio de dominio local, el Juventud entró en un profundo bache, pasando de un 10-5 inicial a un 22-33 en el minuto 16.

La defensa 1-3-1 del Gas Quintana fue fácilmente superada por las Salesianas que encontraron muchísimas dificultades en los ajustes que realizó Joseph continuando con defensa zonal (2-3). De esta manera pudo llegar con una corta desventaja al descanso (36-41).

En la segunda parte continuaron las dificultades de las Salesianas para atacar la defensa rival, mientras que el Juventud impuso un ritmo más vivo y acabaron llevándose el triunfo.

Por el Juventud jugaron: Julia (19), Patricia (20), Susana Varela (12), Sonia (4), Mónica (7) -equipo inicial- Auri, Noelia (5), Susana Pecharromán (3), María Molina (2).

Parciales: 10-5, 14-18, 22-31, 36-41 (descanso), 42-46, 52-50, 62-59 y 72-68.

LORENZO MATIAS

FUTBOL

El club castellano declara el partido Real Burgos-Leganés como homenaje al socio

«Es la mejor medida que podía tomar el Consejo de Administración», según Astorga

PESA
BURGOS

«El Consejo de Administración del Real Burgos C.F., S.A.D., en funciones, ha tomado el acuerdo, debido a la trascendencia del partido del próximo domingo día 24 a las cinco de la tarde con el C.D. Leganés, de declarar el mencionado encuentro como homenaje al socio. Por tal motivo, y hasta el viernes día 22 a las ocho de la tarde, todo socio que esté interesado podrá pasarse por el domicilio del club para retirar gratuitamente dos invitaciones de la zona del campo en la que el mismo se encuentra ubicado».

Hasta aquí la nota enviada por el Real Burgos a nuestra redacción de Deportes de DB, con la siguiente posdata: «Las

El valenciano, Emilio Fenoll, ha pedido al «míster» jugar desde el principio para ayudar a la salvación del equipo

invitaciones se podrán retirar desde el miércoles por la tarde y previa presentación del carnet de la temporada 93/94».

Las reacciones ante tal medida no se han hecho esperar. De entrada, la del «míster» del equipo, Luis María Astorga, ala-



ANGEL AYALA

Bengoechea no jugará ante el Leganés por su quinta tarjeta.

bando la iniciativa de la directiva al declarar: «Me parece una excelente idea que el socio tenga esa compensación. Ha pagado

y se merece que pueda presenciar el partido contra el Leganés con quien quiera. Lo que no puede ser y es un insulto para

el socio es abrir la puertas para que pueda entrar todo el que quiera».

BENGOECHEA, NO; QUIROGA Y ANTONIO, SI

Para el choque ante el equipo madrileño causa baja Bengoechea por su quinta tarjeta amarilla, pero Astorga recupera a Quiroga y Antonio, una vez cumplida la sanción de un encuentro impuesta a ambos jugadores.

Al término del entrenamiento de ayer, el «míster» comentaba que la plantilla estaba bien y dispuesta a afrontar estos cuatro partidos a tope para salvar al equipo. «Hasta ha habido un jugador que me ha dicho que desea estar presente en las alineaciones hasta final de temporada. Lo que pasa es que siempre hubo una serie de controversias entre jugador y entrenador con malos entendimientos. La realidad es que agua pasada no mueve molino y para mí es satisfactorio la actitud del jugador». Este es Fenoll, del que dice Astorga: «Que duda cabe que es un hombre importante para el equipo, de eso no cabe la menor duda. Si él sale el domingo desde el principio y encuentra el apoyo del público y de todo, yo creo que puede ser condicionante el juego que él pueda realizar para sacar un resultado positivo para el equipo». Finalmente, Astorga comentó que Gelo estaba algo tocado, pero que puede estar útil para el domingo.

C.D. Málaga y Tierra Vieja Choquerón, final del Finisterre

□ **BURGOS.**— Ya se conocen los dos equipos finalistas, Club Deportivo Málaga y Tierra Vieja Choquerón, que lucharán por el triunfo final del Trofeo «Finisterre», que se disputará el próximo día 1 de Mayo en el Estadio Municipal de El Plantío.

Uno de los partidos de semifinales, choque de vuelta, lo disputaron el Robleda Seguros y el Club Deportivo Málaga sobre uno de los campos de Villalbilla.

El Club Deportivo Málaga llegaba a este partido con la importante ventaja de 2-0 conseguida en el primer choque entre ambos. El domingo pasado volvió a ganar por 1-0, a pesar de los improbos esfuerzos del Seguros Robleda, que dominó todo el partido, pero fue incapaz de batir la meta del conjunto contrario. Con la clara y rotunda ventaja de 3-0, los «malagueños» alcanzan la final.

El otro choque lo jugaron el Villalbilla y el Tierra Vieja Choquerón, que habían empatado sin goles en el primer enfrentamiento entre ambos. Sin embargo, y a pesar de que el Villalbilla puso ilusión y entrega arropado por sus muchos seguidores, el Tierra Vieja Choquerón hizo uso de su mayor experiencia en este torneo, es la cuarta vez que llega a la final, para ganar por 4-1.

De este modo, el día 1 de Mayo, Robleda Seguros y Villalbilla disputarán el 3.º y 4.º puesto y Choquerón-Málaga, la gran final.

LA QUINIELA, por Pesa

JORNADA: 33 (16)
FECHA: 24 - 04 - 94

ATLETIC BILBAO-SEVILLA	1	X	2	1	X
R. MADRID-R. SOCIEDAD	2	X	2	1	X
SPORTING GIJON-ALBACETE	3	X	2	1	X
REAL CELTA-BARCELONA	4	X	2	1	X
VALENCIA-ZARAGOZA	5	X	2	1	X
LOGROÑES-AT. OSASUNA	6	X	2	1	X
RAYO VALLECANO-R. VALLADOLID	7	X	2	1	X
LLEIDA-DEPORTIVO CORUÑA	8	X	2	1	X
TENERIFE-R. OVIEDO	9	X	2	1	X
RACING SANTANDER-AT. MADRID	10	X	2	1	X
COMPOSTELA-BARCELONA (2A)	11	X	2	1	X
VILLARREAL-BADAJOS	12	X	2	1	X
HERCULES-R. MURCIA	13	X	2	1	X
R. BETIS-R. MADRID (2A)	14	X	2	1	X

PLENO AL 15 EIBAR-TOLEDO

□ **1. Ath. Bilbao-Sevilla.**— Dos equipos que pueden meterse en el torneo continental de la UEFA. Ambos van situados en los puestos sexto y quinto, respectivamente, de la clasificación de Primera División. Podría valer el empate, pero el factor ambiental es también importante. **Pronóstico: 1-X**

2. R. Madrid-R. Sociedad.— Con su triunfo en el Sánchez Pizjuán, el conjunto blanco tiene casi asegurada su participación en Europa la próxima temporada. No obstante, y a pesar de la necesidad de puntuar que tienen los donostiarras, una nueva victoria del Real le situaría en el umbral de la Copa de la UEFA. **Pronóstico: 1**

3. Sporting Gijón-Albacete.— Se aleja el Sporting de los puestos de peligro después de ganar en Anoeta a los donostiarras. Debe repetir victoria ante el Albacete, venido a menos, pero aún así y todo no es empresa cómoda. **Pronóstico: 1-X**

4. R. Celta-Barcelona.— El Real Club Celta de Vigo se juega esta noche en el Vicente Calderón nada más y nada menos que el título de campeón de la Copa del Rey de la presente edición. Su esfuerzo puede pasarle una mala jugada el domingo ante un Barça que quemará uno de sus últimos cartuchos en pro de acercarse al Deportivo. **Pronóstico: 2**

5. Valencia-R. Zaragoza.— Difícil y peligroso rival le ha tocado en suerte al conjunto che, a no ser que los maños se proclamen dentro de unas horas vencedores de la final copera. De todos modos, ganen o no ganen, y al igual que el Celta los noventa minutos del Calderón pueden pesar luego sobre el feudo del Luis Casanova. **Pronóstico: 1**

6. Logroñés-At. Osasuna.— Cinco negativos para los locales y once para los visitantes. Su actual clasificación lo dice todo. Un triunfo riojano podría ser definitivo, pero no será fácil. **Pronóstico: 1-X-2**

7. Rayo Vallecano-R. Valladolid.— El todo por el todo para ambos rivales. El choque es un «ultimátum» y el que gane habrá recorrido mucho camino para la permanencia. **Pronóstico: 1-X-2**

8. Lleida-Deportivo Coruña.— Si los anteriores enfrentamientos eran a tope, qué decir del choque de Lérida. Los locales lo intentarán, pero la superior categoría de los hombres de Arsenio Iglesias puede inclinar el marcador a su favor. **Pronóstico: 2**

9. Tenerife-R. Oviedo.— Vaya racha que lleva el conjunto ovetense. Si continúa de esa forma puede ser difícil que le paren los canarios, aunque los de Valdano intentarán el triunfo para evitar sorpresas. Pero no debemos fiarnos. **Pronóstico: 1-2**

10. Racing Santander-At. Madrid.— Ha bajado el Racing en su rendimiento mientras que los «colchoneros» alternan la cal y la arena. El triple puede ser muy conveniente. **Pronóstico: 1-X-2**

11. Compostela-Barcelona B.— Para los de casa más que vital y para los «alevines» catalanes un partido más. Los gallegos tienen que sumar dos puntos de enorme trascendencia. **Pronóstico: 1**

12. Villarreal-Badajoz.— Si los locales no fallan ante los extremeños habrán consolidado la categoría. No será cómodo para ningún equipo pero el factor campo puede decidir. **Pronóstico: 1**

13. Hércules-R. Murcia.— Otro choque que reúne todos los ingredientes que se quieran. El jugador número doce será importante. **Pronóstico: 1**

14. R. Betis-R. Madrid B.— El «once» bético ha hecho lo más difícil. No debe fallar. **Pronóstico: 1**

Pleno al 15. **Eibar-Toledo.**— A cara o cruz, puede ganar cualquiera. **Pronóstico: 2.**

FUTBOL

Celta y Zaragoza lucharán en el Calderón por la Copa del Rey (21,30 horas; TVE-1)

Cincuenta mil seguidores de ambos equipos se darán cita en una final inédita y se ubicarán en lados opuestos del estadio para evitar posibles incidentes

□ **MADRID/GOMEZ/COLPISA.**— El Celta y el Zaragoza lucharán hoy en el Vicente Calderón por la Copa del Rey de 1994 en una final inédita en la historia de la competición, que será presenciada en directo por alrededor de cincuenta mil aficionados de ambos equipos. La final será retransmitida por TVE-1 a partir de las nueve y media de la noche.

El Celta y el Zaragoza llegaron ayer a Madrid para preparar la gran final, calificada de alto riesgo, y donde la afición gallega y la aragonesa estarán separadas para evitar incidentes, situándose los seguidores vigueses en el fondo sur y los maños en el fondo norte.

En el Vicente Calderón estará hoy en juego el título de Copa, y por tanto, una plaza para la Recopa de la próxima temporada. Si el Zaragoza consiguiese proclamarse campeón, dejaría una plaza más para el fútbol español en la Copa de la UEFA, mientras que si es el Celta el que logra el título los gallegos irían a Europa y el equipo aragonés, además de perder su segunda oportunidad consecutiva, debería luchar hasta el final de la Liga por su clasificación para la tercera competición continental la próxima temporada.

En el Celta, Chechu Rojo espera no tener ningún problema para poder contar con Vicente Engonga, Ratkovic y Berges en el equipo titular, ya que los tres jugadores parecen recuperados. Por su parte, el delantero del Zaragoza, Juan Eduardo Esnaider, ha sido sancionado con dos partidos de suspensión por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol. El Comité de Apelación se reunirá hoy por la



MANUEL PODIO/EFE

Los jugadores del Celta de Vigo entrenan con optimismo antes de la gran final de esta noche.

Esnaider ha sido sancionado con dos partidos, pero el Comité de Apelación puede dejarle jugar

cionado con dos partidos de suspensión por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol. El Comité de Apelación se reunirá hoy por la

mañana y puede decretar la suspensión cautelar de la sanción a Esnaider solicitada por el Zaragoza para que el jugador argentino pueda jugar la final de la Copa del Rey contra el Celta. En el caso de que Apelación ratificase hoy la sanción impuesta a Esnaider, el Comité Español de Disciplina Deportiva se reuniría posteriormente para conceder dicha suspensión cautelar o rechazarla, según confirmó el presidente de este organismo, Rafael Mombiedro.

Si Esnaider puede jugar definitivamente, el Zaragoza presentará su equipo de gala, ya que Pardeza, Cáceres y Gay están en condiciones de jugar.

Así, la alineación del Celta será, Cañizares, Otero, Alejo, Patxi Salinas, Berges, Gil, Engonga, Vicente, Ratkovic, Andrijasevic y Gudelj.

El Zaragoza jugará en el Calderón con Cedrún, Belsué, Cáceres, Aguado, Solana, Gay, Aragón, Poyet, Pardeza, Higuera y Esnaider o García Sanjuán. La final será dirigida por el malagueño López Nieto.

España Sub'21 quiere ganar hoy a Francia

El partido se juega esta tarde en el estadio de Nimes, a partir de las 15 horas

□ **MADRID/EFE.**— La selección española sub21 pretende cerrar esta tarde con un triunfo ante Francia, en el partido por el tercer y cuarto puesto del Campeonato de Europa, su brillante etapa a lo largo de las dos temporadas que ha durado la competición y que sólo quedó empañada por la superioridad demostrada por el conjunto de Portugal en las semifinales.

La derrota ante los lusos el pasado viernes en Nimes, por dos goles a cero, fue la primera encajada por el equipo nacional español en toda la competición, pero le impidió llegar a la final y aspirar a su segundo título continental.

Frente a Francia, la selección española que dirige Javier Clemente, seleccionador nacional absoluto, junto a su ayudante Andoni Goikoetxea se ha tomado en serio el compromiso pese a su intrascendencia.

Jorge Guillén, médico de la selección sub21, no atendió

ayer a los consejos del doctor Gorostidi, galeno del Athletic de Bilbao, y dio junto a Clemente el visto bueno a la convocatoria de Julen Guerrero, que sufre una sobrecarga muscular en la pierna derecha que afecta a su gemelo. El Athletic pretendía

Guillén, médico de la selección, dio el alta a Julen Guerrero sin hacer caso a la opinión del galeno del Athletic

que su joven estrella no viajara con el grupo a Francia para darle descanso.

Sí causó baja en la relación de convocados Aitor Karanka, defensa del Athletic, con una tendinitis bilateral en el tendón de Aquiles derecho. Fue sustituido a última hora por el ovie-

disto Lluís Carreras.

La selección francesa, en palabras de su entrenador, Raymond Domenech, afronta el encuentro con la intención de «salvar el honor» tras la eliminación en los penaltis ante Italia el pasado viernes en Montpellier

El equipo nacional ha perdido hasta la fecha un sólo partido y luchará ante los galos por la tercera plaza

tras un empate sin goles.

Son duda por diferentes molestias musculares los jugadores Zinedine Zidane, Alain Goma y Christophe Dugarry, titulares frente a Italia.

La final de la competición la disputarán Portugal e Italia. Portugal busca su primer entor-

chado continental sub21, en tanto que los italianos que dirige Cesare Maldini pretenden revalidar el título logrado hace dos años frente a la selección de Suecia. Este encuentro se disputará a partir de las 18 horas en Montpellier.

ALINEACIONES

Las alineaciones probables que presentarán ambas selecciones son las siguientes:

Francia: Dutruel; Llacer, Blanc, Dieng, Goma; Dehu, Carotti, Pedrós, Zidane o Micaud; Ouedec y Dugarry.

España: Valencia; Acosta, Prieto, Ramón, Lasa; Imaz, Oscar, Mendieta, Ríos; Julen Guerrero y Gálvez o Christian-

sen. El partido será dirigido por el colegiado Ahmet Cakar, de nacionalidad turca y se jugará en el Campo: Des Costieres, de Nimes, a partir de las tres de la tarde.

España, séptima según la encuesta de la FIFA

□ **ZURICH.**— Brasil, tras su victoria por 2-0 sobre Argentina, ha desplazado a Alemania, actual campeón del mundo, de la primera plaza de la clasificación mundial FIFA de selecciones nacionales de fútbol, dada a conocer ayer. España retrocede un puesto y ahora ocupa la séptima posición, detrás de Brasil, Alemania, Noruega, Suiza, Nigeria y Dinamarca.

Hugo Sánchez y Luis García estarán en el Mundial'94

□ **MEXICO.**— La selección mexicana que intervendrá en el Mundial de Fútbol Estados Unidos'94 se encuentra prácticamente definida, después de que el técnico nacional Miguel Mejía Barón convocó a 15 jugadores y se da como seguro que en el equipo azteca estarán Hugo Sánchez y Luis García, jugadores que defienden los colores del Rayo Vallecano y Atlético de Madrid, respectivamente.

Zamorano quiere seguir, y a Redondo le separan del Madrid 150 millones

□ **MADRID.**— Iván Zamorano volvió a insistir en que desea seguir en el Real Madrid. «Me gustaría quedarme y haré todo lo posible por tratar de cumplir los dos años que me quedan».

Por su parte, a Fernando Redondo, que sufre una contusión con derrame en su rodilla izquierda y no podrá jugar el próximo domingo contra el Oviedo, le separan alrededor de 150 millones del Real Madrid. El Tenerife solicita al Madrid 800 millones de pesetas más tres partidos amistosos por el traspaso de Redondo, mientras que Ramón Mendoza, por el momento, está dispuesto a ofrecer 650 millones en metálico, a Esnaider traspasado, y dos amistosos, aunque el club blanco asegura que está en condiciones de pagar en dinero los 800 millones que se le piden por Redondo.

Una invitación para cada socio del Español

□ **BARCELONA.**— Cada socio del Real Club Deportivo Español que lo desee podrá disponer de una invitación, para el encuentro que el conjunto blanquiazul disputará el próximo sábado en el campo de la Avenida de Sarriá ante el Cádiz, correspondiente a la jornada del Campeonato de Liga.

Con esta idea el club pretende competir abiertamente con el canal autonómico catalán, que transmitirá el encuentro en directo e intentar crear el ambiente necesario en las gradas del campo.

Al Español le basta el empate frente al conjunto gaditano para poder cantar el «alirón», ya que con un sólo punto conseguiría el ascenso directo y la victoria le proclamaría campeón de la categoría.

FUTBOL/FEDERADO



Resultados clasificaciones y próxima jornada

Liga Nacional Juvenil

RESULTADOS

C. Leonesa 4-0 Deportiva
Renault 1-2 Castilla
San Esteban 2-1 Pizarrales
Betis 4-0 Numancia
Ponferradina 0-3 V. Angeles
Salmantino 4-3 Avila
Palencia 3-1 San Telmo
P. A. José 1-4 Diocesano

PROXIMA JORNADA

Diocesano - C. Leonesa
Deportiva - Renault
Castilla - San Esteban
Pizarrales - Betis
Numancia - Ponferradina
V. Angeles - Salmantino
Avila - Palencia
San Telmo - P. A. José

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. C. Leonesa	26	17	3	6	72	31	37+ 9
2. Betis	26	14	9	3	49	22	37+ 11
3. Salmantino	26	15	7	4	52	28	37+ 11
4. Diocesano	26	16	4	6	46	24	36+ 10
5. V. Angeles	26	14	6	6	47	23	34+ 8
6. Numancia	26	13	5	8	48	31	31+ 5
7. Castilla	26	12	7	7	42	29	31+ 5
8. Renault	26	11	5	10	39	37	27+ 1
9. Ponferradina	26	10	7	9	35	43	27+ 1
10. Palencia	26	7	9	10	32	34	23- 3
11. Avila	26	10	2	14	49	59	22- 4
12. P. A. José	26	8	4	14	32	50	20- 6
13. San Esteban	26	6	7	13	32	45	19- 7
14. San Telmo	26	5	5	16	35	72	15- 9
15. Pizarrales	26	4	5	17	39	74	13- 13
16. Deportiva	26	1	5	20	16	63	7- 19

Primera Regional Juvenil

Trofeo Inmobiliaria Río Vena

RESULTADOS

R. Vena S. Fernan. 2-2 Rayo Burgalés
San Esteban 1-0 Peña Antonio José
Villarayo Nela 3-2 C.D. S. Cristóbal
Atco. Burgalés 2-6 C.F. Briviesca
U.D.G. Río Vena 2-3 A.D. Pradoluengo
Alcázar C.D. 0-2 S. Pedro-La Casera
C.D. GroggysS 2-1 Santa Catalina

PROXIMA JORNADA

Rayo Burgalés - San Esteban
Peña Antonio José - Villarayo Nela
C.D. S. Cristóbal - Atco. Burgalés
C.F. Briviesca - U.D.G. Río Vena
A.D. Pradoluengo - Alcázar C.D.
S. Pedro-La Casera - C.D. GroggysS
Santa Catalina - J. del Círculo

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. C.F. Briviesca	21	18	2	1	103	25	38+ 18
2. J. del Círculo	21	15	3	3	58	20	33+ 11
3. S. Pedro-La Casera	22	12	3	7	52	35	27+ 5
4. C.D. GroggysS	21	12	3	6	47	31	27+ 5
5. C.D. S. Cristóbal	21	11	5	5	49	36	27+ 7
6. Rayo Burgalés	21	12	3	6	43	34	27+ 7
7. Peña Antonio José	21	9	6	6	41	31	24+ 4
8. A.D. Pradoluengo	23	9	6	8	36	49	24+ 2
9. Villarayo Nela	22	9	4	9	40	56	22
10. Santa Catalina	22	8	4	10	35	33	20- 2
11. Alcázar C.D.	21	8	3	10	41	40	19- 3
12. R. Vena S. Fernan.	22	4	3	15	38	70	11- 11
13. Atco. Burgalés	21	3	4	14	22	60	10- 12
14. San Esteban	22	2	5	15	15	55	9- 13
15. U.D.G. Río Vena	21	1	2	18	20	65	4- 18

Provincial Infantil Grupo-I

RESULTADOS

F. Díaz Reig 2-3 Río Vena B
Loyola 1-1 R. Burgos
Vadillos 4-2 Atco. Burgalés

PROXIMA JORNADA

Vadillos - Río Vena B
R. Burgos - F. Díaz Reig
Atco. Burgalés - Loyola

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. R. Burgos	3	2	1	0	13	4	5+ 3
2. Loyola	3	2	1	0	5	1	5+ 1
3. Vadillos	3	2	0	1	21	6	4
4. Río Vena B	3	1	1	1	4	4	3+ 1
5. Atco. Burgalés	3	0	1	2	3	13	1- 1
6. F. Díaz Reig	3	0	0	3	2	20	0- 4

Provincial Infantil Grupo-II

RESULTADOS

Deportiva 0-5 F. de Rojas
Firestone 4-2 San Esteban
B. de Castilla 0-3 Loyola B

PROXIMA JORNADA

B. de Castilla - F. de Rojas
San Esteban - Deportiva
Loyola B - Firestone

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. F. de Rojas	3	3	0	0	16	4	6+ 4
2. Firestone	3	2	0	1	10	9	4
3. B. de Castilla	3	1	1	1	2	4	3- 1
4. Loyola B	3	1	0	2	5	6	2
5. San Esteban	3	1	0	2	5	6	2
6. Deportiva	3	0	1	2	0	9	1- 3

Provincial Infantil Grupo-III

RESULTADOS

Groggys 1-1 Vadillos B
Río Vena 0-5 Antonio José
Río Vena C 3-0 Antonio Machado

PROXIMA JORNADA

Antonio José - Groggys
Antonio Machado - Río Vena
J. del Círculo - Río Vena C

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Antonio José	4	4	0	0	22	5	8+ 4
2. Groggys	4	3	1	0	20	1	7+ 3
3. Vadillos B	4	2	1	1	20	4	5+ 1
4. J. del Círculo	4	2	0	2	11	10	4
5. Río Vena C	4	2	0	2	6	8	4
6. Antonio Machado	4	0	0	4	1	26	0- 4
7. Río Vena	4	0	0	4	0	26	0- 4

Provincial Alevín Grupo-2

RESULTADOS

S. Esteban 7-3 S. Esteban B
Juventud C. 3-1 F. de Rojas
Río Vena 5-1 Deportiva
S. Cristóbal 5-3 F. Díaz Reig

PROXIMA JORNADA

F. Díaz Reig - S. Esteban
S. Esteban B - Juventud C.
F. de Rojas - Río Vena
Deportiva - S. Cristóbal

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Río Vena	8	6	1	1	38	18	13+ 5
2. S. Esteban	8	6	1	1	23	13	13+ 3
3. S. Cristóbal	8	4	2	2	33	23	10+ 2
4. Deportiva	8	5	0	3	32	23	10+ 4
5. Juventud C.	8	3	1	4	19	25	7- 3
6. F. de Rojas	8	2	1	5	19	33	5- 1
7. F. Díaz Reig	8	2	0	6	20	26	4- 4
8. S. Esteban B	8	1	0	7	14	37	2- 6

Primera Juvenil Preferente

Grupo A

RESULTADOS

R. Burgos C.F. «B» 1-1 C.D. San Antonio
Arévalo C.F. 1-1 Arandina C.F.
Unami C.P. 2-1 P.C.S. Católica
U.D.G. Río Vena 2-3 C.D. Venta de B.
Cristo Atlético 0-3 C.D. Quintanar
Firestone C.F. 3-2 S.D. Almazán

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Arandina C.F.	24	18	5	1	73	19	41+ 17
2. C.D. Quintanar	24	19	3	2	93	18	41+ 17
3. R. Burgos C.F. «B»	24	13	8	3	53	27	34+ 10
4. Unami C.P.	24	12	4	8	46	28	28+ 4
5. Firestone C.F.	23	11	5	7	49	37	27+ 3
6. C.D. San Antonio	23	10	6	7	55	45	26+ 4
7. C.D. Venta de B.	24	8	6	10	45	50	22- 2
8. U.D.G. Río Vena	24	7	6	11	34	51	20- 4
9. Arévalo C.F.	24	6	6	12	33	54	18- 6
10. P.C.S. Católica	24	6	5	13	38	49	17- 7
11. Vadillos C.F.	24	6	5	13	36	62	17- 7
12. Cristo Atlético	24	5	3	16	33	60	13- 11
13. S.D. Almazán	24	2	2	20	20	108	6- 18

Primera Regional Ordinaria

Trofeo Caja de Ahorros del Círculo

RESULTADOS

C.D. Quintanar 4-2 C. Pol. Salas
Cropusa Río Vena 2-0 U.D.G. Río Vena
C.D. J. Círculo 1-3 C.D. Cerezo
A.D. Pradoluengo 5-0 S.D. Melgar
C.D. Belorado 2-2 C.D. GroggysS
Arandina C.F. «B» 2-2 Alcázar C.D.

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. C.D. Cerezo	21	16	3	2	61	26	35+ 13
2. C.D. Belorado	21	14	2	5	54	22	30+ 10
3. Vadillos CF L.B.	20	12	6	2	40	20	30+ 12
4. Alcázar C.D.	22	12	3	7	57	27	27+ 7
5. A.D. Pradoluengo	21	9	4	8	37	36	22+ 2
6. Arandina C.F. «B»	20	8	6	6	42	28	22+ 2
7. Cropusa Río Vena	21	9	3	9	40	38	21- 1
8. U.D.G. Río Vena	20	8	4	8	31	28	20
9. C.D. J. Círculo	21	7	6	8	47	46	20
10. C. Pol. Salas	21	8	3	10	39	35	19- 3
11. C.D. GroggysS	22	4	3	15	26	64	11- 11
12. C.D. Quintanar	21	4	1	16	27	80	9- 15
13. S.D. Melgar	21	1	4	16	19	70	6- 16

PROXIMA JORNADA

C. Pol. Salas - Cropusa Río Vena
U.D.G. Río Vena - C.D. J. Círculo
C.D. Cerezo - A.D. Pradoluengo
S.D. Melgar - C.D. Belorado
C.D. GroggysS - Arandina C.F. «B»
Alcázar C.D. - Vadillos CF L.B.

RESULTADOS

R. Burgos 1-1 Deportiva
Firestone 1-6 Vadillos B

PROXIMA JORNADA

Vadillos B - R. Burgos
Deportiva - Firestone

Provincial Cadete Grupo-I

Trofeo Caja de Ahorros Municipal

RESULTADOS

R. Burgos 1-1 Deportiva
Firestone 1-6 Vadillos B

PROXIMA JORNADA

Vadillos B - R. Burgos
Deportiva - Firestone

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Vadillos B	5	4	1	0	16	6	9+ 5
2. R. Burgos	5	3	1	1	11	7	7+ 1
3. Deportiva	5	0	3	2	7	9	3- 1
4. Firestone	5	0	1	4	6	18	1- 5

Provincial Cadete Grupo-II

RESULTADOS

A. José 3-0 Groggys
Río Vena 0-4 S. Esteban

PROXIMA JORNADA

Groggys - Vadillos
S. Esteban - A. José

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. A. José	6	5	0	1	18	8	10+ 4
2. S. Esteban	5	2	1	2	5	4	5+ 1
3. Groggys	6	2	1	3	7	13	5- 1
4. Vadillos	5	2	0	3	14	12	4- 2
5. Río Vena	6	1	2	3	3	10	4- 2

Provincial Cadete Grupo-III

RESULTADOS

S. Cristóbal 1-4 J. Círculo
Deportiva B 3-2 A. Burgalés

PROXIMA JORNADA

J. Círculo - R. Burgalés
A. Burgalés - S. Cristóbal

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. J. Círculo	6	4	0	2	22	12	8+ 2
2. Deportiva B	6	4	0	2	12	15	8+ 2
3. A. Burgalés	5	3	1	1	17	13	7+ 3
4. S. Cristóbal	6	1	1	4	10	18	3- 3
5. R. Burgalés	5	0	2	3	3	6	2- 4

Provincial Alevín Grupo-1

RESULTADOS

R. Burgos B 2-12 R. Burgos
R. Burgos C 1-3 Loyola
Vadillos 6-1 Vadillos B

PROXIMA JORNADA

R. Burgos - R. Burgos C
Loyola - Vadillos
Vadillos B - Groggys

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. R. Burgos	7	7	0	0	53	7	14+ 8
2. Vadillos	7	4	1	2	35	15	9+ 1
3. Loyola	7	3	0	4	24	26	6
4. R. Burgos B	7	3	0	4	19	46	6- 2
5. R. Burgos C	7	2	1	4	12	18	5- 3
6. Groggys	6	2	0	4	15	29	4- 2</

ATLETISMO

José Ramón Torres, el mejor burgalés en el cross urbano de Iurreta

Numerosos participantes en la segunda prueba del Trofeo Diputación, disputada en Roa

□ **BURGOS.** - Con la participación de la elite del fondo español, se disputó el tradicional cross urbano de Iurreta, donde el mejor burgalés fue José Ramón Torres, del Campos de Castilla.

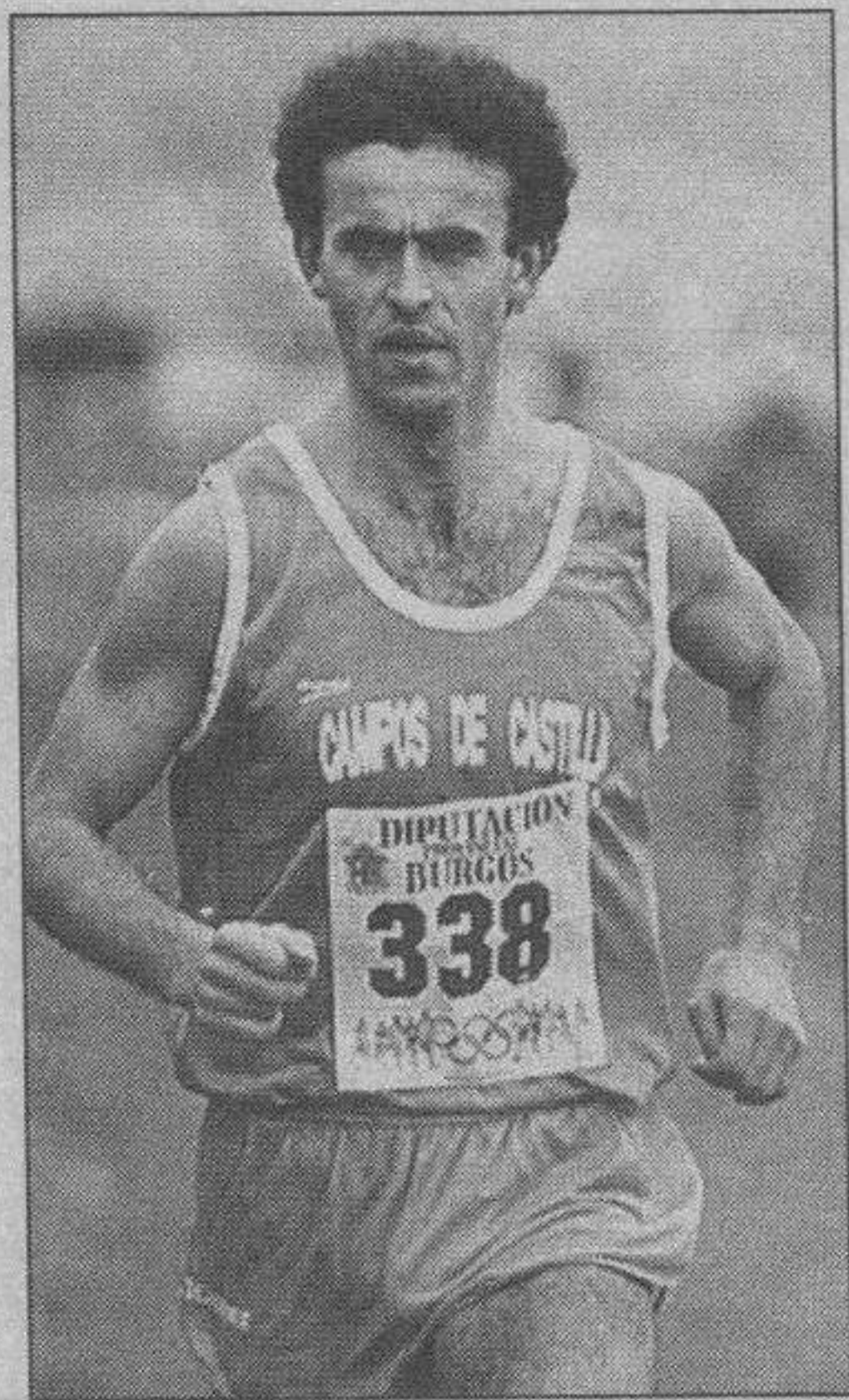
El ganador de la prueba fue Carlos de la Torre, del New Balance, sin embargo, los atletas de la tierra realizaron buen papel. Además de la decimosegunda plaza de Torres, también destaca la decimotercera de Noé Alvarez, del Incesa; la decimovena de Carmelo de la Fuente, del Campos de Castilla; vigésimo primero, Antonio Miranda, del Incesa; vigésimo cuarto, Pablo Camarero, del Incesa y vigésimo octavo, Juan Carlos Fortunato, de Medina de Pomar.

Por otro lado, hay que comentar que también se disputó el Campeonato de Guipúzcoa en el que participaron dos burgaleses, pertenecientes a la Real Sociedad. Raúl Sáez se proclamó campeón en 800 y su hermano Sergio compitió en los relevos de 400x4.

TROFEO DIPUTACION

En Roa se disputó la segunda prueba del Trofeo Diputación, donde participaron numerosos atletas.

Los primeros en cada categoría han sido, Mónica Pérez, de Osorno y José Pardo, del Florentino Díaz Reig (benjamines); Pilar Mendoza, de Osorno y Gonzalo Alzaga, de Salas de los Infantes (alevines); Cristina Guerra, del Capiscol y Raúl Martínez, del Capiscol (infantiles); Teresa Abad, de Salas y Juan Carlos Higuero, del Incesa (cadete); Silvia Sáez, del Capiscol y Luis Hernando, del Capiscol (junior); Susana Jiménez,



LORENZO MATIAS

José Ramón Torres.

Mañana se va a celebrar el primer cross popular del Arlanza en la localidad burgalesa de Quintanar de la Sierra

del Incesa y Miguel Angel García, de Peñaranda (senior) y Mari Paz Sevilla, del Rodper y Teótimo González, del Capiscol (veteranos).

CONTROL FEDERADO

La Delegación Burgalesa llevó a cabo un control federado en San Amaro para atletas pertenecientes a la categoría cadete y senior.

Los más destacados en cada prueba fueron:

CICLISMO

La Vuelta Internacional a Burgos contará con las cámaras de televisión en directo

□ **BURGOS.** - La Vuelta Internacional a Burgos ha conseguido para la próxima edición la presencia de las cámaras de televisión en directo. Ayer se firmó el acuerdo.

Como ya comentábamos en la edición del pasado 24 de marzo, Radio Televisión Española se mostró en todo momento partidaria de ampliar su cobertura informativa sobre la Vuelta a Burgos. El reportaje resumen alrededor de las ocho de la tarde de todas y cada una de las etapas de la Vuelta era algo lógico. Sin embargo, desde la Diputación y desde el propio Ente Público se deseaba más.

Al final se ha llegado a un acuerdo y la tele ofrecerá en directo los últimos veinte kiló-

metros de cada etapa. Sin duda, el éxito de la organización de la ronda burgalesa está garantizado.

La presencia de las cámaras será un magnífico reclamo para que las firmas comerciales y entidades bancarias se vuelquen con la Vuelta y apoyen este evento deportivo con dinero.

Lógicamente, el compromiso definitivo de Televisión Española obliga a cambiar el presupuesto. Ahora se eleva a más de cien millones de pesetas, 101.445.177 pesetas.

En otro orden de cosas, hay que comentar que tres equipos españoles van a participar en el Giro de Italia, que comenzará el próximo 22 de mayo en Bolonia y finalizará el 12 de junio

En cadetes: Delia Caro, del Incesa Miguel Angel Ares, del Campos de Castilla (100 lisos); Laura Moya, del Capiscol (100 m. vallas); Tomás Martínez, del Capiscol (disco); Raúl González, del Capiscol (altura); Rubén Salas, del Campos de Castilla (5 km marcha) y Pilar Palacio, del Capiscol (3 km. marcha).

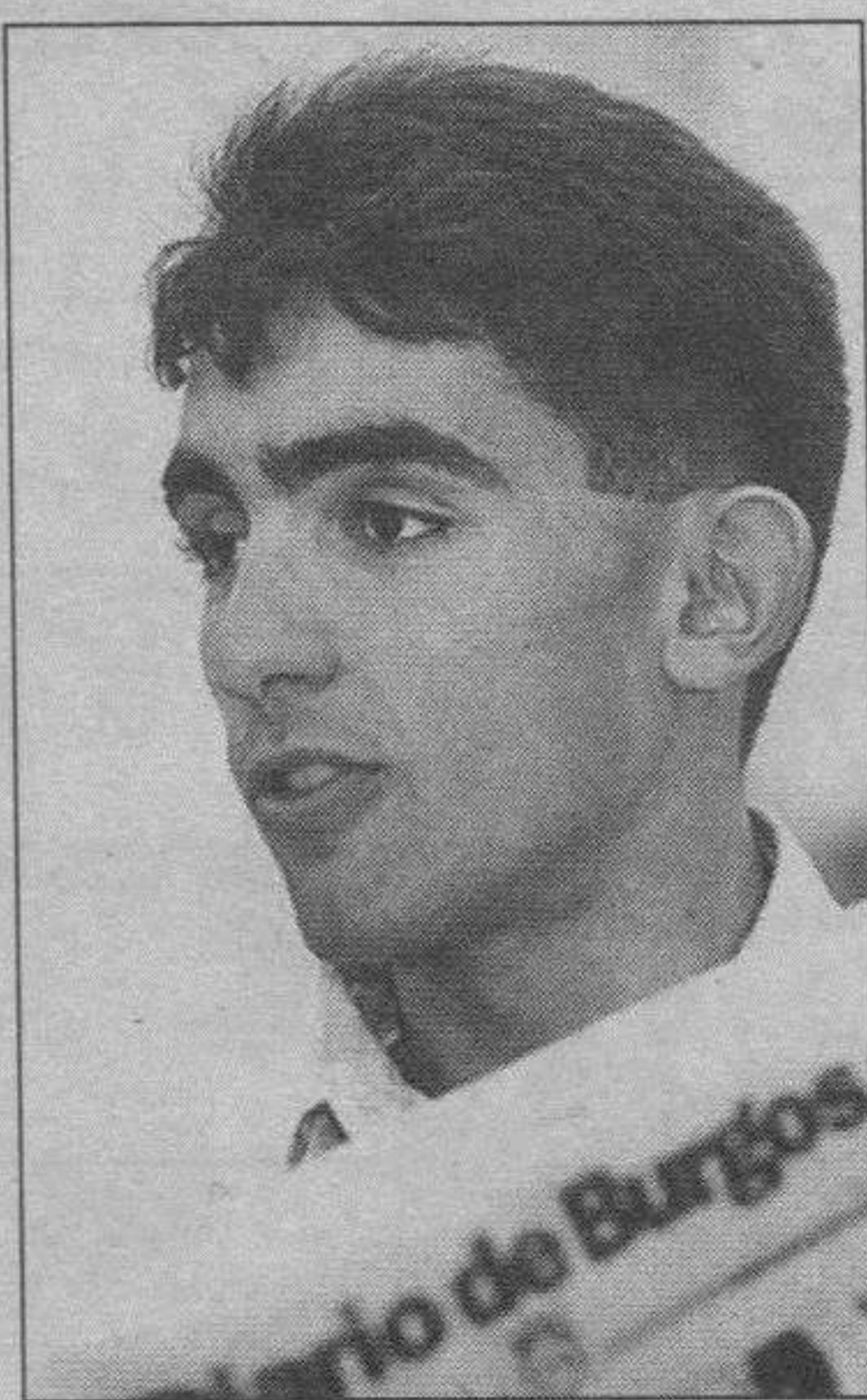
En senior: Raquel Azcúitia, del Incesa y Jorge Ayuso, del Incesa, (100 lisos); Rodolfo Alberola, del Campos de Castilla (110 metros valla); Miguel Angel García, de Aranda (800 lisos); Rodolfo Alberola, del Campos de Castilla (Altura y jabalina).

En otro orden de cosas hay que comentar que la Delegación ha organizado para el próximo viernes unas jornadas de actualización. Será a partir de las ocho de la tarde en las pistas de San Amaro y estarán dirigidas para los profesores de EGB y los monitores nacionales de atletismo. El curso será impartido por Jesús Heras Terrazas, licenciado en Educación Física y entrenador nacional de atletismo.

CROSS POPULAR DEL ARLANZA

Dentro de la Semana Cultural organizada por el Instituto de Educación Tierra de Alvar González, de Quintanar de la Sierra, mañana, jueves, a partir de las siete y media de la tarde, se va a llevar a cabo el primer cross popular del Arlanza, con salida y meta en la plaza mayor de la localidad serrana.

La prueba está organizada por la Diputación, el Ayuntamiento de Quintanar, el Instituto Tierra de Alvar González, quienes contarán con la colaboración de Rafa Sport, Caja de Ahorros Municipal y la Guardia Civil de Quintanar.



LORENZO MATIAS

El arandino Carmelo Miranda.

en Milán. Las escuadras son Artiach, Banesto y Kelme.

Por último, comentar que es muy posible que Carmelo Miranda, del Banesto compita en la Vuelta a España y en la Vuelta a Burgos.

POLIDEPORTIVO

TENIS

Conchita debutó con victoria en Barcelona

□ **BARCELONA/EFE.** - La aragonesa Conchita Martínez debutó con victoria ante la alemana Wiltrud Prost, a la que derrotó en dos sets 7/5 y 6/3 en la primera jornada de los Internacionales de España femeninos que se disputan en las instalaciones del Real Club de Polo.

Cristina e Isabel Delgado, a la fase regional

□ **BURGOS.** - Dentro de la categoría infantil y en la fase provincial del Nacional, las hermanas Cristina e Isabel Delgado, de la Escuela Polideportiva Burgalesa, han conseguido su pase a la fase regional.

Lo lograron después de ganar a las mirandesas. Cristina venció a Blanca Rubio por 6-1 y 6-3; mientras que Isabel venció por 6-3 y 6-3. Las dos tenistas participarán en Valladolid el sábado junto a los burgaleses Felipe Núñez y Ricardo Junco.

JUDO

Numerosa participación en el Trofeo del Padre

□ **BURGOS.** - Se disputó el Trofeo del Padre de judo, organizado por el Gimnasio Estudiantes, donde lo más destacado en la Ciudad Deportiva Militar fue el elevado número de participantes.

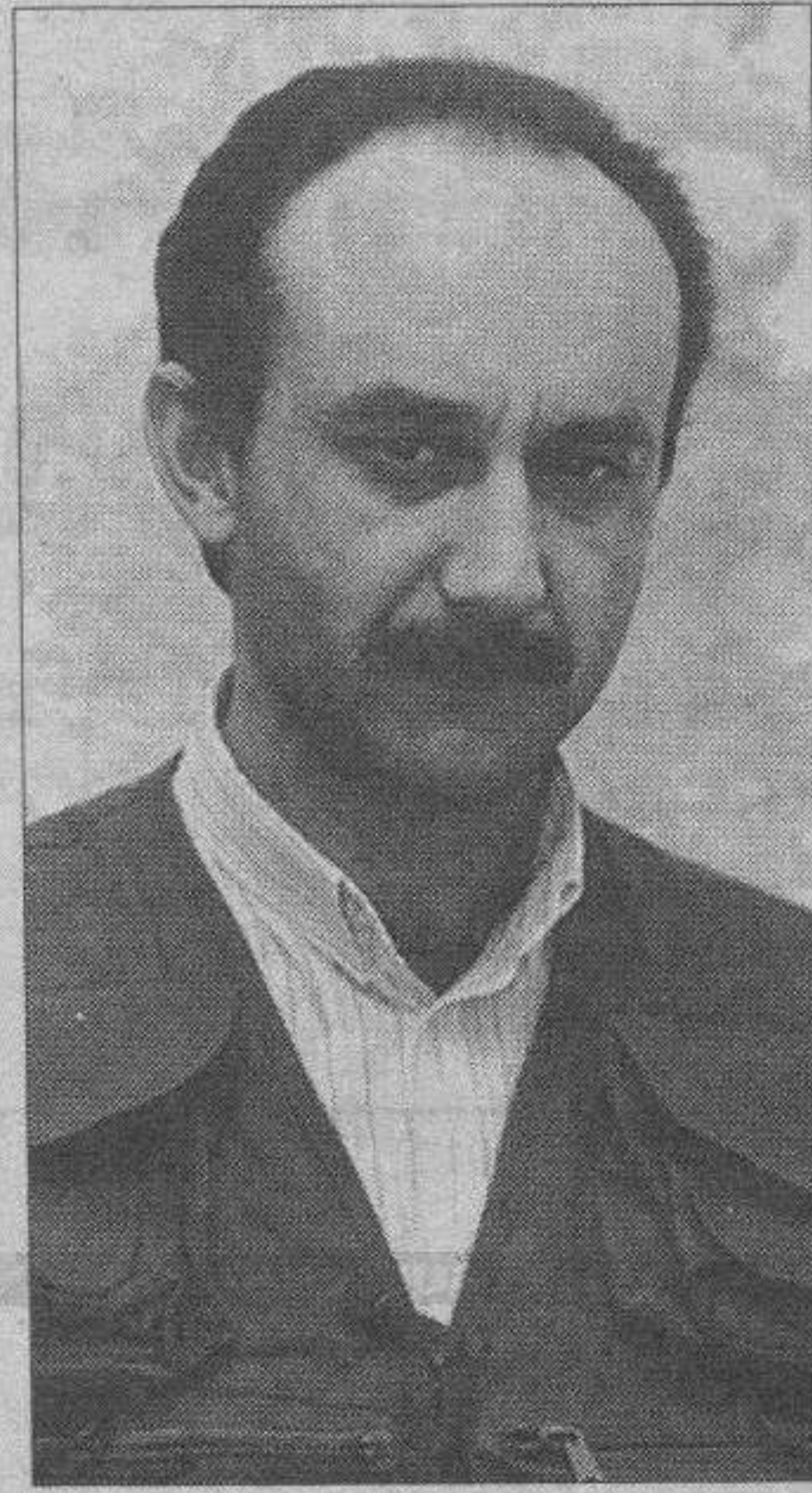
Los dos primeros en cada categoría fueron: Javier Nebreda, del Liceo y Jonatán González, del Alfaro; Ignacio García, de La Salle y David Rubio, del Alfaro; Alvar Martínez, del Liceo e Ignacio Arnáiz, del C. Prácticas; Arturo Santos, de Palencia y Pablo Martín, de La Salle; David Sáez, del Alfaro y Javier Villán, del Estudiantes; Alvaro González, del Liceo y Juez, de la Deportiva; Alberto Romero, del Estudiantes e Ibón de Cincunegui, del Liceo.

PESCA

Novés, Alonso y Arroyo, al Campeonato de España

□ **BURGOS.** - Los tres pescadores burgaleses que compitieron en el Campeonato Autonómico de pesca a lance lograron clasificarse para participar en el Campeonato de España, que se llevará a cabo desde el viernes hasta el domingo en Huesca.

Eleuterio Novés capturó 29 truchas y se colocó en segunda posición en el Regional; Javier Arroyo Nebreda obtuvo nueve truchas y se colocó en séptima posición, mientras que Jesús Alonso Arenas fue noveno, con 8 truchas.



LORENZO MATIAS

Javier Arroyo.

TIRO AL PLATO

Juan Luis Urestarazu, primero en la tirada del Cerro

□ **BURGOS.** - Se disputó la segunda prueba de tiro al plato, en la modalidad de foso olímpico, en el campo del Cerro donde se impuso Juan Luis Urestarazu, con 95 platos sobre 100. Por Burgos, destaca Oscar Ruiz, en primera categoría, con 94 sobre 100; Iñaki López, en segunda, con 90/100 y Javier Gallego y Eurelio Hernando, en tercera, con 88/100.

CICLISMO

Resultados discretos del Colchón Way

□ **BURGOS.** - Los cadetes del Colchón Way han obtenido resultados discretos en sus actuaciones. En Valladolid hicieron un mal papel y en Salamanca, el más destacado fue Martín, que quedó decimoquinto.

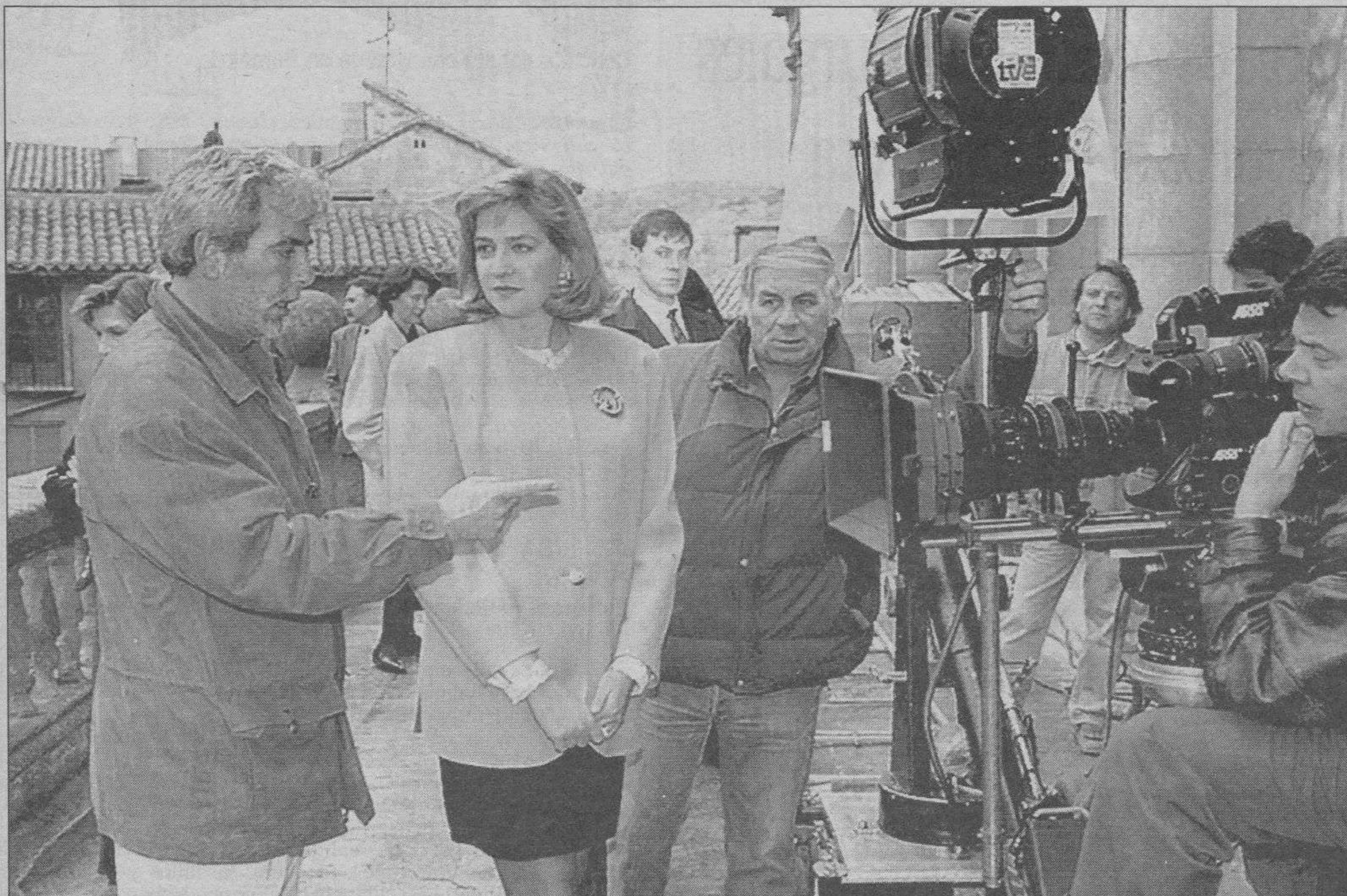
GOLF

Eusebio Gómez, ganador en Lerma

□ **BURGOS.** - Con 88 golpes, Eusebio Gómez, de Lerma, se proclamó vencedor del Campeonato Regional de golf, en la modalidad de *Medal Play Handicap*.

Los tres primeros premios fueron para Evencio López, con 71 goles; Miguel Fuente, con 84 golpes y Arsenio Lavandeira, con 81 goles. Todos ellos pertenecen al Club Golf Lerma.

La próxima competición que se celebrará en el campo de Lerma será el Campeonato individual en la modalidad de Scratch. Se llevará a cabo el próximo fin de semana.



CARVAJAL/EFE

La infanta Cristina atiende a las explicaciones de Emilio Arribas, director de la serie de televisión dedicada al Patrimonio.

La infanta Cristina anima al respeto del «Patrimonio Cultural de la Humanidad»

Están en fase de producción los capítulos de la serie dedicados a Sevilla y Burgos

□ MADRID/AGENCIAS.- La Infanta Cristina animó a respetar y proteger los monumentos, los conjuntos histórico-artísticos y los entornos naturales al presentar en Toledo el capítulo especial de la serie «Patrimonio Cultural de la Humanidad» producida por TVE.

Esta serie, de la que se han producido ya nueve programas, está dedicada a los monumentos histórico-artísticos españoles declarados por la UNESCO «Patrimonio de la Humanidad» y con ella se pretende despertar el interés de los ciudadanos sobre la riqueza del patrimonio natural e histórico-artístico de España. Doña Cristina, quien desde la presidencia de honor de la Comisión Española de la UNESCO colabora activamente y sigue de cerca todas las actividades de ese organismo internacional, ha querido con su participación en el programa llamar la atención sobre la necesidad de proteger y preservar tanto los monumentos como el entorno natural y dar a conocer la labor que la UNESCO realiza en este sentido.

La adversa climatología -frío, lluvia y viento- obligó a variar el lugar del rodaje y la filmación se realizó en la plaza del Ayuntamiento de Toledo, junto a la Catedral y el Palacio Arzobispal, aunque en un principio se había dispuesto grabar



CARVAJAL/EFE

La hija de los Reyes, en Toledo, se prepara para el programa.

en el Mirador de la Ermita, desde donde se contempla una magnífica panorámica de la monumental capital del Tajo.

Antes de comenzar la filmación, la infanta Cristina intercambió impresiones y escuchó

con atención las últimas indicaciones del director de la serie, Emilio Arribas, quien subrayó más tarde a los periodistas la colaboración prestada en todo momento por doña Cristina para la buena marcha del roda-

je. El capítulo especial presentado por doña Cristina, a diferencia del resto de los ya producidos de esta serie, no está dedicado a ningún monumento o ciudad en concreto, sino que explica la tarea que realiza la UNESCO en favor de la protección y conservación del Patrimonio histórico y cultural del mundo.

En él intervendrán también el secretario general de la UNESCO, Federico Mayor Zaragoza, y el presidente ejecutivo de la Comisión Española, Luis Ramallo.

Doña Cristina será también la encargada de hacer la despedida de este especial, que se rodará el próximo 22 de abril ante la fachada de la Universidad de Salamanca.

La serie de la que forma parte este programa comenzó a realizarse en el año 1987 y hasta ahora se han producido y emitido los programas dedicados a Toledo, Cáceres, Segovia, Avila, Salamanca, Santiago de Compostela, Córdoba, Granada y Teruel, ciudades que, bien en su conjunto o algunos de sus monumentos, han sido ya declarados por la UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad.

En la actualidad, además del citado especial, están en fase de producción un capítulo dedicado a Sevilla y otro a Burgos.

Cada capítulo tiene una hora de duración y, según su director, en las filmaciones las cámaras han buscado captar y reflejar no sólo la belleza de los monumentos sino toda la vida cotidiana que se genera a su alrededor, con el objetivo último de llamar la atención sobre la importancia de preservar ese patrimonio que es común a todos.

Más medidas



ANDRES ABERASTURI

SEGURAMENTE la perversión del sistema reside en que a estas alturas lo que proponen todos, incluido el presidente del Gobierno, son medidas para perseguir hasta el mismo catre a la maldita corrupción; y está bien. Pero lo que yo me pregunto es por qué tenemos que dar por hecho que la corrupción vaya a existir siempre y justo ahí es donde empieza mi pesimismo.

No se trata de perseguir a los corruptos sino de establecer los mecanismos necesarios externos pero también internos, para que esa corrupción no se produzca.

A estas alturas de mi vida se abrigan ciertas dudas sobre la existencia de los angelitos y se sabe que siempre habrá casos de tipos indeseables; que para ellos se establezcan estas medidas. Pero lo que yo sospecho es que lo que no funciona del todo bien es el sistema mismo, la conciencia del sistema cuando se asume que la corrupción es un hecho irremediable y extendido. La izquierda que un día representó al PSOE ha perdido la ética y la estética y se ha establecido un entramado de intereses que es más fuerte, hoy por hoy, que el propio sistema.

Por eso cuando Felipe González decía ayer que era necesario que la sociedad recuperase la fe en sí misma y en sus dirigentes, yo saltaba de mi escaño del cuarto de estar preso de una justa cólera: ¿cómo que la sociedad recupere la fe en sí misma? ¿Cuándo la ha perdido? A mí que no me metan en sus guerras particulares; yo soy la sociedad y como sigamos por ese camino me van a poner en la disyuntiva atroz de o volver a las barricadas o pagar las facturas sin IVA y una cama menos de hospital. No; aquí quien ha quebrado la fe es la clase dirigente -ni siquiera la política- y son los de siempre con la complicidad de los nuevos. Pero la sociedad está dispuesta a funcionar como lo estaba en el 82, aquel año ilusionado que alguien se empeñó en olvidar.

LA FERIA DE ABRIL



EDUARDO ABAD/EFE

El sexto toro rodó sin puntilla tras una magistral estocada.

Una oreja de ley -la tercera de la Feria- para Miguel Báez «Litri»

□ SEVILLA/EFE.- La decisión y el pundonor del joven Miguel Báez «Litri» le valió cortar en la Maestranza el trofeo más importante de lo que va de feria, una oreja de ley, por una faena compendio de valor y torería, una lección de vergüenza torera, de la que debieron tomar nota sus afligidos compañeros de terna, los veteranos y naufragos en esta ocasión José María Manzanares y el reaparecido Paco Ojeda.

Ficha del festejo.- Cuatro toros de «Los Guateles», bien presentados y enrazados, y dos -segundo y tercero- de Sayalero

Después de dos años ausente de los ruedos, reapareció Paco Ojeda

y Bandrés, parados y deslucidos.

José María Manzanares: cinco pinchazos y estocada (silencio), y pinchazo, media y descabello (silencio).

Paco Ojeda: estocada (silencio), y media estocada (silencio).

Miguel Báez «Litri»: cuatro pinchazos (silencio), y estocada (una oreja).

Cuadrillas: Antonio Jiménez «Ecijano II» saludó montera en mano tras parrear al segundo. Ambrosio Martín picó muy bien al cuarto, al que también «Manguí» puso un buen par.

La plaza casi se llenó en tarde que amenazaba lluvia al comienzo y con las cámaras de TVE transmitiendo en directo.

El principal atractivo del cartel era sin duda la reaparición del sanluqueño Paco Ojeda, tras dos años ausente de los ruedos, que no pudo triunfar.

Treinta candidaturas, al Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades

□ OVIEDO/EFE.- Treinta candidaturas concurren al premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 1994, cuyo jurado iniciará esta semana las reuniones de la XIV edición de los galardones que anualmente concede la Fundación Príncipe de Asturias, considerados como los más relevantes del mundo de habla hispana.

El jurado que otorgará el premio, iniciará sus deliberaciones el próximo jueves en la capital del Principado y las finalizará el mediodía del viernes, día 22, con la lectura al acta.

Este premio de Comunicación y Humanidades fue otorgado en las ediciones anteriores a cuatro medios de comunicación, dos periodistas, tres filósofos, un humanista, un historiador y un arabista.

El jurado estará compuesto, entre otros, por Domingo García Sabell, presidente de la Academia Gallega de la Lengua; los periodistas Carlos Luis Álvarez Cándido y Jesús de la Serna; el teólogo José María Martín

Entre los aspirantes, la Abadía benedictina de Santo Domingo de Silos

Patino; el escritor leonés Antonio Colinas, y el ex vicepresidente del Gobierno asturiano Bernardo Fernández.

A este premio, primero de los ocho que concede anualmente la Fundación Príncipe de Asturias, se han presentado propuestas procedentes de Argentina, Brasil, Colombia, Chile, EE.UU, México, Perú, Portugal, Venezuela y España.

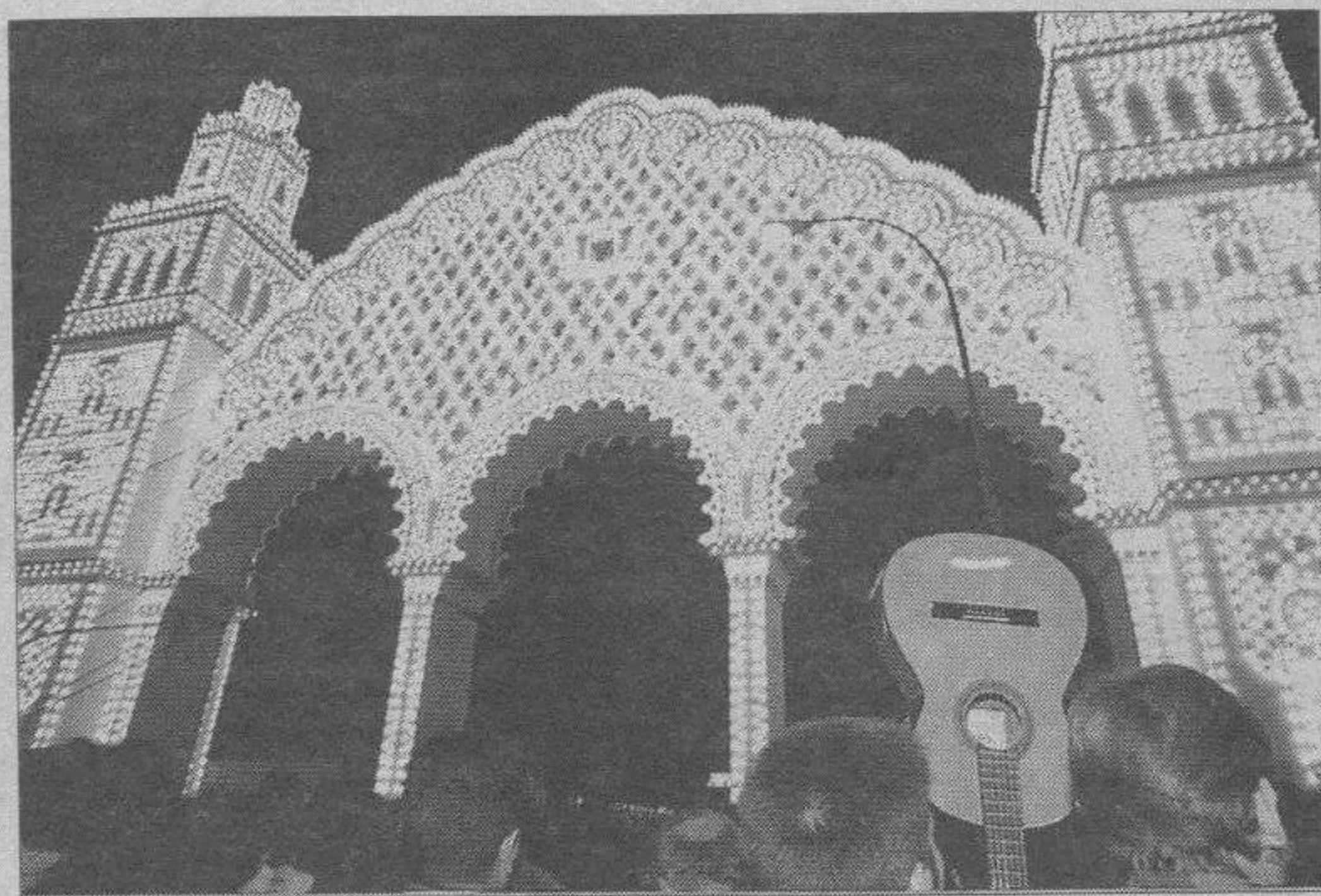
Entre las propuestas presentadas figuran las candidaturas la Comunidad religiosa benedictina de Santo Domingo de Silos, que recientemente ha editado Las mejores obras del canto gregoriano, cuyas ventas han superado las 700.000 copias; y la Fundación para el Desarrollo de

la Fundación Social de las Comunicaciones (FUNDESCO).

Otras candidaturas que han trascendido son las del teólogo peruano Gustavo Gutiérrez; el director del diario argentino La Nación, Bartolomé Mitre; el historiador portugués Joaquín Veríssimo Serrão; la colección Adonais de poesía; el filósofo venezolano José Manuel Briceño Guerrero; y el antropólogo mexicano Santiago Genovés Tarazaga.

Repite un año más las candidaturas del obispo en el Matto Grosso, Pedro Casaldáliga, que ha recibido, según fuentes de la Fundación, cerca de 5.000 firmas de apoyo; el brasileño Gilberto Dimenstein, fundador de la Agencia de Noticias de los Derechos de la Infancia; y el Instituto Caro y Cuervo de Colombia.

Los premios, dotados con cinco millones de pesetas y la reproducción de una escultura de Joan Miró, serán entregados por el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón.



EMILIO MORENATTI/EFE

El bullicio se apoderó del acceso al Real de la Feria.

La segunda primavera de Sevilla estalla en luz y color con la Feria de Abril

□ SEVILLA/COLPISA.- El pasado lunes, a las 12 de la noche, el alcalde de Sevilla cumplió con el rito anual de pulsar el botoncito del alumbrado que llenó de luz las calles del real de la Feria, y sobre todo, la portada, uno de los símbolos de esta fiesta.

La portada de la Feria se inspira cada año en algunos aspectos de los muchos monumentos que esconde esta ciudad. En esta ocasión se ha hecho una mezcla con dos torres de 37 metros inspiradas en La Giralda y un arco central de 31 metros que recuerda alguno de los motivos de los Reales Alcázares.

Pero la Feria en realidad no se celebra en Sevilla, sino en una ciudad efímera de luna, farolillos y albero, donde se trasladan los sevillanos durante una semana.

Se casó en Los Angeles el actor Dudley Moore

□ LOS ANGELES/EFE.- El actor Dudley Moore contrajo matrimonio el pasado sábado con la joven de 22 años Nicole Rothschild, en su casa de las afueras de Los Angeles. La ceremonia tuvo lugar en su casa de La Marina del Rey, un barrio residencial de Los Angeles, y a la misma asistieron más de 500 invitados, la inmensa mayoría, aparte de amigos de los contrayentes, gentes relacionadas con el séptimo arte.



ALAN SHAFFER/AP PHOTO

Dudley y su novia, Nicole.



EMILIO MORENATTI/EFE

Victoria Vázquez, la cinco millones del AVE.

Victoria Vázquez, viajera cinco millones del Tren de Alta Velocidad Madrid - Sevilla

□ SEVILLA/EFE.- La joven madrileña María Victoria Vázquez Rueda, que el pasado domingo se trasladaba a Sevilla para asistir a la Feria de Abril, a su llegada a la capital hispalense a bordo del tren de alta velocidad, fue agasajada por las autoridades hispalenses, en medio del mayor de los asombros por lo inesperado de la recepción.

El motivo no era otro que a punto de cumplirse los dos años de funcionamiento del AVE -hoy se cumple la efemérides- Victoria Vázquez es la viajera número cinco millones que ha utilizado este medio de transporte que une Sevilla con la capital de España.

LO QUE HAY QUE VER



Assumpta Serna en «Un día volveré»

Llega «Un día volveré», de Paco Bertriu

□ MADRID/COLPISA.- El próximo jueves, TVE estrena la serie «Un día volveré», calificada «serie del año» en el último festival de Valladolid.

Basada en la novela de Juan Marsé y dirigida por Francesc Bertriu, sus principales papeles están interpretados por Charo López, Assumpta Serna, Juanjo Puigcorbé y Nacho Martínez, entre otros.

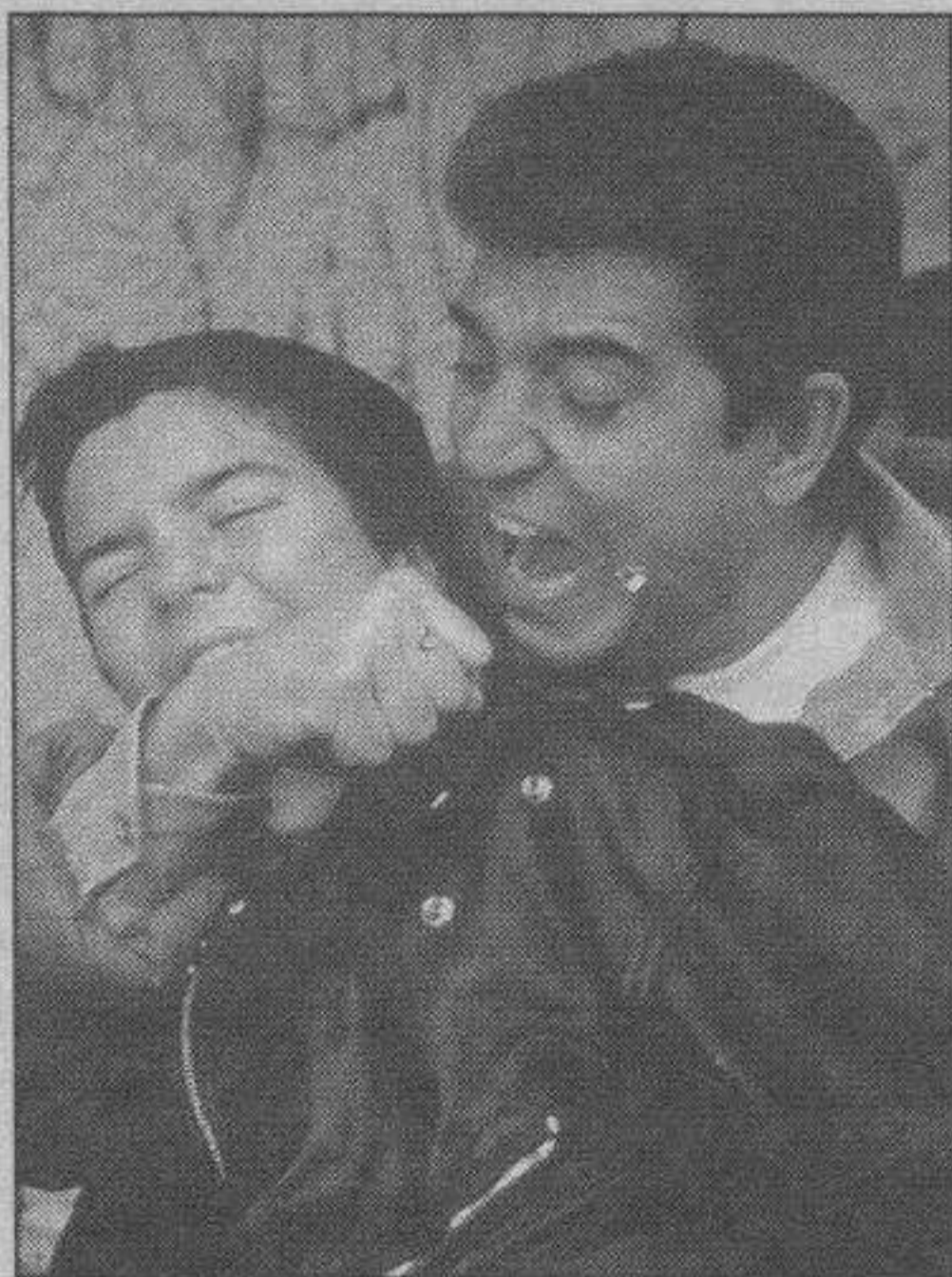
Consta de siete capítulos en los que se narra la historia de un antiguo combatiente republicano de la Guerra Civil Española en Barcelona, y en la década de los años cincuenta, tras cumplir una larga condena en cárceles franquistas.

Pajares superó de nuevo a «Martes y Trece»

□ MADRID/COLPISA.- Andrés Pajares, protagonista de la serie de Antena 3TV «Ay señor, señor», fue el espacio más visto del pasado lunes, día en el que fue visto por 6.757.000 espectadores.

A continuación, se situó en el ranking el espacio de humor de TVE-1 «El retonno», que convocó a casi 5 millones de personas, 4.987.000.

Por tercer lunes consecutivo, la telecomedia de la privada fue el espacio más visto a pesar de la competencia del dúo humorístico Martes y Trece.



Andrés Pajares le ganó la partida a «Martes y Trece»

Protección

CONCHA BARRIGOS

PADRES de alumnos, consumidores, amas de casa y telespectadores pidieron ayer en el Senado protección para niños y jóvenes en los programas de televisión y condenaron la «nefasta contraprogramación» que impide a las familias seleccionar los espacios que deben ver sus hijos.

Ante la Comisión Especial de Contenidos Televisivos del Senado comparecieron los presidentes de la Confederación Española de Padres de Alumnos (CEAPA), Francisco Delgado; de la Confederación Española de Amas de Casa, Juana María González; de la Unión de Consumidores de España, Javier Angelina; y de la Agrupación de Telespectadores, Vicente Sánchez de León.

El presidente de la CEAPA pidió la creación de un órgano autónomo consultivo, formado por padres y educadores, que analice los programas, investigue su influencia en niños y jóvenes y formule alternativas concretas.

Propuso la creación de franjas horarias en la programación de TV especialmente dirigidas a los menores de edad, y medidas «fuertemente coercitivas» para quien vulnere la Ley.

La mayoría de los niños españoles entre tres y diez años ven la televisión cuatro horas diarias y lo que contemplan son «imágenes truculentas que incitan a la violencia y la insolidaridad, al sexismo, al consumismo, a la competitividad, e incluso a la xenofobia y el racismo», dijo Francisco Delgado.

Denunció Delgado el «incumplimiento» del Código Deontológico, firmado en abril de 1993 entre el Ministerio de Educación y las cadenas de TV, para protección de la infancia y la juventud, y el uso de la imagen de niños y niñas en «programas-basura».

La presidenta de la Confederación Española de Amas de Casa (CEACCU) propuso la aprobación de un proyecto de Ley que elimine de la televisión los programas violentos en horario infantil.

En opinión de la dirigente de CEACCU «no basta con la advertencia sobre el contenido de los programas previsto en la transposición de la Directiva TV sin fronteras».

LAS PELICULAS

«Punto de partida»
(TVE-2, 11.30 ★★)

• T.O.: «Breaking Point». 1989. Director: Peter Markle. Intérpretes: Corbin Ben- sen y Joanna Pacula. EEUU. 90 min. Intriga.

Versión televisiva de «36 horas», de George Seaton, cuya trama argumental transcurre en la fase final de la Segunda Guerra Mundial. Un oficial del ejército aliado, próximo al círculo del general Eisenhower, es capturado por los alemanes y sometido a tortura psicológica haciéndole creer que la guerra ya ha terminado con el fin de conocer el día y el lugar donde los aliados piensan llevar a cabo la ofensiva final. Corbin Ben- sen, un rostro popular de los seriales televisivos, y la bellísima Joanna Pacula («Gorky Park») son los protagonistas de este discreto telefilme de espionaje de Peter Markle.

«Chica de verano»
(A-3 TV, 15.30 ★)

• T.O.: «Summer girl». 1983. Director: Robert Lewis. Intérpretes: Barry Bostwick y Kim Darby. EEUU. 92 min. Intriga.

Un anecdótico precedente televisivo de «La mano que mece la cuna» que explotaba la figura de la niñera con instintos asesinos. Cabe presumir que los resultados sean todavía inferiores a los ya de por sí mediocres del thriller de Curtis Hanson. En el reparto cabe destacar la presencia de Kim Darby, la chica secuestrada de «La banda de los Grissoms».

«Huida desesperada»
(TVE-1, 17.20 ★★)

• T.O.: «Desperate voyage». 1980. Director: Michael O'Herlihy. Intérpretes: Christopher Plummer y Clif Potts. EEUU. 95 min. Intriga.

La única oferta cinematográfica del primer programa de TVE es un telefilme de suspense protagonizado por el notable actor británico Christopher Plummer, donde se recrean las andanzas delictivas de dos piratas modernos que se dedican a saquear los yates que se entrecruzan en su camino, hundiéndolos con sus pasajeros dentro. Dos matrimonios verán convertido su crucero de placer en una auténtica pesadilla cuando son perseguidos por la pareja de delincuentes.

«La bella Lola»
(TELE-5, 17.20 ★★)

• T.O.: «La bella Lola». 1962. Director: Alfonso Balcázar. Intérpretes: Sara Montiel y Antonio Cifarell. Esp-Fra-Ita. 100 min. Drama.

Un melodrama realizado por Alfonso Balcázar («¿Dónde vas triste de ti?»)

a la medida de la popular estrella manchega Sara Montiel en el sempiterno personaje de la cantante que triunfa en su profesión y fracasa en su vida sentimental. Como ya viene siendo habitual en las películas de Sara Montiel de los años sesenta, sus pretendientes pertenecían a los distintos países participantes en la coproducción.

«Venganza del destino»
(TELE-5, 21.30 ★)

• Y.O.: «The rape of Dr. Willis». 1992. Director: Lou Antonio. Intérpretes: Jaclyn Smith y Holland Taylor. EEUU. 90 min. Drama.

Rutinario telefilme protagonizado por Jaclyn Smith, la morena guapa de «Los ángeles de Charlie», convertida aquí en una cirujana que tras su llegada a un nuevo hospital es víctima de una salvaje violación. El destino quiere que su agresor, herido en una reyerta con la Policía, ingrese en el hospital y sea atendido por su víctima. Detrás de la cámara se encuentra Lou Antonio, un versado

profesional del medio televisivo que aporta más oficio que inspiración a este convencional drama de ambiente hospitalario.

«La mamá y la puta»
(CANAL +, 22.00 ★★)

• T.O.: «La maman et la putain». 1073. Director: Jean Eustache. Intérpretes: Jean Pierre Léaud y Bernardette Lafont. Francia. 210 min. Drama.

Un homenaje del triunfador Fernando Trueba al «maldito» Jean Eustache, que a su vez lo es de éste al director de «El hombre que amaba a las mujeres», que va mucho más allá del protagonismo del que fuera actor «fetiche» de Truffaut, Jean Pierre Léaud. «La mamá y la puta» es un filme con vocación literaria y difícil clasificación, que narra la aventura existencial de un joven atrapado en su relación con dos mujeres en el París de los años setenta. Jean Eustache, que acabaría suicidándose, utiliza a este triángulo sentimental para reflejar sentimientos contradictorios como la

libertad sexual y la angustia vital, la ternura y la locura, el placer y el sufrimiento. A destacar una banda sonora que incluye temas interpretados por Marlene Dietrich y Edith Piaf.

«La mujer de Rose Hill»
(TVE-2, 01.00 ★★)

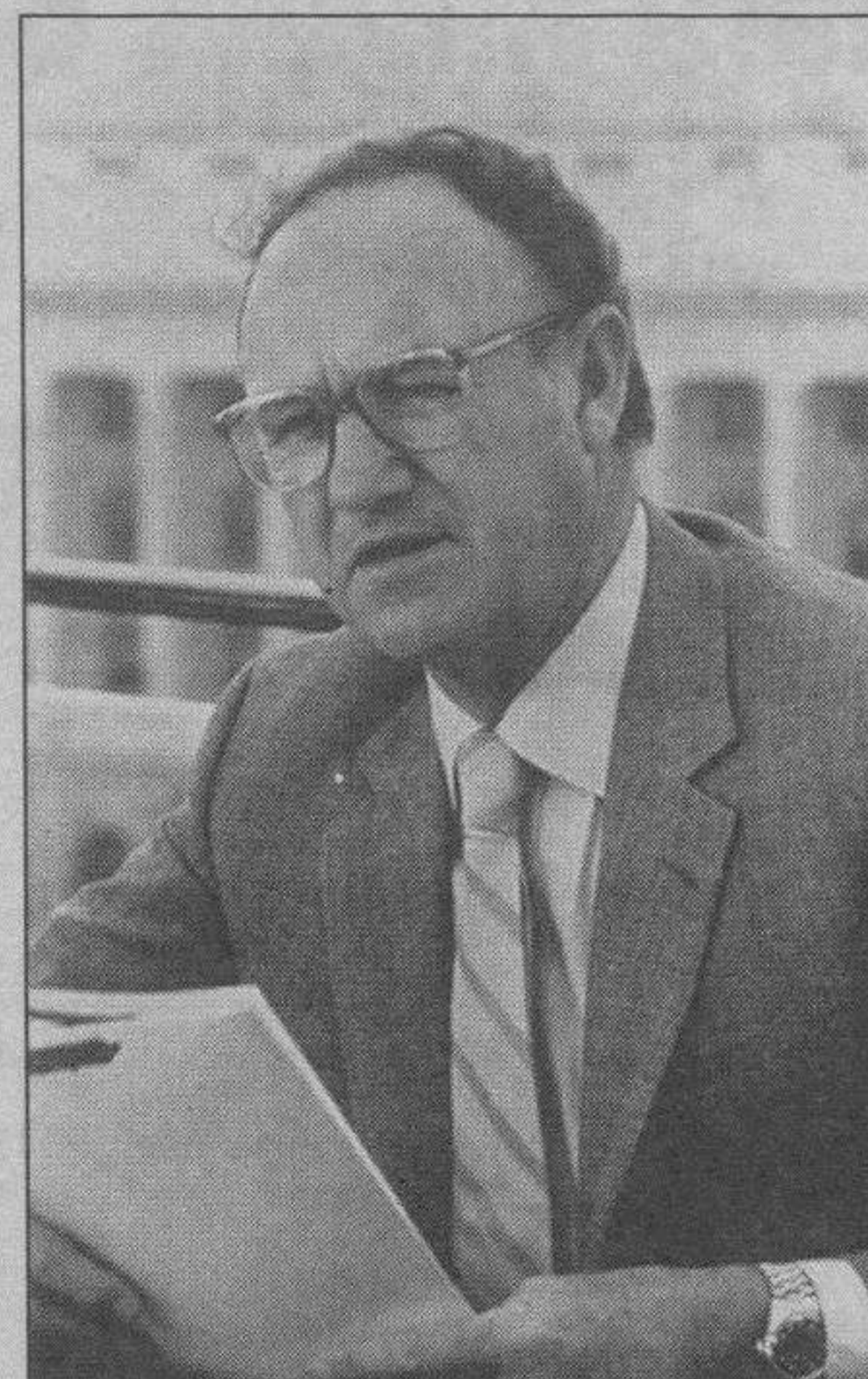
• T.O.: «La femme de Rose Hill». 1989. Director: Alain Tanner. Intérpretes: Marie Gaydu y Jean-Philippe Ecoffey. Suiza-Francia. 92 min. Drama.

Xavier Koller obtuvo, contra todo pronóstico, el Oscar a la mejor película de habla no inglesa con «Viaje a la esperanza», donde se hacía eco de uno de los temas más controvertidos de todos los tiempos, la xenofobia, a través de la odisea de una familia de emigrantes kurdos que decide dejar atrás la pobreza de su pueblo en Turquía y probar fortuna en la opulenta Suiza, pero pronto sus miembros empezarán a sufrir toda clase de vejaciones por parte de la gente del democrático país centroeuropeo, que los considera ciudadanos de tercera. Un año antes de esta realización, Alain Tanner ya se había hecho eco de esta problemática en «La mujer de Rose Hill», ilustrando la historia de una mujer de color que llega a Suiza para casarse con un campesino al que no conoce. Esta es incapaz de integrarse en esa sociedad, ni tampoco de entenderse con su marido, entablando una relación sentimental con un hombre que le presta su ayuda cuando decide dejar la granja. Pero todo se complica cuando la mujer queda embarazada y el padre del joven, que no ve con buenos ojos esa relación, hace todo lo posible para que la mujer sea expulsada del país. Tanner aborda esta historia con su habitual concisión y sobriedad, no sucumbiendo a los excesos melodramáticos de este tipo de narraciones.

«El ático»
(TELE-5, 01.45 ★)

• T.O.: «The penthouse». 1967. Director: Peter Collison. Intérpretes: Suzy Kendall y Terence Morgan. Gran Bretaña. 96 min. Drama.

Aunque se trata de una ópera prima el escabroso thriller del británico Peter Collison en el que una adúltera pareja londinense descubre sus verdaderas inclinaciones sadomasoquistas cuando irrumpe en su vida otra pareja que les somete a todo tipo de torturas y humillaciones. Lo excesivo y pernicioso de su propuesta hizo que esta atrevida ópera prima de Collison tuviera una más bien escasa repercusión comercial, propiciando a Martine Beswick una de sus primeras comparecencias en la pantalla grande.



Gene Hackman protagoniza «La noche se mueve»

«La noche se mueve»

(ANTENA 3 TV, 01.30 ★★)

• T.O.: «Night moves». 1975. Director: Arthur Penn. Intérpretes: Gene Hackman y Melanie Griffith. EEUU. 95 min. Intriga.

Inspirador del western psicológico en «El zurdo», Arthur Penn llevó estos mismos postulados al thriller en la historia de un detective privado que intenta salvar su matrimonio mientras resuelve un caso relativo a la desaparición de la hija adolescente —el debut de Melanie Griffith— de una estrella de cine. Gene Hackman llevó a cabo una sólida creación de un detective amargado y encerrado en sí mismo, que ha perdido la orientación —como se refleja en la secuencia final en que termina sólo y frustrado en medio del mar— y se ve impulsado por un mero instinto de supervivencia. Como en «Chinatown», el detective se verá involucrado en el descubrimiento de una verdad multiforme y relativa, que siempre resulta una experiencia dolorosa. Como factor añadido que incrementa en gran medida el atractivo del film, la inquietante presencia de una secundaria de auténtico lujo, Eileen Brennan, que en determinados momentos, llega a hacerse con la película de una manera asombrosa.

PROTAGONISTAS

La Dos estrena esta noche el espacio sobre libros «Señas de identidad»

□ MADRID/COLPISA.- Con el joven escritor Daniel Múgica, hijo del diputado socialista Enrique Múgica, la 2, a las 23.30 horas, inicia hoy, miércoles, la emisión de «Señas de identidad», espacio semanal dedicado a los libros que aspira a invitar a los telespectadores a la lectura.

Para su directora, Esther Benítez, que fue redactora del espacio televisivo «Letra pequeña» y consiguió el Premio Nacional de Traducción en 1992, «Señas de identidad» nace «por la falta de este tipo de espacios en las cadenas españolas».

Benítez se puso manos a la obra y eligió a los conductores de «Señas...». Así, junto a Múgi-

ca, que debuta con «Novela negra, novela urbana», tema que cuenta con los escritores Raúl del Pozo, Andreu Martín, Ray Loriga y José Ángel Mañas, también están Manuel Hidalgo («Novelas y cine»), Luis García Montero («Sarajevo, la convivencia de culturas»), José Manuel Pérez Tornero, director de la televisión educativa «La aventura del saber», y Angeles Caso que, en principio, sólo estará en un espacio.

Bajo el formato de debate-coloquio, el nuevo programa analizará en 55 minutos un tema determinado con escritores, traductores, editores y un grupo de lectores. «La difusión del libro y la incitación a la lectura son los objetivos del programa, en el que los autores hablarán de sus preocupaciones con unos presentadores de personalidades muy variopintas. Nuestra intención es hacer un programa de libros vivo, que interese a la gente», explica la directora.

Dividido en debate y coloquio, apartado en el que los conductores ejercerán de moderadores entre los invitados y un club de lectores, formado por estudiantes y trabajadores jóvenes, según Benítez, que formularán preguntas a los autores sobre sus libros, «Señas de identidad» no tiene cerrado el número de sus emisiones y no depende de la audiencia.



Angeles Caso estará sólo en el primer programa.

Olivetti Center J.de la MUÑOZA Plaza Alonso Martínez, 7 **iii GRAN OFERTA DE FOTOCOPIADORAS DESDE 125.000 PTAS. + IVA!!!** **20 83 46**

● TVE-1

- MAÑANA**
- 07.00 Euronews.
 - 07.30 Telediario matinal. Con Enrique Peris y Almudena Ariza.
 - 09.00 La primera respuesta. «Salud».
 - 10.05 Estrellita mía.
 - 10.55 Noticias.
 - 11.00 Pasa la vida. Magazine matinal. Presenta: María Teresa Campos.
 - 13.30 El menú de Karlos Arguiñano. Calabacín a la crema de queso. Acelgas rellenas de carne.
 - 13.55 Noticias.
 - 14.00 Informativo territorial.
 - 14.30 No te rías que es peor.

- TARDE**
- 15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats.
 - 15.30 Alejandra.
 - 16.30 Marielena.
 - 17.20 Sesión de tarde. «Huida desesperada». USA. 1960. 96min.
- Dirección: Michael OHerlihy. Intérpretes: Christopher Plummer, Cliff Potts, Christine Belford, Lara Parker.
- 19.00 Directo, directo.
 - 20.30 Vivir con Mr. Cooper. «La mudanza»

- NOCHE**
- 21.00 Telediario - 2.
 - 21.30 Fútbol. Final de la Copa del Rey. Desde el estadio Vicente Calderón de Madrid. Celta de Vigo - Zaragoza.
 - 23.20 ¡Hola Raffaella! Show. Con Raffaella Carrá.
 - 01.00 Telediario 3.
 - 01.30 Feria de abril de Sevilla. Toros. Resumen.
 - 01.40 El viejo policía. «Un plan diabólico»
 - 03.40 Noticias.
 - 04.10 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.00 El sorprendente Hammer.
- 07.30 Pinnic. Los Fruittis. El pájaro loco.
- 09.10 Los desayunos de Radio-1.
- 10.00 La aventura del saber.
- 11.30 La película de la mañana. «Punto de partida». USA. 1989. 91 min. Dirección: Peter Markle. Intérpretes: Corbin Bernsen, Joanna Pacula. John Glover.
- 14.00 Pinnic. Los animales del bosque. El retorno de DArtacán. La vuelta al mundo de Willy Fogg. La llamada de los Gnomos.

- 15.00 Fútbol. Campeonato de Europa Sub-21. Partido por el tercer y cuarto puestos. Francia España. Desde Nimes.
- 16.55 La isla del tesoro. «Enciclopedia de los dinosaurios».
- 17.00 Para nosotros. Incluye: Delfy y sus amigos. La familia Torkelson. Los Simpsons.
- 18.00 Fútbol. Campeonato de Europa Sub 21. Final Italia - Portugal. Desde Montpellier.
- 20.00 Rebeldes.
- 20.45 Noticias.

● ANTENA 3 TV

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Nuevas aventuras de Heman. Rambo. Chicho Terremoto. Ranma. Papá piernas largas.
- 09.30 Pasionaria.
- 10.15 Santa Bárbara.
- 11.15 Todo va bien. Con Pepe Navarro.
- 13.00 El Equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza y José Antonio Gavira.
- 15.30 Telecine. «Chica de verano». USA. 1983. 92 Min. Dirección: Robert Lewis. Intérpretes: Barry Bostwick, Kim Darby.
- 17.30 Contacto en California.
- 18.30 Salvados por la campana.
- 19.00 California Dreams.
- 19.30 Los vigilantes de la playa.
- 20.30 Las historias de amor de Isabel Gemio.

- 21.00 Noticias. Con Pedro Piqueras y María Rey.
- 21.30 Los ladrones van a la oficina. «El soplón».
- 22.00 Cita con la vida. Magazine. Con Nieves Herrero.
- 00.00 En buenas manos. Con Bartolomé Beltrán.
- 01.00 Noticias. Con José María Carrascal.
- 01.30 Cine de madrugada. «La noche se mueve». USA. 1975. 95 Min. Dirección: Arthur Penn. Intérpretes: Gene Hackman, Melanie Griffith.
- 03.00 Televenta.
- 04.30 Cine de madrugada. «El golfo». España, México, 1968. 91 Min. Dirección: Vicente Escrivá. Intérpretes: Raphael y Shirley Jones.

● TELE-5

- 06.00 Novedades increíbles.
- 06.30 Entre hoy y mañana.
- 07.00 La tele es tuya, colega. Incluye: Bateadores. Sonic. Campeones. Los pitufos.
- 09.00 Los periódicos.
- 09.15 Antonella.
- 10.05 Micaela.
- 10.55 Hotel. «Ilusiones».
- 11.45 Comer es un placer.
- 12.00 ¿De qué parte estás?
- 13.00 Hunter. «Sombras».
- 14.00 La ruleta de la fortuna.
- 14.30 Veredicto.

- 15.00 Las noticias. Con Carmen Tomás.
- 15.30 Déjate querer.
- 17.20 Cine español. «La bella Lola». 1962. 107 min. Dirección: Alfonso Balcazar. Intérpretes: Sara Montiel, Luisa Mattioli, Germán Cobos.
- 19.35 Su media naranja.
- 20.30 Las noticias. Con Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón. En directo sorteo de la ONCE.
- 21.05 Misterios sin resolver.
- 21.30 Cine. «Venganza del destino». USA. 1992. 90 Min. Dirección: Lou Antonio. Intérpretes: Jacklyn Smith, Holland Taylor, Robin Thomas, Dan Butler.
- 23.30 Magia, humor y fantasía.
- 01.15 Entre hoy y mañana. Informativo. Con Miguel Angel Aguilar y M. Angeles Blanco.
- 01.45 Cine. «El ático». Gran Bretaña, 1967. 96 Min. Dirección: Peter Collinson. Intérpretes: Suzy Kendall, Terence Morgan.
- 03.35 Novedades increíbles.
- 04.35 Cierre de programación.

● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Despierta peque y al loro.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Gladiator». USA. 1992. Dirección: Rowdy Herrington. Intérpretes: Cuba Gooding Jr, James Marshall, Robert Loggia.
- 11.39 Mi película favorita: Andy García (V.O.) «Punto límite: cero». Gran Bretaña, 1971. Dirección: Richard C. Sarafian. Intérpretes: Barry Newman, Cleavon Little.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción noticias.
- 14.05 La Odisea.
- 14.30 Lo más plus.

- 15.00 Cine. «Mediterráneo». Italia, 1991. Dirección: Gabriele Salvatores. Intérpretes: Diego Abatantuono, Claudio Bigagli, Giuseppe Cederna.
- 16.27 Cine. «Contigo llegó el desastre». USA. 1991. Dirección: Leonard B. Stern. Intérpretes: Eric Idle, Robert Wuhl.
- 17.57 Cine. «Bajo otra bandera». USA. 1990. Dirección: Bruno Barreto. Intérpretes: Amy Irving, Andy García, Lou Diamond, Robert Duvall, Erik Estrada.
- 19.35 La tienda de los horrores.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Sigue soñando.



PLAZA MAYOR

Números y palabras

ROBERTO VILLARREAL

HACE tan sólo unos días nos hemos hartado de contemplar a los políticos sacando pecho porque, tras unos meses ruinosos, por fin han logrado contener el desempleo.

13.338 parados menos en todo el Estado; 78 de ellos en Burgos. Pues bien, una vez restregada por activa y por pasiva tamaña proeza, exactamente 48 horas después, las gentes de Burgos se enteran de que acaban de poner en la calle a 125 trabajadores. Para que luego machaquen con las cifras del paro.

Los números, los maravillosos datos del INEM, no han mirado nunca a la cara a una persona recién despedida. Las cifras nada saben de amarguras. Y, al parecer, los que les dan tanta importancia, tampoco; se dedican a vestir sus números con pomposos ropajes eufemísticos: «ajustes traumáticos», «planes de viabilidad», «extinción contractual»... toda una parafernalia lingüística para tranquilizar conciencias.

Bien analizado, tampoco extraña tanta creatividad vocabularia: a ver cómo narices se le puede explicar a un trabajador que ha pasado más de 40 años de su vida en una empresa que se vaya a casita con dos millones de pesetas escasos en el bolsillo. Ciertamente hay que ser un auténtico virtuoso del castellano para comunicar por carta una injusticia de tal calibre. Ciertamente, cuando falla el diálogo, no se encuentran palabras...

GENTE DE GAMONAL • Cruz Pérez, Flor Aldea y Helene González son tres estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios, de la especialidad de dorados y policromía, que han dibujado las vallas de la Real y Antigua de Gamonal. Su mayor ilusión es tener su propio taller y restaurar piezas antiguas.

HELENE, FLOR Y CRUZ

«Más que artistas, preferimos que nos consideren como artesanas»

□ **BURGOS/A.UREÑA.** -Estudian el último año de la especialidad de Grabado y Policromía en la Escuela de Artes y Oficios y se han encargado, junto con Timoteo Alonso, de pintar las vallas que cubren las obras de limpieza y restauración de la iglesia Real y Antigua de Gamonal. Helene González, Flor Aldea y Cruz Pérez pasean, sin complejos, su frescura y su juventud y muestran sus ganas por trabajar en lo que más les gusta, la restauración.

Aseguran que lo que más les llamó la atención, a la hora de pintar las vallas, fue «trabajar con esas dimensiones tan enormes. Estamos acostumbradas a las miniaturas y en el taller las caricaturas parecían dibujos inmensos, pero una vez colocados se han quedado enanos».

Tienen unas ganas enormes de trabajar en lo suyo, el dorado y la policromía que, según explican «es un campo muy específico dentro de la restauración. En él puedes hacer cosas muy modernas o dedicarte a los retablos, los muebles, tablas, pintura sobre pergamino...». Pero se les encienden los ojos al recordar la sensación que se tiene al enfrentarse con una pieza antigua y aseguran que una de sus mayores ilusiones sería «utilizar nuestros conocimientos para ayudar a conservar la Catedral».

TECNICAS TRADICIONALES

Sobretudo, son partidarias de utilizar técnicas tradicionales, artesanales, que precisan



ALBERTO RODRIGO

Flor Aldea, Helene González y Cruz Pérez, delante de uno de los dibujos de la Real y Antigua

mucha paciencia y minuciosidad. «Tendemos a fabricarnos los materiales nosotras mismas con vejigas de cordero y demás y recuperar las técnicas tal y como se hacía antes y, en ese sentido, explican que «más que artistas, preferimos que nos consideren artesanas».

Después de dibujar las vallas,

han estado restaurando un retablo en el Monasterio de Santo Domingo de Silos, donde han estado con los monjes una semana. «Son fantásticos -explica Cruz- y muy animados, con ellos puedes hablar de todo».

Su mayor ilusión sería «montar nuestro propio taller y poder vivir de esto, aunque por ahora

sólo tenemos algunas cosillas para ir tirando». Sin embargo, consideran que lo suyo «tiene futuro porque la gente tiende cada vez más a cuidar y conservar lo antiguo. Antes se tiraba todo pero ahora las cosas se guardan más y hay un mayor interés por recuperarlo», concluye Flor Aldea.

MESA MADERO



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO MARTES, DIA 19

1 - 3 - 5 - 6 - 34 - 43

Complementario 2

Reintegro 9